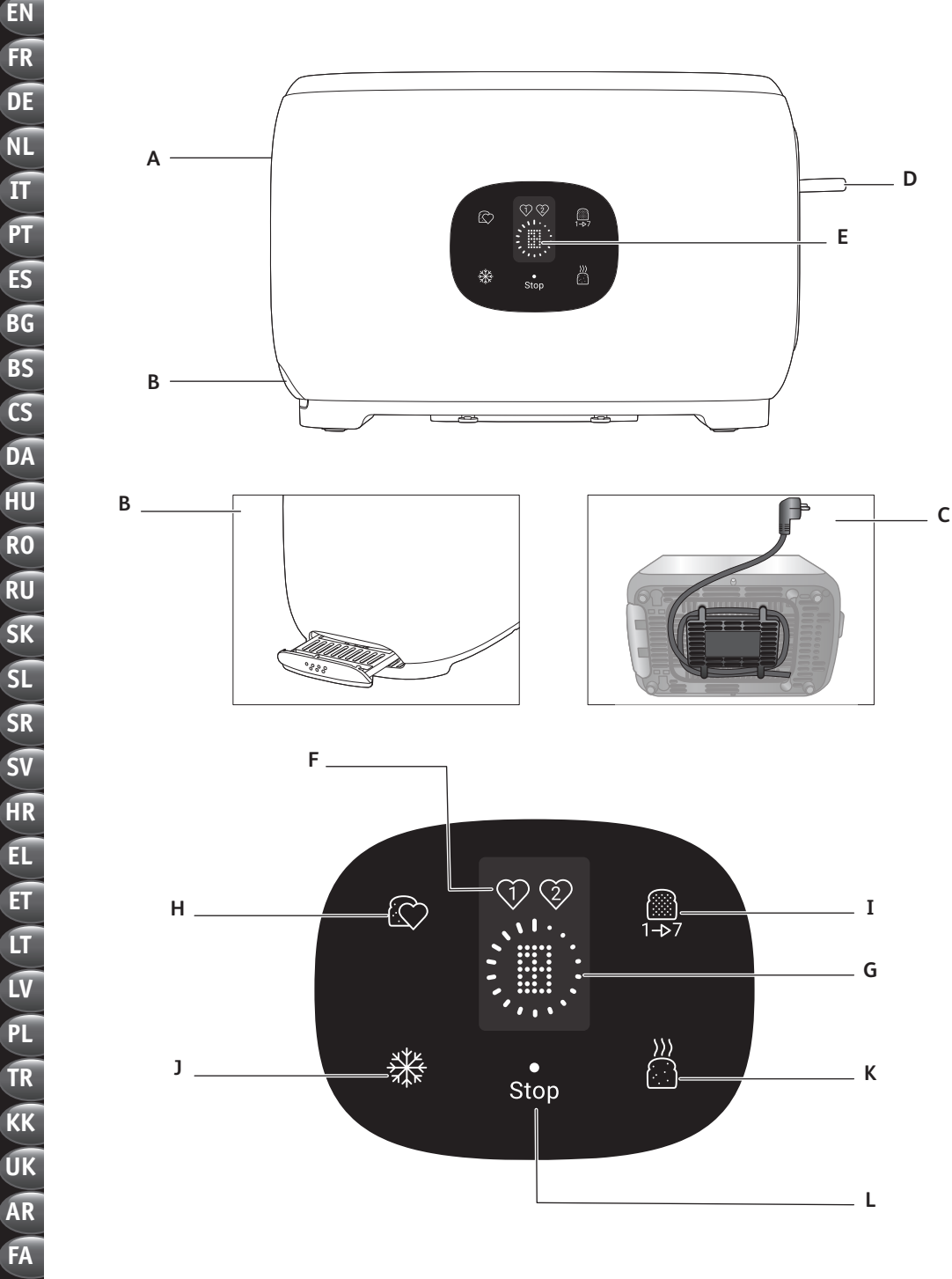


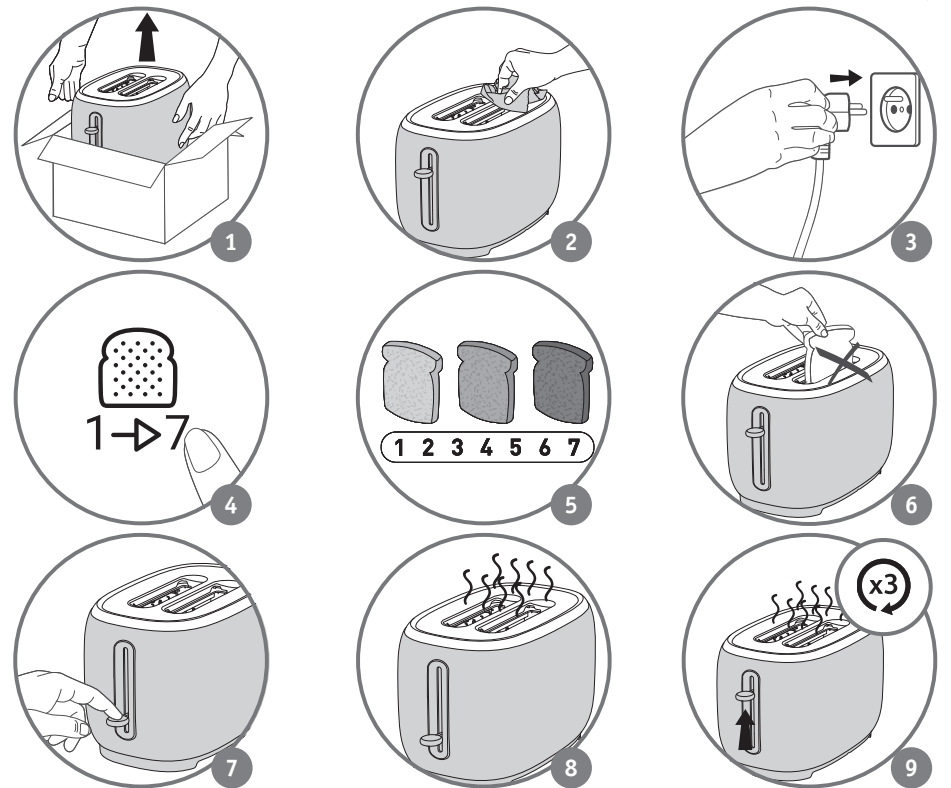
|    |             |
|----|-------------|
| EN | p01 – p08   |
| FR | p09 – p16   |
| DE | p17 – p24   |
| NL | p25 – p32   |
| IT | p33 – p40   |
| PT | p41 – p48   |
| ES | p49 – p56   |
| BG | p57 – p64   |
| BS | p65 – p72   |
| CS | p73 – p80   |
| DA | p81 – p88   |
| HU | p89 – p96   |
| RO | p97 – p104  |
| RU | p105 – p112 |
| SK | p113 – p120 |

|    |             |
|----|-------------|
| SL | p121 – p128 |
| SR | p129 – p136 |
| SV | p137 – p144 |
| HR | p145 – p152 |
| EL | p153 – p160 |
| ET | p161 – p168 |
| LT | p169 – p176 |
| LV | p177 – p184 |
| PL | p185 – p192 |
| TR | p193 – p200 |
| KK | p201 – p208 |
| UK | p209 – p216 |
| AR | p217 – p224 |
| FA | p225 – p232 |

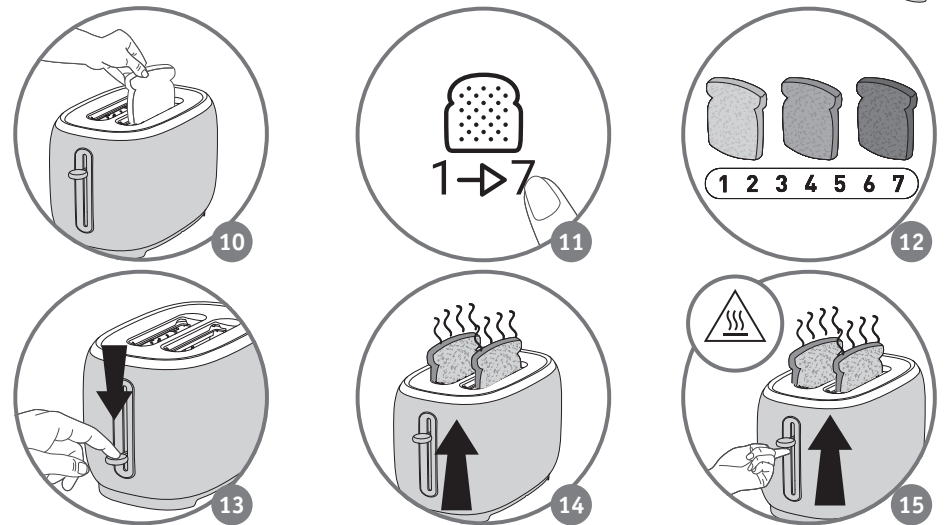
# MAJESTUO TOASTER



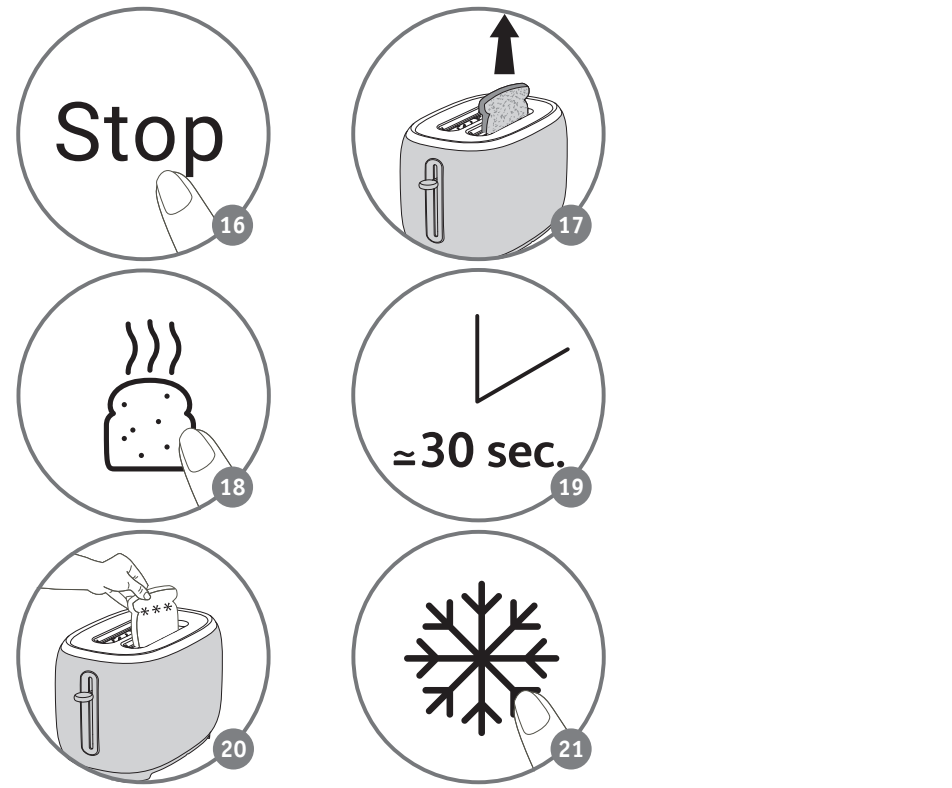
I



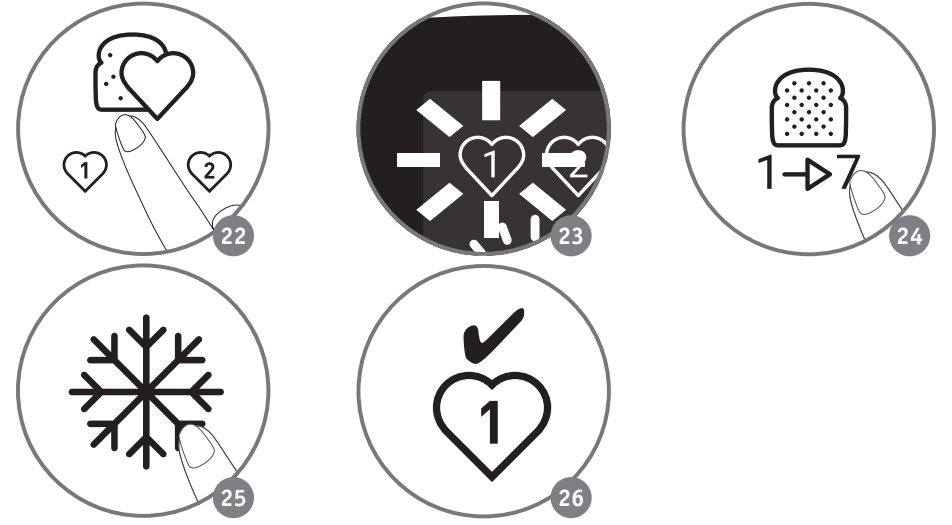
II



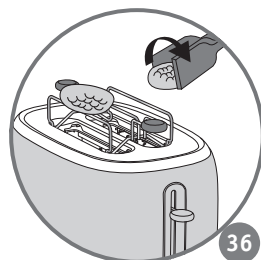
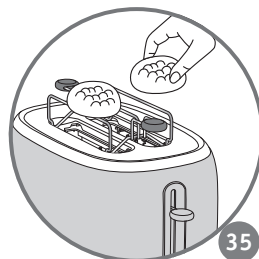
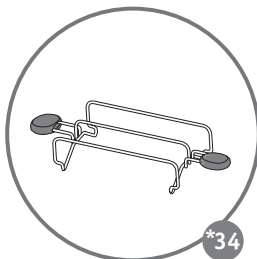
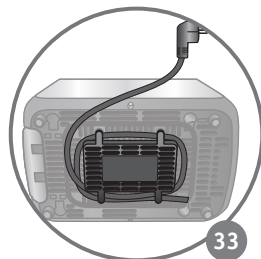
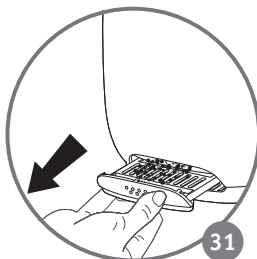
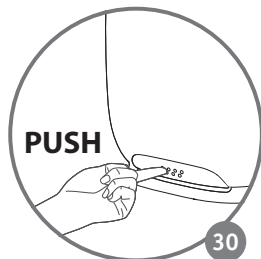
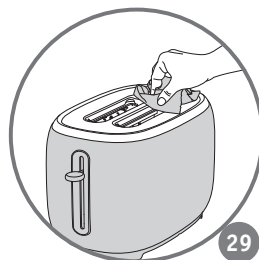
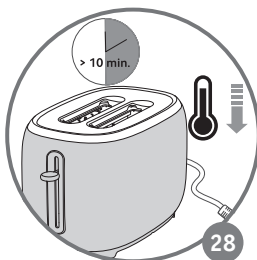
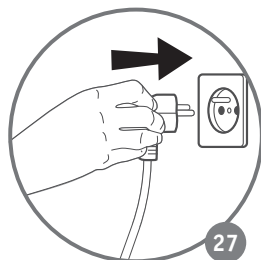
III



IV









Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: Manufacturer cannot accept any liability for non compliant appliance use.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFEGUARDS:

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000 m.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similiary qualified persons in order to avoid a hazard.
- Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustibile materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should be attended when in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Use a dust cloth on parts that come into contact with bread.
- Make sure you dispose of any crumbs regularly by emptying the crumb-tray which is on the lower part of the toaster.



- **\*The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.**

Do not touch the hot surfaces of the appliance.

- **⚠ For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on low voltage, electromagnetic compatibility, materials in contact with foodstuffs, environment, etc.)**
- **⚠ In accordance with the CSC notice of 2/12/04, this product features a mechanical design allowing the bread ejection mechanism to be detached from the power cutoff element.**
- Check that the electricity supply voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (ac current only).
- Given the many standards in effect, if this toaster is used in a country other than the country where it was purchased, have it checked by an approved service centre (see enclosed after sales service information).
- Check that the electricity installation is sufficient to supply the power required by this appliance.
- Always plug the toaster into an earthed socket.
- Use extension leads which are in good condition, with an earthed connection, and with a minimum rating of 10A.

## TO PREVENT ANY ACCIDENTS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

### DO

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- Close supervision is necessary when the toaster is used by or near children or certain disabled persons who are not familiar with these instructions and should only use this toaster under surveillance of a responsible adult.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.
- **⚠ Before each use make sure that the crumb tray is fitted correctly.**
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The toasting lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.
- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To unplug remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, unplug the plug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Use on a flat, stable heat-resistant work surface, away from any contact with water and never use underneath a built in kitchen alcove.

### DO NOT

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not move or carry the appliance during use.
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against and electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- Bread can burn, therefore do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or under wall cupboards.

-  **Do not toast breads that may melt (with frosting), sink or fall into the toaster; do not toast food that may fall between the grills (for example: rolls, croutons, blinis, etc.), this could cause damage to the appliance or become a fire hazard.**
-  **Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.**
- Do not use this appliance if:
  - it has a damaged cord.
  - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly.
 In any of these instances, the appliance must be sent to your local approved aftersales service centre to avoid any risk of danger. Refer to the guarantee enclosed.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
-  **If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.**
- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time (depending on model).
- The metal frame can become very hot. Do not touch it! Use an oven glove or tongs (depending on model).
- The bun warmer metal part can become very hot when toaster is working. Do not touch it.
- The toaster surface and top roof part can become very hot. Do not touch these parts when you remove the bun warmer.
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: do not use any cleaning products designed for metals to avoid corrosion of the metal parts. Use a soft cloth with a window or glass cleaner.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### Environment protection first !

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

## DESCRIPTION

|          |                                            |                                       |
|----------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A</b> | Insulated casing                           | <b>Touch function button</b>          |
| <b>B</b> | Crumb tray                                 | <b>H</b> Favorite function            |
| <b>C</b> | Cord storage                               | <b>I</b> 1-7 Browning level selection |
| <b>D</b> | Toasting lever                             | <b>J</b> Defrost function             |
| <b>E</b> | <b>Display</b>                             | <b>K</b> Reheat function              |
| <b>F</b> | Favorite 1 & Favorite 2 indicated          | <b>L</b> Stop(cancel) function        |
| <b>G</b> | Countdown display & Toasting level display | <b>*</b> Bun warmer                   |

## DIFFERENT MODES

### Wakeup mode:

Plug the toaster into the wall socket (Fig. 3). After a short beep, the whole interface is displayed for 1 second, and then the screen will turn off. There is only the marked dot on the interface.

### Standby mode:

- Click on the dot
- The 4 touchable icons and default level 3 will light up for 1 minute on semi- luminance.

## BEFORE FIRST USE I

- Remove all packaging and other accessories inside as well as outside of the appliance (Fig. 1-2).
- Unwind the cord under the toaster (Fig. C).
- Plug the toaster into the wall socket (Fig. 3). And then you will go to wake up mode (please see the DIFFERENT MODES part).
- Press the dot to enter the standby mode. The display will turn off and return to wakeup mode if there is no action within 1 minute.
- Select the maximum browning setting without inserting any bread, then press the lever down. Repeat the toasting sequence 3 times to remove the "new" smell.

## USING THE TOASTER II

- Insert the slices of bread (Fig. 10).  
Do not use slices which are too large or too thick as that can block the toasting mechanism.
- Choose between 7 different levels of browning by setting the selector to the appropriate level (Fig. 11).  
level 1 = lightly toasted  
level 7 = very well toasted
- When using a new bread, you may have to experiment to find your preferred toasting setting, as the toasting result depends upon the type of bread and the degree of moisture. Therefore, if you have a brand new loaf, a higher setting will be needed than when the same loaf loses freshness. Generally, a higher browning setting is required for dark breads than white breads. When toasting only 1 slice of bread, lower the browning setting for best result.

**Caution:**

Relatively dry slices of bread, or bread that has already been toasted once, will brown much more quickly and may under certain circumstances catch fire. Therefore, set the heating control to a lower setting and do not leave the toaster unattended.

- Fully push down the toasting lever, which will then lock into position (Fig. 13).  
The appliance will begin to operate the STOP(CANCEL) touch button and display (Number & Countdown cycle) will illuminate. The toasting lever will only lock if the toaster is plugged in.
- After toasting cycle is complete, the toast will automatically be raised (Fig. 14).
- To make it easier to remove the bread you can lift the toaster lever up (Fig. 15).
- To stop the toasting cycle, press the STOP(CANCEL) button (Fig. 16).

**Note:**

Should a slice of bread become trapped in the toasting well, unplug the power cord, let the appliance cool down and then carefully free the toast without touching the heating elements.

## ADDITIONAL FUNCTIONS III, IV

### STOP(CANCEL) function

You can press the STOP button to cancel the toasting process and pop up the bread at any time.

### REHEAT function

The toaster has reheating feature. It can reheat sliced bread without over toast (Fig. 18-19).

- Press the reheat button after you put in the sliced bread in the toaster, and then push down the toasting lever to start.
- REHEAT button, STOP button and countdown circle will be on.

### DEFROST function

The toaster has a pre-programmed defrosting feature. Toasting frozen bread takes longer than toasting bread which is not frozen (Fig. 20-21).

- Insert one or two frozen slices of bread or toast in the toaster.
- Press the DEFROST button.
- Select the desired toasting level and push down the toast lever (please see the USING THE TOASTER paragraph).
- The STOP (CANCEL) button, DEFROST button and display will be on.

### FAVORITE function

This toaster has a favorite(memory) function (Fig 22).

#### ■ What is the favorite(memory) function?

You can save your favorite toasting settings: 1-7 browning levels and (with/without) defrost function to meet your customized needs.

#### ■ To program the FAV function (Fig 23-26):

- The first time to set favorite 1 : After you wake up the screen, you can click once the favorite button  to set favorite 1 . The default number  and favorite indicator light 1  blinks; and then you can press the browning button  to choose your favorite browning levels (1-7) and press the defrost button  if you want to toast frozen bread. The favorite 1 will stop flashing to confirm saved settings.

- The first time to set favorite 2 : After you wake up the screen, you can click twice the favorite button  to set favorite 2 , the default number  and favorite indicator light 2  blinks; and then you can press the browning button  to choose your favorite browning levels (1-7) and press the defrost button  if you want to toast frozen bread. The favorite 2 will stop flashing to confirm saved settings.

#### ■ One-touch recall of your programmed favorite settings:

After you set your favorite browning level, you can press the favorite button , the saved screen number and heart 1  or 2  blinks, and then you can press down the toasting lever to activate the favorite 1  or 2  directly.

#### ■ How to change the favorite settings:

You can change the settings when the display flashes. If the screen does not flash, it means that the settings have been saved.

**Note:**

The Fav setting can be changed before and during toasting. Even when the display flashes, you also can press down the lever and start toasting.

## \*ADDITIONAL ACCESSORIES (depending to model)

### Bun warmer

- Put the bun warmer above the toaster slots (Fig 34).
- Place a number of croissants, rolls, brioches, etc. on it (Fig 35). Choose level 2 and then push down the toasting lever to reheat.
- Use oven gloves or tongs to turn croissants or rolls over if necessary (tongs not supplied with the product).
- The bun warmer metal part, toaster surface and toaster top roof can become very hot. Do not touch these parts when you remove the bun warmer.
- The bun warmer should not be used for longer than 10 minutes.

## CLEANING V

- There is a removable crumb tray at the bottom of the toaster, to collect the falling bread crumbs during toasting. Before pulling out the crumb tray, allow the toaster to cool for at least ten minutes after completion of the preceding toasting operation (Fig. 27-28).
- Unplug the toaster before cleaning.
- Remove the crumb tray by first pushing on the dots to release the tray and then pull it out. Clean the toaster regularly (Fig. 30-31).
- Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- Never use an abrasive sponge to clean the toaster. Clean it with a damp cloth and wipe it with a soft, dry cloth (Fig. 29).
- Wipe using a damp cloth then return the crumb tray to its place.  
Never use the toaster without the crumb tray.
- Do not use any cleaning products designed for metals to avoid corrosion of the metal parts.



## REPAIR SERVICE

| PROBLEM                                                   | SOLUTION                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The toaster does not work.                                | Ensure the plug is properly connected to the socket.                                                                                                                                           |
| The bread is stuck in the appliance.                      | Unplug the appliance and leave it to cool. Remove the bread carefully. Be careful not to damage the heating elements when removing the bread. Never use a metallic object to remove the bread. |
| The bread is too brown or not brown enough.               | Check the setting level selected. Select a lower level if your bread is too brown, or a higher level if it is not brown enough. Ensure the freezing buttons have not been selected.            |
| The bread pops out almost immediately and is not toasted. | Ensure the handle has been lowered to the bottom. If the bread still does not stay in the toaster, bring your appliance to an approved service center.                                         |
| Smoke is coming out of the toaster.                       | It is possible that the toasting level selected is too high. Press the CANCEL (STOP) button to stop the toasting cycle and unplug the appliance.                                               |
| The cord is damaged.                                      | If the cord on the appliance is damaged, it must be replaced in an approved service center.                                                                                                    |

## DISPOSAL



The packaging comprises exclusively environmentally-friendly materials which should be disposed of according to the local recycling arrangements. Disposal methods for the appliance itself can be found at the appropriate department of the local authority in your area.



Environment protection first !

- ① Your appliance contains a lot of recoverable or recyclable material.
- ➡ When disposing of it, take it to a local civic waste collection point.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de télécommande distinct.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000 m.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il n'est pas conçu pour être utilisé à des fins telles que celles décrites ci-dessous, et la garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :
  - les cuisines destinées au personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes ;
  - les clients des hôtels, motels et autres lieux à caractère résidentiel ;
  - les environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou d'autres personnes disposant des qualifications appropriées afin d'éviter tout accident.
- Le pain peut brûler. Par conséquent, l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité ou en dessous des rideaux et autres matériaux inflammables tels que des draps ou du bois (étagères, armoires, etc.) et doit être utilisé sous surveillance.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils/si elles sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Utilisez un chiffon anti-poussière sur les pièces qui entrent en contact avec le pain.
- Jetez régulièrement les miettes en vidant le ramasse-miettes situé sur la partie inférieure du grille-pain.



- \*La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.  
Ne touchez pas aux surfaces chaudes de l'appareil.

-  Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives basse tension, Compatibilité électromagnétique, Matériaux en contact avec des aliments, Environnement, etc.).
-  Conformément à l'avis du CSC du 12/02/04, ce produit est doté d'une conception mécanique permettant de séparer le mécanisme d'éjection du pain de l'élément de coupure de courant.
- Vérifiez que la tension d'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur l'appareil (courant CA uniquement).
- Compte tenu des nombreuses normes en vigueur, si ce grille-pain est utilisé dans un pays autre que le pays où il a été acheté, il est recommandé de le faire contrôler par un centre de service agréé (voir les informations sur le service après-vente ci-jointes).
- Vérifiez que l'installation électrique est suffisante pour alimenter l'appareil.
- Branchez toujours le grille-pain sur une prise reliée à la terre.
- Utilisez des rallonges en bon état, avec une connexion mise à la terre et une valeur nominale minimale de 10 A.

## POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, suivez toujours les consignes de sécurité de base :

### À FAIRE

- Lisez attentivement et suivez les instructions d'utilisation.
- Une utilisation, par ou à proximité d'enfants ou de certaines personnes en situation de handicap qui n'ont pas connaissance de ces instructions, doit faire l'objet d'une surveillance étroite par un adulte responsable.
- Utilisez toujours le grille-pain en position verticale, jamais sur le côté, ni inclinée vers l'avant ou vers l'arrière.
-  Avant chaque utilisation, assurez-vous que le ramasse-miettes est correctement installé.
- Videz régulièrement le ramasse-miettes.
- Le levier de descente doit être sur la « position haute » lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.
- Débranchez l'appareil si vous constatez des dysfonctionnements
- Débranchez-le de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas ainsi que pendant et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale (lorsque le cycle de grillage est terminé).
- Si le pain se coince après le grillage et que les résistances ne s'éteignent pas, débranchez immédiatement la fiche et attendez que l'appareil refroidisse avant d'essayer de retirer le pain.
- Utilisez l'appareil sur un plan de travail plat, stable et résistant à la chaleur, à l'écart de toute projection d'eau et ne l'utilisez jamais sous une niche de cuisine.

### À NE PAS FAIRE

- Ne laissez pas le grille-pain fonctionner sans surveillance, notamment lorsque vous l'utilisez pour la première fois ou lorsque les paramètres ont été modifiés.
- Ne stockez pas le cordon ou la fiche dans les fentes de l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Ne bougez ou ne portez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage à l'extérieur. Évitez de le placer dans un environnement humide.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne touchez pas les pièces métalliques ou les surfaces chaudes de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'introduisez pas d'aliments trop volumineux, d'emballages ou d'ustensiles en métal (cuillère, couteau, etc.) dans le grille-pain, car ils pourraient causer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car leur utilisation peut être dangereuse.

- Pour vous protéger des chocs électriques, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Le pain peut brûler. Par conséquent, l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables tels que les rideaux, sous des étagères ou sous des placards muraux.
- **⚠ Ne faites pas griller du pain qui pourrait fondre (avec du glaçage) ou couler ou d'aliments qui pourraient tomber entre les grilles (par exemple, des petits pains, des croûtons, des blinis, etc.), car cela pourrait endommager l'appareil ou constituer un risque d'incendie.**
- **⚠ Ne faites pas griller de tranches de pain trop épaisses qui pourraient se coincer dans les fentes de grillage.**
- N'utilisez cet appareil si :
  - le cordon est endommagé ;
  - l'appareil est tombé et présente des dommages apparents ou ne fonctionne pas correctement.
 Dans tous ces cas, l'appareil doit être envoyé à votre service après-vente agréé afin d'éviter tout risque de danger. Consultez la garantie jointe.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur un brûleur à gaz, une plaque de cuisson électrique, ou à proximité d'un four chaud.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne placez pas de serviettes en papier, de carton ou de plastique dans, sur ou sous le grille-pain.
- **⚠ Si des flammes se dégagent de certaines parties du grille-pain, n'essayez pas de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un chiffon humide.**
- N'essayez pas de retirer les aliments une fois que le cycle de grillage a débuté.
- N'utilisez pas cet appareil comme source de chauffage ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller ou décongeler des aliments autres que des produits dérivés du pain.
- N'utilisez pas l'appareil pour griller du pain et réchauffer des croissants (ou des produits similaires) en même temps (selon le modèle).
- Le cadre métallique peut devenir très chaud. Ne le touchez pas ! Utilisez un gant de cuisine ou une pince (selon le modèle).
- La partie métallique du chauffe-viennoiseries peut devenir très chaude lorsque le grille-pain est en fonctionnement. Ne la touchez pas.
- La surface du grille-pain et la partie supérieure peuvent devenir très chaudes. Ne touchez pas ces pièces lorsque vous retirez le chauffe-viennoiseries.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs (de produits à récurer à base de soude, de tampons à récurer, etc.), d'ustensiles métalliques, de tampons à récurer en métal, etc.
- Pour les appareils avec une finition métallique : N'utilisez pas de produits nettoyants spécialement conçus pour les métaux pour éviter la corrosion des pièces métalliques. Privilégiez un chiffon doux avec un nettoyant pour vitres ou fenêtres.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



### Faisons de la protection de l'environnement notre priorité !

- ① Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés.
- ➔ Apportez-le dans un centre de collecte des déchets municipaux.

## DESCRIPTION

|          |                                                        |                                   |                                     |
|----------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | Caisson isolé                                          | <b>Bouton de fonction tactile</b> |                                     |
| <b>B</b> | Tiroir ramasse-miettes                                 | <b>H</b>                          | Fonction Favoris                    |
| <b>C</b> | Rangement pour cordon                                  | <b>I</b>                          | Sélection du niveau 1-7 de grillage |
| <b>D</b> | Levier de descente                                     | <b>J</b>                          | Fonction Décongélation              |
| <b>E</b> | <b>Écran</b>                                           | <b>K</b>                          | Fonction Réchauffage                |
| <b>F</b> | Indicateur Favori 1 et Favori 2                        | <b>L</b>                          | Fonction Stop (annuler)             |
| <b>G</b> | Affichage du compte à rebours et du niveau de grillage | <b>*</b>                          | Chauffe-viennoiseries               |

## DIFFÉRENTS MODES

Mode mise en route :

Branchez le grille-pain sur la prise secteur (Fig. 3). Après un bref signal sonore, l'interface entière s'allume pendant 1 seconde, puis l'écran s'éteint. Seul le point marqué est présent sur l'interface.

Mode veille :

- Appuyez sur le point.

- Les 4 icônes tactiles et le niveau 3 par défaut s'allument pendant 1 minute en partie.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION I

- Retirez tous les emballages et autres accessoires situés aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'appareil (Fig. 1-2).
- Déroulez le cordon sous le grille-pain (Fig. C).
- Branchez le grille-pain sur la prise secteur (Fig. 3). Le mode mise en route est alors enclenché (voir la partie DIFFÉRENTS MODES).
- Appuyez sur le bouton pour passer en mode veille. L'écran s'éteint et repasse en mode mise en route si aucune action n'est effectuée dans un délai d'une minute.
- Sélectionnez le niveau de grillage maximum sans insérer de pain, puis abaissez le levier. Répétez la procédure de grillage 3 fois pour éliminer l'odeur de « neuf ».

## UTILISATION DU GRILLE-PAIN II

- Insérez les tranches de pain (Fig. 10).  
N'utilisez pas de tranches trop grandes ou trop épaisses, car elles pourraient bloquer le mécanisme de grillage.
- Choisissez entre 7 niveaux de grillage différents en plaçant le sélecteur sur le niveau de votre choix (Fig. 11).  
niveau 1 = légèrement grillé  
niveau 7 = très bien grillé
- Si vous utilisez un nouveau pain, vous devrez peut-être faire des essais pour trouver votre niveau de grillage préféré dans la mesure où ce dernier dépend du type de pain et de son degré d'humidité. Par conséquent, si vous utilisez du pain frais, un niveau plus élevé sera nécessaire par

rapport au même pain une fois qu'il aura perdu sa fraîcheur.

En général, un niveau de grillage plus élevé est nécessaire pour les pains bruns par rapport aux pains blancs. Si vous ne faites griller qu'une seule tranche de pain, réduisez le niveau pour obtenir un résultat optimal.

Attention :

les tranches de pain relativement sèches, ou le pain qui a déjà été grillé une fois grillent beaucoup plus rapidement et peuvent, dans certaines circonstances, prendre feu. Par conséquent, configurez le niveau sur une position inférieure et ne laissez pas le grille-pain sans surveillance.

■ Abaissez complètement le levier de descente, qui se bloquera alors en position (Fig. 13).

L'appareil commence à fonctionner et affiche le bouton tactile STOP (ANNULER) à l'écran (Nombre et Compte à rebours du cycle) s'allument. Le levier de descente se verrouille uniquement si le grille-pain est branché.

■ Une fois le cycle de grillage terminé, le toast remonte automatiquement (Fig. 14).

■ Pour récupérer le pain plus facilement, vous pouvez soulever le levier de descente (Fig. 15).

■ Pour interrompre le cycle de grillage, appuyez sur le bouton STOP (ANNULER) (Fig. 16).

Remarque :

Si une tranche de pain reste coincée dans le compartiment de grillage, débranchez le cordon d'alimentation, laissez l'appareil refroidir, puis retirez délicatement le pain grillé sans toucher les résistances.

## FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES III, IV

### Fonction STOP (ANNULER)

Vous pouvez appuyer sur le bouton STOP pour interrompre le grillage et éjecter le pain à tout moment.

### Fonction RÉCHAUFFAGE

Le grille-pain est doté d'une fonction de réchauffage. Elle permet de réchauffer le pain en tranches sans trop le griller (Fig. 18-19).

■ Appuyez sur le bouton de réchauffage après avoir placé le pain tranché dans le grille-pain, puis abaissez le levier pour démarrer.

■ LE BOUTON DE RÉCHAUFFAGE, le bouton STOP et le compte à rebours s'allument.

### Fonction DÉCONGÉLATION

Le grille-pain est doté d'une fonction de décongélation préprogrammée. Griller du pain congelé prend plus de temps que de griller du pain qui ne l'est pas (Fig. 20-21).

■ Insérez une ou deux tranches de pain surgelées dans le grille-pain.

■ Appuyez sur le bouton DÉCONGÉLATION.

■ Sélectionnez le niveau de grillage souhaité et abaissez le levier (consultez le paragraphe UTILISATION DU TOASTER).

■ Le bouton STOP (ANNULER), le bouton DÉCONGÉLATION et l'écran s'allument.

### Fonction FAVORIS

Ce grille-pain est doté d'une fonction favoris (mémoire) (Fig. 22).

■ **En quoi consiste la fonction favoris (mémoire) ?**

Vous pouvez enregistrer vos paramètres de grillage favoris : 1-7 niveaux de grillage et (avec/sans) fonction décongélation pour répondre à vos besoins.

■ **Programmation de la fonction FAV**    (Fig. 23-26) :

- Pour régler le favori 1  : une fois l'écran allumé, appuyez une fois sur le bouton Favoris  pour régler le favori 1 . Le numéro par défaut  et le témoin lumineux du favori 1  clignotent. Appuyez ensuite sur le bouton de grillage  pour choisir vos niveaux de grillage préférés (1-7) et sur le bouton Décongélation  si vous souhaitez griller du pain congelé. Le favori 1 cesse de clignoter pour valider l'enregistrement des paramètres.

- Pour régler le favori 2  : une fois l'écran allumé, appuyez deux fois sur le bouton Favoris  pour régler le favori 2 . Le numéro par défaut  et le témoin lumineux du favori 2  clignotent. Appuyez ensuite sur le bouton de grillage  pour choisir vos niveaux de grillage préférés (1-7) et sur le bouton décongélation  si vous souhaitez griller du pain congelé. Le favori 2 cesse de clignoter pour valider l'enregistrement des paramètres.

■ **Rappel de vos paramètres favoris programmés par simple pression d'un bouton :**

après avoir réglé votre niveau de grillage préféré, appuyez sur le bouton Favoris , le numéro d'écran enregistré et le cœur 1  ou 2  clignotent, puis abaissez le levier pour activer directement le favori 1  ou 2 .

■ **Pour modifier les paramètres favoris :**

vous pouvez modifier les paramètres lorsque l'écran clignote. Si l'écran ne clignote pas, cela signifie que les paramètres ont été enregistrés.

Remarque :

Le réglage Fav peut être modifié avant et pendant le grillage. Même lorsque l'écran clignote, vous pouvez appuyer sur le levier et commencer à griller.

## \*ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES (selon le modèle)

### Chauffe-viennoiseries

- Placez le chauffe-viennoiseries au-dessus des fentes du grille-pain (Fig 34).
- Placer vos croissants, petits pains, brioches, etc. (Fig 35). Sélectionnez le niveau 2, puis abaissez le levier pour les réchauffer.
- Utilisez des gants de cuisine ou des pinces pour retourner les croissants ou les petits pains si nécessaire (pinces non fournies avec le produit).
- La partie métallique du chauffe-viennoiseries, la surface du grille-pain et la partie supérieure peuvent devenir très chaudes. Ne touchez pas ces pièces lorsque vous retirez le chauffe-viennoiseries.
- Le chauffe-viennoiseries ne doit pas être utilisé pendant plus de 10 minutes.

## NETTOYAGE V

- Un tiroir ramasse-miettes amovible placé en bas du grille-pain vous permet de recueillir les miettes de pain qui tombent pendant le grillage. Avant de le retirer, laissez le grille-pain refroidir pendant au moins dix minutes suite au grillage précédent (Fig. 27-28).
- Débranchez le grille-pain avant de le nettoyer.
- Retirez le ramasse-miettes en appuyant d'abord sur les points pour le débloquent, puis tirez-le. Nettoyez régulièrement le grille-pain (Fig. 30-31).
- Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.

- N'utilisez jamais une éponge abrasive pour nettoyer le grille-pain. Nettoyez-le avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon doux et sec (Fig. 29).
- Essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide, puis remettez le ramasse-miettes en place. N'utilisez jamais le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes.
- N'utilisez pas de produits nettoyants spécialement conçus pour les métaux pour éviter la corrosion des pièces métalliques.

## SERVICE DE RÉPARATION

| PROBLÈME                                                | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le grille-pain ne fonctionne pas.                       | Assurez-vous que la fiche est correctement branchée à la prise secteur.                                                                                                                                                           |
| Le pain est coincé dans l'appareil.                     | Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Retirez le pain avec précaution. Veillez à ne pas endommager les résistances lorsque vous retirez le pain. N'utilisez jamais un objet métallique pour retirer le pain.             |
| Le pain est trop ou pas assez doré                      | Vérifiez le niveau de paramètres sélectionné. Sélectionnez un niveau inférieur si votre pain est trop doré ou un niveau supérieur s'il n'est pas assez doré. Assurez-vous que la fonction décongélation n'a pas été sélectionnée. |
| Le pain sort presque immédiatement et n'est pas grillé. | Assurez-vous que le levier a été abaissé jusqu'au bout. Si le pain ne reste toujours pas dans le grille-pain, confiez votre appareil à un centre de service agréé.                                                                |
| De la fumée s'échappe du grille-pain.                   | Il est possible que le niveau de grillage sélectionné soit trop élevé. Appuyez sur le bouton STOP (ANNULER) pour interrompre le cycle de grillage et débranchez l'appareil.                                                       |
| Le cordon est endommagé.                                | Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé dans un centre de service agréé.                                                                                                                                  |

## MISE AU REBUT



L'emballage comprend exclusivement des matériaux écologiques qui doivent être mis au rebut conformément aux dispositions locales de recyclage. Les méthodes de mise au rebut de l'appareil lui-même sont disponibles auprès du service compétent des autorités locales de votre région.



Faisons de la protection de l'environnement notre priorité !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ② Lorsque vous vous en débarrassez, confiez-le à un centre de collecte des déchets municipaux pour que son traitement soit effectué.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung von Geräten.

## SICHERHEITSHINWEISE

### WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einer externen Zeitschaltuhr oder separatem Fernsteuerungssystem verwendet zu werden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich in einer Höhe unter 2000 m vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für folgende Anwendungen vorgesehen und die Garantie gilt in diesen Fällen nicht:
  - Mitarbeiterküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - landwirtschaftliche Anwesen;
  - durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Bed-and-Breakfast-Einrichtungen.
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden.
- Brot kann brennen. Daher darf das Gerät nicht in der Nähe von oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien wie Vorhängen, Gardinen oder Holz (Regale, Schränke usw.) verwendet werden. Das Gerät sollte während des Gebrauchs beaufsichtigt werden.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, wenn sie in der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Verwenden Sie ein Staubtuch auf Teilen, die mit Brot in Kontakt kommen.

- Entsorgen Sie Krümel regelmäßig, indem Sie das Krümelfach im unteren Teil des Toasters leeren.



- **\*Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.**

Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.

- **⚠ Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Bestimmungen (Richtlinien zu Niederspannung, elektromagnetischer Verträglichkeit, Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, Umwelt usw.).**

- **⚠ Gemäß der CSC-Mitteilung vom 12.02.04 verfügt dieses Produkt über eine mechanische Konstruktion, mit der der Brotauswurfmechanismus vom Netztrennelement getrennt werden kann.**

- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselstrom).

- Wenn dieser Toaster in einem anderen Land als dem Land, in dem er gekauft wurde, verwendet wird, lassen Sie ihn aufgrund der vielen geltenden Standards von einer autorisierten Kundendienstzentrale überprüfen (siehe beiliegende Kundendienstinformationen).

- Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Installation für die Stromversorgung des Geräts ausreicht.

- Schließen Sie den Toaster immer an eine geerdete Steckdose an.

- Verwenden Sie Verlängerungskabel, die sich in gutem Zustand befinden und einen geerdeten Anschluss und einen Mindestnennwert von 10 A haben.

## UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind jederzeit die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zu befolgen:

### IMMER

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig und befolgen Sie sie.
- Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn der Toaster von oder in der Nähe von Kindern oder bestimmten Personen mit Behinderung verwendet wird, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, und diese Personen sollten den Toaster nur unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen verwenden.
- Der Toaster muss immer aufrecht stehen und sollte niemals seitlich oder nach vorn oder hinten gekippt sein.
- **⚠ Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Krümelfach korrekt angebracht ist.**
- Entfernen Sie regelmäßige Krümel aus dem Krümelfach.
- Der Toasthebel muss sich in der Position „oben“ befinden, bevor das Gerät angeschlossen oder von der Stromversorgung getrennt wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Funktionsstörungen auftreten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät während und vor der Reinigung nicht verwenden. Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung oder Lagerung abkühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (wenn der Toastzyklus beendet ist).
- Wenn sich das Brot nach dem Toasten in den Schlitten staut und die Elemente nicht ausgeschaltet werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie versuchen, das Brot zu entnehmen.
- Zur Verwendung auf einer flachen, stabilen, hitzebeständigen Arbeitsfläche, nicht in der Nähe von Wasser und niemals unter einer eingebauten Küchennische.

### NIEMALS

- Lassen Sie den Toaster nicht unbeaufsichtigt in Betrieb, insbesondere nicht beim ersten Toasten oder bei Einstellungsänderungen.
- Verstauen Sie das Kabel oder den Stecker nicht zwischen den Schlitten im Gerät.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
- Bewegen oder tragen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern.
- Nicht im Freien verwenden. Vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine Metallteile oder heißen Oberflächen des Geräts.
- Übergroße Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Utensilien (Löffel, Messer usw.) dürfen nicht in einen Toaster eingeführt werden, da diese einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen können.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, da dies gefährlich sein kann.

- Tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um sich vor einem Stromschlag zu schützen.
- Brot kann brennen. Verwenden Sie dieses Gerät daher nicht in der Nähe von entflammaren Materialien wie Vorhängen, unter Regalen oder unter Wandschränken.
- **⚠️ Toasten Sie keine Brote, die schmelzen (mit Glasur), versinken oder in den Toaster fallen können. Toasten Sie keine Lebensmittel, die zwischen die Roste fallen können (z. B. Brötchen, Croutons, Blinis usw.), da dies zu Schäden am Gerät oder zu Brandgefahr führen kann.**
- **⚠️ Versuchen Sie nicht, sehr dicke Brotscheiben zu toasten, die sich in den Röstschlitzen verfangen könnten.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn:
  - das Kabel beschädigt ist;
  - das Gerät fallen gelassen wurde und beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
 In jedem dieser Fälle muss das Gerät an Ihre lokale autorisierte Kundendienstzentrale gesendet werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Siehe beigefügte Garantie.
- Das Kabel darf nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines Gasbrenners, eines elektrischen Kochfelds oder eines beheizten Ofens auf.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Legen Sie Papiertücher, Pappe oder Kunststoff nicht in, auf oder unter den Toaster.
- **⚠️ Wenn aus Teilen des Toasters Flammen austreten, versuchen Sie niemals, diese mit Wasser zu löschen. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und ersticken Sie die Flammen mit einem feuchten Tuch.**
- Versuchen Sie nicht, die Lebensmittel zu entfernen, wenn der Toastzyklus aktiviert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Wärmequelle oder zum Trocknen.
- Verwenden Sie den Toaster nicht zum Toasten, Grillen oder Auftauen gefrorener Lebensmittel, bei denen es sich nicht um Brotprodukte handelt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Brot und warme Croissants (oder ähnliche Produkte) gleichzeitig zu toasten (je nach Modell).
- Der Metallrahmen kann sehr heiß werden. Nicht berühren! Verwenden Sie einen Ofenhandschuh oder eine Zange (je nach Modell).
- Der Aufsatz zum Aufwärmen von Brötchen kann während des Gebrauchs des Toasters sehr heiß werden. Nicht berühren.
- Die Toaster-Oberfläche und das obere Gehäuseteil können sehr heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, wenn Sie den Brötchenaufsatz abnehmen.
- Keine aggressiven Reinigungsprodukte (keine Scheuermittel auf Sodabasis, keine Scheuerpads usw.), keine metallischen Utensilien, Scheuerpads aus Metall usw. verwenden.
- Für Geräte mit metallischer Oberfläche: Verwenden Sie keine Reinigungsmittel für Metalle, um eine Korrosion der Metallteile zu verhindern. Verwenden Sie ein weiches Tuch mit einem Fenster- oder Glasreiniger.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF



### Umweltschutz steht an erster Stelle!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die zurückgewonnen bzw. recycelt werden können.
- ➔ Bringen Sie es zu einer lokalen städtischen Recyclingstelle.

## PRODUKTDESCHEIBUNG

|                                                    |                                         |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>A</b> Isoliertes Gehäuse                        | <b>Touch-Funktionstaste</b>             |
| <b>B</b> Krümelfach                                | <b>H</b> Favoritenfunktion              |
| <b>C</b> Kabelaufbewahrung                         | <b>I</b> 1-7 Auswahl der Bräunungsstufe |
| <b>D</b> Toasthebel                                | <b>J</b> Auftaufunktion                 |
| <b>E</b> Display                                   | <b>K</b> Aufwärmfunktion                |
| <b>F</b> Favorit 1 und Favorit 2 angezeigt         | <b>L</b> Stopp-Funktion (Abbrechen)     |
| <b>G</b> Countdown-Anzeige und Toaststufen-Anzeige | <b>*</b> Brötchenaufsatz                |

## VERSCHIEDENE MODI

### Wakeup-Modus:

Schließen Sie den Toaster an die Steckdose an (Abb. 3). Nach einem kurzen Piepton wird die gesamte Benutzeroberfläche 1 Sekunde lang angezeigt. Anschließend schaltet sich der Bildschirm aus. Es gibt nur den markierten Punkt auf der Benutzeroberfläche.

### Standby-Modus:

- Klicken Sie auf den Punkt
- Die 4 berührbaren Symbole und die Standardstufe 3 leuchten 1 Minute lang bei halber Helligkeit.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH I

- Nehmen Sie die gesamte Verpackung und anderes Zubehör sowohl innerhalb als auch außerhalb des Geräts ab (Abb. 1-2).
- Wickeln Sie das Kabel unter dem Toaster ab (Abb. C).
- Schließen Sie den Toaster an die Steckdose an (Abb. 3). Gehen Sie dann zum Wakeup-Modus (siehe Abschnitt zu den VERSCHIEDENEN MODI).
- Drücken Sie auf den Punkt, um in den Standby-Modus zu wechseln. Das Display schaltet sich aus und kehrt in den Wakeup-Modus zurück, wenn innerhalb von 1 Minute keine Aktion erfolgt.
- Wählen Sie die maximale Bräunungsstufe, ohne Brot einzulegen, und drücken Sie dann den Hebel nach unten. Die Toastsequenz dreimal wiederholen, um den „neuen“ Geruch zu entfernen.

## VERWENDUNG DES TOASTERS II

- Setzen Sie die Brotscheiben ein (Abb. 10).  
Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da dies den Toastmechanismus blockieren kann.
- Wählen Sie zwischen 7 verschiedenen Bräunungsgraden, indem Sie die Auswahlstaste auf die entsprechende Position stellen (Abb. 11).  
Stufe 1 = leicht getoastet  
Stufe 7 = stark getoastet
- Bei einer neuen Brotscheibe müssen Sie möglicherweise experimentieren, um Ihre bevorzugte Toasteinstellung zu finden, da das Toastergebnis von der Art des Brots und dem Feuchtigkeitsgrad abhängt. Wenn Sie also einen ganz frischen Brotlaib haben, ist eine höhere Einstellung erforderlich, als wenn derselbe Laib seine Frische verliert.

Im Allgemeinen ist für dunkles Brot eine höhere Bräunungseinstellung erforderlich als für weißes Brot. Beim Toasten von nur 1 Brotscheibe die Bräunungseinstellung für beste Ergebnisse verringern.

Achtung:

Relativ trockene Brotscheiben oder Brotscheiben, die bereits einmal getoastet wurden, werden viel schneller braun und können unter bestimmten Umständen Feuer fangen. Stellen Sie daher die Wärmeregulierung auf eine niedrigere Einstellung ein und lassen Sie den Toaster nicht unbeaufsichtigt.

■ Drücken Sie den Toasthebel vollständig nach unten, damit er einrastet (Abb. 13).

Das Gerät beginnt zu funktionieren und die Taste STOP (ABBRECHEN) und die Anzeige (Anzahl und Countdown-Zyklus) leuchten auf. Der Toasthebel wird nur einrasten, wenn der Toaster angeschlossen ist.

■ Nach dem Toastzyklus wird der Toast automatisch angehoben (Abb. 14).

■ Um das Entfernen des Brots zu erleichtern, können Sie den Toasthebel nach oben ziehen (Abb. 15).

■ Um den Toastzyklus zu stoppen, drücken Sie die Taste STOP (ABBRECHEN) (Abb. 16).

Hinweis:

Sollte sich eine Brotscheibe in der Toastmulde verfangen haben, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen und befreien Sie dann vorsichtig den Toast, ohne die Heizelemente zu berühren.

## ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN III, IV

### STOPP-Funktion (ABBRECHEN)

Sie können die STOPP-Taste drücken, um den Toastvorgang jederzeit abubrechen und das Brot auszuwerfen.

### AUFWÄRM-Funktion

Der Toaster verfügt über eine Aufwärmfunktion. Sie kann geschnittenes Brot ohne Toasten aufheizen (Abb. 18-19).

■ Drücken Sie die Aufwärm-Taste, nachdem Sie das geschnittene Brot in den Toaster gelegt haben, und drücken Sie dann den Toasthebel nach unten, um zu beginnen.

■ DIE Aufwärm-taste, die STOPP-Taste und der Countdown-Kreis werden aktiviert.

### AUFTAU-Funktion

Der Toaster verfügt über eine vorprogrammierte Auftaufunktion. Das Toasten von gefrorenem Brot dauert länger als das Toasten von Brot, das nicht gefroren ist (Abb. 20-21).

■ Legen Sie eine oder zwei gefrorene Scheiben Brot oder Toast in den Toaster.

■ Drücken Sie die AUFTAU-Taste.

■ Wählen Sie die gewünschte Toaststufe aus und drücken Sie den Toasthebel nach unten (siehe Abschnitt VERWENDUNG DES TOASTERS).

■ Die STOPP-Taste (ABBRECHEN), die AUFTAU-Taste und das Display werden eingeschaltet.

### FAVORITEN-Funktion

Dieser Toaster verfügt über eine Favoritenfunktion (Speicherfunktion) (Abb. 22).

■ Was ist die Favoritenfunktion (Speicherfunktion)?

Sie können Ihre bevorzugten Toasteinstellungen speichern: 1-7 Bräunungsstufen und (mit/ohne) Auftaufunktion, um Ihre individuellen Anforderungen zu erfüllen.

■ So programmieren Sie die FAVORITEN-Funktion    (Abb. 23-26):

- Das erste Mal zur Einstellung von Favorit 1  : Nachdem Sie den Bildschirm aktiviert haben, können Sie einmal auf die Favoritentaste  klicken, um Favorit 1 einzustellen  . Die Standardnummer  und die Favoritenanzeige 1  blinken; anschließend können Sie die Bräunungstaste  drücken, um Ihre bevorzugte Bräunungsstufe (1 bis 7) auszuwählen, und die Auftautaste  drücken, wenn Sie gefrorenes Brot toasten möchten. Der Favorit 1 hört auf zu blinken, um die gespeicherten Einstellungen zu bestätigen.

- Das erste Mal zur Einstellung von Favorit 2  : Nachdem Sie den Bildschirm aktiviert haben, können Sie zweimal auf die Favoritentaste  klicken, um Favorit 2 einzustellen  . Die Standardnummer  und die Favoritenanzeige 2  blinken; anschließend können Sie die Bräunungstaste  drücken, um Ihre bevorzugte Bräunungsstufe (1 bis 7) auszuwählen, und die Auftautaste  drücken, wenn Sie gefrorenes Brot toasten möchten. Der Favorit 2 hört auf zu blinken, um die gespeicherten Einstellungen zu bestätigen.

■ Abruf Ihrer programmierten bevorzugten Einstellungen mit einem Knopfdruck:

Nachdem Sie Ihre bevorzugte Bräunungsstufe eingestellt haben, können Sie die Favoritentaste  drücken, die gespeicherte Bildschirmnummer und Herz 1  oder 2  blinken. Anschließend können Sie den Toasthebel drücken, um Favorit 1  oder 2  direkt zu aktivieren.

■ So ändern Sie die Favoriteneinstellungen:

Sie können die Einstellungen ändern, wenn das Display blinkt. Wenn der Bildschirm nicht blinkt, bedeutet dies, dass die Einstellungen gespeichert wurden.

HINWEIS:

Die Favoriteneinstellung kann vor und während des Toastens geändert werden. Auch wenn das Display blinkt, können Sie den Hebel nach unten drücken und mit dem Toasten beginnen.

## \* ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR (modellabhängig)

### Brötchenaufsatz

- Bringen Sie den Brötchenaufsatz über den Toasterschlitzen an (Abb. 34).
- Legen Sie Croissants, Brötchen, Brioche usw. darauf (Abb. 35). Wählen Sie Stufe 2 und drücken Sie dann den Toast-Hebel nach unten, um das Aufwärmen zu aktivieren.
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe oder eine Zange, um Croissants oder Brötchen bei Bedarf umzudrehen (Zange nicht im Lieferumfang enthalten).
- Das Metallteil des Brötchenaufsatzes, die Toaster-Oberfläche und das obere Gehäuseteil des Toasters können sehr heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, wenn Sie den Brötchenaufsatz abnehmen.
- Der Brötchenaufsatz sollte nicht länger als 10 Minuten verwendet werden.

## REINIGUNG V

- An der Unterseite des Toasters befindet sich ein abnehmbares Krümfach, in dem während des Toastens herunterfallende Brotkrümel aufgefangen werden. Lassen Sie den Toaster nach Abschluss des vorherigen Toastbetriebs mindestens zehn Minuten lang abkühlen, bevor Sie das Krümfach herausziehen (Abb. 27-28).
- Trennen Sie den Toaster vor der Reinigung von der Stromversorgung.



- Entfernen Sie das Krümfach, indem Sie zuerst auf die Punkte drücken, um das Fach freizugeben, und es dann herausziehen. Reinigen Sie den Toaster regelmäßig (Abb. 30-31).
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, und stellen Sie es nicht unter laufendes Wasser.
- Benutzen Sie niemals einen scheuernden Schwamm zum Reinigen des Toasters. Reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab (Abb. 29).
- Wischen Sie das Krümfach mit einem feuchten Tuch ab und setzen Sie sie wieder ein. Verwenden Sie den Toaster niemals ohne das Krümfach.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel für Metalle, um eine Korrosion der Metallteile zu verhindern.

## REPERATURSERVICE

| PROBLEM                                                       | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Toaster funktioniert nicht.                               | Achten Sie darauf, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.                                                                                                                                                                                                                   |
| Das Brot steckt im Gerät fest.                                | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entfernen Sie das Brot vorsichtig. Achten Sie darauf, die Heizelemente beim Herausnehmen des Brots nicht zu beschädigen. Versuchen Sie niemals, das Brot mithilfe eines metallischen Gegenstandes zu entfernen. |
| Das Brot ist zu braun oder nicht braun genug.                 | Prüfen Sie die ausgewählte Einstellungsstufe. Wählen Sie eine niedrigere Stufe, wenn Ihr Brot zu braun ist, oder eine höhere Stufe, wenn es nicht braun genug ist. Stellen Sie sicher, dass die Auftau-Tasten nicht ausgewählt wurden.                                                          |
| Das Brot springt fast sofort heraus und wird nicht getoastet. | Stellen Sie sicher, dass der Griff nach unten abgesenkt wurde. Wenn das Brot immer noch nicht im Toaster verbleibt, bringen Sie Ihr Gerät zu einer autorisierten Kundendienstzentrale.                                                                                                          |
| Aus dem Toaster tritt Rauch aus.                              | Es ist möglich, dass die ausgewählte Toaststufe zu hoch ist. Drücken Sie die Taste CANCEL (ABBRECHEN), um den Toastzyklus zu stoppen und trennen Sie das Gerät vom Netz.                                                                                                                        |
| Das Kabel ist beschädigt.                                     | Wenn das Kabel des Geräts beschädigt ist, muss es in einer autorisierten Kundendienstzentrale ersetzt werden.                                                                                                                                                                                   |

## ENTSORGUNG



Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die gemäß den örtlichen Recyclingvereinbarungen entsorgt werden müssen. Entsorgungsmethoden für das Gerät selbst finden Sie bei der zuständigen Behörde in Ihrer Nähe.



Umweltschutz steht an erster Stelle!

- ① Ihr Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien.
- ➔ Bringen Sie es zu einer lokalen städtischen Recyclingstelle.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt en bewaar hem voor latere raadpleging: De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

- Gebruik geen externe timer of aparte afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.
- Uw apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis tot op een maximumhoogte van 2000 m.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
  - personeelskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
  - gebruik in bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen die niet over de nodige kennis of ervaring beschikken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Indien het snoer is beschadigd, kunt u gevaarlijke situaties voorkomen door het te laten vervangen door de fabrikant, een medewerker van de klantenservice van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties.
- Brood kan verbranden. Het apparaat mag daarom niet worden gebruikt in de buurt van of onder gordijnen en andere brandbare materialen zoals hout (planken, kasten...). Het apparaat moet onder toezicht zijn tijdens het gebruik.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die te weinig ervaring en kennis hebben, mits er toezicht op hen wordt gehouden of zij aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat reiniging en gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht doen.

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Gebruik een stofdoek op onderdelen die in contact komen met brood.

- Zorg ervoor dat u alle kruimels regelmatig weggooit door de kruimellade in het onderste deel van de broodrooster te legen.



- **\*Toegankelijke oppervlakken kunnen heet zijn wanneer het apparaat wordt gebruikt.**

Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

- **⚠ Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (richtlijnen met betrekking tot lage voltages, elektromagnetische compatibiliteit, materialen die in aanraking komen met voedingsmiddelen, het milieu, enz.).**

- **⚠ Dit product heeft een mechanisch ontwerp in overeenstemming met de CSC-kennisgeving van 12-02-2004, waardoor het brooduitwerpmechanisme kan worden losgekoppeld van het uitschakelement.**

- Controleer of het netspanningsvoltage overeenkomt met het voltage dat is aangegeven op het apparaat (alleen wisselstroom).

- Gezien de vele geldende normen, moet u deze broodrooster laten nakijken door een erkend servicecentrum (zie bijgesloten aftersales-informatie) als deze broodrooster wordt gebruikt in een ander land dan het land waar deze is gekocht.

- Controleer of de elektrische installatie voldoende is om het vermogen te leveren dat dit apparaat nodig heeft.

- Sluit de broodrooster altijd aan op een geaard stopcontact.

- Als u een verlengsnoer gebruikt, dan moet het in goede staat verkeren, geaard zijn en geschikt zijn voor minimaal 10 A.

## ONGEVALLEN VOORKOMEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

## WEL DOEN

- Lees de gebruiksinstructies zorgvuldig door en volg ze.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer de broodrooster wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of bepaalde gehandicapte personen die niet bekend zijn met deze instructies en deze broodrooster alleen onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene mag gebruiken.
- De broodrooster moet altijd rechtop worden gebruikt, nooit op de zijkant en nooit naar voren of naar achteren gekanteld.
- **⚠ Controleer voor elk gebruik of de kruimellade goed is geplaatst.**
- Verwijder regelmatig kruimels uit de kruimellade.
- De roosterhendel moet in de stand 'Omhoog' staan voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of de stekker uit het stopcontact haalt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet goed werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat buiten gebruik is en voorafgaand aan schoonmaken. Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Om te ontkoppelen, haalt u de stekker uit het stopcontact (wanneer de roostercyclus is voltooid).
- Als het brood na het roosteren vastzit in de sleuven en de elementen niet worden uitgeschakeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u probeert het brood te verwijderen.
- Gebruik het apparaat op een vlak, stabiel en hittebestendig werkoppervlak, uit de buurt van water, en gebruik het apparaat nooit onder een ingebouwde nis in de keuken.

## NIET DOEN

- Laat de broodrooster niet zonder toezicht achter terwijl het is ingeschakeld, vooral niet wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt of wanneer u de instellingen hebt gewijzigd.
- Berg het snoer of de stekker niet op tussen de sleuven in het apparaat.
- Ontkoppel het apparaat niet van de voeding door aan het snoer te trekken.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik en til het niet op.
- Laat het apparaat niet achter binnen het bereik van kinderen.
- Niet buitenshuis gebruiken. Vermijd vochtige omgevingen.
- Gebruik het apparaat niet voor ander gebruik dan waarvoor het is ontworpen.
- Raak de metalen onderdelen of hete oppervlakken van het apparaat niet aan wanneer het is ingeschakeld.
- Te grote voedingsmiddelen, verpakkingen van aluminiumfolie of keukengerei (lepels, messen, enz.) mogen niet in een broodrooster worden geplaatst, omdat deze een elektrische schok of brand kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, omdat dit gevaarlijk kan zijn.

- Dompel het snoer, de stekkers of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om uzelf te beschermen tegen elektrische schokken.
- Brood kan verbranden. Gebruik dit apparaat daarom niet in de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, onder planken of onder wandkasten.
- ⚠ **Rooster geen brood dat kan smelten (met glazuur), afdalen of vallen in de broodrooster. Rooster geen voedsel dat tussen de grills kan vallen (bijvoorbeeld broodjes van bladerdeeg, croutons, blini's, enz.). Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken of brandgevaar opleveren.**
- ⚠ **Probeer geen zeer dikke sneetjes brood te roosteren die vast kunnen komen te zitten in de roostersleuven.**
- Gebruik het apparaat niet als:
  - Het snoer is beschadigd.
  - Het apparaat is gevallen en zichtbaar beschadigd is of niet goed werkt.
 In elk van deze gevallen moet het apparaat naar uw plaatselijke erkende aftersales-servicecentrum worden gestuurd om gevaar te voorkomen. Raadpleeg de bijgesloten garantie.
- Laat het snoer niet over de rand van het aanrechtblad hangen en voorkom dat het in contact komt met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een gas- of elektrisch fornuis of in een oven die aan is.
- Bedek dit apparaat niet tijdens gebruik.
- Leg geen papieren handdoeken, karton of plastic in, op of onder de broodrooster.
- ⚠ **Als er vlammen uit delen van de broodrooster komen, probeer deze dan nooit met water te doven. Haal de stekker uit het stopcontact en smoor de vlammen met een vochtige doek.**
- Probeer het eten niet te verwijderen nadat de roosterfunctie is ingeschakeld.
- Gebruik dit apparaat niet als een bron voor verwarmen of drogen.
- Gebruik de broodrooster niet voor het bereiden, grillen of ontdooien van bevroren etenswaren, tenzij het broodproducten zijn.
- Gebruik het apparaat niet om tegelijkertijd brood en warme croissants (of vergelijkbare producten) te roosteren (afhankelijk van het model).
- Het metalen frame kan erg heet worden. Raak het niet aan! Gebruik een ovenwant of tang (afhankelijk van het model).
- Het metalen deel van de opwarmeenheid voor broodjes kan zeer heet worden wanneer de broodrooster in werking is. Raak het niet aan.
- Het oppervlak van het broodrooster en het bovenste gedeelte kunnen zeer heet worden. Raak deze onderdelen niet aan wanneer u de opwarmeenheid voor broodjes verwijdert.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen (geen schuurmiddelen op basis van soda, geen schuursponsjes enz.), geen metalen keukengerei, metalen schuursponsjes enz.
- Voor apparaten met een metallic afwerking: Gebruik geen reinigingsmiddelen voor metaal om corrosie van de metalen onderdelen te voorkomen. Gebruik een zachte doek met een raam- of glasreiniger.

## BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



### Denk aan het milieu!

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➔ Breng deze naar een lokaal afvalverzamelpunt.

## BESCHRIJVING

- A** Geïsoleerde behuizing
- B** Kruimellade
- C** Snoeropberg ruimte
- D** Roosterhendel
- E** **Scherm**
- F** Favoriet 1 en Favoriet 2 aangegeven
- G** Aftelweergave en weergave van het roosterniveau

### Aanraakknop voor functies

- H** Functie Favoriet
- I** 1-7 Selectie van het bruiningsniveau
- J** Ontdooifunctie
- K** Functie voor opnieuw opwarmen
- L** Stop(cancel)-functie
- \*** Opwarmeenheid voor broodjes

## VERSCHILLENDE MODI

### Wekmodus:

Steek de stekker van de broodrooster in het stopcontact (afb. 3). Na een korte pieptoon wordt de gehele interface gedurende 1 seconde weergegeven en vervolgens wordt het scherm uitgeschakeld. Er is alleen de gemarkeerde stip te zien op de interface.

### Stand-bymodus:

- Druk op de stip
- De 4 aanraakpictogrammen en het standaardniveau 3 lichten gedurende 1 minuut met gemiddelde helderheid op.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK I

- Verwijder alle verpakkingen en andere accessoires uit de binnen- en de buitenkant van het apparaat (afb. 1-2).
- Wikkel het snoer onder de broodrooster af (afb. C).
- Steek de stekker van de broodrooster in het stopcontact (afb. 3). Vervolgens wordt de wekmodus geactiveerd (zie het gedeelte VERSCHILLENDE MODI).
- Druk op de stip om de stand-bymodus in te schakelen. Het display wordt uitgeschakeld en keert terug naar de wekmodus als er binnen 1 minuut geen actie wordt uitgevoerd.
- Kies de maximale bruiningsstand zonder brood te plaatsen en duw de hendel vervolgens omlaag. Herhaal de roosterprocedure 3 keer om de geur van een nieuw apparaat te verwijderen.

## DE BROODROOSTER GEBRUIKEN II

- Plaats de sneetjes brood (fig. 10).  
Gebruik geen sneetjes die te groot of te dik zijn, anders kan het roostermechanisme blokkeren.
- Kies tussen 7 verschillende bruiningsniveaus door de keuzeknop op het juiste niveau te zetten (afb. 11).  
Niveau 1 = licht geroosterd  
Niveau 7 = zeer sterk geroosterd
- Wanneer u een nieuw brood gebruikt, moet u mogelijk experimenteren om de gewenste roosterstand te vinden, omdat het roosterresultaat afhankelijk is van het type brood en het vochniveau van het brood. Als u nieuw brood gebruikt, hebt u daardoor ook een hogere stand nodig dan wanneer hetzelfde brood minder vers is.  
Over het algemeen is een hogere bruiningsstand vereist voor donker brood dan voor wit brood. Wanneer u slechts 1 snee brood roostert, moet u de bruiningsstand verlagen voor het beste resultaat.

Let op:

Relatief droge sneetjes brood, of brood dat al eenmaal is geroosterd, worden veel sneller bruin en kunnen onder bepaalde omstandigheden vlam vatten. Stel de verwarmingsregelaar daarom in op een lagere stand en laat de broodrooster niet onbeheerd achter.

- Duw de roosterknop volledig omlaag, die vervolgens op zijn plaats wordt vergrendeld (afb. 13). Het apparaat begint de aanraakknop STOP(CANCEL) en het display te bedienen (Aantal en aftelcyclus) gaat branden. De roosterknop vergrendelt alleen als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.
- Nadat de roostercyclus is voltooid, wordt het geroosterde brood automatisch omhoog uitgeworpen (afb. 14).
- Om het brood gemakkelijker te kunnen verwijderen, tilt u de roosterknop omhoog (afb. 15).
- Druk op de knop STOP(CANCEL) om de roostercyclus te stoppen (afb. 16).

Opmerking:

Als er een sneetje brood vast komt te zitten in de roostersleuf, haalt u de stekker uit het stopcontact, laat u het apparaat afkoelen en maakt u het geroosterde brood voorzichtig los zonder de verwarmingselementen aan te raken.

## EXTRA FUNCTIES III, IV

### STOP(CANCEL)-functie

U kunt op elk gewenst moment op de STOP-knop drukken om het roosterproces te annuleren en het brood omhoog te laten komen.

### FUNCTIE VOOR opwarmen

De broodrooster is voorzien van een functie voor opnieuw opwarmen. U kunt gesneden brood opnieuw opwarmen zonder het brood overmatig te roosteren (afb. 18-19).

- Druk op de knop voor opnieuw opwarmen nadat u het gesneden brood in de broodrooster hebt geplaatst, en druk vervolgens de roosterknop naar beneden om te beginnen.
- KNOP VOOR OPNIEUW OPWARMEN, STOP-knop en aftelcirkel zijn ingeschakeld.

### ONTDOOI-functie

De broodrooster heeft een voorgeprogrammeerde ontdooifunctie. Het roosteren van bevroren brood duurt langer dan het roosteren van niet-bevroren brood (afb. 20-21).

- Plaats een of twee bevroren sneetjes brood of geroosterd brood in de broodrooster.
- Druk op de knop DEFROST.
- Kies het gewenste roosterniveau en duw de roosterhendel naar beneden (zie de paragraaf DE BROODROOSTER GEBRUIKEN).
- De knop STOP (CANCEL), de knop DEFROST en het display gaan aan.

### FAVORITE-functie

Deze broodrooster heeft een functie voor favorieten (geheugen) (afb. 22).

#### ■ Wat is de functie voor favorieten (geheugen)?

U kunt uw favoriete roosterinstellingen opslaan: 1-7 bruiningsniveaus en (met/zonder) ontdooifunctie om aan uw persoonlijke wensen te voldoen.

### ■ De FAV-functie programmeren (afb. 23-26):

- De eerste keer dat u favoriet 1 instelt : Nadat u het scherm hebt geactiveerd, kunt u eenmaal op de favorietenknop  drukken om favoriet 1 in te stellen . Het standaardnummer  en het indicatielampje voor favoriet 1  knippert. Vervolgens kunt u op de bruiningsknop drukken  om uw favoriete bruiningsniveaus te kiezen (1-7) en op de ontdooiknop drukken  als u bevroren brood wilt roosteren. Favoriet 1 stopt met knipperen om opgeslagen instellingen te bevestigen.
- De eerste keer dat u de favoriet 2 instelt : Nadat u het scherm hebt geactiveerd, kunt u tweemaal op de knop voor favorieten drukken  om favoriet 2 in te stellen . Het standaardnummer  en het indicatielampje voor favoriet 2  knipperen. Vervolgens kunt u op de bruiningsknop drukken  om uw favoriete bruiningsniveaus te kiezen (1-7) en op de ontdooiknop drukken  als u bevroren brood wilt roosteren. Favoriet 2 stopt met knipperen om opgeslagen instellingen te bevestigen.

#### ■ Met één druk op de knop uw geprogrammeerde favoriete instellingen oproepen:

Nadat u uw favoriete bruiningsniveau hebt ingesteld, kunt u op de knop voor favorieten drukken . Het opgeslagen scherm-nummer en hartpictogram 1  of 2  knipperen. Vervolgens kunt u de roosterhendel naar beneden drukken om favoriet 1  of 2  rechtstreeks te activeren.

#### ■ De favoriete instellingen wijzigen:

U kunt de instellingen wijzigen wanneer het display knippert. Als het scherm niet knippert, betekent dit dat de instellingen zijn opgeslagen.

Opmerking:

De Fav-instelling kunnen voor en tijdens het roosteren worden gewijzigd. Zelfs wanneer het display knippert, kunt u de hendel ook naar beneden drukken en beginnen met roosteren.

## \* EXTRA ACCESSOIRES (afhankelijk van model)

### Opwarmeenheid voor broodjes

- Plaats de opwarmeenheid voor broodjes boven de sleuven van het broodrooster (afb. 34).
- Plaats er wat croissants, broodjes, brioches enz. op (afb. 35). Kies niveau 2 en duw vervolgens de broodroosterknop omlaag om opnieuw op te warmen.
- Gebruik ovenhandschoenen of een tang om croissants of broodjes om te draaien, indien nodig (tang niet meegeleverd met het product).
- Het metalen deel van de opwarmeenheid voor broodjes, het oppervlak van het broodrooster en het bovenste gedeelte van het broodrooster kunnen zeer heet worden. Raak deze onderdelen niet aan wanneer u de opwarmeenheid voor broodjes verwijdt.
- De opwarmeenheid voor broodjes mag niet langer dan 10 minuten worden gebruikt.

## REINIGING V

- Aan de onderkant van de broodrooster bevindt zich een uitneembare kruimellade waarin de kruimels tijdens het roosteren worden opgevangen. Laat de broodrooster ten minste tien minuten afkoelen nadat de voorgaande roosterbewerking is voltooid voordat u de kruimellade naar buiten trekt (afb. 27-28).

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de broodrooster gaat schoonmaken.
- Verwijder de kruimellade door eerst op de stippen te drukken om de lade te ontgrendelen en vervolgens de lade naar buiten te trekken. Maak de broodrooster regelmatig schoon (afb. 30-31).
- Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats het niet onder stromend water.
- Gebruik nooit een schuursponsje om de broodrooster schoon te maken. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en veeg het af met een zachte, droge doek (afb. 29).
- Veeg de kruimellade schoon met een vochtige doek en plaats deze terug.  
Gebruik de broodrooster nooit zonder de kruimellade.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen voor metaal om corrosie van de metalen onderdelen te voorkomen.

## REPARATIESERVICE

| PROBLEEM                                                                  | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De broodrooster werkt niet.                                               | Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.                                                                                                                                                                                                          |
| Het brood zit vast in het apparaat.                                       | Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen. Verwijder het brood voorzichtig. Pas op dat u de verwarmingselementen niet beschadigt wanneer u het brood verwijderd. Gebruik nooit een metalen voorwerp om het brood te verwijderen. |
| Het brood is te bruin of niet bruin genoeg.                               | Controleer het geselecteerde ingestelde niveau. Kies een lager niveau als uw brood te bruin is of een hoger niveau als het brood niet bruin genoeg is.<br>Zorg ervoor dat de knoppen voor ontdooien niet zijn geselecteerd.                                      |
| Het brood komt bijna onmiddellijk uit het apparaat en is niet geroosterd. | Zorg ervoor dat de hendel naar beneden is gedrukt. Als het brood nog steeds niet in de broodrooster blijft zitten, breng het apparaat dan naar een goedgekeurd servicecentrum.                                                                                   |
| Er komt rook uit de broodrooster.                                         | Het is mogelijk dat het gekozen roosterniveau te hoog is. Druk op de knop CANCEL (STOP) om de roostercyclus te stoppen en haal de stekker uit het stopcontact.                                                                                                   |
| Het snoer is beschadigd.                                                  | Als het snoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum.                                                                                                                                                          |

## AFVOER



De verpakking bestaat uitsluitend uit milieuvriendelijke materialen die volgens de plaatselijke voorschriften voor recycling moeten worden afgevoerd. Afvoermethoden voor het apparaat zelf zijn te vinden bij de betreffende afdeling van de plaatselijke autoriteiten in uw regio.



Denk aan het milieu!

- ① Uw apparaat bevat veel herbruikbare of recyclebare materialen.
- ➔ Breng het apparaat bij het afvoeren naar een plaatselijk inzamelpunt voor afval.

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per future consultazioni: il fabbricante non può assumersi alcuna responsabilità in caso di utilizzo dell'apparecchio non conforme.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

### PRECAUZIONI IMPORTANTI:

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- L'apparecchio è destinato al solo uso domestico e in interni, a un'altitudine inferiore a 2000 m.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico. Non è destinato a essere utilizzato nei seguenti ambiti, per i quali la garanzia non è valida:
  - aree di cucina riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismo;
  - camere riservate ai clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - bed and breakfast e ambienti analoghi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal centro di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Il pane può bruciare e, pertanto, l'apparecchio non deve essere utilizzato vicino o sotto tende e altri materiali combustibili come tapparelle, tendaggi o legno (scaffali, armadietti...) e deve essere sempre sorvegliato quando è in uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliate o istruite sull'uso



sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.

- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Utilizzare un panno per la polvere sulle parti a contatto con il pane.
- Assicurarsi di smaltire regolarmente eventuali briciole svuotando il vassoio raccoglibriciole situato nella parte inferiore del tostapane.



- **\*La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere elevata durante il funzionamento dell'apparecchio. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.**

- **⚠ Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme agli standard e alle normative applicabili (direttive in materia di bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, materiali a contatto con gli alimenti, tutela ambientale, ecc.).**
- **⚠ In conformità alla notifica del CSC del 2/12/04, questo prodotto presenta una struttura meccanica che consente di staccare il meccanismo di espulsione del pane dall'elemento di interruzione della corrente.**
- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'apparecchio (solo corrente CA).
- Tenuto conto dei numerosi standard in vigore, se il tostapane viene utilizzato in un Paese diverso da quello in cui è stato acquistato, farlo controllare da un centro di assistenza autorizzato (vedere le informazioni sui centri di assistenza allegate).
- Verificare che l'impianto elettrico sia sufficiente per fornire l'alimentazione richiesta dall'apparecchio.
- Collegare sempre il tostapane a una presa dotata di messa a terra.
- Utilizzare prolunghe in buone condizioni, con collegamento di messa a terra e una potenza minima di 10A.

## PER PREVENIRE EVENTUALI INCIDENTI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza di base:

### COSA FARE

- Leggere attentamente e rispettare le istruzioni d'uso.
- È necessario un attento controllo quando il tostapane viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone disabili che non conoscono le istruzioni e devono utilizzarlo solo sotto la sorveglianza di un adulto responsabile.
- Il tostapane deve essere sempre utilizzato in posizione verticale, mai su un lato o inclinato in avanti o all'indietro.
- **⚠ Prima di ogni utilizzo, accertarsi che il vassoio raccoglibriciole sia montato correttamente.**
- Rimuovere regolarmente le briciole dal vassoio raccoglibriciole.
- La leva di tostatura deve essere nella posizione "elevata" prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio presenta un funzionamento anomalo, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso nonché durante e prima della pulizia. Lasciare raffreddare prima di pulire o riporre.
- Per scollegare rimuovere la spina dalla presa a muro (al termine del ciclo di tostatura).
- Se il pane si inceppa nelle fessure dopo la tostatura e gli elementi non si spengono, scollegare immediatamente la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di rimuovere il pane.
- Utilizzare su una superficie di lavoro piana e stabile, resistente al calore, lontano da qualsiasi contatto con l'acqua e mai sotto credenze o scaffali incassati.

### COSA NON FARE

- Non lasciare incustodito il tostapane, in particolare quando si usa per la prima volta o quando le impostazioni sono state modificate.
- Non riporre il cavo o la spina tra le fessure dell'apparecchio.
- Non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non spostare o trasportare l'apparecchio durante l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio alla portata dei bambini.
- Non utilizzare in ambienti esterni. Evitare ambienti umidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per altri usi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Non toccare le parti metalliche o le superfici calde dell'apparecchio durante il funzionamento.
- Alimenti di grandi dimensioni, confezioni con fogli di metallo o utensili (cucchiai, coltelli, ecc.) non devono essere inseriti nel tostapane in quanto potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare accessori non consigliati dal fabbricante, in quanto potrebbero risultare pericolosi.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi.
- Il pane può bruciare e, pertanto, non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili, come tende e sotto scaffali o armadietti a muro.



- **⚠ Non tostare tipi di pane che possono fondere (con la glassa), affondare o cadere nel tostapane; non tostare alimenti che possono cadere tra le griglie (ad esempio: rotoli, crostini, blinis, ecc.), in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio o costituire un pericolo di incendio.**
- **⚠ Non provare a tostare fette di pane molto spesse che potrebbero rimanere incastrate nelle fessure del tostapane.**
- Non usare l'apparecchio se:
  - il cavo è danneggiato;
  - l'apparecchio è caduto, presenta danni visibili o non funziona correttamente.
 In tali casi, l'apparecchio deve essere inviato al centro di assistenza autorizzato locale per evitare qualsiasi rischio di pericolo. Fare riferimento alla garanzia allegata.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del piano di lavoro né metterlo a contatto con superfici calde.
- Non posizionare sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici né accanto a un forno riscaldato.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso.
- Non collocare tovaglioli di carta, cartone o plastica all'interno, sopra o sotto il tostapane.
- **⚠ Se dai componenti del tostapane dovessero sprigionarsi delle fiamme, non tentare mai di estinguerle con acqua. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e spegnere le fiamme con un panno umido.**
- Non tentare di rimuovere il cibo una volta che il ciclo di tostatura è avviato.
- Non utilizzare l'apparecchio come fonte di riscaldamento o per asciugare.
- Non utilizzare il tostapane per cucinare, grigliare o scongelare alimenti surgelati diversi da prodotti di pane.
- Non utilizzare l'apparecchio per tostare pane e croissant caldi (o prodotti simili) contemporaneamente (a seconda del modello).
- Il telaio in metallo può diventare molto caldo. Non toccarlo! Utilizzare un guanto da forno o delle pinze (a seconda del modello).
- La parte metallica scaldapane può diventare molto calda quando il tostapane è in funzione. Non toccarla.
- La superficie del tostapane e la parte superiore della copertura possono diventare molto calde. Non toccare queste parti quando si rimuove la parte metallica dello scaldapane.
- Non utilizzare detergenti abrasivi (no prodotti per la pulizia a base di soda, no spugnette abrasive...), utensili metallici, spugnette abrasive metalliche, ecc.
- Per apparecchi con finitura metallica: non utilizzare prodotti detergenti per metalli per evitare la corrosione delle parti metalliche. Utilizzare un panno morbido con un detergente per vetri o specchi.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



### La tutela dell'ambiente innanzitutto!

- ① Questo apparecchio è composto da materiali utili che possono essere recuperati o riciclati.
- ➔ Lasciarlo in un centro di raccolta dei rifiuti locale.

## DESCRIZIONE

- |                                                                     |                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>A</b> Rivestimento isolato                                       | <b>Pulsanti funzioni touch</b>             |
| <b>B</b> Vassoio raccoglibriciole                                   | <b>H</b> Funzione Preferita                |
| <b>C</b> Alloggiamento del cavo                                     | <b>I</b> Livello di selezione doratura 1-7 |
| <b>D</b> Leva di tostatura                                          | <b>J</b> Funzione Scongellamento           |
| <b>E</b> <b>Display</b>                                             | <b>K</b> Funzione Riscaldamento            |
| <b>F</b> Preferita 1 e Preferita 2 indicate                         | <b>L</b> Funzione Stop (annulla)           |
| <b>G</b> Visualizzazione Conto alla rovescia e Livello di tostatura | <b>*</b> Scaldapane                        |

## MODALITÀ DIFFERENTI

Modalità di attivazione:

Collegare il tostapane alla presa a muro (Fig. 3). Dopo un breve segnale acustico, l'intera interfaccia viene visualizzata per 1 secondo, quindi lo schermo si spegne. Sull'interfaccia è presente solo il punto contrassegnato.

Modalità standby:

- Fare clic sul punto

- Le 4 icone tattili e il livello 3 predefinito si illuminano per 1 minuto in modalità semi-illuminata.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO I

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli altri accessori all'interno e all'esterno dell'apparecchio (Fig. 1-2).
- Srotolare il cavo di alimentazione sotto il tostapane (Fig. C).
- Collegare il tostapane alla presa a muro (Fig. 3). Quindi passare alla modalità di attivazione (vedere la sezione MODALITÀ DIFFERENTI).
- Premere il punto per accedere alla modalità standby. Il display si spegne e torna alla modalità di attivazione se non viene eseguita alcuna azione entro 1 minuto.
- Selezionare l'impostazione di doratura massima senza inserire il pane, quindi premere la leva verso il basso. Ripetere la sequenza di tostatura 3 volte per eliminare l'odore di "prodotto nuovo".

## UTILIZZO DEL TOSTAPANE II

- Inserire le fette di pane (Fig. 10).  
Non utilizzare fette troppo grandi o troppo spesse in quanto potrebbero bloccare il meccanismo di tostatura.
- Scegliere tra 7 diversi livelli di doratura impostando il selettore sul livello appropriato (Fig. 11).  
livello 1 = leggermente tostato  
livello 7 = molto ben tostato
- Quando si utilizza un nuovo tipo di pane, potrebbe essere necessario fare delle prove per trovare l'impostazione di tostatura preferita, poiché il risultato dipende dal tipo di pane e dal grado di umidità. Pertanto, se si usa una pagnotta molto fresca, sarà necessaria un'impostazione più alta rispetto a quando lo stesso pane perde freschezza.

Generalmente, per i tipi di pane scuro è richiesta un'impostazione di doratura più elevata rispetto ai tipi di pane bianco. Quando si tosta solo 1 fetta di pane, abbassare l'impostazione di doratura per ottenere risultati ottimali.

Attenzione:

Fette di pane relativamente secche, o pane che è già stato tostato una volta, raggiungono la doratura molto più rapidamente e possono in determinate circostanze prendere fuoco. Pertanto, impostare il comando del riscaldamento su un'impostazione più bassa e non lasciare il tostapane incustodito.

■ Spingere completamente verso il basso la leva di tostatura, che si bloccherà in posizione (Fig. 13).

L'apparecchio inizia a funzionare; il pulsante touch STOP (ANNULLA) e il display (Numero e Ciclo di conto alla rovescia) si illuminano. La leva di tostatura si blocca solo se il tostapane è collegato alla presa di corrente.

■ Al termine del ciclo di tostatura, il pane si solleva automaticamente (Fig. 14).

■ Per facilitare la rimozione del pane, è possibile sollevare la leva del tostapane (Fig. 15).

■ Per interrompere il ciclo di tostatura, premere il pulsante STOP (ANNULLA) (Fig. 16).

Nota:

Nel caso in cui una fetta di pane rimanga intrappolata nella fessura, scollegare il cavo di alimentazione, lasciare raffreddare l'apparecchio, quindi estrarre con cautela il pane tostato senza toccare gli elementi riscaldanti.

## FUNZIONI AGGIUNTIVE III, IV

### Funzione STOP (ANNULLA)

È possibile premere il pulsante STOP per annullare il processo di tostatura e far rilasciare il pane in qualsiasi momento.

### FUNZIONE Riscaldamento

Il tostapane è dotato della funzione di riscaldamento. Può riscaldare il pane affettato senza tostarlo eccessivamente (Fig. 18-19).

■ Premere il pulsante di riscaldamento dopo aver inserito il pane affettato nel tostapane, quindi abbassare la leva per iniziare.

■ IL PULSANTE RISCALDAMENTO, il pulsante STOP e il cerchio del conto alla rovescia si accendono.

### Funzione SCONGELAMENTO

Il tostapane è dotato di una funzione di scongelamento preprogrammata. Tostare il pane congelato richiede più tempo rispetto al pane non congelato (Fig. 20-21).

■ Inserire una o due fette di pane congelato nel tostapane.

■ Premere il pulsante SCONGELAMENTO.

■ Selezionare il livello di tostatura desiderato e abbassare la leva del tostapane (vedere il paragrafo USO DEL TOSTAPANE).

■ Il pulsante STOP (ANNULLA), il pulsante SCONGELAMENTO e il display si accendono.

### Funzione PREFERITA

Questo tostapane è dotato di una funzione Preferita (memoria) (Fig. 22).

■ Cos'è la funzione Preferita (memoria)?

È possibile salvare le impostazioni di tostatura preferite: 1-7 livelli di doratura e (con/senza) funzione di scongelamento per soddisfare qualsiasi esigenza personalizzata.

■ Per programmare la funzione PREF   (Fig. 23-26):

- Per impostare la prima volta Preferita 1 : Dopo aver attivato lo schermo, è possibile fare clic una volta sul pulsante Preferita  per impostare Preferita 1 . Il numero predefinito  e la spia Preferita 1  lampeggiano; quindi è possibile premere il pulsante di doratura  per scegliere i livelli di doratura preferiti (1-7) e premere il pulsante di scongelamento  se si desidera tostare il pane congelato. Preferita 1 smette di lampeggiare a conferma delle impostazioni salvate.

- Per impostare la prima volta Preferita 2 : Dopo aver attivato lo schermo, è possibile fare clic due volte sul pulsante preferita  per impostare Preferita 2 . Il numero predefinito  e la spia Preferita 2  lampeggiano; quindi è possibile premere il pulsante di doratura  per scegliere i livelli di doratura preferiti (1-7) e premere il pulsante di scongelamento  se si desidera tostare il pane congelato. Preferita 2 smette di lampeggiare a conferma delle impostazioni salvate.

■ Richiamo con un solo tocco delle impostazioni preferite programmate:

Dopo aver impostato il livello di doratura preferito, è possibile premere il pulsante Preferita , il numero salvato sullo schermo e il cuore 1  o 2  lampeggiano, quindi premere la leva di tostatura verso il basso per attivare direttamente Preferita 1  o 2 .

■ Come modificare le impostazioni preferite:

È possibile modificare le impostazioni quando il display lampeggia. Se lo schermo non lampeggia, significa che le impostazioni sono state salvate.

Nota:

L'impostazione Pref può essere modificata prima e durante la tostatura. Anche quando il display lampeggia, è possibile premere la leva verso il basso e iniziare a tostare.

## \*ACCESSORI AGGIUNTIVI (a seconda del modello)

### Scaldapane

- Posizionare lo scaldapane sopra le fessure del tostapane (Fig. 34).
- Inserirvi croissant, rustici, brioche, ecc. (Fig. 35). Scegliere il livello 2, quindi spingere verso il basso la leva di tostatura per riscaldare.
- Utilizzare guanti da forno o pinze per girare croissant o rustici se necessario (pinze non fornite con il prodotto).
- La parte in metallo dello scaldapane, la superficie e la parte superiore del tostapane possono diventare molto caldi. Non toccare queste parti quando si rimuove lo scaldapane.
- Lo scaldapane non deve essere utilizzato per più di 10 minuti.

## PULIZIA V

■ Sul fondo del tostapane è presente un vassoio raccoglibriciole rimovibile per raccogliere le briciole di pane che cadono durante la tostatura. Prima di estrarre il vassoio raccoglibriciole, lasciare raffreddare il tostapane per almeno dieci minuti dopo il completamento della tostatura (Fig. 27-28).

■ Scollegare il tostapane dalla presa prima di pulirlo.

- Rimuovere il vassoio raccoglibriciole premendo prima i punti per rilasciare il vassoio, quindi estrarlo. Pulire regolarmente il tostapane (Fig. 30-31).
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua né metterlo sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire il tostapane. Pulirlo con un panno umido e asciugarlo con un panno morbido e asciutto (Fig. 29).
- Pulire con un panno umido, quindi riportare il vassoio raccoglibriciole in posizione. Non utilizzare mai il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.
- Non utilizzare prodotti detergenti per metalli per evitare la corrosione delle parti metalliche.

## SERVIZIO DI RIPARAZIONE

| PROBLEMA                                                        | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il tostapane non funziona.                                      | Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente alla presa.                                                                                                                                                                       |
| Il pane è bloccato nell'apparecchio.                            | Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Rimuovere il pane con cautela. Fare attenzione a non danneggiare gli elementi riscaldanti durante la rimozione del pane. Non utilizzare mai oggetti metallici per rimuovere il pane. |
| Il pane è troppo dorato o non abbastanza dorato.                | Controllare il livello di impostazione selezionato. Selezionare un livello più basso se il pane è troppo dorato o un livello più alto se non è abbastanza dorato. Assicurarsi che i pulsanti di blocco non siano stati selezionati.    |
| Il pane viene espulso quasi immediatamente e non viene tostato. | Assicurarsi che la leva sia stata abbassata fino in fondo. Se il pane ancora non rimane nel tostapane, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.                                                               |
| Dal tostapane fuoriesce del fumo.                               | È possibile che il livello di tostatura selezionato sia troppo alto. Premere il pulsante ANNULLA (STOP) per interrompere il ciclo di tostatura e scollegare l'apparecchio dalla presa.                                                 |
| Il cavo è danneggiato.                                          | Se il cavo dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato.                                                                                                                          |

## SMALTIMENTO



L'imballaggio comprende esclusivamente materiali conformi al rispetto dell'ambiente che devono essere smaltiti secondo le disposizioni locali in materia di riciclaggio. I metodi di smaltimento dell'apparecchio sono disponibili presso il reparto competente dell'amministrazione locale.

La tutela dell'ambiente innanzitutto!



① Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere recuperati o riciclati.

➔ Per lo smaltimento, portarlo presso un centro di raccolta dei rifiuti locale.

Leia cuidadosamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para futuras utilizações: o fabricante não se responsabiliza por uma utilização do aparelho que não se encontre em conformidade com as instruções.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

- Este aparelho não foi concebido para funcionar com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- O seu aparelho destina-se a uso doméstico dentro de casa apenas a uma altitude inferior a 2000 m.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não se destina a ser utilizado nos seguintes casos e a garantia não se aplica a:
  - zonas de alimentação reservadas aos funcionários nas lojas, escritórios e outros espaços profissionais;
  - quintas;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial;
  - ambientes do tipo alojamento com pequeno-almoço.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar situações de perigo.
- O pão pode queimar, pelo que o aparelho não deve ser utilizado perto ou por baixo de cortinas e outros materiais combustíveis,

tais como cortinados ou madeira (prateleiras, armários...). Deve ser supervisionado quando em utilização.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Utilize um pano para limpar as peças que entrem em contacto com o pão.
- Certifique-se de que retira regularmente as migalhas, esvaziando a gaveta de recolha de migalhas que se encontra na parte inferior da torradeira.
-  \*A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
-  Para sua segurança, este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis (diretivas relativas a baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, materiais em contacto com os alimentos, etc.).
-  De acordo com o parecer da CSC de 2/12/04, este produto está equipado com um sistema mecânico que permite que o sistema de ejeção do pão seja separado do elemento de corte da alimentação elétrica.
- Verifique se a tensão de alimentação elétrica corresponde à tensão indicada no aparelho (apenas corrente alterna).
- Tendo em conta as muitas normas em vigor, se esta torradeira for utilizada num país que não o país onde foi comprada, solicite a sua verificação por um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte as informações de serviço pós-venda fornecidas).
- Verifique se a instalação elétrica é suficiente para fornecer a energia necessária para este aparelho.
- Ligue sempre a torradeira a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize uma extensão em bom estado, com uma ligação à terra e com uma classificação mínima de 10 A.

## PARA EVITAR QUAISQUER ACIDENTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança:

### O QUE FAZER

- Leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.
- É necessária supervisão rigorosa quando a torradeira for utilizada por ou perto de crianças ou pessoas com deficiência que não estejam familiarizadas com estas instruções e que só devem utilizar esta torradeira sob vigilância de um adulto responsável.
- A torradeira deve ser sempre utilizada na posição vertical, nunca deitada, inclinada ou virada ao contrário.
-  Antes de cada utilização, certifique-se de que a gaveta de recolha de migalhas está corretamente instalada.
- Retire regularmente as migalhas da gaveta de recolha de migalhas.
- A alavanca de comando do mecanismo de elevação tem de estar na posição "para cima" antes de ligar ou desligar o aparelho da tomada.
- Desligue o aparelho da tomada se este apresentar quaisquer anomalias de funcionamento.
- Desligue a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizada durante e antes da limpeza. Deixe arrefecer antes de limpar ou guardar.
- Para desligar, retire a ficha da tomada de alimentação elétrica (quando o ciclo de torragem terminar).
- Se o pão ficar preso nas ranhuras depois de torrar e os elementos não se desligarem, desligue imediatamente a ficha da tomada e aguarde que o aparelho arrefeça antes de tentar retirar o pão. Utilize numa superfície de trabalho plana, estável e resistente ao calor, afastada de qualquer contacto com água, e nunca utilize debaixo de uma alcova de cozinha integrada.

### O QUE NÃO FAZER

- Não deixe a torradeira a funcionar sem vigilância, especialmente quando estiver a torrar pela primeira vez ou quando as definições tiverem sido alteradas.
- Não guarde o cabo de alimentação ou a ficha entre as ranhuras do aparelho.
- Não desligue o aparelho da tomada puxando o cabo.
- Não mova nem transporte o aparelho durante a utilização.
- Não deixe o aparelho ao alcance das crianças.
- Não utilize no exterior. Evite ambientes húmidos.
- Não utilize o aparelho para qualquer outra utilização que não aquela para a qual foi concebido.
- Não toque nas peças metálicas nem nas superfícies quentes do aparelho quando este estiver a funcionar.
- Alimentos de grandes dimensões, embalagens de alumínio ou utensílios (colher, faca, etc.) não devem ser inseridos numa torradeira, pois podem provocar um choque elétrico ou incêndio.
- Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante, pois podem ser perigosos.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo de alimentação, as fichas ou o aparelho em água ou outros líquidos.
- O pão pode queimar, pelo que não deve utilizar este aparelho perto de quaisquer materiais inflamáveis como cortinas, sob estantes ou armários de parede.

- **⚠ Não torre pães que possam derreter (com cobertura), afundar ou cair na torradeira; não torre alimentos que possam cair entre as grelhas (por exemplo: pãozinhos, croutons, blinis, etc.), pois podem causar danos no aparelho ou constituir risco de incêndio.**
- **⚠ Não tente torrar fatias de pão muito grossas que possam ficar presas nas ranhuras de torragem.**
- Não utilize o aparelho se:
  - o cabo de alimentação estiver danificado.
  - o aparelho tiver caído e sofrido danos visíveis ou não funcionar corretamente.
 Em qualquer destes casos, o aparelho tem de ser enviado para o Serviço de Assistência Técnica autorizado para evitar qualquer risco de perigo. Consulte a garantia fornecida.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da bancada ou entre em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque sobre ou perto de um fogão a gás ou placa elétrica ou perto de um forno aquecido.
- Não tape o aparelho durante a utilização.
- Não coloque toalhas de papel, cartão ou plástico na torradeira ou debaixo da mesma.
- **⚠ Se surgirem chamas das peças da torradeira, nunca tente apagá-las com água. Desligue o aparelho da tomada e abafe as chamas com um pano húmido.**
- Não tente soltar os alimentos quando o ciclo de tostagem estiver acionado.
- Não utilize este aparelho como fonte de aquecimento ou secagem.
- Não utilize a torradeira para cozinhar, grelhar ou descongelar alimentos congelados que não sejam produtos de pão.
- Não utilize o aparelho para torrar pão e aquecer croissants (ou produtos semelhantes) ao mesmo tempo (consoante o modelo).
- A estrutura de metal pode ficar muito quente. Não toque na mesma! Utilize uma luva ou uma pinça para pão (consoante o modelo).
- A parte metálica do aquecedor de pão pode ficar muito quente quando a torradeira está a funcionar. Não toque na mesma.
- A superfície e a parte de cima da torradeira podem ficar muito quentes. Não toque nestas peças quando retirar o aquecedor de pão.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos (como produtos de lavagem à base de soda, esfregões...), utensílios metálicos, esfregões metálicos, etc.
- Para aparelhos com acabamento metálico: não utilize produtos de limpeza concebidos para metais para evitar a corrosão das peças metálicas. Utilize um pano macio com um produto de limpeza para janelas ou vidros.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



### Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

## DESCRIÇÃO

- A Estrutura com isolamento
- B Gaveta de recolha de migalhas
- C Arrumação do cabo
- D Alavanca
- E Ecrã
- F Definição favorita 1 e Definição favorita 2 indicadas
- G Ecrã de contagem decrescente e indicador do nível de tostagem

### Botão de função tátil

- H Função de favoritos
- I Seleção do nível de tostagem (1-7)
- J Função de descongelação
- K Função de reaquecimento
- L Função Stop (Cancelar)
- \* Aquecedor de pão

## DIFERENTES MODOS

### Modo de reativação:

Ligue a torradeira à tomada elétrica (Fig. 3). Após um breve aviso sonoro, toda a interface é apresentada durante 1 segundo e, em seguida, o ecrã desliga-se. Existe apenas o ponto assinalado na interface.

### Modo de poupança de energia (standby):

- Clique no ponto
- Os 4 ícones táteis e o nível predefinido 3 acendem-se durante 1 minuto com baixa intensidade luminosa.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO I

- Retire todas as embalagens e outros acessórios no interior e no exterior do aparelho (Fig. 1-2).
- Desenrole o cabo de alimentação debaixo da torradeira (Fig. C).
- Ligue a torradeira à tomada elétrica (Fig. 3). Em seguida, irá aceder ao modo de reativação (consulte a parte DIFERENTES MODOS).
- Prima o ponto para entrar no modo de poupança de energia (standby). O ecrã desliga-se e regressa ao modo de reativação se não for efetuada qualquer ação no espaço de 1 minuto.
- Selecione a definição de tostagem máxima sem introduzir pão e, em seguida, pressione o manípulo para baixo. Repita a sequência de tostagem 3 vezes para remover o cheiro a "novo".

## UTILIZAR A TORRADEIRA II

- Introduza as fatias de pão (Fig. 10).  
Não utilize fatias demasiado grandes ou demasiado grossas, pois isso pode bloquear o mecanismo de tostagem.
- Escolha entre 7 níveis diferentes de tostagem, colocando o seletor no nível adequado (Fig. 11).  
nível 1 = ligeiramente tostado  
nível 7 = muito bem tostado
- Ao utilizar um pão novo, poderá ter de experimentar a definição de tostagem preferida, uma vez que o resultado depende do tipo de pão e do grau de humidade. Assim, se tiver um pão fresco, será necessária uma definição mais elevada do que quando o mesmo pão perder frescura.  
n|t1;t|o; Geralmente, é necessário n|t1;t|c; n|t2;t|o; n|t2;t|c; n|t3;t|o; uma definição de tostagem superior para pães n|t3;t|c; n|t4;t|o; escuros n|t4;t|c; n|t5;t|o; do que para pães brancos. Ao torrar apenas 1 fatia de pão, diminua a definição de tostagem para obter os melhores resultados.



#### Atenção:

Fatias de pão relativamente secas, ou pão que já tenha sido tostado uma vez, tostem muito mais rapidamente e podem, em determinadas circunstâncias, incendiar-se. Por isso, regule o controlo do aquecimento para uma definição mais baixa e não deixe a torradeira sem vigilância.

- Empurre totalmente a alavanca para baixo, que ficará bloqueado na devida posição (Fig. 13). O aparelho começa a funcionar o botão tátil STOP (CANCELAR) e a mensagem (Ciclo de número e contagem decrescente) acende-se no visor. A alavanca só bloqueia se a torradeira estiver ligada à corrente.
- Após a conclusão do ciclo de tostagem, a torrada é levantada automaticamente (Fig. 14).
- Para facilitar a remoção do pão, pode levantar a alavanca da torradeira para cima (Fig. 15).
- Para interromper o ciclo de tostagem, prima o botão STOP (CANCELAR) (Fig. 16).

#### Nota:

Se uma fatia de pão ficar presa na torradeira, desligue o cabo de alimentação, deixe o aparelho arrefecer e, em seguida, liberte cuidadosamente a torrada sem tocar nos elementos de aquecimento.

## FUNÇÕES ADICIONAIS III, IV

### FUNÇÃO STOP (CANCELAR)

Pode premir o botão STOP para cancelar o processo de tostagem e retirar o pão a qualquer momento.

### FUNÇÃO DE reaquecimento

A torradeira tem função de reaquecimento. Pode reaquecer pão fatiado sem tostar demasiado (Fig. 18-19).

- Prima o botão de reaquecimento depois de colocar o pão fatiado na torradeira e, em seguida, pressione a alavanca para baixo para iniciar.
- O BOTÃO DE REAQUECIMENTO, o botão STOP e o círculo de contagem decrescente estarão acesos.

### Função de DESCONGELAR

A torradeira tem uma função de descongelação pré-programada. Tostar pão congelado demora mais tempo do que tostar pão não congelado (Fig. 20-21).

- Introduza uma ou duas fatias de pão ou torrada congeladas na torradeira.
- Prima o botão de DESCONGELAR.
- Selecione o nível de tostagem pretendido e pressione a alavanca de tostagem para baixo (consulte a secção UTILIZAR A TORRADEIRA).
- O botão STOP (CANCELAR), o botão de DESCONGELAR e o ecrã estarão ativos.

### Função de FAVORITOS

Esta torradeira tem uma função de favoritos (memória) (Fig. 22).

#### ■ O que é a função de favoritos (memória)?

Pode guardar as suas definições favoritas de tostagem : 1-7 níveis de tostagem e (com/sem) função de descongelação para satisfazer todas as suas necessidades.

#### ■ Para programar a função FAV (Fig. 23-26):

- Configurar pela primeira vez a definição favorita 1  : Depois de reativar o ecrã, pode clicar uma vez no botão de favorito  para definir a definição favorita 1 . O número predefinido  e o indicador luminoso da definição favorita 1  ficam intermitentes e, em seguida, pode premir o botão de tostagem  para escolher os seus níveis favoritos de tostagem (1-7) e premir o botão de descongelar  se quiser torrar pão congelado. A definição favorita 1 para de piscar para confirmar as definições guardadas.
- Configurar pela primeira vez a definição favorita 2  : Depois de reativar o ecrã, pode clicar duas vezes no botão de favorito  para definir a definição favorita 2 . O número predefinido  e o indicador luminoso da definição favorita 2  ficam intermitentes e, em seguida, pode premir o botão de tostagem  para escolher os seus níveis favoritos de tostagem (1-7) e premir o botão de descongelar  se quiser tostar pão congelado. A definição favorita 2 para de piscar para confirmar as definições guardadas.

#### ■ Obter as suas definições favoritas com apenas um toque:

Depois de definir o seu nível favorito de tostagem , pode premir o botão de favorito . O número do ecrã guardado e o coração 1  ou 2  ficam intermitentes e, em seguida, pode pressionar a alavanca para baixo para ativar diretamente a definição favorita 1  ou 2 .

#### ■ Como alterar as definições favoritas:

Pode alterar as definições quando o ecrã ficar intermitente. Se o ecrã não ficar intermitente, significa que as definições foram guardadas.

#### Nota:

A definição Fav pode ser alterada antes e durante a tostagem. Mesmo quando o ecrã fica intermitente, também pode pressionar a alavanca para baixo e iniciar a tostagem.

## \* ACESSÓRIOS ADICIONAIS (consoante o modelo)

### Aquecedor de pão

- Coloque o aquecedor de pão por cima das ranhuras da torradeira (Fig. 34).
- Coloque alguns croissants, pães, brioches, etc., sobre o aquecedor (Fig. 35). Selecione o nível 2 e, em seguida, empurre a alavanca de tostagem para baixo para reaquecer.
- Utilize luvas ou tenazes para forno para virar os croissants ou os pães, se necessário (as tenazes não são fornecidas com o aparelho).
- A parte metálica do aquecedor de pão, a superfície e a parte de cima da torradeira podem ficar muito quentes. Não toque nestas peças quando retirar o aquecedor de pão.
- O aquecedor de pão não deve ser utilizado durante mais de 10 minutos.

## LIMPEZA V

- Existe uma gaveta de recolha de migalhas amovível na parte inferior da torradeira para recolher as migalhas de pão que caem durante a tostagem. Antes de retirar a gaveta de recolha de migalhas, deixe a torradeira arrefecer durante, pelo menos, dez minutos após a conclusão da operação de tostagem anterior (Fig. 27-28).



- Desligue a torradeira da tomada antes de proceder à limpeza.
- Retire a gaveta de recolha de migalhas, começando por pressionar os pontos para libertar a gaveta e, em seguida, puxe-a para fora. Limpe a torradeira regularmente (Fig. 30-31).
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque por baixo de água corrente.
- Nunca utilize uma esponja abrasiva para limpar a torradeira. Limpe-a com um pano húmido e seque-a com um pano macio e seco (Fig. 29).
- Limpe com um pano húmido e, em seguida, volte a colocar a gaveta de recolha de migalhas. Nunca utilize a torradeira sem a gaveta de recolha de migalhas.
- Não utilize produtos de limpeza concebidos para metais para evitar a corrosão das peças metálicas.

## SERVIÇO DE REPARAÇÃO

| PROBLEMA                                                          | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A torradeira não funciona.                                        | Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada à tomada.                                                                                                                                                                                 |
| O pão está preso no aparelho.                                     | Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Retire o pão cuidadosamente. Tenha cuidado para não danificar os elementos de aquecimento quando retirar o pão. Nunca utilize um objeto metálico para retirar o pão.                         |
| O pão está demasiado tostado ou não está suficientemente tostado. | Verifique o nível de definição selecionado. Selecione um nível mais baixo se o pão estiver demasiado tostado ou um nível mais alto se não estiver suficientemente tostado. Certifique-se de que os botões de congelação não foram selecionados. |
| O pão salta quase imediatamente e não é torrado.                  | Certifique-se de que a alavanca desceu até ao fundo. Se o pão continuar a não ficar na torradeira, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.                                                                              |
| Está a sair fumo da torradeira.                                   | É possível que o nível de tostagem selecionado seja demasiado elevado. Prima o botão STOP (CANCELAR) para interromper o ciclo de tostagem e desligue o aparelho da tomada.                                                                      |
| O cabo de alimentação está danificado.                            | Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica autorizado.                                                                                                                    |

## ELIMINAÇÃO



A embalagem inclui exclusivamente materiais ecológicos que devem ser eliminados de acordo com as disposições locais de reciclagem. Os métodos de eliminação do próprio aparelho podem ser obtidos no departamento adequado das autoridades locais da sua área.



- Proteção do ambiente em primeiro lugar!
- ① O seu aparelho contém muitos materiais recuperáveis ou recicláveis.
  - ➔ Ao eliminá-lo, leve-o a um ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Lee atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdalas para poder consultarlas en el futuro. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por un uso inadecuado del aparato.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

- Este aparato no está diseñado para utilizarse junto con un temporizador externo ni un sistema independiente de control a distancia.
- El aparato está concebido solo para uso doméstico en interiores, a altitudes que no superen los 2000 m.
- Este aparato está diseñado solo para uso doméstico. No está diseñado para utilizarse en las siguientes aplicaciones, y la garantía no se aplicará en dichos casos:
  - áreas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales;
  - uso por parte de los clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - hostales.
- Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, ni por personas sin la experiencia ni el conocimiento necesarios salvo si han recibido supervisión o instrucciones previas respecto al uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Deberá vigilarse a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar con el fin de evitar peligros.
- El pan se puede quemar, por lo que el aparato no debe usarse cerca o debajo de cortinas, así como de otros materiales combustibles, como cortinas o madera (estanterías, armarios...). Se debe vigilar el aparato mientras está en uso.

- Este producto puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de productos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlo niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

- Mantén el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Utiliza un paño para el polvo en las partes que entran en contacto con el pan.

- Asegúrate de eliminar las migas con regularidad vaciando el cajón de las migas que está en la parte inferior del tostador.

-  \*La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

No toques las superficies calientes del aparato.

-  Para tu seguridad, este aparato cumple con todas las normas y regulaciones aplicables (directivas sobre baja tensión, compatibilidad electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medioambiente, etc.).

-  De acuerdo con el aviso del CSC de 2/12/04, el diseño mecánico de este producto permite que el mecanismo de expulsión del pan se separe del elemento de corte de energía.

- Comprueba que la tensión de alimentación eléctrica se corresponde con la indicada en el aparato (solo corriente alterna).

- Dada la gran cantidad de normas vigentes, si la tostadora se utiliza en un país distinto al de su compra, llévala a un centro de servicio técnico autorizado para que la revise (consulta la información adjunta sobre el servicio posventa).

- Comprueba que la instalación eléctrica es suficiente para suministrar la potencia que necesita este aparato.

- Enchufa siempre la tostadora a una toma de tierra.

- Utiliza cables alargadores en buen estado, con conexión a tierra y con una potencia mínima de 10A.

## PARA EVITAR ACCIDENTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad:

### LO QUE SE DEBE HACER

- Lee y sigue las instrucciones de uso.
- Es necesario supervisar la tostadora cuando la utilicen los niños o ciertas personas discapacitadas, que no están familiarizadas con estas instrucciones. Además, solo deben utilizarse bajo la vigilancia de un adulto responsable.
- La tostadora se debe utilizar en posición vertical, nunca de lado ni inclinada hacia delante o hacia atrás.
-  Antes de cada uso, asegúrate de que la bandeja recogemigas está bien colocada.
- Retira con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas.
- La palanca de tostado debe estar en la posición «Up» antes de enchufar o desenchufar el aparato.
- Desenchufa el aparato si muestra un funcionamiento anómalo.
- Desenchúfalo de la toma de corriente cuando no lo utilices durante y antes de la limpieza. Deja que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Para desenchufarlo, retira el enchufe de la toma de corriente (al finalizar el ciclo de tostado).
- Si el pan se atasca en las ranuras tras el tostado y los elementos no se apagan, desenchufa inmediatamente el aparato y espera a que se enfríe antes de intentar sacar el pan.
- Utilízalo en una superficie de trabajo plana, estable y resistente al calor, evitando que entre en contacto con el agua. No lo utilices nunca debajo de un mueble de cocina.

### LO QUE NO SE DEBE HACER

- No dejes que el tostador funcione sin vigilancia, sobre todo cuando se tuesta por primera vez o cuando se cambian los ajustes.
- No guardes el cable o el enchufe entre las ranuras del aparato.
- No desenchufes el aparato tirando del cable.
- No muevas ni transportes el aparato mientras se esté utilizando.
- No dejes el aparato al alcance de los niños.
- No lo utilices al aire libre. Evita los ambientes húmedos.
- No utilices el aparato para ningún otro uso distinto de aquel para el que ha sido diseñado.
- No toques las partes metálicas ni las superficies calientes del aparato cuando esté funcionando.
- No se deben introducir en el tostador alimentos de gran tamaño, paquetes de papel metálico o utensilios (cuchara, cuchillo, etc.), ya que pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilices accesorios distintos a los recomendados por el fabricante, ya que puede ser peligroso.
- Para protegerte de una descarga eléctrica, no sumerjas el cable, los enchufes o el aparato en agua u otros líquidos.
- El pan se puede quemar, por lo que no utilices este aparato cerca de materiales inflamables, como cortinas, debajo de estanterías o de armarios.
-  No tuestes panes que puedan derretirse (con glaseado), hundirse o caer dentro del tostador; no tuestes alimentos que puedan caer entre las rejillas (por ejemplo: panecillos, picatostes, blinis, etc.), ya que podrían dañar el aparato o provocar un incendio.

-  **No intentes tostar rebanadas de pan muy gruesas que puedan quedarse atascadas en las ranuras de tostado.**
- No uses el aparato si:
  - el cable está dañado.
  - el aparato se ha caído, muestra daños visibles o no funciona correctamente.
 Si se produce alguno de estos casos, es necesario enviar el aparato a tu centro de servicio posventa autorizado para evitar cualquier riesgo. Consulta la garantía adjunta.
- No dejes que el cable cuelgue del borde de la encimera ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No lo coloques sobre un quemador de gas o fogón o placa eléctrica, cerca de ellos ni de un horno caliente.
- No cubras el aparato mientras esté en uso.
- No coloques toallas de papel, cartón o plástico dentro, encima o debajo de la tostadora.
-  **Si salieran llamas de algunas partes de la tostadora, no intentes extinguirlas con agua. Desenchufa el aparato y sofoca las llamas con un paño húmedo.**
- No intentes retirar los alimentos una vez iniciado el ciclo de tostado.
- No utilices este aparato como fuente de calor o de secado.
- No utilices la tostadora para cocinar, asar o descongelar alimentos congelados que no sean productos de panadería.
- No utilices el aparato para tostar pan y calentar croissants (o productos similares) al mismo tiempo (según el modelo).
- El marco metálico se puede calentar mucho. ¡No lo toques! Utiliza un guante para horno o unas pinzas (según el modelo).
- La parte metálica del calentador de panecillos se puede calentar mucho cuando la tostadora está funcionando. No la toques.
- La superficie y la parte superior de la tostadora pueden calentarse mucho. No toques estas piezas cuando retires el calentador de panes.
- No utilices productos de limpieza abrasivos (ni productos a base de sosa, ni estropajos...), ni utensilios metálicos, ni estropajos metálicos, etc.
- Para aparatos con acabado metálico: No utilices productos de limpieza diseñados para metales a fin de evitar la corrosión de las piezas metálicas. Utiliza un paño suave con un limpiador de cristales o ventanas.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



### La protección del medioambiente es fundamental.

- ① Este aparato contiene materiales valiosos aprovechables o reciclables.
- ➔ Llévalo a un punto verde local.

## DESCRIPCIÓN

- |                                                          |                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>A</b> Carcasa con aislamiento                         | <b>Botón de función táctil</b>              |
| <b>B</b> Bandeja recogemigas                             | <b>H</b> Función de favorito                |
| <b>C</b> Almacenamiento para el cable                    | <b>I</b> Selección del nivel de tostado 1-7 |
| <b>D</b> Palanca de tostado                              | <b>J</b> Función de descongelación          |
| <b>E</b> <b>Pantalla</b>                                 | <b>K</b> Función de recalentamiento         |
| <b>F</b> Favoritos 1 y 2 indicados                       | <b>L</b> Función de parada (cancelación)    |
| <b>G</b> Indicador de cuenta atrás y de nivel de tostado | <b>*</b> Calentador de panes                |

## MODOS DIFERENTES

Modo de activación:

Enchufa la tostadora en la toma de corriente (Fig. 3). Tras un breve pitido, se mostrará toda la interfaz durante un segundo. A continuación, la pantalla se apaga. Solo está el punto marcado en la interfaz.

Modo standby:

- Haz clic en el punto.
- Se iluminarán los cuatro iconos táctiles y el nivel 3 por defecto durante un minuto en semiluminosidad.

## ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN I

- Retira todos los embalajes y demás accesorios tanto del interior como del exterior del aparato (Fig. 1-2).
- Desenrolla el cable debajo de la tostadora (Fig. C).
- Enchufa la tostadora en la toma de corriente (Fig. 3). Y entonces se pasará al modo de activación (consulta la sección DIFERENTES MODOS).
- Pulsa el punto para entrar en el modo de espera. La pantalla se apagará y volverá al modo de activación si no hay ninguna acción en un minuto.
- Selecciona el ajuste de dorado máximo sin introducir ningún pan, y luego lleva la palanca hacia abajo. Repite la secuencia de tostado tres veces para eliminar el olor a "nuevo".

## UTILIZACIÓN DE LA TOSTADORA II

- Introduce las rebanadas de pan (Fig. 10).  
No utilices rebanadas demasiado grandes o gruesas, ya que pueden bloquear el mecanismo de tostado.
- Elige los siete niveles diferentes de dorado colocando el selector en el nivel adecuado (Fig. 11).  
nivel 1 = ligeramente tostado  
nivel 7 = muy tostado
- Cuando utilices un pan nuevo, puede que tengas que experimentar para encontrar el ajuste de tostado que prefieras, ya que el resultado del tostado depende del tipo de pan y del grado de humedad. Por lo tanto, si utilizas un pan nuevo, se necesitará un ajuste más alto que cuando el mismo pan pierde frescura.

Por lo general, se requiere un ajuste de dorado más alto para los panes oscuros que para los blancos. Cuando se tueste solo una rebanada de pan, baja el ajuste de dorado para obtener un mejor resultado.

#### Precaución:

Las rebanadas de pan relativamente secas, o el pan que ya ha sido tostado una vez, se dorarán mucho más rápidamente y pueden, en determinadas circunstancias, llegar a arder. Por lo tanto, pon el control de calentamiento en una posición más baja y no desatendas la tostadora.

■ Empuja completamente hacia abajo la palanca de tostado, que se bloqueará en la posición seleccionada (Fig. 13).

El aparato empezará a accionar el botón táctil STOP(CANCEL) (PARAR [CANCELAR]) y la pantalla se iluminará el número y el ciclo de cuenta atrás. La palanca de tostado solo se bloquea si la tostadora está enchufada.

■ Una vez completado el ciclo de tostado, la tostada subirá automáticamente (Fig. 14).

■ Para facilitar la extracción del pan, puedes subir la palanca de la tostadora (Fig. 15).

■ Para detener el ciclo de tostado, pulsa el botón STOP(CANCEL) (PARAR [CANCELAR]) (Fig. 16).

#### Nota:

Si una rebanada de pan queda atrapada en el pozo de tostado, desenchufa el cable de alimentación, deja que el aparato se enfríe y luego saca la tostada con cuidado, sin tocar las resistencias.

## FUNCIONES ADICIONALES III, IV

### Función STOP (CANCELAR)

Puedes pulsar el botón STOP para cancelar el proceso de tostado y sacar el pan cuando lo desees.

### FUNCIÓN Recalentar

La tostadora tiene función de recalentamiento. Puede recalentar el pan de molde sin sobretostarlo (Fig. 18-19).

■ Pulsa el botón de recalentamiento después de poner el pan de molde en la tostadora. A continuación, empuja la palanca hacia abajo para iniciar la función.

■ EL BOTÓN DE RECALENTAMIENTO, el botón de parada y el ciclo de cuenta atrás estarán iluminados.

**Función DESCONGELAR**  La tostadora tiene una función de descongelación preprogramada. Tostar el pan congelado lleva más tiempo que tostar el pan que no está congelado (Fig. 20-21).

■ Introduce una o dos rebanadas de pan o tostadas congeladas en la tostadora.

■ Pulsa el botón DESCONGELAR.

■ Selecciona el nivel de tostado deseado y empuja hacia abajo la palanca de tostado (ver el apartado USO DE LA TOSTADORA).

■ Se encenderán el botón de STOP (CANCEL) (PARAR [CANCELAR]), el botón DEFROST (DESCONGELAR) y la pantalla.

### Función FAVORITE (FAVORITO)

Esta tostadora tiene una función de favoritos (memoria) (Fig. 22).

■ ¿Qué es la función de favoritos (memoria)?

Puedes guardar tus ajustes de tostado favoritos: 1-7 niveles de dorado y (con/sin función de descongelación) para satisfacer tus necesidades personalizadas.

■ Para programar la función FAV   (Fig. 23-26):

- Establecer por primera vez el favorito n.º 1 : Después de despertar la pantalla, puedes pulsar una vez el botón de favoritos  para establecer el favorito n.º 1 . El número favorito  y el indicador luminoso del favorito n.º 1  parpadean; entonces puedes pulsar el botón de dorado  para elegir tus niveles de dorado favoritos (1-7) y pulsar el botón de descongelación  si quieres tostar pan congelado. El favorito n.º 1 dejará de parpadear para confirmar los ajustes guardados.

- Establecer por primera vez el favorito n.º 2 : Después de activar la pantalla, puedes pulsar dos veces el botón de favorito  para establecer el favorito n.º 2 ; el número predeterminado  el indicador luminoso de favorito n.º 2  parpadean; a continuación, puedes pulsar el botón de tostado  para elegir tus niveles de tostado favoritos (1-7) y pulsar el botón de descongelación  si quieres tostar pan congelado. El favorito n.º 2 dejará de parpadear para confirmar los ajustes guardados.

■ **Recuperación con una sola pulsación de tus ajustes favoritos programados:**

Después de ajustar tu nivel de tostado favorito, puedes pulsar el botón de favorito , el número de pantalla guardado y el corazón 1  o el 2  parpadean. A continuación, puedes pulsar la palanca de tostado para activar el favorito n.º 1  o 2  directamente.

■ **Cómo cambiar la configuración de los favoritos:**

Puedes cambiar los ajustes cuando la pantalla parpadee. Si la pantalla no parpadea, los ajustes se han guardado.

#### Nota:

El ajuste de favoritos se puede cambiar antes y durante el tostado. Aunque la pantalla parpadee, también puedes pulsar la palanca y empezar a tostar.

## \*ACCESORIOS ADICIONALES (según el modelo)

### Calentador de panes

- Coloca el calentador de panes sobre las ranuras del tostador (figura 34).
- Coloca croissants, rollos, brionches, etc. sobre él (figura 35). Elige el nivel 2 y, a continuación, presiona la palanca de tostado para recalentar.
- Utiliza guantes para horno o pinzas para dar la vuelta a los croissants o rollos si es necesario (las pinzas no se incluyen con el producto).
- La parte metálica del calentador de panes, la superficie y la parte superior de la tostadora pueden calentarse mucho. No toques estas piezas cuando retires el calentador de panes.
- El calentador de panes no debe utilizarse durante más de 10 minutos.

## LIMPIEZA V

- Hay una bandeja recogemigas extraíble en la parte inferior de la tostadora, que sirve para recoger las migas de pan que caen durante el tostado. Antes de extraer la bandeja de migas, deja que la tostadora se enfríe durante al menos diez minutos después de terminar la operación de tostado anterior (Fig. 27-28).
- Desenchufa la tostadora antes de limpiarla.

- Retira la bandeja recogemigas empujando primero los puntos para liberar la bandeja y luego tirando de ella. Limpia la tostadora con frecuencia (Fig. 30-31).
- Nunca sumerjas el aparato en agua ni lo pongas bajo un chorro de agua.
- No utilices esponjas abrasivas para limpiar la tostadora. Límpiela con un paño húmedo y pásale un paño suave y seco (fig. 29).
- Limpia con un paño húmedo y vuelve a colocar la bandeja recogemigas en su sitio. Nunca utilices la tostadora sin la bandeja recogemigas.
- No utilices productos de limpieza diseñados para metales a fin de evitar la corrosión de las piezas metálicas.

## SERVICIO DE REPARACIÓN

| PROBLEMA                                                 | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La tostadora no funciona.                                | Asegúrate de que el enchufe está bien conectado a la toma de corriente.                                                                                                                                                                  |
| El pan está atascado en el aparato.                      | Desenchufa el aparato y déjalo enfriar. Retira el pan con cuidado. Asegúrate de no dañar los elementos calefactores al retirar el pan. No utilices ningún objeto metálico para retirar el pan.                                           |
| El pan se tuesta demasiado o no se tuesta lo suficiente. | Comprueba el nivel de ajuste seleccionado. Selecciona un nivel más bajo si el pan está demasiado tostado, o un nivel más alto si no está suficientemente tostado. Asegúrate de que no se han seleccionado los botones de descongelación. |
| El pan sale casi inmediatamente y no se tuesta.          | Asegúrate de que la palanca ha bajado hasta el fondo. Si el pan sigue sin permanecer en la tostadora, lleva el aparato a un centro de servicio autorizado.                                                                               |
| Sale humo de la tostadora.                               | Es posible que el nivel de tostado seleccionado sea demasiado alto. Pulsa el botón CANCEL (STOP) (CANCELAR [PARAR]) para detener el ciclo de tostado y desenchufa el aparato.                                                            |
| El cable está dañado.                                    | Si el cable del aparato está dañado, se debe sustituir en un centro de servicio autorizado.                                                                                                                                              |

## ELIMINACIÓN



El embalaje se compone exclusivamente de materiales respetuosos con el medio ambiente, y se debe desechar de acuerdo con las disposiciones locales de reciclaje. Los métodos de eliminación del propio aparato se pueden encontrar en el organismo correspondiente de la autoridad local de tu lugar de residencia.



La protección del medioambiente es fundamental.

- ① El aparato incluye numerosos materiales recuperables o reciclables.
- ➔ Para deshacerte de él, llévalo a un punto verde cercano.

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда за пръв път, и ги запазете за бъдещи справки: производителят не носи отговорност за употреба на уреда, която не съответства на инструкциите.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Този уред не е предназначен за употреба с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Вашият уред е предназначен само за битова употреба у дома при надморска височина под 2000 m.
- Този уред е предназначен само за домакинска употреба. Той не е предназначен за използване за следните приложения и гаранцията няма да важи при използване в/от:
  - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
  - ферми;
  - клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
  - среди от тип „нощувка със закуска“.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или лица със сходна квалификация, за да бъде избегната опасност.
- Хлябът може да изгори и затова уредът не трябва да се използва в близост до или под завеси и други лесно възпламеними материали, като пердета, драперии или дърво (рафтове, шкафове...) Той не трябва да се използва без наблюдение.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности



или липса на опит и познания, ако получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат свързаните с уреда рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако нямат навършени 8 години и не го извършват в присъствието на възрастен.

- Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Използвайте кърпа за прах върху частите, които влизат в контакт с хляба.
- Редовно изхвърляйте трохите, като изпразвате тавата за трохи, която се намира в долната част на тостера.



- **\*Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.**  
Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

- **⚠ В името на Вашата безопасност този уред отговаря на приложимите стандарти и регламенти (директиви за ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, материали в контакт с хранителни продукти, екологични и др.)**

- **⚠ В съответствие с известието на CSC от 12.02.2004 г. този продукт разполага с механичен дизайн, позволяващ механизъмът за изхвърляне на хляба да се разкачва от елемента за изключване на захранването.**

- Проверете дали напрежението на електрозахранването съответства на напрежението, посочено на уреда (само променлив ток).
- Предвид многото действащи стандарти, ако този тостер се използва в държава, различна от държавата, в която е закупен, той трябва да се провери в одобрен сервизен център (вижте приложената информация за следпродажбен сервиз).
- Проверете дали електрическата инсталация може да осигури захранването, необходимо за този уред.
- Винаги включвайте тостера в заземен контакт.
- Използвайте удължителни проводници, които са в добро състояние, със заземена връзка и с минимална стойност 10 A.

## ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ЗЛОПОЛУКИ

Когато използвате електрически уреди, винаги трябва да спазвате основните мерки за безопасност:

## КАКВО ДА ПРАВИТЕ

- Внимателно прочетете и следвайте всичките инструкции за употреба.
- Когато тостерът се използва от деца или в близост до тях, или от определени лица с увреждания, които не са запознати с тези инструкции, и трябва да използват този тостер само под наблюдение на отговорен възрастен, е необходим пълен надзор.
- Тостерът трябва винаги да се използва в изправено положение, никога настрани или наклонен напред или назад.
- **⚠ Преди всяка употреба се уверете, че тавата за трохи е поставена правилно.**
- Редовно отстранявайте трохите от тавата за трохи.
- Лостът за започване на препичането трябва да е в положение „Up“ (Нагоре), преди да включите или изключите уреда от контакта.
- Изключете уреда от контакта, ако показва някакви аномалии в работата.
- Изключете уреда от контакта, когато не се използва по време на и преди почистване. Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите или приберете за съхранение.
- За да изключите уреда, отстранете щепсела от контакта (когато цикълът на печене приключи).
- Ако хлябът заседне в отворите след препичане и елементите не се изключват, извадете веднага щепсела от контакта и изчакайте уредът да се охлади, преди да опитате да отстраните хляба.
- Използвайте уреда върху равна, стабилна термоустойчива работна повърхност, далеч от контакт с вода и никога не използвайте под вградена кухненска ниша.

## КАКВО ДА НЕ ПРАВИТЕ

- Не оставяйте тостера да работи без надзор, особено когато препичате хляб за първи път или когато настройките са променени.
- Не съхранявайте кабела или щепсела в отворите на уреда.
- Не изключвайте уреда от контакта, като дърпате кабела.
- Не местете и не носете уреда, докато се използва.
- Не оставяйте уреда в обсега на деца.
- Не използвайте уреда на открито. Избягвайте влажни среди.
- Не използвайте уреда за друго, освен по предназначение.
- Не докосвайте металните части или горещите повърхности на уреда, когато той работи.
- Храни с по-големи размери, опаковки от метално фолио или прибори (лъжица, нож и др.) не трябва да се поставят в тостер, тъй като това може да причини токов удар или пожар.
- Не използвайте приставки, които не се препоръчват от производителя, тъй като това може да бъде опасно.

- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепселите или уреда във вода или други течности.
- Хлябът може да изгори, затова не използвайте този уред в близост до запалими материали, като например завеси, под рафтове или под стенни шкафове.
- **⚠ Не препичайте хляб, който може да се разтопи (с глазура), да потъне или да падне в тостера; не препичайте храна, която може да попадне между решетките (например: кифлички, крутони, блини и др.), това може да причини повреда на уреда или да възникне опасност от пожар.**
- **⚠ Не се опитвайте да препичате много дебели филийки хляб, които биха могли да заседнат в отворите за препичане.**
- Не използвайте уреда, ако:
  - има повреден кабел.
  - е бил изпускан и има видима повреда или не работи изправно.
 Във всеки от тези случаи уредът трябва да бъде изпратен до Вашия местен одобрен сервизен център за следпродажбено обслужване, за да се избегне всяка опасност. Направете справка с приложената гаранция.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на работния плот и да влиза в контакт с горещи повърхности.
- Не поставяйте на или в близост до газов котлон, електрически котлон или в близост до загрята фурна.
- Не покривайте този уред, докато се използва.
- Не поставяйте кухненска хартия, картон или пластмаса във, върху или под тостера.
- **⚠ Ако от възникнат пламъци от някои части на тостера, никога не се опитвайте да ги гасите с вода. Изключете уреда от контакта и изгасете пламъците с влажна кърпа.**
- Не се опитвайте да извадите храната, след като цикълът на препичане е включен.
- Не използвайте уреда като източник на топлина или за сушене.
- Не използвайте тостера за готвене, като скара или за размразяване на замразена храна, различна от хлебни продукти.
- Не използвайте уреда за препичане на хляб и претопляне на кроасани (или подобни продукти) едновременно (в зависимост от модела).
- Металната рамка може да стане много гореща. Не я докосвайте! Използвайте ръкавица или щипки за фурна (в зависимост от модела).
- Металната част на приставката за претопляне може да стане много гореща, когато тостерът работи. Не я докосвайте.
- Повърхността на тостера и горната част могат да станат много горещи. Не докосвайте тези части, когато изваждате приставката за претопляне.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати (без абразивни продукти на основата на сода, без абразивни гъби...), без метални съдове, метални абразивни гъби и др.
- За уреди с метално покритие: Не използвайте никакви почистващи продукти, предназначени за метали, за да избегнете корозия на металните части. Използвайте мека кърпа с препарат за почистване на прозорци или стъкло.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



### Опазването на околната среда е на първо място!

- ① Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да се регенерират или рециклират.
- ➔ Предайте го в местен пункт за събиране на битови отпадъци.

## ОПИСАНИЕ

- |                                                                                                 |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>A</b> Топлоизолиран корпус                                                                   | <b>Бутон за сензорна функция</b>               |
| <b>B</b> Тава за трохи                                                                          | <b>H</b> Функция Favorite (Предпочитани)       |
| <b>C</b> Отделение за съхранение на кабела                                                      | <b>I</b> 1 – 7 Избор на ниво на препичане      |
| <b>D</b> Лост за започване на препичането                                                       | <b>J</b> Функция Defrost (Размразяване)        |
| <b>E</b> <b>Дисплей</b>                                                                         | <b>K</b> Функция Reheat (Претопляне)           |
| <b>F</b> Посочени Favorite 1 (Предпочитана настройка 1) и Favorite 2 (Предпочитана настройка 2) | <b>L</b> Функция Stop (cancel) (Стоп (отмяна)) |
| <b>G</b> Дисплей за обратно броене и дисплей за ниво на препичане                               | <b>*</b> Приставка за претопляне               |

## РАЗЛИЧНИ РЕЖИМИ

Режим на събуждане:

Включете тостера в контакта (фиг. 3). След кратък звуков сигнал целият интерфейс се показва за 1 секунда, след което екранът ще се изключи. На интерфейса остава само маркираната точка.

Режим на готовност:

– Щракнете върху точката

– 4-те икони за докосване и ниво по подразбиране 3 ще бъдат полуосветени за 1 минута.

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА I

- Отстранете цялата опаковка и другите аксесоари вътре, както и извън уреда (фиг. 1 – 2).
- Развийте кабела под тостера (фиг. C).
- Включете тостера в контакта (фиг. 3). След това ще преминете в режим на събуждане (моля, вижте частта „РАЗЛИЧНИ РЕЖИМИ“).
- Натиснете точката, за да влезете в режим на готовност. Дисплеят ще се изключи и ще се върне в режим на събуждане, ако няма действие в рамките на 1 минута.
- Изберете максималната настройка за ниво на препичане, без да поставяте хляб, след което натиснете лоста надолу. Повторете процедурата за препичане 3 пъти, за да отстраните миризмата от новите части.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОСТЕРА II

- Поставете филийките хляб (фиг. 10).  
Не използвайте филийки, които са твърде големи или твърде дебели, тъй като това може да блокира механизма за препичане.
- Изберете между 7 различни нива на препичане, като зададете селектора на съответното ниво (фиг. 11).  
ниво 1 = леко препечен  
ниво 7 = много добре препечен
- Когато използвате пресен хляб, може да се наложи да експериментирате, за да намерите предпочитаната настройка за препичане, тъй като резултатът от препичането зависи от вида на хляба и степента на влажност. Следователно, ако имате съвсем пресен хляб, ще е необходима по-висока настройка, отколкото, когато не е толкова пресен.

Най-общо казано, за по-тъмните хлябове е необходима по-висока настройка за ниво на препичане, отколкото за белите хлябове. Когато препичате само 1 филийка хляб, за да получите по-добър резултат, намалете настройката за ниво на препичане.

Внимание:

Сравнително сухите филийки хляб или хляб, който вече е препечен веднъж, ще се препече много по-бързо и при определени обстоятелства може да се запали. Затова задайте терморегулатора на по-ниска настройка и не оставяйте тостера без надзор.

■ Натиснете лоста за започване на препичането докрай надолу, като след това той ще се фиксира на място (фиг. 13).

Уредът ще се включи, сензорният бутон STOP (CANCEL) (СТОП (ОТМЯНА)) и дисплеят (Number & Countdown cycle (Номер и цикъл на обратно броене)) ще светнат. Лостът за започване на препичането ще се фиксира само ако тостерът е включен в контакта.

■ След завършване на цикъла на препичане препеченият хляб автоматично ще втаса (фиг. 14).

■ За да улесните отстраняването на хляба, можете да повдигнете лоста на тостера нагоре (фиг. 15).

■ За да спрете цикъла на препичане, натиснете бутона STOP (CANCEL) (СТОП (ОТМЯНА)) (фиг. 16).

Забележка:

Ако филийка хляб заседне в отвора за изпичане, изключете захранващия кабел от контакта, оставете уреда да се охлади и след това внимателно извадете препечената филийка, без да докосвате нагретите части.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ III, IV

### Функция STOP (CANCEL) (СТОП (ОТМЯНА))

Можете да натиснете бутона STOP (СТОП), за да отмените процеса на препичане и филийката да излезе, по всяко време.

### Функция Reheat (Претопляне)

Тостерът има функция за претопляне. Той може да претопли филийка хляб, без да я препича (фиг. 18 – 19).

■ Натиснете бутона за претопляне, след като поставите нарязания хляб в тостера, след което натиснете лоста за започване на препичането надолу за стартиране.

■ Бутонът REHEAT (ПРЕТОПЛЯНЕ), БУТОНЪТ STOP (СТОП) И КРЪГЧЕТО ЗА ОБРАТНО БРОЕНЕ ЗА СВЕТАТ.

### Функция DEFROST (РАЗМРАЗЯВАНЕ)

остерът има предварително програмирана функция за размразяване. Препичането на замразен хляб отнема повече време от препичането на хляб, който не е замразен (фиг. 20 – 21).

■ Поставете в тостера една или две замразени филийки хляб или препечен хляб.

■ Натиснете бутона DEFROST (РАЗМРАЗЯВАНЕ).

■ Изберете желаното ниво на препичане и натиснете надолу лоста за започване на препичането (моля, вижте раздела „ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОСТЕРА“).

■ Бутонът STOP (CANCEL) (СТОП (ОТМЯНА)), бутонът DEFROST (РАЗМРАЗЯВАНЕ) и дисплея ще се активира.

### Функция FAVORITE (ПРЕДПОЧИТАНИ)

Този тостер има функция за предпочитани настройки (запаметяване) (фиг. 22).

■ **Какво представлява функцията за предпочитани настройки (запаметяване)?**

Можете да запазите предпочитаните си настройки за препичане: 1 – 7 нива на препичане и (със/без) функция за размразяване, за да отговорят на Вашите персонализирани нужди.

■ **Програмиране на функцията FAV (ПРЕДПОЧИТАНИ)   ** (фиг. 23 – 26):

- Задаване за първи път на предпочитана настройка 1  след като събудите екрана, можете да щракнете веднъж върху бутона за предпочитани настройки  за да зададете предпочитана настройка 1 . Номерът по подразбиране  и индикаторната лампичка за предпочитана настройка 1  мигат; след това можете да натиснете бутона за препичане  за да изберете предпочитаните от Вас нива на препичане (1 – 7) и да натиснете бутона за размразяване  ако искате да препичате замразен хляб. Предпочитана настройка 1 ще спре да мига, за да потвърди запазените настройки.

- Задаване за първи път на предпочитана настройка 2 : след като събудите екрана, можете да щракнете два пъти върху бутона за предпочитани настройки  за да зададете предпочитана настройка 2  мигат; след това можете да натиснете бутона за препичане  за да изберете предпочитаните от Вас нива на препичане (1 – 7) и да натиснете бутона за размразяване  ако искате да препичате замразен хляб. Предпочитана настройка 2 ще спре да мига, за да потвърди запазените настройки.

■ **Извикване с едно докосване на Вашите програмирани предпочитани настройки:**

След като зададете любимото си ниво на препичане, можете да натиснете бутона за предпочитани настройки  , запазеният номер на екрана и сърце 1  или 2  мигат, след това можете да натиснете надолу лоста за започване на препичането, за да активирате предпочитана настройка 1  или 2  директно.

■ **Как да промените предпочитаните настройки:**

Можете да промените настройките, когато дисплеят мига. Ако екранът не мига, това означава, че настройките са запазени.

Забележка:

настройката Fav (Предпочитани) може да се промени преди и по време на препичането. Дори когато дисплеят мига, също можете да натиснете лоста надолу и да стартирате препичането.

## \* ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ (в зависимост от модела)

### Приставка за претопляне

- Поставете приставката за претопляне над отворите на тостера (фиг. 34).
- Поставете няколко кроасана, кифлички, бриоша и т.н. върху нея (фиг. 35). Изберете ниво 2 и след това натиснете надолу лоста за започване на препичането, за да претоплите.
- Използвайте ръкавици за готвене или щипки, за да обърнете кроасаните или кифличките, ако е необходимо (щипките не се доставят с продукта).
- Металната част на приставката за претопляне, повърхността на тостера и горната част могат да станат много горещи. Не докосвайте тези части, когато изваждате приставката за претопляне.
- Приставката за претопляне не трябва да се използва за повече от 10 минути.

## ПОЧИСТВАНЕ V

- В долната част на тостера има подвижна тава за трохи, в която се събират падащите трохи от хляба по време на препичането. Преди да извадите тавата за трохи, оставете тостера да се охлади поне десет минути след приключване на предходната операция за препичане (фиг. 27 – 28).
- Преди почистване изключете тостера от контакта.
- Отстранете тавата за трохи, като първо натиснете точките, за да освободите тавата, и след това я издърпате. Почиствайте тостера редовно (фиг. 30 – 31).
- Никога не потапяйте уреда във вода и не го поставяйте под течаща вода.
- Никога не използвайте абразивна гъба за почистване на тостера. Почистете го с влажна кърпа и го избършете с мека суха кърпа (фиг. 29).
- Избършете с влажна кърпа, след което върнете тавата за трохи на мястото ѝ. Никога не използвайте тостера без тавата за трохи.
- Не използвайте никакви почистващи продукти, предназначени за метали, за да избегнете корозия на металните части.

| ПРОБЛЕМ                                                | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тостерът не работи.                                    | Уверете се, че щепселът е правилно свързан към контакта.                                                                                                                                                                           |
| Хлябът е заседнал в уреда.                             | Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади. Отстранете внимателно хляба. Внимавайте да не повредите нагревателните елементи, докато отстранявате хляба. Никога не използвайте метален предмет, за да отстраните хляба. |
| Хлябът е твърде препечен или не е препечен достатъчно. | Проверете избраното ниво на настройка. Изберете по-ниско ниво, ако хлябът е твърде препечен, или по-високо, ако не е препечен достатъчно. Уверете се, че бутоните за размразяване не са включени.                                  |
| Хлябът изскача почти веднага и не е препечен.          | Уверете се, че лостът е спуснат докрай. Ако хлябът все още не се задържа в тостера, занесете уреда в одобрен сервизен център.                                                                                                      |
| От тостера излиза дим.                                 | Възможно е избраното ниво на препичане да е твърде високо. Натиснете бутона CANCEL (STOP) (ОТМЯНА (СТОП)), за да спрете цикъла на препичане, и изключете уреда от контакта.                                                        |
| Кабелът е повреден.                                    | Ако кабелът на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен в одобрен сервизен център.                                                                                                                                              |

## ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката съдържа изключително екологични материали, които трябва да се изхвърлят според местните разпоредби за рециклиране. Начините за изхвърляне на самия уред можете да намерите в съответния отдел на местната власт във Вашия район.



- Опазването на околната среда е на първо място!
- ① Вашият уред съдържа много материали, които могат да се възстановят или да се рециклират.
  - ➔ Когато го изхвърляте, го оставете в местен пункт за събиране на битови отпадъци.

Prije prve upotrebe aparata pažljivo pročitajte upute za korištenje i sačuvajte ih ako bi vam zatrebale u budućnosti: Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju upotrebe aparata koja nije u skladu s uputama.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

### VAŽNA UPOZORENJA:

- Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu u kombinaciji s vanjskim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru na nadmorskoj visini manjoj od 2000 m.
- Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Nije namijenjen za upotrebu u prilikama navedenim u nastavku koje nisu obuhvaćene garancijom:
  - u kuhinjama koje su namijenjene osoblju prodavnica, kancelarija i u ostalim profesionalnim okruženjima;
  - na farmama;
  - za goste hotela, motela i u ostalim objektima rezidencijalnog tipa;
  - u smještajnim objektima u kojima se pruža usluga noćenja i doručka.
- Nije predviđeno da ovaj aparat koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, izuzev ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako im je ta osoba dala upute o načinu korištenja aparata.
- Djeca se moraju nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.
- Ako je kabal za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašten servis ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- Hljeb može da izgori, stoga se aparat ne smije koristiti u blizini ili ispod zavjesa i drugih zapaljivih materijala kao što su zavjese, zastori ili drvo (police, ormarići...) treba ga nadzirati tokom upotrebe.
- Ovaj aparat smiju koristiti djeca uzrasta 8 godina i više, te osobe s umanjnim tjelesnim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ukoliko to čine pod nadzorom ili ako su



im date upute o korištenju aparata na siguran način i ako razumiju prisutne rizike. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca izuzev ako imaju više od 8 godina i rade pod nadzorom.

- Aparat i pripadajući kabal držite van domašaja djece mlađe od 8 godina.
- Koristite krpu za prašinu na dijelovima koji dolaze u kontakt sa hljbom.
- Pobrinite se da redovno ispraznite sve mrvice tako što ćete isprazniti posudu za mrvice koja se nalazi na donjem dijelu tostera.



- **\*Temperatura pristupačnih površina može biti visoka dok aparat radi.**

Nemojte dodirivati vruće površine aparata.

- **⚠ Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat ispunjava zahtjeve primjenjivih standarda i propisa (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u neposredan dodir s hranom, zaštiti okoliša itd.).**
- **⚠ U skladu sa CSC obavještenjem od 2/12/04, ovaj proizvod ima mehanički dizajn koji omogućava da se mehanizam za izbacivanje hljeba odvoji od elementa za isključivanje struje.**
- Provjerite da li napon napajanja električnom energijom odgovara naponu naznačenom na aparatu (samo naizmjenična struja).
- S obzirom na mnoge važeće standarde, ako se ovaj toster koristi u zemlji koja nije zemlja u kojoj je kupljen, treba ga provjeriti ovlašteni servisni centar (pogledajte priložene informacije o servisu).
- Provjerite da li je električna instalacija dovoljna za napajanje koje je potrebno za ovaj aparat.
- Uvijek priključite toster u uzemljenu utičnicu.
- Koristite produžne kablove koji su u dobrom stanju, sa uzemljenim priključkom i sa minimalnim naponom od 10 A.

## SPREČAVANJE NESREĆA

Tokom korištenja električnih aparata uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera predostrožnosti:

## PREPORUČUJE SE

- Pažljivo pročitajte i slijedite uputstva za upotrebu.
- Neophodan je strogi nadzor kada toster koriste djeca ili osobe sa invaliditetom koje nisu upoznate s ovim uputstvima i smiju koristiti ovaj toster samo pod nadzorom odgovorne odrasle osobe ili kada se on koristi u njihovoj blizini.
- Toster se uvijek mora koristiti u uspravnom položaju, nikako na boku ili nagnut naprijed ili nazad.
- **⚠ Prije svake upotrebe provjerite da li je posuda za mrvice pravilno postavljena.**
- Redovno praznite mrvice iz posude za mrvice.
- Poluga za tostiranje mora biti u položaju "gore" prije uključivanja ili isključivanja aparata.
- Isključite aparat iz struje ako pokaže bilo kakve nepravilnosti u radu.
- Isključite iz utičnice kad se ne koristi i prije čišćenja. Ostavite da se ohladi prije čišćenja ili skladištenja.
- Za isključivanje izvucite utikač iz zidne utičnice (kada se ciklus tostiranja završi).
- Ako se hljb zaglavi u utorima nakon tostiranja i elementi se ne isključe, odmah izvucite utikač i pričekajte da se aparat ohladi prije nego što pokušate izvaditi hljb.
- Koristite na ravnoj, stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplinu, dalje od bilo kakvog kontakta s vodom i nikada ispod ugrađene kuhinjske niše.

## NE PREPORUČUJE SE

- Nemojte dozvoliti da toster radi bez nadzora, posebno kada tostirate po prvi put ili kada su postavke promijenjene.
- Kabal ni utikač nemojte odlagati između otvora na uređaju.
- Aparat nemojte isključivati iz napajanja povlačenjem kabla za napajanje.
- Nemojte pomicati ili nositi aparat tokom upotrebe.
- Ne ostavljajte aparat u dohvatu djece.
- Nemojte koristiti aparat na otvorenom. Izbjegavajte vlažna okruženja.
- Nemojte koristiti aparat za bilo koju drugu upotrebu osim one za koju je dizajniran.
- Ne dodirujte metalne dijelove ili vruće površine aparata dok on radi.
- Prevelika hrana, pakovanja od metalne folije ili pribor (kašika, nož, itd.) ne smiju se stavljati u toster jer mogu uzrokovati strujni udar ili požar.
- Nemojte koristiti dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača jer to može biti opasno.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati kabal, utikače ili aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Hljb može izgorjeti, stoga nemojte koristiti ovaj aparat u blizini zapaljivih materijala kao što su zavjese, ispod polica ili ispod zidnih elemenata.



- **⚠ Nemojte tostirati hljeb koji se može otopiti (sa glazurom), potonuti ili pasti u toster; nemojte tostirati hranu koja može pasti između rešetki (na primjer: kifle, krutoni, blini itd.), to može oštetiti aparat ili postati opasnost od požara.**
- **⚠ Ne pokušavajte tostirati veoma debele kriške hljeba koje bi se mogle zaglaviti u otvorima za tostiranje.**
- Aparat nemojte koristiti u sljedećim uslovima:
  - kabal je oštećen.
  - aparat je pao, ima vidljiva oštećenja ili ne radi ispravno
 U bilo kojem od ovih slučajeva, aparat se mora poslati u vaš lokalni ovlašteni postprodajni centar da bi se izbjegao rizik od opasnosti. Pogledajte priloženu garanciju.
- Pazite da kabal ne visi preko ruba radne površine i da ne dodiruje vruće površine.
- Nemojte ga stavljati na ili blizu plinskih ili električnih štednjaka ili u zagrijanu pećnicu.
- Nemojte pokrivati ovaj aparat dok je u upotrebi.
- Ne stavljajte papirnate ubruse, karton ili plastiku u, na ili ispod tosteru.
- **⚠ Ako iz dijelova tosteru nastane plamen, nikada ga ne pokušavajte ugasiti vodom. Isključite aparat iz struje i ugušite plamen vlažnom krpom.**
- Nemojte pokušavati da izbacite hranu nakon što je ciklus tostiranja aktiviran.
- Nemojte koristiti ovaj aparat kao izvor grijanja ili sušenja.
- Nemojte koristiti toster za kuhanje, roštiljanje ili odmrzavanje zamrznute hrane osim proizvoda od hljeba.
- Nemojte koristiti aparat za istovremeno tostiranje hljeba i tople kroasane (ili slične proizvode) (zavisno od modela).
- Metalni okvir se može jako zagrijati. Ne dirajte ga! Koristite rukavicu za rernu ili hvataljke (zavisno od modela).
- Metalni dio za zagrijavanje peciva može postati jako vruć kada toster radi. Ne dirajte ga.
- Površina tosteru i gornji poklopac mogu postati veoma vrući. Nemojte dirati te dijelove kada skidate grijač za peciva.
- Nemojte koristiti nikakva abrazivna sredstva za čišćenje (bez proizvoda za ribanje na bazi sode, bez sušera za ribanje...), bez metalnog pribora, metalnih sušera za ribanje itd.
- Za aparate sa metalik završnom obradom: Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje namijenjena za metal da ne bi došlo do korozije metalnih dijelova. Koristite mekanu krpu sa sredstvom za čišćenje prozora ili stakla.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA



### Zaštita životne sredine je na prvom mjestu!

- ① Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovo koristiti ili reciklirati.
- ➡ Odložite ga na lokalnom mjestu za sakupljanje otpada.

## OPIS

|                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>A</b> Izolovano kućište                             | <b>Dodirna funkcijska tipka</b>                 |
| <b>B</b> Posuda za mrvice                              | <b>H</b> Funkcija favorita                      |
| <b>C</b> Mjesto za kabal                               | <b>I</b> 1-7 Izbor nivoa pečenja                |
| <b>D</b> Ručica za tostiranje                          | <b>J</b> Funkcija odmrzavanja                   |
| <b>E</b> Ekran                                         | <b>K</b> Funkcija podgrijavanja                 |
| <b>F</b> Označen favorit 1 i favorit 2                 | <b>L</b> Funkcija za zaustavljanje (poništanje) |
| <b>G</b> Prikaz odbrojavanja i prikaz nivoa tostiranja | <b>*</b> Grijač peciva                          |

## RAZLIČITI NAČINI RADA

Način aktivacije:

Uključite toster u zidnu utičnicu (slika 3). Nakon kratkog zvučnog signala, cijeli interfejs se prikazuje na 1 sekundu, a zatim će se ekran isključiti. Vidi se samo označena tačka na interfejsu.

Stanje pripravnosti:

-Kliknite na tačku

- 4 dodirne ikone i zadani nivo 3 će svijetliti 1 minutu na pola intenziteta.

## PRIJE PRVE UPOTREBE I

- Odstranite svu ambalažu i drugu dodatnu opremu, kako iznutra tako i izvan aparata (slika 1-2).
- Odmotajte kabal ispod tosteru (slika C).
- Uključite toster u zidnu utičnicu (slika 3). Aktivira se način buđenja (pogledajte dio RAZLIČITI NAČINI RADA).
- Pritisnite tačku da biste pokrenuli stanje pripravnosti. Ekran će se isključiti i vratiti u način buđenja ako ništa ne preduzmete u roku od 1 minute.
- Odaberite maksimalnu postavku pečenja bez umetanja hljeba, a zatim pritisnite ručicu prema dolje. Ponovite ciklus tostiranja 3 puta kako biste uklonili miris "novog aparata".

## KORIŠTENJE TOSTERA II

- Ubacite kriške hljeba (slika 10).  
Nemojte koristiti prevelike ili predebele kriške jer to može blokirati mehanizam za tostiranje.
- Izaberite između 7 različitih nivoa zapečenosti tako što ćete regulator postaviti na odgovarajući nivo (slika 11).  
nivo 1 = lagano tostirano  
nivo 7 = veoma jako tostirano
- Kada koristite svježi hljeb, možda ćete morati eksperimentirati da biste pronašli željenu postavku tostiranja jer rezultat tostiranja ovisi o vrsti hljeba i stupnju vlažnosti. Stoga, ako imate potpuno novu veknu, biće potrebna veća postavka nego kada ista vekna izgubi svježinu. Veći nivo pečenja općenito je potreban za tamnije hljebove u odnosu na svijetlije hljebove. Kada tostirate samo 1 krišku hljeba, smanjite postavku pečenja za najbolji rezultat.

Oprez:

Relativno suve kriške hljeba ili hljeb koji je već jednom prepečen potamne mnogo brže i pod određenim okolnostima mogu se zapaliti. Zato podesite kontrolu zagrijavanja na nižu postavku i nemojte ostavljati toster bez nadzora.

- Do kraja gurnite ručicu za tostiranje i ona će se zaključati na mjestu (slika 13). Aparat će aktivirati dodirnu tipku za zaustavljanje (ponišćavanje) i ekran (broj i odbrojavanje) će svijetliti. Ručica za tostiranje će se zaključati samo ako je toster uključen.
- Nakon završetka ciklusa tostiranja, tost će se automatski podići (slika 14).
- Da biste lakše izvadili hljeb, možete podići ručicu tosteru prema gore (slika 15).
- Da biste zaustavili ciklus tostiranja, pritisnite tipku za zaustavljanje (ponišćavanje) (slika 16).

Napomena

Ako se kriška hljeba zaglavi u otvoru za tostiranje, izvucite kabal za napajanje, ostavite aparat da se ohladi, a zatim pažljivo oslobodite tost bez dodirivanja grijaćih elemenata.

## DODATNE FUNKCIJE III, IV

### Funkcija za zaustavljanje (ponišćavanje)

Možete pritisnuti tipku za zaustavljanje da prekinete proces tostiranja i izbacite hljeb u bilo kojem trenutku.

### FUNKCIJA podgrijavanja

Toster ima funkciju podgrijavanja. Možete podgrijati kriške hljeba bez prejakog tostiranja (slika 18-19).

- Pritisnite tipku za podgrijavanje nakon što kriške hljeba stavite u toster, a zatim pritisnite ručicu za tostiranje.
- SVIJETLE TIPKA ZA PODGRIJAVANJE, tipka za zaustavljanje i ciklus odbrojavanja.

### Funkcija odmrzavanja

Toster ima unaprijed programiranu funkciju odmrzavanja. Tostiranje zamrznutog hljeba traje duže od tostiranja hljeba koji nije zamrznut (slika 20-21).

- Stavite jednu ili dvije smrznute kriške hljeba ili tosta u toster.
- Pritisnite tipku za odmrzavanje.
- Izaberite željeni nivo tostiranja i pritisnite ručicu za tostiranje (pogledajte odlomak UPOTREBA TOSTERA).
- Svijetle tipka za zaustavljanje (ponišćavanje), tipka za odmrzavanje i ekran.

### Funkcija favorita

Ovaj toster ima funkciju favorita (memorije) (slika 22).

#### ■ Šta je funkcija favorita (memorije)?

Možete sačuvati svoje omiljene postavke tostiranja: 1-7 nivoa pećenja i (sa/bez) funkcije odmrzavanja da bi se zadovoljile vaše potrebe.

- Da biste programirali funkciju FAV    (slika 23-26):

- Prvo podešavanje favorita 1 : Kada se ekran aktivira, možete jednom kliknuti tipku favorita  da biste podesili favorit 1 . Teperi zadani broj  i indikator favorita 1,  a zatim možete pritisnuti tipku za nivo pećenja  da biste izabrali omiljeni nivo pećenja (1-7) i pritisnuti tipku za odmrzavanje  ako želite tostirati zamrznuti hljeb. Favorit 1 će prestati treperiti da bi se potvrdile spremljene postavke.

- Prvo podešavanje favorita 2 : Kada se ekran aktivira, možete jednom kliknuti tipku favorita  da biste podesili favorit 2 . Teperi zadani broj  i indikator favorita 2,  a zatim možete pritisnuti tipku za nivo pećenja  da biste izabrali omiljeni nivo pećenja (1-7) i pritisnuti tipku za odmrzavanje  ako želite tostirati zamrznuti hljeb. Favorit 2 će prestati treperiti da bi se potvrdile spremljene postavke.

#### ■ Pozivanje programiranih omiljenih postavki jednim dodirom:

Kada podesite omiljeni nivo pećenja, možete pritisnuti tipku favorita , teperi spremljeni broj i srce 1  ili 2 , a zatim možete pritisnuti ručicu za tostiranje da biste direktno aktivirali favorit 1  ili 2 .

#### ■ Kako promijeniti postavke favorita:

Možete promijeniti postavke kada ekran treperi. Ako ekran ne treperi, to znači da su postavke spremljene.

Napomena:

Postavka Fav se može promijeniti prije i tokom tostiranja. Čak i kada ekran treperi, možete pritisnuti ručicu i početi tostirati.

## \* DODATNI PRIBOR (zavisno od modela)

### Grijać peciva

- Postavite grijać peciva iznad otvora na tosteru (slika 34).
- Stavite kroasane, peciva, brioše itd. na grijać (slika 35). Izaberite nivo 2 i pritisnite ručicu tosteru da biste pokrenuli zagrijavanje.
- Koristite rukavice za pećnicu ili hvataljku da biste kroasane ili peciva okrenuli ako je potrebno (hvataljka se ne isporučuje uz proizvod).
- Metalni dio grijaća za peciva, površina tosteru i gornji poklopac tosteru mogu postati veoma vrući. Nemojte dirati te dijelove kada skidate grijać za peciva.
- Grijać peciva ne smije se koristiti duže od 10 minuta.

## ČIŠĆENJE V

- Na dnu tosteru je uklonjiva posuda za mrvice za prikupljanje mrvica hljeba koje padaju tokom tostiranja. Prije nego izvućete posudu za mrvice, ostavite toster da se ohladi najmanje deset minuta nakon završetka prethodne operacije tostiranja (slika 27-28).
- Isključite toster iz utičnice prije čišćenja.
- Izvadite posudu za mrvice tako da najprije pritisnete tačkice da biste oslobodili posudu, a zatim ju izvucite. Redovno čistite toster (slika 30-31).
- Aparat nikad ne uranjajte u vodu ili ga ne stavljajte pod vodu iz slavine.
- Za čišćenje tosteru nikada ne koristite abrazivni sunđer. Očistite ga vlažnom krpom i obrišite mekom, suhom krpom (slika 29).
- Obrišite vlažnom krpom, a zatim vratite posudu za mrvice na svoje mjesto. Toster nikada nemojte koristiti bez posude za mrvice.
- Nemojte koristiti nikakve proizvode dizajnirane za čišćenje metala da ne bi došlo do korozije metalnih dijelova.

## SERVIS

| PROBLEM                                | RJEŠENJE                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toster ne radi.                        | Provjerite da li je utikač pravilno ukopčan u utičnicu.                                                                                                                                                  |
| Hljeb se zaglavio u aparatu.           | Isključite aparat iz napajanja i sačekajte da se ohladi. Pažljivo izvadite hljeb. Pazite da ne oštetite grijače elemente kada vadite hljeb. Nikada nemojte koristiti metalne predmete za vađenje hljeba. |
| Hljeb je suviše ili nedovoljno taman.  | Provjerite odabrani nivo pečenja. Odaberite niži nivo ako je hljeb suviše taman ili viši nivo ako nije dovoljno taman. Provjerite da nisu izabrane tipke za zamrznuti hljeb.                             |
| Hljeb skoro odmah iskoči i nije pečen. | Provjerite da li je ručica spuštena do dna. Ako hljeb i dalje ne ostaje u tosteru, odnesite aparat u ovlašteni servis.                                                                                   |
| Iz tostera izlazi dim.                 | Moguće je da je izabran previsok nivo tostiranja. Pritisnite tipku za poništavanje (zaustavljanje) da biste zaustavili ciklus tostiranja i iskopčajte aparat.                                            |
| Kabal je oštećen.                      | Ako je oštećen kabal aparata, mora ga zamijeniti ovlašteni servis.                                                                                                                                       |

## ODLAGANJE U OTPAD



Ambalaža se sastoji od isključivo ekološki prihvatljivih materijala koje treba odlagati u skladu s lokalnim pravilima o recikliranju. Metode odlaganja samog aparata možete dobiti od odgovarajućeg odjela lokalne vlasti u vašem području.



Zaštita životne sredine je na prvom mjestu!

① Aparat sadrži razne materijale koje je moguće obnoviti ili reciklirati.

➡ Kada ga želite baciti, aparat odnesite na lokalno sabirno mjesto za otpad iz domaćinstva.

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití: výrobce neodpovídá za chybné použití spotřebiče.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače ani samostatného systému dálkového ovládání.
- Váš spotřebič je určen pro domácí použití uvnitř domu a jen do nadmořské výšky 2 000 m.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v následujících prostředích, na která se také nevztahuje záruka:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
  - v obytných prostorech zemědělských budov,
  - používání klienty v hotelech, motelech a v jiných typech ubytovacích zařízení,
  - v penzionech poskytujících nocleh se snídaní.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musejí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit pracovník výrobce nebo autorizovaného servisního střediska či osoba s podobnou kvalifikací, aby bylo nebezpečí.
- Chléb může hořet, proto tento spotřebič nesmí být používán pod záclonami ani v jejich blízkosti a při používání spotřebiče je nutné věnovat pozornost dalším hořlavým materiálům, jako jsou závěsy nebo dřevo (police, skříně...).
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo

nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby.

- Uchovávejte přístroj i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Na části, které přicházejí do styku s chlebem, používejte prachovku.
- Veškeré droby pravidelně odstraňujte vyprázdněním přihrádky na drobky, která se nachází ve spodní části topinkovače.



- **Přístupné povrchy mohou mít během používání spotřebiče vysokou teplotu.**

Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.

- **Pro zajištění vaší bezpečnosti tento spotřebič vyhovuje platným normám a předpisům (směrnici o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, materiálech přicházejících do styku s potravinami, životním prostředím atd.).**
- **V souladu s doporučením komise CSC ze dne 2. 12. 2004 má tento produkt mechanickou konstrukci umožňující oddělit mechanismus pro vysouvání chleba od prvku pro přerušení napájení.**
- Zkontrolujte, zda napájecí napětí z elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči (pouze střídavý proud).
- Pokud bude tento topinkovač používán v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, nechte jej vzhledem k mnoha různým platným normám zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku (viz příložené informace o poprodejním servisu).
- Zkontrolujte, zda je elektrická instalace dostatečná pro napájení vyžadované tímto spotřebičem.
- Topinkovač vždy připojujte do uzemněné zásuvky elektrické sítě.
- Používejte prodlužovací kabely, které jsou v dobrém stavu, s uzemněným připojením a minimálním jmenovitým proudem 10 A.

## PŘEDCHÁZENÍ NEHODÁM

Při používání elektrických spotřebičů je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření:

## VHODNÉ KROKY

- Pečlivě si přečtěte a dodržujte veškeré pokyny k použití.
- Když topinkovač používají nebo se v jeho blízkosti vyskytují děti či osoby s určitým zdravotním postižením, které nejsou s těmito pokyny řádně seznámeny, je vyžadován důkladný dohled. Topinkovač by měl být používán pouze pod dohledem odpovědné dospělé osoby.
- Topinkovač je nutné vždy používat ve vzpřímené poloze, nikdy položený na bok ani nakloněný dopředu či dozadu.
- **Před každým použitím zkontrolujte, zda je správně usazena přihrádka na drobky.**
- Pravidelně odstraňujte droby z přihrádky na drobky.
- Před připojením spotřebiče do sítě nebo jeho odpojením ze sítě se páčka topinkovače musí nacházet v horní poloze.
- Pokud spotřebič vykazuje během používání jakékoli neobvyklou, odpojte jej ze sítě.
- Když spotřebič nebude před čištěním a během něj používán, odpojte jej ze zásuvky elektrické sítě. Před čištěním nebo uložením nechte spotřebič vychladnout.
- Chcete-li spotřebič odpojit ze sítě, vytáhněte zástrčku z nástěnné elektrické zásuvky (po dokončení cyklu opékání).
- Pokud se chléb po opečení zasekne v otvorech a příslušné prvky se nevypnou, okamžitě odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, počkejte, až spotřebič vychladne, a poté se pokuste chléb vyjmout. Používejte jej na plochém, stabilním a tepelně odolném pracovním povrchu, mimo jakýkoli kontakt s vodou, a nikdy jej nepoužívejte pod vestavěným kuchyňským výklenkem.

## NEVHODNÉ KROKY

- Nenechávejte topinkovač v provozu bez dozoru, zejména při prvním opékání nebo po změně nastavení.
- Při uložení nevysouvajte kabel ani zástrčku do otvorů ve spotřebiči.
- Neodpojujte spotřebič ze sítě taháním za kabel.
- Během používání spotřebič nepřesouvajte ani nepřenášejte.
- Nenechávejte spotřebič v dosahu dětí.
- Spotřebič nepoužívejte venku. Nepoužívejte spotřebič se vlhkých prostředích.
- Spotřebič nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než pro který byl navržen.
- Nedotýkejte se kovových částí ani horkých povrchů spotřebiče, když je v provozu.
- Potraviny nadměrné velikosti, balíčky s kovovou fólií a nádobí (lžice, nůž atd.) je zakázáno do topinkovače vkládat, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nepoužívejte příslušenství a doplňky, které nejsou doporučeny výrobcem, protože by to mohlo být nebezpečné.
- Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody ani jiné kapaliny.

- Chléb může hořet, proto nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, pod políčkami nebo pod nástěnnými skříněmi.
- **⚠ Neopékejte chléb, který se může roztavit (s plevou), propadnout nebo zapadnout do toustovače, ani potraviny, které by mohly spadnout mezi rošty (například rohlíky, krutony, bliny atd.), protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče nebo by hrozilo nebezpečí požáru.**
- **⚠ Nepokoušejte se opékat velmi silné plátky chleba, které by mohly uvíznout v opékačích otvorech.**
- Nepoužívejte tento spotřebič, pokud:
  - má poškozený kabel,
  - spadl na zem a je viditelně poškozen nebo nefunguje správně.
 V každém z těchto případů je nutné spotřebič odeslat do místního autorizovaného poprodejišního servisního střediska, abyste se vyvarovali veškerých rizik a nebezpečí. Prostudujte si přiloženou záruku.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj pracovní desky a zabraňte jeho kontaktu s horkými povrchy.
- Neumísťujte spotřebič na plynový hořák, elektrický vařič nebo elektrickou varnou desku ani do jejich blízkosti nebo do blízkosti vyhřáté trouby.
- Během používání spotřebič nezakrývejte.
- Do topinkovače, na něj ani pod něj nekládejte papírové utěrky, karton nebo plasty.
- **⚠ Pokud by z částí topinkovače vycházely plameny, nikdy se jej nepokoušejte uhasit vodou. Odpojte spotřebič ze sítě a uhasťte plameny vlhkým hadříkem.**
- Po zahájení cyklu opékání se již nepokoušejte potraviny uvolnit.
- Nepoužívejte tento spotřebič jako tepelný zdroj nebo k sušení.
- Nepoužívejte topinkovač k vaření, grilování nebo rozmrazování jiných zmrazených potravin, než je chléb.
- Nepoužívejte spotřebič k současnému opékání chleba a ohřevu croissantů nebo podobných produktů (v závislosti na modelu).
- Kovový rám může být velmi horký. Nedotýkejte se jej! Použijte kuchyňskou chňapku nebo kuchyňské kleště (v závislosti na modelu).
- Kovová část ohřívače pečiva může být při používání topinkovače velmi horká. Nedotýkejte se jí.
- Povrch topinkovače a jeho horní část se mohou značně zahřát. Při vyjímání ohřívače pečiva se těchto částí nedotýkejte.
- Nepoužívejte žádné brusné čisticí prostředky (žádné brusné produkty na bázi jedlé sody, žádné drátěnky...), žádné kovové kuchyňské nástroje, kovové drátěnky apod.
- Pro spotřebiče s kovovou povrchovou úpravou: nepoužívejte žádné čisticí prostředky určené pro kovy, aby nedošlo ke korozi kovových částí. Použijte měkký hadřík a čistič oken nebo skla.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ



### Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

- ① Váš spotřebič obsahuje četné obnovitelné nebo recyklovatelné materiály.
- ➔ Zanechte jej na sběrném místě komunálního odpadu.

## POPIS

| Izolované | plášť                                          | Funkce dotykových tlačítek |                          |
|-----------|------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| <b>B</b>  | Tácek na drobky                                | <b>H</b>                   | Oblíbená funkce          |
| <b>C</b>  | Prostor pro uložení kabelu                     | <b>I</b>                   | 1–7 Výběr úrovně opékání |
| <b>D</b>  | Páčka topinkovače                              | <b>J</b>                   | Funkce rozmrazování      |
| <b>E</b>  | <b>Displej</b>                                 | <b>K</b>                   | Funkce opětovného ohřevu |
| <b>F</b>  | Označená Oblíbená funkce 1 a Oblíbená funkce 2 | <b>L</b>                   | Funkce Stop (Zrušit)     |
| <b>G</b>  | Zobrazení odpočítávání a úrovně opékání        | <b>*</b>                   | Ohřívač pečiva           |

## RŮZNÉ REŽIMY

Režim probuzení:

Zapojte topinkovač do nástěnné elektrické zásuvky (obr. 3). Po krátkém pípnutí se na 1 sekundu zobrazí celé rozhraní a obrazovka se vypne. Na rozhraní je pouze vyznačená tečka.

Pohotovostní režim:

- Klikněte na tečku
- Na 1 minutu se s poloviční intenzitou rozsvítí 4 dotykové ikony a výchozí úroveň 3.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM I

- Odstraňte veškerý obalový materiál a další příslušenství, které se nachází uvnitř nebo vně spotřebiče (obr. 1-2).
- Odviňte kabel, který se nachází zespodu topinkovače (obr. C).
- Zapojte topinkovač do nástěnné elektrické zásuvky (obr. 3). A pak přejdete do režimu probuzení (viz část RŮZNÉ REŽIMY).
- Stisknutím tečky přejdete do pohotovostního režimu. Pokud během 1 minuty nedojde k žádné akci, displej se vypne a vrátí se do režimu probuzení.
- Zvolte nastavení pro maximální opečení a poté stiskněte páčku dolů, aniž byste vložili chléb. Třikrát zopakujte postup opékání, abyste odstranili zápach „nového produktu“.

## POUŽITÍ TOPINKOVAČE II

- Vložte krajíce chleba (obr. 10).  
Nepoužívejte krajíce, které jsou příliš velké nebo příliš silné, protože by mohly zablokovat opékač mechanismus.
- Nastavením voliče do příslušné polohy (obr. 11) zvolte jednu ze 7 různých úrovní opékání.  
úroveň 1 = lehce opečené  
úroveň 7 = velmi silně opečené
- Při použití nového chleba může být ke zjištění preferovaného nastavení opékání nutné experimentovat, protože výsledek opékání závisí na typu chleba a stupni vlhkosti. Pokud tedy máte zcela nový bochník, bude třeba zvolit vyšší nastavení, než když stejný bochník už není čerstvý.



Obecně platí, že vyšší nastavení opékání je vyžadováno pro tmavý chléb než pro bílý. Při opékání pouze 1 krajíce chleba musíte k dosažení nejlepších výsledků nastavit nižší hodnotu opékání.

Upozornění:

Relativně suché krajíce chleba nebo chléb, který již byl jednou opečen, se opečou mnohem rychleji a za určitých okolností se mohou vznítit. Proto nastavte ovládání ohřevu na nižší hodnotu a nenechávejte topinkovač bez dozoru.

■ Stlačte páčku topinkovače zcela dolů tak, aby se zajistila v dané poloze (obr. 13).

Zařízení začne pracovat s dotykovým tlačítkem STOP (ZRUŠIT) a displejem Rozsvítí se (číselný a odpočítávací cyklus). Páčka topinkovače se zajistí pouze v případě, že je topinkovač připojen k elektrické síti.

■ Po dokončení cyklu opékání se topinka automaticky nadzvedne (obr. 14).

■ Chcete-li usnadnit vyjmutí chleba, můžete zvednout páčku topinkovače nahoru (obr. 15).

■ Chcete-li cyklus opékání zastavit, stiskněte tlačítko STOP (ZRUŠIT) (obr. 16).

Poznámka:

Pokud se v opékací šachtě zachytí krajíc chleba, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a poté topinku opatrně uvolněte, aniž byste se dotkli topných těles.

## DOPLŇKOVÉ FUNKCE III, IV

### Funkce STOP (ZRUŠIT)

Stisknutím tlačítka STOP můžete proces opékání zrušit a chléb kdykoli vyskočí.

### FUNKCE opětovného ohřevu

Topinkovač je vybaven funkcí opětovného ohřevu. Může znovu ohřát chléb nakrájený na krajíce, aniž by jej nadměrně opekli (obr. 18–19).

■ Po vložení chleba nakrájeného na krajíce do topinkovače stiskněte tlačítko opětovného ohřevu a poté stlačením páčky topinkovače dolů spustíte opětovný ohřev.

■ TLAČÍTKO OHŘEVU, tlačítko STOP a kruh odpočítávání budou zapnuté.

### Funkce ROZMRAZOVÁNÍ

Topinkovač je vybaven předem naprogramovanou funkcí rozmrazování. Opékání zmrazeného chleba trvá déle než opékání chleba, který není zmrazený (obr. 20–21).

■ Vložte jeden nebo dva zmrazené krajíce chleba nebo toastu do topinkovače.

■ Stiskněte tlačítko ROZMRAZOVÁNÍ.

■ Zvolte požadovanou úroveň opékání a posuňte páčku topinkovače dolů (viz část POUŽITÍ TOPINKOVAČE).

■ Tlačítko STOP (ZRUŠIT), tlačítko ROZMRAZOVÁNÍ a displej budou zapnuté.

### Funkce OBLÍBENÉ

Tento topinkovač je vybaven paměťovou funkcí „oblíbené“ (obr. 22).

■ Co je to (paměťová) funkce „oblíbené“?

Máte možnost uložit svá oblíbená nastavení opékání: 1–7 úrovní opékání s funkcí rozmrazování nebo bez ní pro splnění svých potřeb.

■ Programování funkce FAV   1  2 (obr. 23–26):

– První nastavení oblíbené funkce 1 : Po probuzení obrazovky můžete jednou kliknout na

tlačítko oblíbené  a nastavit oblíbenou funkci 1 . Výchozí číslo  a kontrolka oblíbené funkce 1  bude blikat. Poté si můžete stisknutím tlačítka opékání  zvolit oblíbenou úroveň opékání (1–7) a stisknout tlačítko rozmrazování, pokud chcete opékat zmrazený chléb. Oblíbená funkce 1 přestane blikat, čímž potvrdí uložená nastavení.

– První nastavení oblíbené funkce 2 : Po probuzení obrazovky můžete dvakrát kliknout na tlačítko oblíbené  a nastavit oblíbenou funkci 2 . Výchozí číslo  a kontrolka oblíbené funkce 2  bude blikat. Poté si můžete stisknutím tlačítka opékání  zvolit oblíbenou úroveň opékání (1–7) a stisknout tlačítko rozmrazování, pokud chcete opékat zmrazený chléb. Oblíbená funkce 2 přestane blikat, čímž potvrdí uložená nastavení.

■ **Vyvolání naprogramovaných oblíbených nastavení jedním dotykem:**

Po nastavení své oblíbené úrovně opékání můžete stisknout tlačítko oblíbené , zabliká uložené číslo obrazovky a srdce 1  nebo 2  a poté stisknutím páčky opékání můžete přímo aktivovat oblíbenou funkci 1  nebo 2 .

■ **Postup při změně oblíbených nastavení:**

Nastavení můžete změnit, když displej bliká. Pokud obrazovka neblíká, znamená to, že nastavení byla uložena.

Poznámka:

Nastavení FAV lze změnit před a během opékání. I když displej bliká, můžete stlačit páčku dolů a zahájit opékání.

## \* DALŠÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (podle modelu)

### Ohřivač pečiva

- ohřivač pečiva umístěte nad otvory v topinkovači (obr. 34).
- umístěte na něj croissanty, rohlíky, briošky atd. (obr. 35). Zvolte úroveň 2 a posunutím páčky topinkovače dolů je ohřejte.
- v případě potřeby použijte při otáčení pečiva kuchyňské chňapky nebo kuchyňské kleště (ty nejsou dodávány s výrobkem).
- Kovová část ohřivače pečiva, povrch topinkovače a jeho horní část se mohou značně zahřát. Při vyjímání ohřivače pečiva se těchto částí nedotýkejte.
- ohřivač pečiva by neměl být používán déle než 10 minut.

## ČIŠTĚNÍ V

- Ve spodní části topinkovače je vyjímatelný tácek na drobky, který slouží k zachycení padajících drobků při opékání. Před vytažením tácku na drobky nechte topinkovač po dokončení předchozího opékání alespoň deset minut vychladnout (obr. 27–28).
- Před čištěním odpojte topinkovač ze sítě.
- Vyjměte tácek na drobky tak, že nejprve zatlačíte na tečky, čímž tácek uvolníte, a poté jej vytáhnete ven. Topinkovač čistěte pravidelně (obr. 30–31).
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody, ani ho nečistěte pod tekoucí vodou.
- K čištění topinkovače nikdy nepoužívejte houbičku na nádobí s drátěnkou. Vyčistěte jej vlhkým hadříkem a otřete měkkým suchým hadříkem (obr. 29).

- Otřete přihrádku na drobky vlhkým hadříkem a poté přihrádku vraťte na místo. Nikdy nepoužívejte topinkovač bez přihrádky na drobky.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky určené pro kovy, aby nedošlo ke korozi kovových částí.

## PROVÁDĚNÍ OPRAV

| PROBLÉM                                               | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topinkovač nefunguje.                                 | Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně připojena do elektrické zásuvky.                                                                                                                                    |
| Ve spotřebiči je zaseknutý chléb.                     | Odpojte spotřebič ze sítě a nechejte jej vychladnout. Opatrně vyjměte chléb. Při vyjímání chleba buďte opatrní, abyste nepoškodili topné prvky. K vyjmutí chleba nikdy nepoužívejte kovový předmět.     |
| Chléb je příliš opečený nebo není dostatečně opečený. | Zkontrolujte zvolenou úroveň nastavení. Pokud je chléb příliš opečený, zvolte nižší úroveň, a pokud není dostatečně opečený, zvolte vyšší úroveň. Zkontrolujte, zda nebylo vybráno tlačítko rozmrazení. |
| Chléb vyskočí téměř okamžitě a není opečený.          | Zkontrolujte, zda byla páčka posunuta zcela dolů. Pokud chléb v topinkovači stále nezůstává, odneste spotřebič do autorizovaného servisního střediska.                                                  |
| Z topinkovače vychází kouř.                           | Je možné, že zvolená úroveň opékání je příliš vysoká. Stisknutím tlačítka STOP (ZRUŠIT) zastavte cyklus opékání a poté odpojte spotřebič ze sítě.                                                       |
| Kabel je poškozený.                                   | Pokud je kabel spotřebiče poškozený, je nutné nechat jej vyměnit v autorizovaném servisním středisku.                                                                                                   |

## LIKVIDACE



Balení obsahuje výhradně materiály šetrné k životnímu prostředí, které by měly být zlikvidovány v souladu s místními předpisy pro recyklaci. Způsoby likvidace vlastního spotřebiče zjistíte na příslušném oddělení místního úřadu ve vaší oblasti.



Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

- ① Váš spotřebič obsahuje mnoho znovu využitelných nebo recyklovatelných materiálů.
- ➡ Když chcete spotřebič zlikvidovat, odneste jej na místní sběrné místo komunálního odpadu.

Læs anvisningerne grundigt igennem, inden du bruger apparatet første gang, og opbevar dem til senere brug: Producenten påtager sig intet ansvar for brug af ikke-kompatible apparater.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

### VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

- Dette apparat er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et særskilt fjernbetjeningssystem.
- Dette apparat er kun beregnet til privat brug i hjemmet og under 2.000 meters højde.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i hjemmet. Det er ikke beregnet til at blive anvendt til følgende formål, og garantien gælder ikke for:
  - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejds miljøer;
  - gårde;
  - kunder på hoteller, moteller og andre bolig miljøer;
  - bed and breakfast-lignende miljøer.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er nedsatte, eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis ledningen bliver beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå farlige situationer.
- Brød kan brænde, og derfor må apparatet ikke anvendes i nærheden af eller under gardiner og andre brændbare materialer som forhæng, gardiner eller træ (hylde, skabe ...) Den bør være under opsyn, når den er i brug.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker

brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn af en voksen.

- Sørg for at holde apparatet og den tilhørende ledning uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Brug en støveklud på dele, der kommer i kontakt med brød.
- Sørg for at fjerne krummer regelmæssigt ved at tømme krummebakken, som er placeret i den nederste del af brødristeren.



- \*Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.  
Rør ikke ved apparatets varme overflader.

- ⚠ Af hensyn til din sikkerhed overholder dette apparat de gældende standarder og forskrifter (direktiver vedrørende lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer, der kommer i kontakt med fødevarer, miljø osv.).
- ⚠ I overensstemmelse med CSC-bekendtgørelsen af 2/12/04 har dette produkt et mekanisk design, der gør det muligt at koble brøddudskydningsmekanismen fra strømafbrydningselementet.
- Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på apparatet (kun vekselstrøm).
- I betragtning af de mange gældende standarder skal brødristeren, hvis den anvendes i et andet land end det land, hvor den blev købt, kontrolleres af et godkendt servicecenter (se vedlagte oplysninger om eftersalgsservice).
- Kontroller, at elinstallationen er tilstrækkelig til at levere den strøm, apparatet kræver.
- Slut altid brødristeren til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug forlængerledninger, som er i god stand, med jordforbindelse og med en minimumsklassificering på 10 A.

## SÅDAN UNDGÅS ULYKKER

Ved brug af elektriske apparater bør de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges:

### GØR FØLGENDE

- Læs og følg brugsanvisningen omhyggeligt.
- Det er nødvendigt med nøje opsyn, når brødristeren bruges af eller i nærheden af børn eller visse handicappede personer, som ikke er bekendt med denne brugsanvisning, og de bør kun bruge denne brødrister under opsyn af en ansvarlig voksen.
- Brødristeren skal altid bruges i opretstående position, aldrig liggende på siden eller vippet fremad eller bagud.
- ⚠ **Før hver brug skal du sørge for, at krummebakken er monteret korrekt.**
- Fjern krummer fra krummebakken regelmæssigt.
- Når stikket sættes i eller tages ud af stikkontakten, skal glidehåndtaget være oppe.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet viser tegn på afvigelser.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug samt under og før rengøring. Lad apparatet køle af før rengøring eller opbevaring.
- Tag stikket ud af stikkontakten for at slukke (når brødristningen er færdig).
- Hvis brødet sætter sig fast i rillerne efter ristning, og varmeelementerne ikke slukker, skal du tage stikket ud med det samme og vente på, at apparatet køler af, før du forsøger at fjerne brødet.
- Brug brødristeren på en flad, stabil og varmebestandig arbejdsflade, væk fra enhver kontakt med vand, og brug den aldrig under et overskab.

### GØR IKKE FØLGENDE

- Lad ikke brødristeren være tændt uden opsyn, især når den rister første gang, eller når indstillingerne er blevet ændret.
- Opbevar ikke ledningen eller stikket i rillerne i apparatet.
- Afbryd ikke enheden ved at trække i ledningen.
- Undlad at flytte eller bære apparatet under brug.
- Efterlad ikke apparatet inden for børns rækkevidde.
- Må ikke anvendes udendørs. Undgå fugtige omgivelser.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, det er beregnet til.
- Rør ikke ved apparatets metaldele eller varme overflader, når det er i brug.
- For store fødevarer, foliebakker eller køkkenredskaber (ske, kniv osv.) må ikke puttes ned i brødristeren, da de kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, da dette kan være farligt.
- For at beskytte dig selv mod elektrisk stød må ledningen, stikkene eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Brødet kan brænde, og derfor må apparatet ikke anvendes i nærheden af brændbare materialer, som f.eks. gardiner, under hylder eller under overskabe.

- **⚠ Rist ikke brød, der kan smelte (med glasur), synke eller falde ned i brødristeren. Rist ikke mad, der kan falde ned mellem ristene (f.eks. boller, croutoner, blinis osv.), da det kan beskadige apparatet eller forårsage brandfare.**
- **⚠ Forsøg ikke at riste meget tykke skiver brød, der kan sætte sig fast i risteslidserne.**
- Brug ikke dette apparat, hvis:
  - det har en beskadiget ledning.
  - apparatet er blevet tabt og har synlige skader eller ikke fungerer korrekt.
 I alle disse tilfælde skal apparatet sendes til dit lokale, autoriserede servicecenter for at undgå enhver risiko for fare. Se den medfølgende garanti.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordpladen eller komme i kontakt med varme overflader.
- Må ikke placeres på eller i nærheden af en gasbrænder, en elektrisk kogeplade eller i nærheden af en opvarmet ovn.
- Tildæk ikke apparatet, mens det er i brug.
- Læg ikke papirservietter, pap eller plastik i, på eller under brødristeren.
- **⚠ Hvis der opstår flammer fra dele af brødristeren, må du aldrig forsøge at slukke dem med vand. Tag stikket ud af stikkontakten, og kvæl flammerne med en fugtig klud.**
- Forsøg ikke at løsne maden, når ristningen er i gang.
- Brug ikke dette apparat som opvarmnings- eller tørrekilde.
- Brug ikke brødristeren til at tilberede, grille eller optø madvarer, bortset fra brød.
- Brug ikke apparatet til at riste brød og varme croissanter (eller lignende produkter) på samme tid (afhængigt af model).
- Metalrammen kan blive meget varm. Rør ikke ved den! Brug en grillhandske eller en tang (afhængigt af model).
- Bollevarmeren af metal kan blive meget varm, når brødristeren er i brug. Rør ikke ved den.
- Brødristerens overflade og den øverste del kan blive meget varm. Rør ikke ved disse dele, når du fjerner bollevarmeren.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler (ingen natronbaserede skuremidler, ingen skuresvampe ...), metalredskaber, skuresvampe af metal osv.
- Til apparater med metaloverflade: Brug ikke rengøringsmidler, der er beregnet til metaller, for at undgå korrosion af metaldelene. Brug en blød klud med vindues- eller glasrens.

## GEM DISSE ANVISNINGER



### Beskyt miljøet!

- ① Dit apparat indeholder værdifulde materialer, som kan genindvindes eller genbruges.
- ➡ Aflever det på en lokal genbrugsplads.

## BESKRIVELSE

- |                                                       |                                  |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>A</b> Isoleret beklædning                          | <b>Knap til touch-funktion</b>   |
| <b>B</b> Krummebakke                                  | <b>H</b> Favoritfunktion         |
| <b>C</b> Ledningsopbevaring                           | <b>I</b> 1-7 valg af risteniveau |
| <b>D</b> Glidehåndtag                                 | <b>J</b> Optøningsfunktion       |
| <b>E</b> <b>Display</b>                               | <b>K</b> Genopvarmningsfunktion  |
| <b>F</b> Indikator af favorit 1 og favorit 2          | <b>L</b> Stopfunktion (afbryd)   |
| <b>G</b> Nedtællingsdisplay og visning af risteniveau | <b>*</b> Bollevarmer             |

## FORSKELLIGE TILSTANDE

### Dvaletilstand:

Sæt brødristeren i stikkontakten (fig. 3). Efter et kort bip vises hele interfacet i 1 sekund, og derefter slukkes skærmen. Kun den markerede prik ses på interfacet.

### Standbytilstand:

-Klik på prikken

-De 4 touch-ikoner og standardniveau 3 lyser i 1 minut på halv lysstyrke.

## FØR FØRSTE BRUG I

- Fjern al emballage og andet tilbehør både inde i og uden på apparatet (fig. 1-2).
- Rul ledningen under brødristeren ud (fig. C).
- Sæt brødristeren i stikkontakten (fig. 3). Derefter går den i dvaletilstand (se afsnittet om de FORSKELLIGE TILSTANDE).
- Tryk på prikken for at skifte til standbytilstand. Displayet slukkes og vender tilbage til dvaletilstand, hvis der ikke er nogen aktivitet inden for 1 minut.
- Vælg den højeste risteindstilling uden at putte brød i, og tryk derefter håndtaget ned. Gentag ristesekvensen 3 gange for at få den "nye" lugt væk.

## BRUG AF BRØDRISTEREN II

- Isæt brødskiverne (fig. 10).  
Brug ikke skiver, der er for store eller for tykke, da det kan blokere ristemekanismen.
- Vælg mellem syv forskellige risteindstillinger ved at indstille vælgeknappen til det ønskede niveau (fig. 11).  
niveau 1 = let ristet  
niveau 7 = meget ristet
- Når du rister en ny slags brød, skal du muligvis eksperimentere lidt for at finde din foretrukne risteindstilling, da resultatet afhænger af brødtypen og fugtighedsgraden. Hvis du derfor har et helt frisk brød, skal du bruge en højere indstilling, end når det samme brød ikke længere er frisk. Generelt er det nødvendigt med en højere risteindstilling til mørkt brød end til hvidt brød. Når du kun rister én skive brød, skal risteindstillingen sænkes for at opnå det bedste resultat.

Forsigtig:

Relativt tørre skiver brød eller brød, der allerede er blevet ristet én gang, bliver meget hurtigere brune og kan under visse omstændigheder antændes. Indstil derfor varmestyringen på en lavere indstilling, og lad ikke brødristeren være uden opsyn.

- Tryk glidehåndtaget helt ned, så det låses på plads (fig. 13).

Apparatet begynder at virke, og STOP (AFBRYD) touch-knappen og displayet (antal og nedtællingscirklen) lyser op. Glidehåndtaget låses kun, hvis brødristeren er tilsluttet kontakten.

- Når ristningen er færdig, hæves brødet automatisk (fig. 14).
- For at gøre det nemmere at fjerne brødet kan du løfte glidehåndtaget op (fig. 15).
- For at stoppe ristningen trykkes på STOP (AFBRYD)-knappen (fig. 16).

Bemærk:

Hvis en skive brød sidder fast i risteren, tages ledningen ud af stikkontakten, apparatet køles af og derefter frigøres brødet forsigtigt uden at røre ved varmelegemerne.

## YDERLIGERE FUNKTIONER III, IV

### STOP (AFBRYD)-funktion

Du kan når som helst trykke på STOP-knappen for at afbryde ristningen og få brødet til at springe op.

### GENOPVARMNINGSfunktion

Brødristeren har genopvarmningsfunktion. Den kan genopvarme brødsiver, uden at de får for meget (fig. 18-19).

- Tryk på genopvarmningsknappen, når du har lagt brødsiverne i brødristeren, og tryk derefter glidehåndtaget ned for at starte.
- GENOPVARMNINGSKNAPPEN, STOP-knappen og nedtællingscirklen vil være tændt.

### OPTØNINGS-funktion

Brødristeren har en forprogrammeret optøningsfunktion. Det tager længere tid at riste frosset brød end brød, der ikke er frosset (fig. 20-21).

- Læg en eller to frosne skiver brød eller toast i brødristeren.
- Tryk på OPTØNINGS-knappen.
- Vælg det ønskede risteniveau, og tryk håndtaget ned (se afsnittet BRUG AF BRØDRISTEREN).
- Knappen STOP (AFBRYD), knappen OPTØNING og displayet vil være tændt.

### FAVORITFUNKTION

Denne brødrister har en favoritfunktion (hukommelse) (fig. 22).

- **Hvad er favoritfunktionen (hukommelse)?**

Du kan gemme dine foretrukne risteindstillinger: Niveau 1-7 og (med/uden) optøningsfunktion, der opfylder dine helt egne behov.

- **Sådan programmeres favoritfunktionen**    (fig. 23-26):

- Første gang du indstiller favorit 1 : Når du har aktiveret skærmen, kan du trykke én gang på knappen favorit  for at indstille favorit 1 . Standardnummeret  og indikatoren favorit 1  blinker, og derefter kan du trykke på risteindstillingen  for at vælge dine foretrukne

risteindstillinger (1-7) og trykke på optøningsknappen , hvis du vil riste frosset brød. Favorit 1 holder op med at blinke for at bekræfte de gemte indstillinger.

- Første gang du indstiller favorit 2 : Når du har aktiveret skærmen, kan du trykke to gange på knappen favorit  for at indstille favorit 2 . Standardnummeret  og indikatoren favorit 2  blinker, og derefter kan du trykke på risteindstillingen  for at vælge dine foretrukne risteindstillinger (1-7) og trykke på optøningsknappen , hvis du vil riste frosset brød. Favorit 2 holder op med at blinke for at bekræfte de gemte indstillinger.

- **Genkaldelse af dine programmerede favoritindstillinger med et enkelt tryk:**

Når du har indstillet dit foretrukne risteniveau, kan du trykke på favoritknappen , hvorefter det gemte nummer og hjerte 1  eller 2  blinker. Nu kan du trykke glidehåndtaget ned for at aktivere favorit 1  eller 2  direkte.

- **Sådan ændres favoritindstillingerne:**

Du kan ændre indstillingerne, når displayet blinker. Hvis skærmen ikke blinker, betyder det, at indstillingerne er blevet gemt.

Bemærkninger:

Favoritindstillingen kan ændres før og under ristning. Selv mens displayet blinker, kan du trykke håndtaget ned og starte ristningen.

## \*YDERLIGERE TILBEHØR (afhængigt af model)

### Bollevarmer

- Sæt bollevarmeren over brødristerens åbninger (fig 34).
- Anbring croissanter, boller, briocher osv. på den (fig. 35). Vælg niveau 2, og tryk derefter brødristerens håndtag ned for at genopvarme.
- Brug ovenhandsker eller tænger til at vende croissanter eller boller om nødvendigt (tænger følger ikke med produktet).
- Metaldelen på bollevarmeren, brødristerens overflade og brødristerens øverste del kan blive meget varm. Rør ikke ved disse dele, når du fjerner bollevarmeren.
- Bollevarmeren må ikke bruges i mere end 10 minutter.

## RENGØRING V

- Der er en udtagelig krummebakke i bunden af brødristeren til opsamling af de nedfaldne brødkrummer under ristning. Før du trækker krummebakken ud, skal du lade brødristeren køle af i mindst ti minutter efter, at den foregående brødristning er afsluttet (fig. 27-28).
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Fjern krummebakken ved først at trykke på prikkerne for at frigøre bakken, og træk den derefter ud. Rengør brødristeren regelmæssigt (fig. 30-31).
- Dyp aldrig apparatet i vand eller anbring det under rindende vand.
- Brug aldrig en skuresvamp til rengøring af brødristeren. Rengør den med en fugtig klud, og tør efter med en blød, tør klud (fig. 29).
- Tør den af med en fugtig klud, og sæt krummebakken tilbage på plads. Brug aldrig brødristeren uden krummebakken.
- Brug ikke rengøringsmidler, der er beregnet til metaller, for at undgå korrosion af metaldelene.



## REPARATIONSSERVICE

| PROBLEM                                                    | LØSNING                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brødristeren virker ikke.                                  | Sørg for, at stikket er korrekt tilsluttet stikkontakten.                                                                                                                                            |
| Brødet sidder fast i apparatet.                            | Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af. Fjern forsigtigt brødet. Pas på ikke at beskadige varmeelementerne, når brødet fjernes. Brug aldrig metalgenstande til at fjerne brødet.  |
| Brødet er for brunt eller ikke brunt nok.                  | Kontroller det valgte indstillingsniveau. Vælg et lavere niveau, hvis brødet er for brunt, eller et højere niveau, hvis det ikke er brunt nok.<br>Sørg for, at knapperne til optøning ikke er valgt. |
| Brødet springer op næsten med det samme og er ikke ristet. | Sørg for, at håndtaget er trykket helt ned.<br>Hvis brødet stadig ikke bliver i brødristeren, skal du tage apparatet med til et autoriseret servicecenter.                                           |
| Der kommer røg ud af brødristeren.                         | Det er muligt, at det valgte risteniveau er for højt. Tryk på knappen AFBRYD (STOP) for at afbryde ristningen, og tag stikket ud af stikkontakten.                                                   |
| Ledningen er beskadiget.                                   | Hvis ledningen på apparatet er beskadiget, skal den udskiftes på et autoriseret servicecenter.                                                                                                       |

## BORTSKAFFELSE



Emballagen består udelukkende af miljøvenlige materialer, som skal bortskaffes i henhold til de lokale genbrugsordninger.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse af selve apparatet.



Beskyt miljøet!

① Dit apparat indeholder en række genanvendelige materialer.

➔ Når du bortskaffer det, skal du aflevere det på din lokale genbrugsplads.

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg azt, mert a jövőben még szüksége lehet rá. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatáért.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK:

- A készüléket nem külső időkapcsolóról vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
- A jelen készülék kizárólag otthoni, beltéri, 2000 méteres tengerszint feletti magasságig történő használatra készült.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. A következő felhasználási területeken történő használatra nem alkalmas, így ezekre a garancia sem vonatkozik:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhaterülete;
  - mezőgazdasági épületek;
  - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használat;
  - panzió jellegű helyek.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan. A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, a szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel a veszély elkerülése érdekében.
- A kenyér megéghet, ezért a készülék nem használható függöny és más éghető anyag, például függöny, drapéria vagy fa (polcok, szekrények stb.) közelében vagy alatt. Felügyelni kell a használatát.
- A készüléket nyolc éven felüli gyermekek, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő belátással és tudással,

csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt állnak, illetve utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak abban az esetben végezhetik el, ha nyolcévesnél idősebbek és biztosított a felügyeletük.

- A készülék és a hozzá tartozó kábel nyolcévesnél fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.
- A kenyérrel érintkezésbe kerülő részekben használjon portörölt.
- Rendszeresen távolítsa el a morzsát a kenyérpíró alsó részén található morzsatálca kiürítésével.



\*A készülék használata közben a hozzáférhető felületek felmelegedhetnek. Ne érintse meg a készülék forró felületeit!

- **⚠ A felhasználó biztonsága érdekében a készülék minden, a gyártás időpontjában érvényben lévő biztonsági előírásnak és irányelvnek (kisfeszültségű irányelv, elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv, az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokra vonatkozó irányelv, valamint környezetvédelmi szabályozás stb.) megfelel.**
- **⚠ A termék a 2/12/04-es CSC-ajánlásnak megfelelő mechanikus kialakítással rendelkezik, amely lehetővé teszi a kenyérkiadó mechanizmus leválasztását a tápellátás-megszakító elemről.**
- Győződjön meg arról, hogy a tápellátás feszültsége megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel (kizárólag váltakozó árammal használható).
- A különböző hatályos szabványok miatt, ha a pírítót nem abban az országban használja, amelyikben vette, ellenőriztesse egy hivatalos szervizközponttal (lásd a vevőszolgálat adatait mellékelve).
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat képes-e a készülék által igényelt áram biztosítására.
- A pírítót mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa.
- Használjon jó állapotú, földelt, legalább 10A-es besorolású hosszabbító kábeleket.

## A BALESETEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN

Elektromos készülékek használata esetén mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

### HELYES HASZNÁLAT

- Olvassa el gondosan és kövesse a használati utasításokat.
- Ha a kenyérpíró a gyermekek vagy olyan fogyatékkal élő személyek vagy azok közelében használják, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, csak felelős felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- A kenyérpíró mindig függőleges helyzetben kell használni, soha nem oldalra, előre vagy hátra döntve.
- **⚠ Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a morzsatálca megfelelően van-e behelyezve.**
- Rendszeresen távolítsa el a morzsát a morzsatálcából.
- A készülék csatlakoztatása vagy kihúzása előtt a kenyérkiemelő karnak „fel” állásban kell lennie.
- Ha bármilyen működési rendellenességet tapasztal, húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzathoz.
- Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzathoz, ha nem használja a készüléket, illetve tisztítás előtt. Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja lehűlni.
- Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzathoz (amikor a pírítás befejeződött).
- Ha a kenyér pírítás után beszorul a nyílásba, és az fűtőelemek nem kapcsolnak ki, azonnal húzza ki a csatlakozódugót, és várja meg, amíg a készülék lehűl, mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret.
- Lapos, stabil, hőálló munkafelületen használja, víztől távol, és soha ne használja a beépített konyhabútor alatt.

### HELYTELEN HASZNÁLAT

- Ne hagyja, hogy a kenyérpíró felügyelet nélkül működjön, különösen akkor, ha először használja, vagy ha megváltoztatta a beállításokat.
- Ne tárolja a kábelt vagy a csatlakozódugót a készülék nyílásai között.
- Ne húzza ki a készüléket a konnektorból a hálózati kábelnél fogva.
- Használat közben ne mozgassa és ne szállítsa a készüléket.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne érhessek el a készüléket.
- Ne használja a szabadban. Kerülje a párás környezetet.
- A készüléket csak a rendeltetési céljára használja.
- Működés közben ne érintse meg a készülék fém részeit vagy forró felületeit.
- Ne helyezzen túlméretezett ételeket, alufóliát vagy eszközöket (kanál, kés stb.) a kenyérpíróba, mert áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Ne használjon a gyártó által nem javasolt tartozékokat, mivel ez veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a kábelét vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
- A kenyér megéghet, ezért ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, például függönyök, illetve polcok alatt vagy faliszekrények alatt.

■  **Ne pirítsen olyan kenyeret, amely megolvadhat (mázzal bevont), elsüllyedhet vagy a kenyérpírtóba eshet; ne pirítsen olyan ételt, amely a rácsok közé eshet (például: zsemle, kruton, blini stb.), mert ez a készülék károsodásához vagy tűzveszélyhez vezethet.**

■  **Ne próbáljon nagyon vastag kenyérszeleteket pirítani, amelyek a pírítósníylásokba ragadhattak.**

■ Ne használja a készüléket, ha:

– sérült a kábele.

– a készülék leesett, és láthatóan megsérült, vagy nem működik megfelelően.

Bármely ilyen esetben a készüléket a kockázatok kizárása érdekében el kell küldeni a helyi hivatalos vevőszolgálathoz. Lásd a mellékelt garanciát.

■ Ne lógassa le a vezetékét a pult szélén, és vigyázzon, hogy ne érjen forró felületekhez.

■ Ne helyezze gázégőre vagy elektromos főzőlapra, azok közelébe, és ne helyezze sütőbe.

■ Használat közben ne fedje le a készüléket.

■ Ne tegyen papírtörölt, kartont vagy műanyagot a kenyérpírtóba, a kenyérpírtóra vagy az alá.

■  **Ha lángok csapnának fel a kenyérpírtó egyes részeiből, soha ne próbálja vízzel eloltani őket. Húzza ki a konnektorból a készüléket, és egy nedves törölköző segítségével oltsa ki a lángokat.**

■ A pírítási ciklus alatt ne próbálja kiszedni az ételt.

■ Ne használja a készüléket fűtésre vagy szárításra.

■ Ne használja a kenyérpírtót fagyasztott étel főzésére, grillezésére vagy kiolvasztására, kivéve a kenyértermékeket.

■ Ne használja a készüléket egyszerre kenyér pírítására és croissant (vagy hasonló termékek) melegítésére (típustól függően).

■ A fémkeret felforrósodhat. Ne érintse meg! Használjon kesztyűt vagy csipeszt (típustól függően).

■ A zsemlemelegítő fém része a kenyérpírtó működése közben felforrósodhat. Ne érintse meg.

■ A kenyérpírtó felülete és a tetőfelső része nagyon felforrósodhat. A zsemlemelegítőeltávolításakor ne érintse meg ezeket az alkatrészeket.

■ Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószeret (ne használjon szóda bikarbónát, dörzsszivacsot stb.), ne használjon fém eszközöket, fém súrolószivacsokat stb.

■ Fémbevonatú készülékek esetében: A fém alkatrészek korróziójának elkerülése érdekében ne használjon fémhez tervezett tisztítószeret. Használjon egy puha rongyot ablaktisztítóval vagy üvegtisztítóval.

## ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT



### A környezetvédelem az első!

① A készülék értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.

➤ A készüléket egy helyi lakossági hulladékgyűjtő telepen adja le.

## LEÍRÁS

**A** Szigetelt ház

**B** Morzsatálca

**C** Vezetéktároló

**D** Kenyérikiemelő kar

**E** Kijelző

**F** 1. vagy 2. kedvenc

**G** Visszaszámláló és pírítási fokozat kijelzése

**Érintőgomb**

**H** Kedvencek funkció

**I** 1-7 pírítási fokozat kiválasztása

**J** Kiolvasztás funkció

**K** Újramelegítés funkció

**L** STOP (CANCEL) (LEÁLLÍTÁS – MÉGSE) funkció

**\*** Zsemlemelegítő

## ÜZEMMÓDOK

Felébredés üzemmód:

Csatlakoztassa a kenyérpírtót a fali aljzathoz (3. ábra). Egy rövid sipszó után a teljes felület világít 1 másodpercig, majd a képernyő kikapcsol. Az interfészen csak a megjelölt pont található.

Készenléti üzemmód:

- Kattintson a pontra.

- A négy érinthető ikon és az alapértelmezett hármast fokozat 1 percig világít fél fényerősséggel.

## TEENDŐK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT I

■ Távolítsa el minden csomagolóanyagot és egyéb tartozékot a készülék belsejéből és külsejéről (1–2. ábra).

■ Tekerje le a kábelt a kenyérpírtó alatt (C. ábra).

■ Csatlakoztassa a kenyérpírtót a fali aljzathoz (3. ábra). A készülék felébredési módba lép (lásd „Az üzemmódok” című részt).

■ Nyomja meg a pontot a készenléti üzemmódba lépéshez. Ha egy percen belül nem történik művelet, a kijelző kikapcsol, majd visszaáll felébredési üzemmódba.

■ Válassza ki a maximális pírítási beállítást kenyér behelyezése nélkül, majd nyomja le a kart. Az „új” szag eltávolításához ismételje meg a pírítási műveletsort háromszor.

## A KENYÉRPÍRÍTÓ HASZNÁLATA II

■ Helyezze be a kenyérszeleteket (10. ábra).

Ne használjon olyan szeleteket, amelyek túl nagyok vagy túl vastagok, mert eltömíthetik a pírító mechanizmust.

■ Hét különböző pírítási fokozat közül választhat a fokozatválasztó megfelelő szintre állításával (11. ábra).

1-es fokozat = enyhén pírított

7-es fokozat = nagyon jól pírított

■ Új kenyér használatkor kísérleteznie kell a kívánt pírítási beállítással, mivel a pírítás eredménye a kenyér típusától és a nedvesség mértékétől függ. Ezért, ha vadonatúj kenyeret használ, magasabb beállításra lesz szükség, mint amikor ugyanaz a fajta kenyér már nem friss.

A sötét kenyerek esetében általában magasabb pirítási beállítás szükséges, mint a fehér kenyerek esetében. Ha csak egy szelet kenyeret pirít, a legjobb eredmény érdekében alacsonyabb pirítási beállítást használjon.

Vigyázat:

A viszonylag száraz kenyérszeletek, vagy az egyszer már megpirított kenyér sokkal gyorsabban pirul, és bizonyos körülmények között lángra kaphat. Ezért állítsa a pirításszabályozót alacsonyabb fokozatra, és ne hagyja felügyelet nélkül a kenyérpirítót.

■ Nyomja le teljesen a kenyérkiemelő kart, amely ebben a helyzetben rögzül (13. ábra).

A készülék elkezd működtetni a STOP (CANCEL)(LEÁLLÍTÁS – MÉGSE) érintőgombot és a kijelzőt A (Szám- és visszaszámlálási ciklus) világítani kezd. A kenyérkiemelő csak akkor rögzül, ha a kenyérpirító be van dugva.

■ A pirítási ciklus befejezése után a pirított kenyér automatikusan kiemelkedik (14. ábra).

■ A kenyér könnyebb kivételéhez felemelheti a kenyérpirító karját (15. ábra).

■ A pirítási ciklus leállításához nyomja meg a STOP (CANCEL)(LEÁLLÍTÁS – MÉGSE) gombot (16. ábra).

Megjegyzés:

Ha egy szelet kenyér beszorul a pirítóba, húzza ki a tápkábelt, hagyja lehűlni a készüléket, majd óvatosan szabadítsa ki a pirítóst anélkül, hogy hozzáérne a fűtőelemekhez.

## KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK III., IV

### STOP (CANCEL) (LEÁLLÍTÁS – MÉGSE) funkció

A pirítási folyamat megszakításához és a kenyér bármikor kipattintásához nyomja meg a STOP gombot.

### ÚJRAMELEGÍTÉS funkció

A kenyérpirító újramelegítő funkcióval rendelkezik. Túlpirítás nélkül képes újramelegíteni a szeletelt kenyeret (18-19. ábra).

■ Miután behelyezte a kenyérszeletet a pirítóba, nyomja meg az újramelegítés gombot, majd nyomja le a kenyérkiemelő kart.

■ AZ ÚJRAMELEGÍTÉS gomb, a STOP gomb és a visszaszámláló ciklus bekapcsol.

### KIOLVASZTÁS funkció

A kenyérpirító előre programozott kiolvasztó funkcióval rendelkezik. A fagyasztott kenyér pirítása tovább tart, mint a nem fagyasztott kenyér pirítása (20-21. ábra).

■ Tegyen egy vagy két szelet fagyasztott kenyeret vagy pirítóst a kenyérpirítóba.

■ Nyomja meg a KIOLVASZTÁS gombot.

■ Válassza ki a kívánt pirítási fokozatot, és nyomja le a kenyérkiemelő kart (lásd „A kenyérpirító használata” c. részt).

■ A LEÁLLÍTÁS (MÉGSE) gomb, a KIOLVASZTÁS gomb és a kijelző bekapcsol.

### KEDVENCEK funkció

A kenyérpirítón van kedvenc (memória) funkció (22. ábra).

■ **Mi a kedvenc (memória) funkció?**

Elmentheti kedvenc pirítási beállításait: 1-7 pirítási fokozat és kiolvasztási funkció (kiválasztásával vagy anélkül) a személyes igények kielégítésére.

■ **A FAV (kedvenc) funkció programozása**    (23-26. ábra):

- Az 1. kedvenc beállítása első alkalommal  : A képernyő felébresztése után a Favorite (Kedvenc) gombra kattintva  beállíthatja az 1. kedvencet . Az alapértelmezett szám  és az 1. kedvencet jelző fény  villog, majd a pirítás gomb megnyomásával  kiválaszthatja kedvenc pirítási fokozatát (1-7) és ha fagyasztott kenyeret pirít, a kiolvasztás gombot . A mentett beállítások jóváhagyásához az 1. kedvenc villogása megszűnik.

- A 2. kedvenc beállítása első alkalommal  : A képernyő felébresztése után a Favorite (Kedvenc) gombra kattintva  beállíthatja a 2. kedvencet . Az alapértelmezett szám  és a 2. kedvencet jelző fény  villog, majd a pirítás gomb megnyomásával  kiválaszthatja kedvenc pirítási fokozatát (1-7) és ha fagyasztott kenyeret pirít, a kiolvasztás gombot . A mentett beállítások jóváhagyásával a 2. kedvenc villogása megszűnik, visszajelzés képpen.

■ **A programozott kedvenc beállítások egy gombnyomással előhívhatók:**

A kedvenc pirítási fokozat beállítása után nyomja meg a kedvenc gombot    A mentett képernyő száma és az 1. vagy 2. szív villog, majd a kenyérkiemelő kar lenyomásával közvetlenül aktiválhatja az 1. vagy 2. kedvencet  .

■ **A kedvenc beállítások módosítása:**

A beállításokat a kijelző villogásakor módosíthatja. Ha a képernyő nem villog, az azt jelenti, hogy a beállítások mentve lettek.

Megjegyzés:

A Fav (Kedvenc) beállítás pirítás előtt és közben is módosítható. Ha a kijelző villog, akkor is lenyomhatja a kart és elkezdheti a pirítást.

## \* TOVÁBBI TARTOZÉKOK (típustól függően)

### Zsemlemelegítő

- Tegye a zsemlemelegítőt a kenyérpirító nyílásai fölé (34. ábra).
- Tegyen rá több croissant-t, zsemlét, brióst stb. (35. ábra). Válassza az 2. fokozatot, majd az újramelegítéshez nyomja le a kenyérkiemelő kart.
- Ha szükséges, használjon kesztyűt vagy fogót a croissant vagy a zsemle megfordításához (a fogót nem mellékeljük a termékhez).
- A zsemlemelegítő fém része, a kenyérpirító felülete és a kenyérpirító teteje nagyon felforrósodhat. A zsemlemelegítő eltávolításakor ne érintse meg ezeket az alkatrészeket.
- A zsemlemelegítőt nem szabad 10 percnél hosszabb ideig használni.

## TISZTÍTÁS V

- A kenyérpirító alján kivehető morzsatálca található, amely összegyűjti a pirítás közben kihulló morzsákat. Mielőtt kihúzná a morzsatálcát, hagyja hűlni a kenyérpirítót legalább tíz percig az előző pirítási művelet befejezése után (27–28. ábra).
- Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Távolítsa el a morzsatálcát úgy, hogy először a pontokat nyomja meg a kioldásához, majd húzza ki a tálcát. Rendszeresen tisztítsa meg a kenyérpirítót (30–31. ábra).
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne tegye folyó víz alá.

- Soha ne használjon súrolószivacsot a kenyérpíró tisztításához. Tisztítsa meg nedves ruhával, és törölje át puha, száraz ruhával ( 29. ábra).
- Törölje át nedves ruhával, majd helyezze vissza a morzsatálcát a helyére. Soha ne használja a kenyérpíró tisztítását a morzsatálca nélkül.
- A fém alkatrészek korróziójának elkerülése érdekében ne használjon fémhez tervezett tisztítószerket.

## SZERVIZ

| PROBLÉMA                                           | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kenyérpíró nem működik.                          | Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően csatlakozik-e az aljzathoz.                                                                                                                                                      |
| A kenyér a készülékbe szorult.                     | Húzza ki a készülék dugóját a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni. Óvatosan vegye ki a kenyeret. Ügyeljen arra, hogy a kenyér kivételekor ne károsítsa a fűtőelemeket. Soha ne használjon fémeszközt a kenyér kivételéhez. |
| A kenyér túlpírtott vagy nem eléggé pírított.      | Ellenőrizze a kiválasztott fokozatot. Válasszon alacsonyabb fokozatot, ha a kenyér túl barna, vagy magasabb fokozatot, ha nem elég barna. Ellenőrizze, hogy a fagyasztott gombok nincsenek-e kiválasztva.                       |
| A kenyér szinte azonnal kiugrik, és nem pirul meg. | Győződjön meg arról, hogy a kart teljesen lenyomta az alsó helyzetbe. Ha a kenyér továbbra sem marad a kenyérpírítóban, vigye a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.                                                      |
| Füstöl a kenyérpíró.                               | Előfordulhat, hogy a kiválasztott pírítási fokozat túl magas. A pírítási ciklus leállításához nyomja meg a LEÁLLÍTÁS – MÉGSE gombot és húzza ki a készüléket.                                                                   |
| A kábel sérült.                                    | Ha a készülék kábele sérült, hivatalos szakszervizben ki kell cseréltetni.                                                                                                                                                      |

## ÁRTALMATLANÍTÁS



A csomagolás kizárólag környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újrahasznosítási szabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A készülék leselejtezését a helyi hatóság bevett gyakorlata szerint végezze.



A környezetvédelem az első!

- ① A készülék számos visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- ➔ A készüléket egy helyi lakossági hulladékgyűjtő telepen adja le.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru consultare ulterioară: Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru utilizarea inadecvată.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE:

- Aparatul nu este destinat utilizării prin intermediul unui timer extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- Aparatul a fost conceput numai pentru uz casnic și în interior, la o altitudine sub 2000 m.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Nu este destinat să fie utilizat în următoarele situații, iar garanția nu se va aplica pentru:
  - spații dedicate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme;
  - utilizare de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
  - locații de tip pensiune.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru evitarea pericolelor.
- Pâinea se poate arde, așadar nu folosiți aparatul lângă sau sub draperii și alte materiale combustibile, precum perdele, draperii sau obiecte din lemn (rafturi, dulapuri...) și supravegheați funcționarea acestuia.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori



lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de copiii nesupravegheați și cu vârste sub 8 ani.

- Aparatul și cablul său nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor de sub 8 ani.
- Folosiți o lavetă pentru piesele care intră în contact cu pâinea.
- Înlăturați regulat firimiturile, golind tava din partea de jos a aparatului pentru prăjit pâine.



- **\*Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul funcționării aparatului.**

Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

- **⚠ Pentru siguranța dvs., acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile (directive de tensiune scăzută, compatibilitate electromagnetică, materiale aflate în contact cu alimentele, mediu etc.)**
- **⚠ În conformitate cu notificarea CSC din 12.02.2004, produsul are un design mecanic care permite detașarea mecanismului de evacuare a pâinii de elementul de întrerupere a alimentării.**
- Verificați dacă tensiunea sursei de electricitate corespunde cu cea indicată pe aparat (doar curent alternativ).
- Date fiind numeroasele standarde în vigoare, dacă acest aparat pentru prăjit pâine este folosit în altă țară decât cea din care a fost cumpărat, el trebuie verificat de un centru de service autorizat (vedeți informațiile privind centrele de servicii post-vânzări incluse).
- Verificați dacă instalația electrică este suficientă pentru puterea necesară acestui aparat.
- Conectați întotdeauna aparatul pentru prăjit pâine la o priză cu împământare.
- Folosiți cabluri prelungitoare în stare bună, conectate la o priză cu împământare și cu evaluarea minimă de 10 A.

## PENTRU A PREVENI ACCIDENTELE

Când folosiți aparate electrice, urmați întotdeauna precauțiile de siguranță de bază:

### DA

- Citiți și urmați cu atenție toate instrucțiunile de folosire.
- Este necesară supravegherea atunci când aparatul pentru prăjit pâine este folosit de către sau în apropiere de copii sau de persoane cu dizabilități care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile și care trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unui adult responsabil.
- Aparatul pentru prăjit pâine trebuie folosit întotdeauna în poziție verticală, niciodată culcat sau înclinat în față sau în spate.
- **⚠ Înainte de folosire, verificați dacă tava pentru firimituri este introdusă corect.**
- Înlăturați regulat firimiturile din tavă.
- Maneta de prăjire trebuie să fie în poziția „Sus” înainte să introduceți sau să scoateți aparatul din priză.
- Scoateți aparatul din priză dacă prezintă anomalii de funcționare.
- Deconectați aparatul de la priză atunci când nu este în uz, înainte și în timpul procesului de curățare. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța sau a-l depozita.
- Pentru a deconecta, scoateți ștecărul din priza de perete (când s-a încheiat ciclul de prăjire).
- Dacă pâinea se blochează în fante după prăjire și elementele de încălzire nu se opresc, deconectați ștecărul și așteptați ca aparatul să se răcească înainte să încercați să scoateți pâinea.
- Folosiți-l pe o suprafață de lucru plată, stabilă și rezistentă la căldură, departe de apă și niciodată într-o nișă încastrată din bucătărie.

### NU

- Nu lăsați aparatul pentru prăjit pâine să funcționeze nesupravegheat, mai ales atunci când îl folosiți pentru prima dată sau când ați modificat setările.
- Nu așezați cablul sau ștecărul între fantele aparatului.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză.
- Nu mutați aparatul în timpul funcționării.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați în exterior. Evitați mediile umede.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
- Nu atingeți piesele metalice sau suprafețele fierbinți ale aparatului în timpul funcționării.
- Nu introduceți alimente de dimensiuni mari, ambalaje din folie de aluminiu sau ustensile (linguri, cuțite etc.) în aparatul pentru prăjit pâine, deoarece pot provoca șocuri electrice sau un incendiu.
- Nu folosiți accesorii care nu au fost recomandate de producător, deoarece acest lucru poate fi periculos.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecărele sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Pâinea se poate arde, așadar nu folosiți aparatul lângă materiale inflamabile, precum perdele, rafturi sau dulapuri montate pe perete.

- **⚠ Nu prăjiți pâine care se poate topi (glazurată), care se poate scufunda sau poate cădea în aparat. Nu prăjiți pâine care poate cădea între grilaje (de exemplu, chifle, crutoane, blinii etc.); acest lucru poate să deterioreze aparatul sau să constituie un risc de incendiu.**
- **⚠ Nu încercați să prăjiți felii foarte groase de pâine, care se pot prinde în fantele aparatului.**
- Nu folosiți aparatul dacă:
  - are cablul deteriorat;
  - a fost scăpat pe jos și are urme vizibile de deteriorare sau dacă nu funcționează normal.
 În oricare dintre aceste situații, pentru a evita orice pericol, aparatul trebuie trimis la centrul de service autorizat pentru servicii post-vânzare. Consultați garanția inclusă.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea suprafeței de lucru sau să atingă suprafața fierbinți.
- Nu așezați aparatul pe sau aproape de o plită electrică sau cu gaz ori în apropiere de un cuptor încălzit.
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării.
- Nu puneți prosoape de hârtie, carton sau plastic în, pe sau sub aparatul pentru prăjit pâine.
- **⚠ Dacă vreodată ies flăcări dintr-o parte a aparatului pentru prăjit pâine, nu încercați să le stingeți cu apă. Scoateți aparatul din priză și înăbușiți flăcările cu o lavetă umedă.**
- Nu încercați să scoateți alimentele după ce a început ciclul de prăjire.
- Nu folosiți aparatul ca sursă de încălzire sau de uscare.
- Nu folosiți aparatul pentru prăjit pâine pentru a găti, a face grătar sau a dezgheța alimente înghețate, în afara produselor de panificație.
- Nu folosiți aparatul pentru a prăji pâine și a încălzi croasante (sau produse similare) în același timp (în funcție de model).
- Rama de metal se poate înfierbânta foarte tare. Nu o atingeți! Folosiți o mănușă sau clești pentru cuptor (în funcție de model).
- Piesa metalică pentru încălzit chifle se poate înfierbânta foarte tare în timpul funcționării aparatului pentru prăjit pâine. Nu o atingeți.
- Suprafața aparatului pentru prăjit pâine și partea superioară se pot încinge foarte tare. Nu atingeți aceste părți când scoateți încălzitorul de chifle.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi (produse pe bază de bicarbonat de sodiu, bureți aspri și altele), ustensile metalice, bureți de sârmă etc.
- Pentru aparate cu finisaj metalic: Nu utilizați produse de curățare pentru metale pentru a evita corodarea pieselor din metal. Folosiți o lavetă moale cu un produs pentru curățat sticlă sau geamuri.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



### Protecția mediului este pe primul plan!

- ① Aparatul dvs. conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate.
- ➔ Predați-l la un centru local de colectare a deșeurilor.

## DESCRIERE

- |          |                                                       |                                    |
|----------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|
| A        | Carcasă termoizolantă                                 | <b>Buton tactil pentru funcții</b> |
| B        | Tavă pentru firimituri                                | H Funcția Favorite                 |
| C        | Spațiu de depozitare pentru cablu                     | I Selectare nivel de rumenire 1-7  |
| D        | Manetă de prăjire                                     | J Funcția Dezghețare               |
| <b>E</b> | <b>Afișaj</b>                                         | K Funcția Reîncălzire              |
| F        | Setarea favorită 1 și Setarea favorită 2 indicate     | L Funcția Stop (Anulare)           |
| G        | Afișaj numărătoare inversă și afișaj nivel de prăjire | * Încălzitor de chifle             |

## MODURI DIFERITE

Modul Activare:

Introduceți aparatul în priză de perete (Fig. 3). După un semnal sonor scurt, se afișează întreaga interfață pentru 1 secundă, apoi ecranul se oprește. Pe interfață se află doar punctul marcat.

Modul Standby:

-Apăsați punctul

-Cele 4 pictograme tactile și nivelul implicit 3 se vor lumina timp de 1 minut.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE I

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și accesoriile din interiorul și exteriorul aparatului (Fig. 1-2).
- Desfășurați cablul de sub aparatul pentru prăjit pâine (Fig. C).
- Introduceți aparatul în priză de perete (Fig. 3). Apoi, accesați modul Activare (consultați secțiunea MODURI DIFERITE).
- Apăsați punctul pentru a intra în modul Standby. Afișajul se va stinge și va reveni la modul Activare dacă nu înregistrează nicio acțiune într-un interval de 1 minut.
- Selectați setarea maximă de rumenire fără să introduceți vreo felie de pâine, apoi apăsați maneta în jos. Repetați secvența de trei ori ca să eliminați mirosul de „nou”.

## FOLOSIREA APARATULUI PENTRU PRĂJIT PÂINE II

- Introduceți feliile de pâine (Fig. 10).  
Nu folosiți felii prea mari sau prea groase, deoarece pot bloca mecanismul de prăjire.
- Alegeți între cele 7 niveluri de rumenire, setând selectorul în poziția potrivită (Fig. 11).  
poziția 1 = ușor rumenită  
poziția 7 = foarte rumenită
- Atunci când folosiți pâine proaspătă, va trebui să experimentați ca să găsiți setarea preferată, deoarece rezultatul depinde de tipul de pâine și de gradul de umezeală. Astfel, dacă aveți o pâine foarte proaspătă, veți avea nevoie de o setare mai ridicată decât după ce pâinea își pierde prospețimea.  
În general, este nevoie de o setare de rumenire mai ridicată pentru pâinea neagră decât pentru pâinea albă. Atunci când prăjiți doar o felie de pâine, micșorați setarea de rumenire pentru cel mai bun rezultat.

Atenție:

Feliile de pâine destul de uscate sau pâinea care a fost deja prăjită odată se vor rumeni mult mai repede și, în anumite circumstanțe, pot lua foc. Așadar, setați comanda de încălzire la o treaptă inferioară și nu lăsați aparatul pentru prăjit pâine nesupravegheat.

■ Împingeți maneta de prăjire până jos; aceasta se va bloca în poziția respectivă (Fig. 13).

Aparatul va începe să funcționeze, iar butonul STOP (ANULARE) și afișajul (numărul și ciclul de numărătoare inversă) se vor lumina. Maneta de prăjire se va bloca doar dacă aparatul este introdus în priză.

■ Când ciclul de prăjire se termină, pâinea se va ridica automat (Fig. 14).

■ Pentru a scoate mai ușor pâinea, puteți ridica maneta aparatului de prăjit pâine (Fig. 15).

■ Pentru a opri ciclul de prăjire, apăsați butonul STOP (ANULARE) (Fig. 16).

Notă:

Dacă o felie de pâine se blochează în spațiul de prăjire, deconectați cablul de alimentare, lăsați aparatul să se răcească și scoateți ușor pâinea, fără să atingeți elementele de încălzire.

## FUNCȚII SUPLIMENTARE III, IV

### Funcția STOP (ANULARE)

Puteți apăsa butonul STOP pentru a anula procesul de prăjire și a ridica pâinea oricând.

### FUNCȚIA Reîncălzire

Aparatul pentru prăjit pâine are o funcție de reîncălzire. Aceasta poate reîncălzi feliile de pâine fără să le prăjească prea tare (Fig. 18-19).

■ Apăsați butonul de reîncălzire după ce ați așezat feliile de pâine în aparat și apăsați maneta de prăjire pentru a începe.

■ BUTONUL de reîncălzire, butonul STOP și cercul de numărătoare inversă se vor aprinde.

### Funcția DEZGHEȚARE

Aparatul pentru prăjit pâine are o funcție preprogramată de dezghețare. Durează mai mult să prăjiți pâine înghețată decât pâine care nu este înghețată (Fig. 20-21).

■ Introduceți una sau două felii înghețate de pâine în aparat.

■ Apăsați butonul DEZGHEȚARE.

■ Selectați nivelul dorit de prăjire și apăsați maneta (consultați paragraful FOLOSIREA APARATULUI PENTRU PRĂJIT PÂINE).

■ Butonul STOP (ANULARE), butonul DEZGHEȚARE și afișajul se vor aprinde.

### Funcția FAVORITE

Aparatul pentru prăjit pâine are o funcție Favorite (de memorie) (Fig. 22).

■ **Ce este funcția Favorite (de memorie)?**

Puteți salva setările preferate de prăjire: 1-7 niveluri de rumenire și (cu/fără) funcția de dezghețare pentru a vă satisface nevoile personalizate.

■ **Pentru a programa funcția FAV**   (Fig. 23-26):

- Prima dată, pentru a salva setarea preferată 1 : După activarea ecranului, puteți apăsa o dată butonul  pentru a salva setarea preferată 1 . Numărul implicit  și indicatorul luminos 1  vor lumina intermitent; apoi puteți apăsa butonul de rumenire  pentru a alege

nivelurile preferate de rumenire (1-7) și butonul de dezghețare  dacă doriți să prăjiți pâine înghețată. Setarea preferată 1 nu va mai clipi pentru a confirma setările salvate.

- Prima dată, pentru a salva setarea preferată 2 : După activarea ecranului, puteți apăsa de două ori butonul  pentru a salva setarea preferată 2 . Numărul implicit  și indicatorul luminos 2  vor lumina intermitent; apoi puteți apăsa butonul de rumenire  pentru a alege nivelurile preferate de rumenire (1-7) și butonul de dezghețare  dacă doriți să prăjiți pâine înghețată. Setarea preferată 2 nu va mai clipi pentru a confirma setările salvate.

■ **Alegerea cu o singură atingere a setărilor preferate programate:**

După ce ați setat nivelul preferat de rumenire, puteți apăsa butonul ; numărul salvat de pe ecran și inima 1  sau 2  luminează intermitent; apoi puteți apăsa maneta de prăjire pentru a activa direct setarea preferată 1  sau 2 .

■ **Cum să schimbați setările preferate:**

Puteți schimba setările atunci când afișajul luminează intermitent. Dacă ecranul nu luminează intermitent, înseamnă că setările au fost salvate.

Notă:

Setarea Fav poate fi modificată înaintea și în timpul prăjirii. Chiar și atunci când afișajul luminează intermitent, puteți să apăsați maneta și să începeți procesul de prăjire.

## \*ACCESORII SUPLIMENTARE (în funcție de model)

### Încălzitor de chifle

- Puneți încălzitorul de chifle pe fantele aparatului (Fig. 34).
- Puneți un număr de croasante, chifle, brișe etc. pe acesta (Fig. 35). Alegeți nivelul 2, apoi apăsați maneta de prăjire pentru a reîncălzi.
- Folosiți mănuși de bucătărie sau clești pentru a întoarce croasantele sau chiflele dacă este necesar (cleștii nu sunt furnizați cu produsul).
- Partea metalică a încălzitorului de chifle, suprafața aparatului și partea superioară a acestuia se pot încinge foarte tare. Nu atingeți aceste părți când scoateți încălzitorul de chifle.
- Încălzitorul de chifle nu trebuie utilizat mai mult de 10 minute.

## CURĂȚAREA V

- La baza aparatului pentru prăjit pâine există o tavă pentru frimituri detașabilă pentru colectarea frimiturilor care cad în timpul prăjirii. Înainte să scoateți tava pentru frimituri, lăsați aparatul să se răcească cel puțin zece minute după operațiunea de prăjire (Fig. 27-28).
- Scoateți din priză aparatul pentru prăjit pâine înainte să-l curățați.
- Îndepărtați tava pentru frimituri apăsând mai întâi punctele pentru eliberarea tăvii și apoi trăgând-o afară. Curățați regulat aparatul (Fig. 30-31).
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu-l așezați sub jetul de apă de la robinet.
- Nu utilizați niciodată un burete abraziv pentru a curăța aparatul pentru prăjit pâine. Curățați-l cu o lavetă umedă și ștergeți-l cu o lavetă moale și uscată (Fig. 29).
- Ștergeți tava pentru frimituri cu o lavetă umedă, apoi introduceți-o la loc.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără tava pentru frimituri.
- Nu utilizați produse de curățare pentru metale pentru a evita corodarea pieselor din metal.

## SERVICIUL DE REPARARE

| PROBLEMĂ                                                     | SOLUȚIA                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul pentru prăjit pâine nu funcționează.                | Verificați dacă ștecărul este introdus corect în priză.                                                                                                                                                                            |
| Pâinea s-a blocat în aparat.                                 | Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească. Scoateți cu atenție pâinea. Aveți grijă să nu deteriorați elementele de încălzire când faceți acest lucru. Nu folosiți niciodată un obiect metalic pentru a scoate pâinea. |
| Pâinea este prea rumenită sau nu este suficient de rumenită. | Verificați setarea selectată. Selectați un nivel inferior dacă pâinea este prea rumenită sau unul superior dacă nu este suficient de rumenită. Verificați dacă nu s-au selectat butoanele pentru produse înghețate.                |
| Pâinea iese aproape imediat și nu este prăjită.              | Verificați dacă maneta a fost coborâtă până jos. Dacă pâinea tot nu stă în aparat, duceți-l la un centru de service autorizat.                                                                                                     |
| Din aparatul pentru prăjit pâine iese fum.                   | Este posibil ca nivelul de prăjire selectat să fie prea ridicat. Apăsăți butonul de ANULARE (STOP) pentru a opri ciclul de prăjire și scoateți aparatul din priză.                                                                 |
| Cablul de alimentare este deteriorat.                        | Dacă s-a deteriorat cablul aparatului, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.                                                                                                                                  |

## ELIMINAREA



Ambalajele sunt realizate exclusiv din materiale ecologice, care trebuie eliminate în conformitate cu măsurile de reciclare aplicabile în zona dvs. Metodele de eliminare pentru aparat pot fi aflate de la departamentul adecvat al autorităților locale.



Protecția mediului este pe primul plan!

① Aparatul dvs. conține multe materiale recuperabile sau reciclabile.

➡ Predați-l la un centru local de colectare a deșeurilor.

Voi evita leziuni înainte de primul utilizare a dispozitivului cu atenție citiți instrucțiunile și păstrați-le pentru viitor: producătorul nu este responsabil pentru utilizare greșită a dispozitivului de către consumator.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

- Этот прибор не предполагает управления посредством внешнего таймера или независимой системы дистанционного управления.
- Прибор предназначен только для домашнего использования в помещении на высоте не более 2000 м.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для использования в следующих условиях, гарантия не распространяется:
  - в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - на фермах;
  - отелях, гостиницах и иных подобных средах проживания;
  - мини-гостиницах.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- При повреждении кабеля его замена во избежание опасности должна быть выполнена изготовителем, его сервисной службой или аналогичным квалифицированным специалистом.
- Хлеб может сгореть, поэтому нельзя использовать прибор рядом с занавесками или под ними, а также рядом с другими легковоспламеняющимися материалами, например шторами или деревом (стеллажи, шкафы...); за ним следует следить во время использования.

- Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети не должны проводить очистку и пользоваться прибором, если им ещё нет 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых.

- Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

- Для очистки деталей, контактирующих с хлебом, используйте ткань для удаления пыли.

- Регулярно очищайте лоток для крошек, расположенный в нижней части тостера.

-  \* Во время работы прибора открытые поверхности могут сильно нагреваться.

Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

-  В целях безопасности данный прибор соответствует применимым стандартам и нормам (Директиве по низковольтному оборудованию, Директиве об электромагнитной совместимости, Требованиям к материалам, контактирующим с пищевыми продуктами, Директиве об охране окружающей среды и т. п.).

-  В соответствии с уведомлением CSC от 12.02.04, данное изделие имеет механическую конструкцию, позволяющую отсоединить механизм извлечения хлеба от элемента отключения питания.

- Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на приборе (только переменный ток).

- Учитывая действующие стандарты, если данный тостер используется в стране, отличной от той, в которой он был приобретен, проверьте его в авторизованном сервисном центре (см. прилагаемую информацию о послепродажном обслуживании).

- Убедитесь, что электроустановка достаточна для обеспечения мощности, необходимой для данного прибора.

- Всегда подключайте тостер к розетке с заземлением.

- Используйте удлинители в хорошем состоянии с заземлением и номиналом не менее 10А.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности.

### ОБЯЗАТЕЛЬНО

- Внимательно прочитайте все эти инструкции и соблюдайте их.
- Использование тостера детьми или некоторыми лицами с ограниченными возможностями, которые не знакомы с данными инструкциями, или рядом с ними должно осуществляться только под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Тостер всегда должен использоваться в вертикальном положении и не должен быть на боку или наклонен вперед или назад.
-  Перед каждым использованием убедитесь, что лоток для крошек установлен правильно.
- Регулярно очищайте лоток для крошек.
- Перед подключением или отключением прибора от электросети рычаг для извлечения тостов должен находиться в положении «Вверх».
- Отключите прибор от сети, если он показывает какие-либо отклонения в работе.
- Отключайте прибор от электрической розетки, когда он не используется во время и перед очисткой. Перед очисткой или хранением дайте ему остыть.
- Чтобы отключить прибор от электросети (по окончании приготовления тостов), извлеките вилку из розетки.
- Если после поджаривания хлеб застревает в пазах, а элементы не отключаются, немедленно извлеките вилку из розетки и подождите, пока прибор остынет, прежде чем извлекать хлеб.

Используйте прибор на плоской, устойчивой рабочей поверхности вдали от источника воды и не используйте его под встроенной кухонной нишей.

### НЕ СЛЕДУЕТ

- Не оставляйте тостер без присмотра, особенно при первом поджаривании или изменении настроек.
- Не храните кабель или вилку между пазами в приборе.
- Отсоединяя прибор от электросети, не тяните за кабель питания.
- Не перемещайте и не переносите прибор во время использования.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор на открытом воздухе. Нельзя использовать в условиях повышенной влажности.
- Не используйте прибор для каких-либо других целей, кроме тех, для которых он предназначен.
- Не прикасайтесь к металлическим деталям или горячим поверхностям прибора во время его работы.
- Нельзя вставлять в тостер продукты большого размера, упаковки из металлической фольги или кухонные принадлежности (ложку, нож и т. д.), так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



- Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем, так как это может быть опасно.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте кабель, вилки или прибор в воду или другие жидкости.
- Хлеб может сгореть, поэтому не используйте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами, такими как шторы, под полками или под настенными шкафами.
- **⚠ Не поджаривайте хлеб, который может расплавиться (с глазурью), или упасть в тостер; не поджаривайте продукты, которые могут упасть между решетками (например, булочки, гренки, блинчики и т. д.), так как это может привести к повреждению прибора или возгоранию.**
- **⚠ Не пытайтесь поджарить очень толстые ломтики хлеба, которые могут застрять в пазах тостера.**
- Не используйте прибор в следующих случаях:
  - поврежден кабель питания.
  - после падения, при наличии видимых повреждений или при неправильной работе.
 В любом из этих случаев прибор необходимо отправить в местный авторизованный сервисный центр во избежание риска возникновения опасности. См. прилагаемую гарантию.
- Не допускайте, чтобы кабель свисал с края столешницы или касался горячих поверхностей.
- Не ставьте прибор на газовую или электрическую конфорку или рядом с ней, а также в нагретый духовой шкаф.
- Не накрывайте прибор во время использования.
- Не кладите бумажные полотенца, картон или пластик внутрь, на или под тостер.
- **⚠ Если в деталях тостера возникнет пламя, ни в коем случае не пытайтесь потушить его водой. Отключите прибор от электросети и потушите пламя влажной тканью.**
- Не пытайтесь вытащить продукты во время приготовления тостов.
- Не используйте прибор в качестве источника тепла или сушки.
- Не используйте тостер для поджаривания, приготовления на гриле или размораживания продуктов, кроме хлебобулочных изделий.
- Не используйте прибор для поджаривания хлеба и подогревания круассанов (или аналогичных продуктов) одновременно (в зависимости от модели).
- Металлический каркас может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к нему! Используйте кухонные рукавицы или щипцы (в зависимости от модели).
- Во время работы тостера металлическая часть подставки для подогрева булочек может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к ней.
- Поверхность тостера и его верхняя часть могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к этим частям при извлечении подставки для подогрева булочек.
- Не используйте абразивные чистящие средства (чистящие средства на основе соды, губки с абразивным покрытием и т. д.), металлические принадлежности, металлические губки и т. д.
- Для приборов с металлическим покрытием. Не используйте чистящие средства, предназначенные для металла, чтобы избежать коррозии металлических деталей. Используйте мягкую ткань и средство для мытья окон и стекол.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ



### Защита окружающей среды на первом месте!

- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
- ➔ Сдайте прибор в ближайший муниципальный пункт сбора отходов.

## ОПИСАНИЕ

- |                                                              |                                          |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>A</b> Изолированный корпус                                | <b>Нажмите кнопку функции</b>            |
| <b>B</b> Лоток для крошек                                    | <b>H</b> Функция «Избранное»             |
| <b>C</b> Отсек для хранения кабеля                           | <b>I</b> Выбор уровня поджаривания –7    |
| <b>D</b> Рычаг для извлечения тостов                         | <b>J</b> Функция размораживания          |
| <b>E</b> Дисплей                                             | <b>K</b> Функция разогрева               |
| <b>F</b> Избранное 1 и Избранное 2                           | <b>L</b> Функция «Стоп (отмена)»         |
| <b>G</b> Отображение обратного отсчета и уровня поджаривания | <b>*</b> Подставка для подогрева булочек |

## РАЗЛИЧНЫЕ РЕЖИМЫ

Режим запуска.

Подключите тостер к розетке (рис. 3). После короткого звукового сигнала весь интерфейс отображается в течение 1 секунды, после чего экран выключается. В интерфейсе отображается только отмеченная точка.

Режим ожидания:

–Нажмите на точку

–4 сенсорных значка и уровень 3 по умолчанию загорятся на 1 минуту со средней яркостью.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ I

- Извлеките всю упаковку и другие аксессуары как внутри, так и снаружи прибора (рис. 1–2).
- Размотайте кабель под тостером (рис. B).
- Подключите тостер к розетке (рис. 3). Затем вы перейдете в режим запуска (см. раздел «РАЗЛИЧНЫЕ РЕЖИМЫ»).
- Нажмите на точку, чтобы перейти в режим ожидания. Дисплей выключится и вернется в режим запуска, если в течение 1 минуты не будет предприниматься никаких действий.
- Выберите максимальную степень поджаривания, не вставляя хлеб, затем нажмите на рычаг вниз. Повторите процедуру приготовления тостов 3 раза, чтобы удалить запах «нового».

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА II

- Вставьте ломтики хлеба (рис. 10).  
Не используйте слишком большие или слишком толстые ломтики, так как они могут заблокировать механизм тостера.
- Выберите один из 7 режимов поджаривания, установив переключатель на соответствующий уровень (рис. 11).  
уровень 1 = слегка поджаренный  
уровень 7 = очень хорошо поджаренный
- При использовании свежего хлеба, возможно, придется поэкспериментировать, чтобы выбрать предпочтительный режим приготовления тостов, так как результат поджаривания зависит от типа хлеба и степени влажности. Поэтому, если у вас свежий хлеб, потребуется задать более высокое значение, чем когда тот же хлеб теряет свежесть.

Как правило, для черного хлеба требуется более высокая степень поджаривания, чем для белого. При приготовлении только 1 ломтика хлеба уменьшите степень поджаривания для достижения наилучшего результата.

Внимание!

Относительно сухие ломтики хлеба или хлеб, который уже поджарился один раз, будут поджариваться гораздо быстрее и при определенных обстоятельствах могут загореться. Поэтому для регулировки нагрева установите более низкое значение и не оставляйте тостер без присмотра.

■ Полностью надавите на рычаг для извлечения тостов, который зафиксирован на месте (рис. 13).

На приборе включится сенсорная кнопка STOP(CANCEL) (СТОП (ОТМЕНА)) и загорится дисплей (Число и обратный отсчет). Рычаг тостера будет заблокирован только в том случае, если тостер подключен к электросети.

■ По завершении приготовления тосты автоматически поднимутся (рис. 14).

■ Для облегчения извлечения хлеба поднимите рычаг тостера вверх (рис. 15).

■ Чтобы остановить приготовление тостов, нажмите кнопку STOP(CANCEL) (СТОП (ОТМЕНА)) (рис. 16).

Примечание.

Если в тостере застрял ломтик хлеба, отключите кабель питания, дайте прибору остыть, а затем аккуратно вытащите тост, не касаясь нагревательных элементов.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ III, IV

### Функция «СТОП (ОТМЕНА)»

Для отмены процесса приготовления тостов и извлечения хлеба из тостера можно в любое время нажать кнопку STOP (СТОП).

### ФУНКЦИЯ разогрева

Тостер оснащен функцией разогрева. Она позволяет разогреть ломтики хлеба без поджаривания (рис. 18–19).

■ После того, как вы поместили ломтики хлеба в тостер, нажмите кнопку разогрева, а затем нажмите на рычаг для включения тостера.

■ Кнопка разогрева, КНОПКА STOP (СТОП) И ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ БУДУТ ВКЛЮЧЕНЫ.

### Функция РАЗМОРОЗКИ

Тостер оснащен предварительно запрограммированной функцией размораживания. Приготовление замороженного хлеба занимает больше времени, чем приготовление хлеба, который не заморожен (рис. 20–21).

■ Вставьте один или два замороженных ломтика хлеба в тостер.

■ Нажмите кнопку DEFROST (РАЗМОРОЗКА).

■ Выберите необходимый уровень поджаривания и нажмите на рычаг тостера ( см. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА»).

■ Кнопка STOP (CANCEL) (СТОП (ОТМЕНА)), кнопка DEFROST (РАЗМОРОЗКА) и дисплей будут включены.

## ФУНКЦИЯ «ИЗБРАННОЕ»

Этот тостер оснащен функцией «Избранное (память)» (рис. 22).

### ■ Что такое функция «Избранное (память)»?

Можно сохранить избранные настройки тостера: 1–7 уровней поджаривания и функция размораживания (с/без) для удовлетворения ваших потребностей.

■ Для программирования функции «Избранное»    (рис. 23–26) выполните следующие действия.

- Первая установка избранного 1 : После вывода экрана из спящего режима можно один раз нажать кнопку «Избранное»,  чтобы установить «Избранное 1» . Номер по умолчанию  и индикатор избранного 1  мигает; затем можно нажать кнопку поджаривания,  чтобы выбрать нужный уровень поджаривания (1–7), и нажать кнопку разморозки,  чтобы поджарить замороженный хлеб. Избранное 1 перестанет мигать для подтверждения сохраненных настроек.

- Первая установка избранного 2 : После вывода экрана из спящего режима можно два раза нажать кнопку «Избранное»,  чтобы установить «Избранное 2» ; номер по умолчанию  и индикатор избранного 2  мигает; затем можно нажать кнопку поджаривания,  чтобы выбрать нужный уровень поджаривания (1–7), и нажать кнопку разморозки,  чтобы поджарить замороженный хлеб. Избранное 2 перестанет мигать для подтверждения сохраненных настроек.

### ■ Вызов запрограммированных избранных настроек одним нажатием.

После установки избранного уровня поджаривания можно нажать кнопку «Избранное»,  при этом номер сохраненного экрана и сердце 1  или 2,  начнут мигать, после чего можно нажать на рычаг тостера, чтобы включить избранное 1  или 2 .

### ■ Изменение избранных настроек.

Можно изменить настройки, когда дисплей мигает. Если экран не мигает, это означает, что настройки сохранены.

Примечание.

Настройку функции «Избранное» можно изменить до и во время приготовления тостов. Даже если дисплей мигает, можно также нажать на рычаг и начать приготовление тостов.

## \* ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ (зависят от модели)

### Подставка для подогрева булочек

- Поставьте подставку для подогрева булочек над отверстиями для тостов (Рис. 34).
- Положите на нее несколько круассанов, роллов, бриошей и т. п. (Рис. 35). Выберите уровень 2, затем опустите вниз рычаг тостера.
- Используйте кухонные прихватки или щипцы, чтобы перевернуть круассаны или роллы (щипцы не входят в комплект поставки прибора).
- Металлическая часть подставки для подогрева булочек, поверхность тостера и его верхняя часть могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к этим частям при извлечении подставки для подогрева булочек.
- Подставку для подогрева булочек следует использовать не более 10 минут.

## ОЧИСТКА V

- В нижней части тостера находится съемный лоток для крошек, куда во время приготовления тостов падают крошки. Прежде чем извлечь лоток для крошек, дайте тостеру остыть в течение как минимум десяти минут после завершения предыдущей операции приготовления тостов (рис. 27–28).
- Перед очисткой отключите тостер от электросети.
- Извлеките лоток для крошек, нажав на точки, чтобы отсоединить, а затем вытащите его. Регулярно очищайте тостер (рис. 30–31).
- Не погружайте прибор в воду и не помещайте под струю воды.
- Не используйте губку с абразивным покрытием для очистки тостера. Очистите его влажной тканью и протрите мягкой сухой тканью (рис. 29).
- Протрите влажной тканью, затем установите лоток для крошек на место. Нельзя использовать тостер без лотка для крошек.
- Не используйте чистящие средства, предназначенные для металла, чтобы избежать коррозии металлических деталей.

## РЕМОНТ

| ПРОБЛЕМА                                                    | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тостер не работает.                                         | Убедитесь, правильно ли вилка подключена к розетке.                                                                                                                                                                         |
| Хлеб застрял в приборе.                                     | Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Осторожно вытащите хлеб. Будьте осторожны, чтобы не повредить нагревательные элементы при извлечении хлеба. Не используйте металлические предметы для извлечения хлеба. |
| Хлеб слишком сильно поджарился или недостаточно поджарился. | Проверьте выбранный уровень настройки. Выберите более низкий уровень, если хлеб слишком сильно поджарился, или более высокий уровень, если он недостаточно поджарился. Убедитесь, что кнопки заморозки не выбраны.          |
| Хлеб почти сразу выскакивает и не поджаривается.            | Убедитесь, что ручка опущена вниз. Если хлеб по-прежнему не остается в тостере, отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.                                                                                           |
| Из тостера выходит дым.                                     | Возможно, выбран слишком высокий уровень поджаривания. Нажмите кнопку CANCEL (STOP) (ОТМЕНА (СТОП)), чтобы остановить приготовление тостов, и отключите прибор от электросети.                                              |
| Кабель поврежден.                                           | Если кабель питания прибора поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре.                                                                                                                           |

## УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка состоит исключительно из экологически безопасных материалов, которые должны утилизироваться в соответствии с местными правилами утилизации. О способах утилизации самого прибора можно узнать в соответствующем отделе местных органов власти в вашем регионе.



- Защита окружающей среды на первом месте!
- ① Прибор содержит множество материалов, которые могут быть переработаны и использованы вторично.
  - ➔ Для утилизации сдайте прибор в ближайший муниципальный пункт сбора отходов.

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie a odložte si ho pre budúcu potrebu: používanie spotrebiča, ktoré nie je v súlade s týmto návodom, zbavuje výrobcu akejkoľvek zodpovednosti.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Tento spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Váš spotrebič je určený pre domáce použitie vo vnútri domu a len do nadmorskej výšky 2 000 m.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Nie je určený na použitie v nasledujúcich prípadoch a záruka sa nevzťahuje na:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - použitie na farme;
  - použitie klientmi v hoteloch, motelloch a v iných typoch ubytovacích zariadení;
  - prostredia penziónov.
- Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dozrite na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Chlieb môže horieť, preto sa spotrebič nesmie používať v blízkosti alebo pod záclonami a inými horľavými materiálmi, ako sú záclony, závesy alebo drevo (police, skrine...). Pri používaní by mal byť spotrebič pod dohľadom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom

alebo ak postupujú podľa pokynov týkajúcich sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sa s ním spájajú. Spotrebič nie je určený pre deti na hranie. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.

- Uchovávajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Na časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s chlebom, použite utierku na prach.
- Uistite sa, že pravidelne odstraňujete omrvinky vyprázdnením tácky na omrvinky, ktorý sa nachádza v spodnej časti hriankovača.



\* Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

- **⚠ V záujme vašej bezpečnosti tento spotrebič spĺňa platné normy a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetickej kompatibilite, materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami, životnom prostredí atď.).**
- **⚠ V súlade s oznámením CSC z 2.12.2004 má tento výrobok mechanickú konštrukciu, ktorá umožňuje oddeliť mechanizmus na vyhadzovanie chleba od vypínacieho prvku.**
- Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenému na spotrebiči (len striedavý prúd).
- Vzhľadom na množstvo platných noriem, ak sa tento hriankovač používa v inej krajine, ako je krajina, v ktorej bol zakúpený, nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku (pozri priložené informácie o popredajnom servise).
- Skontrolujte, či je elektrická inštalácia dostatočná na napájanie tohto spotrebiča.
- Hriankovač vždy zapájajte do uzemnenej zásuvky.
- Používajte predlžovacie káble v dobrom stave, s uzemneným pripojením a s minimálnou hodnotou 10A.

## ABY SA PREDIŠLO AKÝMKOL'VEK NEHODÁM

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia:

### MÔŽETE

- Pozorne si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny na používanie.
- Ak hriankovač používajú deti alebo niektoré zdravotne postihnuté osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi a ktoré by mali hriankovač používať len pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby, je potrebný prísny dohľad.
- Hriankovač sa musí vždy používať vo zvislej polohe, nikdy nie na boku alebo naklonený dopredu či dozadu.
- **⚠ Pred každým použitím sa uistite, že je tácka na omrvinky správne nasadená.**
- Pravidelne odstraňujte omrvinky z tácky na omrvinky.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča od elektrickej siete musí byť páka opekania v hornej polohe.
- Ak sa pri prevádzke spotrebiča prejavujú akékoľvek zvláštnosti, odpojte ho zo zásuvky.
- Počas čistenia a pred čistením, keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Pred čistením alebo skladovaním ho nechajte vychladnúť.
- Zariadenie odpojte vytiahnutím zástrčky zo zásuvky (po skončení cyklu opekania).
- Ak sa chlieb po opečení zasekne v otvoroch a ohrevné telesá sa nevypnú, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a pred pokusom o vybratie chleba počkajte, kým spotrebič vychladne.
- Používajte na rovnej, stabilnej, tepelne odolnej pracovnej ploche, mimo akéhokoľvek kontaktu s vodou a nikdy nepoužívajte pod vstavaným kuchynským výklenkom.

### NEMÔŽETE

- Nenechávajte hriankovač zapnutý bez dozoru, najmä pri prvom opekaní alebo pri zmene nastavenia.
- Neukladajte kábel ani zástrčku do otvorov v spotrebiči.
- Neodpájajte spotrebič ťahaním za kábel.
- Počas používania spotrebič nepremiestňujte ani neprenášajte.
- Nenechávajte spotrebič v dosahu detí.
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Vyhnite sa vlhkému prostrediu.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nedotýkajte sa kovových častí alebo horúcich povrchov spotrebiča, keď je zapnutý.
- Nadrozmerné potraviny, alobal alebo náradie (lyžica, nôž atď.) sa nesmú vkladať do hriankovača, pretože môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča, pretože to môže byť nebezpečné.
- Aby ste sa chránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčky ani spotrebič do vody ani iných kvapalín.
- Chlieb môže horieť, preto tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony, pod policami alebo pod nástennými skrinkami.



-  **Neopekajte chlieb, ktorý sa môže roztopiť (s polevou), vnoriť alebo spadnúť do hriankovača; neopekajte potraviny, ktoré môžu spadnúť medzi mriežky (napríklad: rožky, krutóny atď.), mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo nebezpečenstvo požiaru.**
-  **Nesnažte sa opekať veľmi hrubé krajce chleba, ktoré by sa mohli zaseknúť v otvoroch na opekánie.**
  - Nepoužívajte spotrebič v nasledujúcich prípadoch: ak má poškodený kábel,
  - ak spotrebič spadol a má viditeľné poškodenie alebo nefunguje správne.

V každom z týchto prípadov musí byť spotrebič odoslaný do miestneho autorizovaného popredajného servisu, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu. Pozrite si priložený záručný list.
- Nedovoľte, aby kábel visel cez okraj pracovnej dosky alebo prišiel do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Spotrebič neumiestňujte na plynový horák, elektrický prstenec/varnú dosku alebo do blízkosti rozohriatej rúry.
- Spotrebič nezakrývajte.
- Do hriankovača, na hriankovač ani pod hriankovač nekladte papierové utierky, kartón ani plast.
-  **Ak by z častí hriankovača vyšľahli plamene, nikdy sa ich nepokúšajte uhasiť vodou. Odpojte spotrebič od elektrickej siete a plamene uhasťte vlhkou handrou.**
- Po spustení cyklu opekania sa nepokúšajte potraviny odstrániť.
- Nepoužívajte tento spotrebič ako zdroj vykurovania alebo sušenia.
- Nepoužívajte hriankovač na varenie, grilovanie alebo rozmrazovanie mrazených potravín okrem chleba.
- Nepoužívajte spotrebič na súčasné opekánie chleba a ohrievanie croissantov (alebo podobných výrobkov) (v závislosti od modelu).
- Kovový rám sa môže veľmi zahriať. Nedotýkajte sa ho! Použite rukavicu alebo kliešte (v závislosti od modelu).
- Kovová časť ohrievača žemlí môže byť veľmi horúca, keď je hriankovač zapnutý. Nedotýkajte sa jej.
- Povrch hriankovača a vrchná časť krytu sa môžu veľmi zohriať. Pri odstraňovaní ohrievača žemlí sa týchto častí nedotýkajte.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky (žiadne čistiace prostriedky na báze sódy, abrazívne utierky...), žiadne kovové náradie, kovové drátenky atď.
- Spotrebiče s metalickou úpravou: Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky určené na kovy, aby ste predišli korózii kovových častí. Použite mäkkú handričku s čistiacim prostriedkom na okná alebo sklo.

## TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE.



### Ochrana životného prostredia je na prvom mieste!

- ① Tento spotrebič obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť znova použité
- ➔ alebo recyklované. Zanešte ho na lokálne miesto zberu domového odpadu.

## OPIS

|          |                                                 |                                  |                               |
|----------|-------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Izolovaný plášť                                 | <b>Dotykové funkčné tlačidlo</b> |                               |
| <b>B</b> | Tácka na omrvinky                               | <b>H</b>                         | Funkcia obľúbeného nastavenia |
| <b>C</b> | Uloženie kábla                                  | <b>I</b>                         | 1-7 Výber úrovne opečenia     |
| <b>D</b> | Páčka na opekánie                               | <b>J</b>                         | Funkcia rozmrazovania         |
| <b>E</b> | <b>Displej</b>                                  | <b>K</b>                         | Funkcia opätovného ohrevu     |
| <b>F</b> | Obľúbené nastavenie 1 a 2                       | <b>L</b>                         | Funkcia Stop (cancel)         |
| <b>G</b> | Displej odpočítavania a displej úrovne opečenia | <b>*</b>                         | Ohrievač žemlí                |

## VÝBER REŽIMOV

Režim prebudenia:

Zapojte hriankovač do zásuvky (obr. 3). Po krátkom pípnutí sa na 1 sekundu zobrazí celé rozhranie a potom sa obrazovka vypne. Na rozhraní sa zobrazí len bodka.

Pohotovostný režim:

– Kliknite na bodku

– Na 1 minútu sa pri polovičnej svietivosti rozsvietenia 4 dotykové ikony a predvolená úroveň 3.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM I

- Odstráňte všetky obaly a ostatné príslušenstvo zvnútra aj zvonku spotrebiča (obr. 1-2).
- Odviňte kábel pod hriankovačom (obr. C).
- Zapojte hriankovač do zásuvky (obr. 3). Následne prejdete do režimu prebudenia (pozrite si časť VÝBER REŽIMOV).
- Stlačením bodky prejdete do pohotovostného režimu. Ak sa do 1 minúty nevykoná žiadna akcia, displej sa vypne a vráti sa do režimu prebudenia.
- Zvoľte nastavenie maximálneho opečenia bez vloženia chleba a potom stlačte páčku nadol. Postup opekania zopakujte 3-krát, aby ste odstránili zápach nového výrobku.

## POUŽÍVANIE HRIANKOVAČA II

- Vložte krajce chleba (obr. 10).  
Nepoužívajte príliš veľké ani hrubé krajce, pretože by mohli zablokovat' opekací mechanizmus.
- Nastavením voliča na príslušný stupeň si môžete vybrať zo 7 rôznych stupňov opečenia (obr. 11).  
úroveň 1 = mierne opečené  
úroveň 7 = dobre opečené
- Ak používate nový chlieb, možno budete musieť experimentovať, aby ste našli preferované nastavenie opekania, pretože výsledok opekania závisí od typu chleba a stupňa jeho vlhkosti. Preto ak máte úplne nový bochník, bude potrebné vyššie nastavenie, ako keď ten istý bochník stráca čerstvosť.  
Pre tmavý chlieb sa vo všeobecnosti vyžaduje vyššie nastavenie opečenia ako pre biely chlieb. Ak opekáte len 1 krajec chleba, znížte nastavenie opekania s cieľom dosiahnuť najlepší výsledok.



#### UPOZORNENIE:

Relatívne suché plátky chleba alebo chlieb, ktorý už bol raz opečený, zhnednú oveľa rýchlejšie a za určitých okolností sa môžu vznietiť. Preto nastavte reguláciu ohrevu na nižší stupeň a nenechávajte hriankovač bez dozoru.

- Na doraz stlačte páku na opekanie, ktorá sa zaistí v danej polohe (obr. 13). Spotrebič začne pracovať, zobrazí sa dotykové tlačidlo STOP(CANCEL) a rozsvieti sa číselný a odpočítavací cyklus. Páčka opekania sa zablokuje len vtedy, ak je hriankovač zapojený do elektrickej siete.
- Po ukončení cyklu opekania sa hrianka automaticky zdvihne (obr. 14).
- Ak si chcete uľahčiť vyberanie chleba, môžete zdvihnúť páku hriankovača nahor (obr. 15).
- Ak chcete cyklus opekania zastaviť, stlačte tlačidlo STOP(CANCEL) (obr. 16).

#### Poznámka:

Ak sa plátok chleba zachytí v hriankovacej jamke, odpojte napájací kábel, nechajte spotrebič vychladnúť a potom opatrne uvoľnite hrianku bez toho, aby ste sa dotkli ohrevných telies.

## ĎALŠIE FUNKCIE III, IV

### Funkcia tlačidla STOP(CANCEL)

Stlačením tlačidla STOP môžete proces opekania kedykoľvek zrušiť a chlieb vyklopiť.

### FUNKCIA opätovného ohrevu

Hriankovač má funkciu opätovného ohrevu. Dokáže ohriať nakrájaný chlieb bez prepečenia (obr. 18-19).

- Po vložení krajcov chleba do hriankovača stlačte tlačidlo opätovného ohrevu (REHEAT) a potom stlačte páčku opekania.
- ROZSVIETI SA TLAČIDLO OPÄTOVNÉHO OHREUVU, tlačidlo STOP a odpočítavací kruh.

### Funkcia rozmrazovania

Hriankovač má predprogramovanú funkciu rozmrazovania. Opekanie mrazeného chleba trvá dlhšie ako opekanie nezmrázeneho chleba (obr. 20-21).

- Do hriankovača vložte jeden alebo dva zmrazené krajce chleba alebo hrianky.
- Stlačte tlačidlo DEFROST.
- Vyberte požadovaný stupeň opekania a stlačte páčku opekania (pozri odsek POUŽÍVANIE HRIANKOVAČA).
- Rozsvieti sa tlačidlo STOP(CANCEL), tlačidlo DEFROST a displej.

### Funkcia FAVORITE

Tento hriankovač má funkciu „favorite“ (pamäť) (obr. 22).

#### ■ Čo je to funkcia „favorite“ (pamäť)?

Môžete si uložiť svoje obľúbené nastavenia opekania: 1 – 7 úrovni opekania s funkciou rozmrazovania alebo bez nej, aby vyhovovali vašim vlastným potrebám.

- Programovanie funkcie „favorite“    (obr. 23-26):

- Prvé nastavenie obľúbenej položky 1 : Po prebudení obrazovky môžete raz kliknúť na tlačidlo obľúbené , aby ste nastavili obľúbenú položku 1 . Predvolené číslo  a kontrolka obľúbenej položky 1  bliká; teraz môžete stlačiť tlačidlo opekania , aby ste zvolili obľúbené úrovne opekania (1 – 7), a tlačidlo rozmrazovania , ak chcete opiecť zmrazený

chlieb. Obľúbená položka 1 prestane blikáť, čím sa potvrdia uložené nastavenia.

- Prvé nastavenie obľúbenej položky 2 : Po prebudení obrazovky môžete dvakrát kliknúť na tlačidlo obľúbené , aby ste nastavili obľúbenú položku číslo 2 . Predvolené číslo  a kontrolka obľúbenej položky 2  bliká; teraz môžete stlačiť tlačidlo opekania , aby ste zvolili obľúbené úrovne opekania (1 – 7), a tlačidlo rozmrazovania , ak chcete opiecť zmrazený chlieb. Obľúbená položka 2 prestane blikáť, čím sa potvrdia uložené nastavenia.

#### ■ Vyvolanie naprogramovaných obľúbených nastavení jedným dotykom:

Po nastavení obľúbeného stupňa opečenia môžete stlačiť tlačidlo obľúbenej položky , na obrazovke bliká uložené číslo a srdiečko 1  alebo 2 . Potom môžete stlačiť páčku opekania a aktivovať priamo obľúbenú položku 1  alebo 2 .

#### ■ Ako zmeniť nastavenia obľúbených položiek:

Nastavenia môžete zmeniť, keď displej bliká. Ak displej neblíkajú, znamená to, že nastavenia boli uložené.

#### Poznámka:

Nastavenie obľúbených položiek možno meniť pred a počas opekania. Aj keď displej bliká, môžete stlačiť páčku a začať opekať.

## \*ĎALŠIE PRÍSLUŠENSTVO (v závislosti od modelu)

### Ohrievač žemlí

- Uložte ohrievač žemlí nad otvory na hrianky (obr. 34).
- Umiestnite naň niekoľko croissantov, rožkov, briošiek atď. (obr. 35). Vyberte úroveň 2 a potom zatlačte nadol páčku na opekanie na opätovné zohrievanie.
- V prípade potreby obráťte croissanty alebo rožky pomocou kuchynských rukavíc alebo klieští (kliešte sa s výrobkom nedodávajú).
- Kovová časť ohrievača žemlí, povrch hriankovača a vrchný kryt hriankovača sa môžu veľmi zohriať. Pri odstraňovaní ohrievača žemlí sa týchto častí nedotýkajte.
- Ohrievač žemlí by sa nemal používať dlhšie ako 10 minút.

## ČISTENIE V

- V spodnej časti hriankovača sa nachádza vyberateľná tácka na omrvinky, do ktorej sa počas opekania zbierajú padajúce omrvinky. Pred vytiahnutím tácky na omrvinky nechajte hriankovač po ukončení opekania aspoň desať minút chladnúť (obr. 27-28).
- Pred čistením hriankovač odpojte od elektrickej siete.
- Tácku na omrvinky vyberte tak, že najprv zatlačíte na bodky, aby sa tácka uvoľnila, a potom ju vytiahnete. Hriankovač pravidelne čistite (obr. 30-31).
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani ho nedávajte pod tečúcu vodu.
- Na čistenie hriankovača nikdy nepoužívajte abrazívnu špongiu. Vyčistite ho vlhkou handričkou a utrite mäkkou suchou tkaninou (obr. 29).
- Utrite ho vlhkou handričkou a potom vráťte tácku na omrvinky na svoje miesto. Nikdy nepoužívajte hriankovač bez tácky na omrvinky.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky určené na kovy, aby ste predišli korózii kovových častí.

## OPRAVÁRENSKÝ SERVIS

| PROBLÉM                                                   | RIEŠENIE                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hriankovač nefunguje.                                     | Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do zásuvky.                                                                                                                                                     |
| Chlieb sa zasekne v spotrebiči.                           | Odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Chlieb opatrne vyberte. Pri vyberaní chleba dávajte pozor, aby ste nepoškodili ohrevné telesá. Na vyberanie chleba nikdy nepoužívajte kovové predmety. |
| Chlieb je príliš opečený alebo nie je dostatočne opečený. | Skontrolujte zvolenú úroveň nastavenia. Ak je chlieb príliš opečený, zvolte nižší stupeň, ak nie je dostatočne hnedý, zvolte vyšší stupeň. Uistite sa, že neboli vybraté tlačidlá zmrazenia.                  |
| Chlieb vyskočí takmer okamžite a nie je opečený.          | Skontrolujte, či je páčka stlačená na doraz. Ak chlieb stále nezostáva v hriankovači, zaneste spotrebič do autorizovaného servisného strediska.                                                               |
| Z hriankovača vychádza dym.                               | Je možné, že zvolená úroveň opekania je príliš vysoká. Stlačením tlačidla STOP(CANCEL) ukončíte cyklus opekania a odpojte spotrebič od elektrickej siete.                                                     |
| Šnúra je poškodená.                                       | Ak je šnúra na spotrebiči poškodená, musí sa vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.                                                                                                                     |

## LIKVIDÁCIA



Obal pozostáva výlučne z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré by sa mali likvidovať v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii. Spôsoby likvidácie samotného spotrebiča nájdete na príslušnom oddelení miestneho úradu vo vašej oblasti.



- Ochrana životného prostredia je na prvom mieste!
- ① Váš spotrebič obsahuje veľa obnoviteľných alebo recyklovateľných materiálov.
  - ➔ Pri jeho likvidácii ho odovzdajte na najbližšom zbieracom mieste komunálneho odpadu.

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo: proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno uporabo naprave.

## VARNOŠTNA NAVODILA

### POMEMBNI PREVIDNOSTNI UKREPI:

- Ta naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo v zaprtih prostorih na nadmorski višini pod 2000 m.
- Ta naprava je namenjena samo za gospodinjsko uporabo. Ni namenjena za uporabo v naslednjih okoljih (uporabe v teh okoljih tudi ne krije garancija):
  - v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za goste v hotelih, motelih in ostalih vrstah prenočišč;
  - v objektih, ki nudijo prenočišče in zajtrk.
- Uporaba naprave ni namenjena osebam (vključno z otroki) s slabšimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo naprave ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke nadzorujte in se prepričajte, da se ne igrajo z napravo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen servisier ali podobno strokovno usposobljena oseba, da preprečite povzročitev nevarnosti.
- Kruh se lahko vname, zato naprave ne smete uporabljati v bližini zaves ali pod njimi oziroma poleg drugih gorljivih materialov, kot so zaves, zastori ali les (police, omare ...). Napravo morate imeti v času uporabe pod nadzorom.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom druge osebe ali so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z napravo. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

- Napravo in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Za brisanje prahu z delov, ki pridejo v stik s kruhom, uporabite krpo. Redno odstranjujte drobtine tako, da izpraznite pladenj za drobtine, ki je na spodnji strani opekača.



- **\*Med delovanjem naprave se dostopne površine lahko zelo segrejejo. Ne dotikajte se vročih površin na napravi.**
- **⚠ Za zagotavljanje vaše varnosti naprava izpolnjuje ustrezne standarde in predpise (direktive o nizki napetosti, elektromagnetni združljivosti, snoveh v stiku s prehrambenimi izdelki, okolju itd.).**
- **⚠ V skladu z obvestilom CSC z dne 12. 2. 2004 je ta naprava mehansko zasnovana tako, da se lahko mehanizem za izmet kruha loči od elementa za izklop napajanja.**
- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na napravi (samo izmenični tok).
- Zaradi številnih veljavnih standardov v različnih državah naj napravo pred uporabo v državi, ki ni država nakupa, pregleda pooblaščen servis (glejte priložene informacije o poprodajnih storitvah).
- Preverite, ali je električna napeljava ustrezna glede na moč naprave.
- Opekač vedno priključite v ozemljeno vtičnico.
- Uporabljajte podaljške, ki so v brezhibnem stanju, imajo ozemljitev in so deklarirani za tok najmanj 10 A.

## ZA PREPREČEVANJE NESREČ

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe:

### RAVNAJTE TAKO

- Natančno preberite in upoštevajte vsa navodila za uporabo.
- Če opekač uporabljajo otroci (ali ga uporabljate v bližini otrok) ali osebe z določenimi oviranostmi ali osebe, ki niso seznanjene s temi navodili, vedno zagotovite, da uporabo naprave nadzira odgovorna odrasla oseba.
- Opekač morate vedno uporabljati v navpičnem položaju, nikoli položenega na stran ali nagnjenega naprej ali nazaj.
- **⚠ Pred vsako uporabo se prepričajte, da je pladenj za drobtine pravilno nameščen.**
- Redno odstranjujte drobtine s pladnja za drobtine.
- Ročica za pečenje mora biti v položaju »Navzgor«, preden napravo priklopite ali odklopite.
- Če med delovanjem opazite kakršne koli nepravilnosti, odklopite napravo iz napajanja.
- Ko naprave ne uporabljate in preden jo očistite, jo odklopite iz napajanja. Pred čiščenjem ali shranjevanjem počakajte, da se naprava ohladi.
- Napravo iz napajanja odklopite tako, da izvlečete vtič iz vtičnice (ko je cikel peke zaključen).
- Če se po peki kruh zagodji v reži in se elementi ne izklopijo, takoj izvlecite vtič in počakajte, da se naprava ohladi. Šele nato odstranite kruh. Napravo uporabljajte na ravni, stabilni, toplotno odporni delovni površini, stran od vode. Nikoli je ne uporabljajte v nišah.

### NE STORITE TEGA

- Opekač naj ne deluje brez nadzora, še posebej pri prvi uporabi ali če ste spremenili nastavitve.
- Napajalnega kabla ali vtiča ne shranjujte med režami v napravi.
- Aparata iz električnega omrežja ne odklopite tako, da vlečete neposredno za napajalni kabel.
- Med uporabo ne premikajte ali prenašajte naprave.
- Napravo hranite zunaj dosega otrok.
- Naprave ne uporabljajte na prostem. Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih.
- Napravo uporabljajte samo za namene, za katere je bila zasnovana.
- Ko naprava deluje, se ne dotikajte kovinskih delov ali vročih površin.
- V napravo ne vstavljajte preveliki živil, embalaže s kovinsko folijo ali pripomočkov (žlica, nož itd.), saj lahko to povzroči električni šok ali požar.
- Uporaba dodatkov in pripomočkov, ki jih ni odobril proizvajalec, je lahko nevarna.
- Za zaščito pred električnim udarom ne potaplajte kabla, vtiča ali naprave v vodo ali drugo tekočino.
- Kruh se lahko vname, zato naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi, kot so zavese, oziroma pod policami ali visečimi omaricami.
- **⚠ Ne pecite kruha, ki se lahko stopi (kruh z glazuro), se potopi ali pade v opekač. Prav tako ne pecite kruha, ki lahko pade med rešetke (npr. kruhovih obročkov ali kock). To lahko poškoduje napravo ali povzroči nevarnost požara.**
- **⚠ Ne pecite zelo debelih rezin kruha, ki se lahko zagostijo v režah za peko. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel;**

- je padla in ima vidne poškodbe ali ne deluje pravilno.
- V teh primerih morate napravo poslati v pregled lokalnemu pooblaščenemu servisu, da se izognete morebitnemu tveganju ali nevarnosti. Glejte priložen garancijski list.
- Napajalni kabel naj ne visi čez rob delovne površine ali pride v stik z vročimi površinami.
- Naprave ne postavljajte na ali v bližino plinskega gorilnika, električnega kuhalnika ali ogrete pečice.
- Med uporabo naprave ne pokrivajte.
- Ne postavljajte papirnih brisač, kartona ali plastike v, na ali pod opekač.
- **⚠ Če se iz delov opekača pojavijo plameni, jih nikoli ne poskušajte gasiti z vodo. Izključite napravo iz napajanja in zadušite plamene z vlažno krpo.** Ko se cikel peke začne, ne poskušajte premikati vstavljene hrane.
- Naprave ne uporabljajte kot vira toplote za ogrevanje ali sušenje.
- Opekača ne uporabljajte za kuhanje, pečenje na žaru ali odmrzovanje zamrznjene hrane, razen izdelkov na osnovi kruha.
- Naprave ne uporabljajte za istočasno peko kruha in toplih rogljičkov ali podobnih pekovskih izdelkov (odvisno od modela).
- Kovinski okvir se lahko močno segreje. Ne dotikajte se ga. Uporabite kuharsko rokavico ali prijemalko (odvisno od modela).
- Kovinski del grelnika žemljic se lahko med delovanjem opekača močno segreje. Ne dotikajte se ga.
- Površina opekača in zgornji del plošče se lahko izredno segrejeta. Pazite, da se pri odstranjevanju grelnika žemljic ne dotaknete teh površin.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev (sode bikarbone, grobih gobic ...), kovinskega pribora, kovinskih mrežic ipd.
- Za naprave s kovinskim videzom: Če se želite izogniti koroziji na kovinskih delih, ne uporabljajte čistil za kovine. Uporabite mehko krpo s čistilom za okna ali steklo.

## SHRANITE TA NAVODILA



- ① **Varstvo okolja je na prvem mestu.** Naprava vsebuje dragocene materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati. Napravo oddajte v lokalnem zbirnem centru za odpadke.

## OPIS

- |                                                                |                                  |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>A</b> Izolirano ohišje                                      | <b>Gumbi na dotik</b>            |
| <b>B</b> Pladenj za drobtine                                   | <b>H</b> Funkcija Favorite       |
| <b>C</b> Del za shranjevanje kabla                             | <b>I</b> Stopnje zapečenosti 1–7 |
| <b>D</b> Ročica za zapečenost                                  | <b>J</b> Funkcija odtajanja      |
| <b>E</b> <b>Zaslon</b>                                         | <b>K</b> Funkcija pogrevanja     |
| <b>F</b> Indikatorji za program Favorite 1 in Favorite 2       | <b>L</b> Funkcija Stop(cancel)   |
| <b>G</b> Zaslon za odštevanje in zaslon za stopnjo zapečenosti | <b>*</b> Grelnik žemljic         |

## RAZLIČNI NAČINI

Način prebujanja

Priklopite opekač v zidno vtičnico (Slika 3). Po kratkem pisku se bo za 1 sekundo prikazal celoten vmesnik, nato pa se bo zaslon izklopil. Na vmesniku bo vidna samo označena pika.

Način pripravljenosti:

- Pritisnite piko
- 4 ikone, ki se jih lahko dotaknete, in privzeta raven 3 bodo svetile 1 minuto pri polovični osvetlitvi.

## PRED PRVO UPORABO I

- Odstranite vso embalažo in druge dodatke v notranjosti in na zunanjih delih naprave (Slika 1–2).
- Odvijte kabel izpod opekača (Slika C).
- Priklopite opekač v zidno vtičnico (Slika 3). Nato bo za napravo začel veljati način prebujanja (glejte razdelek RAZLIČNI NAČINI).
- Pritisnite piko za način stanja pripravljenosti. Zaslon se bo izklopil in se vrnil v način prebujanja, če v 1 minuti ne boste izvedli nobenega dejanja.
- Ne vstavite kruha. Izberite nastavev za največjo zapečenost in nato pritisnite vzvod navzdol. Trikrat ponovite cikel peke, da odstranite vonj »po novem«.

## UPORABA OPEKAČA II

- Vstavite rezine kruha (Slika 10). Ne vstavljajte prevelikih ali predebelih rezin, saj lahko zablokirajo mehanizem opekača.
- Izbirajte med 7 različnimi stopnjami zapečenosti tako, da izbirno stikalo nastavite na ustrezno raven (slika 11).  
raven 1 = rahlo zapečeno  
raven 7 = zelo zapečeno
- Pri uporabi nove vrste kruha boste morda morali preizkušati, da boste našli željeno nastavev zapečenosti, saj je rezultat zapečenosti odvisen od vrste kruha in stopnje vlažnosti. Če je kruh svež, boste tako morali izbrati višjo stopnjo zapečenosti kot če je kruh že nekaj dni star in je izgubil svežino.

Ponavadi je za črn kruh treba nastaviti višjo stopnjo zapečenosti kot za belega. Pri peki samo 1 rezine kruha za boljši rezultat izberite nižjo nastavev zapečenosti.

#### POZOR:

Razmeroma suh kruh ali kruh, ki je že bil popečen, se bo zapekel mnogo hitreje in se lahko v določenih razmerah tudi vname. Zato nastavite gretje na nižjo raven in imejte napravo pod nadzorom.

- Vzvod za peko potisnite povsem navzdol, da se zaskoči (Slika 13). Naprava bo začela obratovati gumb na dotik STOP(CANCEL) in zaslon
- (Številka in odštevanje cikla) se bo osvetlilo. Vzvod za peko se zaskoči le, če je opekač priklopljen v električno omrežje. Ko je cikel peke zaključen, opekač samodejno izvrše opečen kruh (Slika 14).
- Za enostavnejšo odstranitev kruha lahko potisnete vzvod za peko navzgor (Slika 15).
- Za zaustavitev cikla peke pritisnite gumb STOP (CANCEL) (Slika 16).

#### OPOMBA:

Če se kruh zagosti v odprtini za peko, izključite napajalni kabel, počakajte, da se naprava ohladi in nato brez dotikanja grelnih elementov previdno odstranite kruh.

## DODATNE FUNKCIJE III, IV

### Funkcija STOP (CANCEL)

S pritiskom gumba STOP lahko kadar koli prekličete postopek pečenja in kruh bo izskočil.

### FUNKCIJA pogrevanja

- Opekač ima funkcijo pogrevanja. Narezan kruh lahko pogreje brez prekomerne zapečenosti (Slika 18–19).
- Po tem, ko ste narezan kruh vstavili v opekač, pritisnite gumb za pogrevanje in potisnite vzvod za peko navzdol. OSVETLJENI BODO GUMB ZA POGREVANJE, gumb STOP in gumb za odštevanje cikla.

### Funkcija odtajanja (DEFROST )

Opekač ima prednastavljeno funkcijo odtajanja. Pečenje zamrznjenega kruha traja dlje časa kot pečenje svežega kruha (Slika 20–21).

- Vstavite eno ali dve zamrznjeni rezini kruha v opekač.
- Pritisnite gumb DEFROST.
- Izberite zeleno stopnjo popečenosti in potisnite navzdol ročico za popečenost (glejte razdelek UPORABA OPEKAČA).
- Osvetljeni bodo gumb STOP (CANCEL), gumb za odtajanje (DEFROST) in zaslon.

### Funkcija FAVORITE

Opekač ima funkcijo Favorite (Memory) (Slika 22).

#### ■ Kaj je funkcija Favorite (Memory)?

Shranite lahko svoje priljubljene nastavitve zapečenosti: 1–7 stopenj zapečenosti in z oziroma brez funkcije odtajanja za prilagojeno pečenje.

#### ■ Za nastavev funkcije Priljubljeno (Slika 23–26):

- Prvo nastavljanje funkcije Favorite 1  : Ko aktivirate zaslon, lahko pritisnete gumb Favorite , da nastavite program Favorite 1 . Privzeta številka in  in lučka programa Favorite 1  bosta začeli utripati, takrat lahko pritisnete gumb za popečenost in , izberete priljubljeno stopnjo popečenosti (1–7) in pritisnete gumb za odtajanje , če želite popeči zmrznjen kruh.

Lučka programa Favorite 1 bo nehala utripati in nastavitve bodo shranjene.

- Prvo nastavljanje funkcije Favorite 2 : Ko aktivirate zaslon, lahko dvakrat pritisnete gumb Favorite , da nastavite program Favorite 2 . Privzeta številka in  in lučka programa Favorite 2  bosta začeli utripati, takrat lahko pritisnete gumb za zapečenost in , izberete priljubljeno stopnjo zapečenosti (1–7) in pritisnete gumb za odtajanje , če želite peči zmrznjen kruh. Lučka programa Favorite 2 bo nehala utripati in nastavitve bodo shranjene.

#### ■ Vklon priljubljenih nastavitvev z enim dotikom:

Po nastavitvi zelene stopnje zapečenosti lahko pritisnete gumb Favorite , shranjena številka zaslona in ikona v obliki srca s številko 1 ali  2  bo začela utripati, nato pa lahko potisnete navzdol ročico za zapečenost in neposredno aktivirate program Favorite 1  ali 2 .

#### ■ Navodila za spreminjanje priljubljenih nastavitvev:

Nastavitve lahko spremenite, ko zaslon utripa. Če zaslon ne utripa, to pomeni, da so bile nastavitve shranjene.

#### Opomba:

Nastavitve programa Favorite lahko spremenite pred ali med peko. Tudi ko zaslon utripa, lahko ročko za zapečenost pritisnete navzdol in začnete s peko.

## \* DODATNI PRIPOMOČKI (odvisno od modela)

### Grelnik žemljic

- Grelnik žemljic namestite nad reže opekača (slika 34).
- Nanj položite rogljičke, rollice, briose itd. (slika 35). Izberite raven 2 in nato potisnite ročico za zapečenost navzdol, da jih pogrejete.
- Za obračanje rogljičkov ali rolic uporabite rokavice za pečico ali prijemalko (prijemalka ni priložena izdelku).
- Kovinski deli grelnika žemljic, površina opekača in zgornji del plošče so lahko zelo vroči. Pazite, da se pri odstranjevanju grelnika žemljic ne dotaknete teh površin.
- Grelnika žemljic ne uporabljajte dlje kot 10 minut.

## ČIŠČENJE V

- Na dnu opekača je pladenj za drobtine, kjer se zbirajo drobtine med peko. Preden izvlčete pladenj z drobtinami, počakajte vsaj 10 minut, da se opekač ohladi po opravljenem pečenju (Slika 27–28).
- Pred čiščenjem izklopite opekač iz električnega omrežja.
- Odstranite pladenj z drobtinami tako, da najprej pritisnete pike za sprostitev pladnja, nato pa ga izvlčite. Redno čistite opekač (Slika 30–31).
- Naprave nikoli ne potopite v vodo in je ne postavljajte pod tekočo vodo.
- Za čiščenje opekača nikoli ne uporabljajte abrazivne gobice. Očistite ga z vlažno krpo in nato obrišite z mehko, suho krpo (Slika 29).
- Pladenj za drobtine obrišite z vlažno krpo, nato pa ga znova vstavite v opekač. Nikoli ne uporabljajte opekača brez pladnja za drobtine.
- Če se želite izogniti koroziji na kovinskih delih, ne uporabljajte čistilnih sredstev za kovine.



## ODPRAVLJANJE TEŽAV

| TEŽAVA                                         | REŠITEV                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opekač ne deluje.                              | Preverite, ali je vtič pravilno priklopljen v vtičnico.                                                                                                                                                                         |
| Kruh se je zagostil v napravi.                 | Izklopite napravo iz napajanja in počakajte, da se ohladi. Previdno odstranite kruh. Pazite, da med odstranjevanjem kruha ne poškodujete grelnih elementov. Za odstranjevanje kruha nikoli ne uporabljajte kovinskih predmetov. |
| Kruh je preveč rjav ali premalo rjav.          | Preverite izbrano nastavitev stopnje zapečenosti. Če je kruh preveč rjav, izberite nižjo stopnjo, če je premalo rjav, pa višjo stopnjo zapečenosti. Prepričajte se, da niste pritisnili gumba za odtajanje.                     |
| Opekač skoraj takoj izvrže kruh, ki ni opečen. | Preverite, ali ste vzvod za peko potisnili do konca navzdol. Če kruh še vedno ne ostane v opekaču, odnesite napravo na pooblaščen servisni center.                                                                              |
| Iz opekača se kadi.                            | Morda je izbrana previsoka stopnja zapečenosti. Pritisnite gumb CANCEL (STOP), da ustavite cikel peke, in izklopite napravo iz napajanja.                                                                                       |
| Kabel je poškodovan.                           | Če je kabel naprave poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisu.                                                                                                                                                   |

## ODLAGANJE



Embalaža je izdelana izključno iz okolju prijaznih materialov. Zavrzite jo v skladu z lokalnimi predpisi za recikliranje. Informacije o tem, kako zavreči napravo, lahko najdete pri ustrezni službi lokalnih oblasti na svojem območju.



Varstvo okolja je na prvem mestu. Naprava vsebuje številne materiale za ponovno uporabo ali recikliranje. Ko jo želite zavreči, jo oddajte v lokalnem zbirnem centru za odpadke.

Pažljivo prečitajte uputstva za uporabo pre prve uporabe vašeg uređaja i saćuvajte ih za buduću upotrebu: Proizvođač ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za upotrebu uređaja koja nije u skladu sa propisima.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### VAŽNE MERE ZAŠTITE:

- Ovaj aparat nije predviđen za rad pomoću eksternog tajmera ili zasebnog sistema daljinske kontrole.
- Aparat je predviđen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima u domaćinstvu i na nadmorskoj visini ispod 2000 m.
- Ovaj aparat je namenjen za isključivo korišćenje u domaćinstvu. Nije predviđeno da se koristi u sledeće svrhe i garancija se neće primenjivati za:
  - kuhinje koje koristi osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - seoske kuće;
  - upotrebu od strane klijenata u hotelima, motelima i ostalim stambenim objektima;
  - objekte koji pružaju usluge poput noćenja sa doručkom.
- Ovaj aparat nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući decu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu bezbednost ili ako ih je prethodno uputila u način upotrebe aparata.
- Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač, servisni agent ili drugo kvalifikovano lice kako bi se sprečila opasnost.
- Hleb može da izgori i zato se uređaj ne sme koristiti u blizini ili ispod zavesa ili ostalih zapaljivih materijala poput zavesa, draperija ili drveta (police, ormarići...) treba biti pod nadzorom prilikom korišćenja.
- Ovaj uređaj mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina i starija i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su

upućeni u bezbedan način upotrebe uređaja i ako su razumeli moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora, sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

- Čuvajte aparat i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Krpu za čišćenje prašine koristite na delovima koji dolaze u dodir s hlebom.
- Postarajte se da redovno uklanjate mrvice tako što ćete prazniti fioku za mrvice koja se nalazi na donjem delu tostera.



- **\*Temperatura dostupnih površina može da bude visoka kada aparat radi.**

Nemojte dodirivati vruće površine aparata.

- **⚠ Radi vaše bezbednosti, ovaj proizvod je u skladu sa važećim standardima i propisima (direktive niskom naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u kontakt sa namirnicama, zaštiti životne sredine itd.)**
- **⚠ U skladu sa odobrenjem CSC-a od 12.2.2004., ovaj proizvod ima mehanički dizajn koji omogućava da se mehanizam za izbacivanje hleba odvoji od dela za prekid napajanja.**
- Proverite da li napon električne mreže odgovara naponu navedenom na aparatu (isključivo naizmenična struja).
- Imajući u vidu različite važeće standarde, ako se ovaj toster koristi u zemlji različitoj od one u kojoj je kupljen, treba ga proveriti u ovlašćenom servisnom centru (pogledajte priložene informacije o postprodajnoj službi).
- Proverite da li je strujna mreža dovoljno snažna da obezbedi potrebno napajanje za ovaj aparat.
- Toster uvek uključite u utičnicu s uzemljenjem.
- Koristite produžne kablove koji su u dobrom stanju, sa uzemljenjem i sa minimalnom jačinom od 10 A.

## RADI SPREČAVANJA NESREĆA

Prilikom korišćenja električnih aparata, treba uvek slediti osnovne mere predostrožnosti:

### RADITE

- Pažljivo pročitajte i sledite sva uputstva za upotrebu.
- Potreban je strogi nadzor kada toster koriste ili se koristi u blizini dece ili određenih hendikepiranih osoba koje nisu upoznate sa ovim uputstvima i mogu jedino da koriste ovaj toster kada su pod nadzorom odgovorne osobe.
- Za vreme korišćenja toster mora biti u uspravnom položaju, nikako položen na bok ili nagnut napred ili nazad.
- **⚠ Pre svake upotrebe proverite da li je tačna za mrvice pravilno postavljena.**
- Redovno praznite mrvice hleba iz tacne.
- Poluga za tostiranje mora biti u gornjem položaju svaki put kada uključujete ili isključujete aparat iz struje.
- Isključite aparat iz strujnog napajanja ako pokaže bilo kakve nepravilnosti u radu.
- Isključite aparat iz utičnice kada ga ne koristite, tokom i pre čišćenja. Ostavite da se ohladi pre čišćenja ili odlaganja.
- Da biste ga isključili iz struje, izvucite utikač iz zidne utičnice (kada se završi ciklus tostiranja).
- Ako se hleb zaglavi u rešetkama nakon tostiranja, a delovi se ne isključuju, odmah izvucite utikač iz utičnice i sačekajte da se aparat ohladi pre nego što pokušate da uklonite hleb.
- Koristite ga na ravnoj i stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplotu daleko do dodira sa vodom i nikada ga ne koristite ispod ugradne kuhinjske niše.

### NEMOJTE RADITI

- Ne ostavljajte toster da radi bez nadzora, naročito kada ga koristite prvi put ili kada su podešavanja promenjena.
- Nemojte stavljati kabl ili utikač u aparat između rešetaka.
- Nemojte isključivati aparat iz struje povlačenjem za kabl.
- Nemojte pomerati ili prenositi aparat tokom upotrebe.
- Nemojte ostavljati aparat u domašaju dece.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom. Izbegavajte vlažnu sredinu.
- Nemojte da koristite aparat za bilo koju drugu upotrebu osim one za koju je namenjen.
- Nemojte da dodirujete metalne delove ili vrele površine uređaja tokom rada.
- Prevelika hrana, paketi od metalne folije ili pribor za kuvanje (kašika, nož itd.) ne smeju se stavljati u toster jer mogu da uzrokuju strujni udar ili požar.
- Nemojte koristiti dodatni pribor koji nije preporučio proizvođač jer to može biti opasno.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte kabl, utikače ili aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Hleb može da izgori i zato nemojte da koristite ovaj uređaj u blizini zapaljivih materijala kao što su zavese, ispod polica ili ispod zidnih ormarića.

-  **Nemojte da tostirate hleb koji bi se mogao topiti (sa glazurom), spustiti ili pasti u toster; nemojte da tostirate namirnice koje mogu pasti između rešetki (na primer: peciva, krutone, blinije, itd.) jer bi to moglo da prouzrokuje štetu na aparatu ili opasnost od požara.**
-  **Nemojte pokušavati da tostirate veoma debele kriške hleba koje bi mogle da se zaglave između rešetki za tostiranje.**
- Nemojte da koristite ovaj aparat ako:
  - ima oštećen kabl.
  - je aparat bio ispušten, ima vidljivo oštećenje ili ne radi ispravno.
 U bilo kom od navedenih slučajeva, uređaj se mora poslati u odobreni centar postprodajne službe radi izbegavanja rizika ili opasnosti. Pogledajte priloženi garantni list.
- Ne dopustite da kabl visi preko ivice radne površine ili da dođe u dodir sa vrućim površinama.
- Nemojte da ga stavljate na ili u blizini gorionika na gas, električne ringle/ploče ili u blizini zagrejane rerne.
- Nemojte da pokrivete aparat kada je u upotrebi.
- Nemojte da stavljate papirne ubruse, karton ili plastiku u, na ili ispod toster.
-  **Ako se pojavi plamen iz delova toster, nikada ne pokušavajte da ga gasite vodom. Isključite aparat iz strujnog napajanja, a plamen ugasiite vlažnom krpom.**
- Nemojte pokušavati da vadite hranu nakon što je ciklus tostiranja započeo.
- Nemojte da koristite ovaj aparat kao izvor toplote ili za sušenje.
- Nemojte da koristite toster za kuvanje, pečenje ili odmrzavanje smrznute hrane osim proizvoda od hleba.
- Nemojte istovremeno da koristite aparat za tostiranje hleba i zagrevanje kroasana (ili sličnih proizvoda) (u zavisnosti od modela).
- Metalni okvir može da postane veoma vruć. Nemojte da ga dodirujete! Koristite kuhinjsku rukavicu ili hvataljke (u zavisnosti od modela).
- Metalni deo grejača za peciva može da postane veoma vruć kada toster radi. Nemojte da ga dodirujete.
- Površina toster i gornji deo toster mogu postati veoma vrući. Ne dirajte ove delove kada uklanjate grejač za lepinje.
- Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje (proizvode za ribanje na bazi sode, abrazivne sundere za ribanje...), metalni pribor za kuvanje, metalne abrazivne sundere itd.
- Za uređaje sa metalik završnom obradom: Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja su dizajnirana za metale da biste izbegli koroziju metalnih delova. Koristite meku krpu sa sredstvom za čišćenje prozora ili stakla.

## SAČUVAJTE OVA UPUSTVA



### Zaštita životne sredine je na prvom mestu!

- ① Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu ponovo da se upotrebljavaju ili recikliraju. Odložite ga na lokalnom mestu za prikupljanje otpada iz domaćinstva.

## OPIS

|                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>A</b> Izolovano kućište                       | <b>Taster za funkciju</b>                        |
| <b>B</b> Tacna za mrvice                         | <b>H</b> Funkcija omiljeno                       |
| <b>C</b> Deo za kabl                             | <b>I</b> 1-7 izbor nivoa zapečenosti             |
| <b>D</b> Poluga za tostiranje                    | <b>J</b> Funkcija odmrzavanja                    |
| <b>E</b> Ekran                                   | <b>K</b> Funkcija podgrevanja                    |
| <b>F</b> Navedene omiljene opcije 1 i 2          | <b>L</b> Funkcija za zaustavljanje stop (cancel) |
| <b>G</b> Ekran za odbrojavanje i nivo tostiranja | <b>*</b> Grejač za lepinje                       |

## RAZLIČITI REŽIMI

Režim buđenja:

Uključite toster u zidnu utičnicu (sl. 3). Nakon kratkog zvučnog signala, kompletan interfejs se prikazuje 1 sekundu, a zatim će ekran da se isključi. Na interfejsu se nalazi samo jedna označena tačka.

Režim pripravnosti: Kliknite na tu tačku

Četiri ikone na dodir i podrazumevani nivo 3 će da svetle 1 minut na polovini jačine osvetljenosti.

## PRE PRVE UPOTREBE I

- Uklonite svu ambalažu i ostali pribor iz unutrašnjosti kao i sa spoljašnje strane aparata (sl. 1-2).
- Odmotajte kabl ispod toster (sl. C).
- Uključite toster u zidnu utičnicu (sl. 3). A zatim ćete preći u režim buđenja (pogledajte odeljak RAZLIČITI REŽIMI).
- Pritisnite tačku za ulazak u režim pripravnosti. Ekran će se isključiti i vratiti u režim buđenja ako se tokom 1 minuta ništa ne preduzima.
- Izaberite postavku za maksimalnu zapečenost bez stavljanja hleba, a zatim polugu povucite nadole. Ponovite postupak tostiranja 3 puta da biste uklonili miris „novog“.

## KORIŠĆENJE TOSTERA II

- Ubacite kriške hleba (sl. 10).  
Nemojte da koristite kriške koje su previše velike ili previše debele jer mogu da blokiraju mehanizam za tostiranje.
- Birajte između 7 različitih nivoa zapečenosti tako što ćete postaviti birač na odgovarajući nivo (sl. 11).  
nivo 1 = blago tostiranje  
nivo 7 = veoma snažno tostiranje
- Kada koristite svež hleb, možda ćete morati da eksperimentišete da biste otkrili vašu željenu postavku za tostiranje jer rezultat tostiranja zavisi od vrste hleba i stepena vlažnosti. Zato, ako imate svežu veknu, biće potrebna viša postavka nego kada ista vekna izgubi svežinu. Uopšteno je potrebna viša postavka zapečenosti za tamne vrste hleba u odnosu na bele. Kada tostirate samo 1 krišku hleba, smanjite postavku zapečenosti radi boljeg rezultata.

#### OPREZ:

Relativno suve kriške hleba ili hleb koji je već jednom tostiran će brže da se zapeku i pod određenim uslovima mogu da se zapale. Zato podesite nivo zagrevanja na nižu postavku i nemojte da ostavljate toster bez nadzora.

- Gurnite polugu za tostiranje do kraja, a onda će ona da se zaključa na mestu (sl. 13). Aparat će pokrenuti dodirni taster za zaustavljanje STOP(CANCEL), a ekran (broj i odbrojavanje ciklusa) će da zasvetli. Poluga tostera će se zaključati jedino ako je toster uključen u struju.
- Nakon završetka ciklusa tostiranja, tost će automatski da se podigne (sl. 14).
- Da biste olakšali vađenje hleba, možete da podignete polugu tostera (sl. 15).
- Da biste zaustavili ciklus tostiranja, pritisnite taster za zaustavljanje STOP(CANCEL) (sl. 16).

#### NAPOMENA:

Ako se kriška hleba zaglavi u otvoru za tostiranje, isključite kabl za napajanje, ostavite aparat da se ohladi, a zatim pažljivo izvadite tost bez dodirivanja grejnih elemenata.

## DODATNE FUNKCIJE III, IV

### Funkcija za zaustavljanje STOP (CANCEL)

Možete da pritisnete taster STOP da biste otkazali postupak tostiranja i hleb izvadili bilo kada.

### Funkcija podgrevanja

Toster ima funkciju podgrevanja. Može da podgreje kriške hleba bez prekomernog tostiranja (sl. 18-19).

- Pritisnite taster za podgrevanje nakon što stavite kriške hleba u toster, a zatim gurnite polugu za tostiranje za pokretanje.
- UKLJUČIĆE SE TASTERI ZA PODGREVANJE, taster za zaustavljanje (STOP) i odbrojavanje.

### Funkcija ODMRZAVANJA

Toster ima prethodno programiranu funkciju odmrzavanja. Tostiranje zamrznutog hleba traje duže od tostiranja hleba koji nije zamrznut (sl. 20-21).

- Stavite jednu ili dve zamrznute kriške hleba ili tosta u toster.
- Pritisnite taster za ODMRZAVANJE.
- Izaberite željeni nivo tostiranja i gurnite polugu za tostiranje (pogledajte pasus KORIŠĆENJE TOSTERA).
- Uključite se tasteri za zaustavljanje STOP (CANCEL), ODMRZAVANJE i ekran.

### Funkcija OMILJENO

Ovaj toster ima funkciju omiljeno (memorisano) (sl. 22).

#### ■ Šta je funkcija omiljeno (memorisano)?

Možete da sačuvate omiljene postavke za tostiranje: 1-7 nivoa zapečenosti i (sa/bez) funkciju odmrzavanja da biste ispunili svoje prilagođene potrebe.

#### ■ Za programiranje funkcije OMILJENO (sl. 23-26):

- Prvi put za podešavanje omiljene opcije 1 : Nakon što probudite ekran, možete da kliknete na taster funkcije omiljeno  za podešavanje omiljene opcije 1 . Podrazumevani broj  i indikatorska lampica 1  svetle, a zatim možete da pritisnete taster za tostiranje  da biste izabrali omiljeni nivo zapečenosti (1-7) i pritisnete taster za odmrzavanje  ako želite da

tostirate zamrznuti hleb. Omiljena opcija 1 će prestati da svetli radi potvrde sačuvanih postavki.

- Prvi put za podešavanje omiljene opcije 2 : Nakon što probudite ekran, možete dvaput da kliknete na taster funkcije omiljeno  za podešavanje omiljene opcije 2 , podrazumevani broj  i indikatorska lampica za omiljenu opciju 2  svetle, a zatim možete da pritisnete taster za tostiranje  da biste izabrali omiljeni nivo zapečenosti (1-7) i pritisnete taster za odmrzavanje  ako želite da tostirate zamrznuti hleb. Omiljena opcija 2 će prestati da svetli radi potvrde sačuvanih postavki.

#### ■ Biranje programiranih omiljenih postavki na jedan dodir:

Nakon što podesite omiljeni nivo zapečenosti, možete da pritisnete taster za omiljenu opciju , a sačuvani broj ekrana i otkucaji 1  ili 2  svetle, a zatim možete da pritisnete polugu da biste pokrenuli omiljenu opciju 1  ili 2  direktno.

#### ■ Kako da promenite omiljene postavke:

Postavke možete da promenite kada ekran svetli. Ako ekran ne svetli, znači da su postavke sačuvane.

#### Napomena:

Postavka Omiljeno može da se promeni pre i tokom tostiranja. Čak i kada ekran svetli, možete da pritisnete polugu i započnete tostiranje.

## \*DODATNA OPREMA (u zavisnosti od modela)

### Grejač za lepinje

- Stavite grejač za lepinje iznad otvora za toster (slika 34).
- Na njega stavite nekoliko kroasana, rollica, brioša itd. (Slika 35). Izaberite nivo 2, a zatim pritisnite na dole ručicu za pečenje da se ponovo zagreje.
- Koristite rukavice za rernu ili hvataljke da okrenete kroasane ili rollice ako je potrebno (hvataljke se ne isporučuju uz proizvod).
- Metalni deo grejača lepinje, površina tostera i gornji deo tostera mogu postati veoma vrući. Ne dirajte ove delove kada uklanjate grejač za lepinje.
- Grejač lepinja ne treba da se koristi duže od 10 minuta.

## ČIŠĆENJE V

- Na dnu tostera nalazi se uklonjiva tacna za mrvice za skupljanje mrvica hleba koje spadnu tokom tostiranja. Pre nego što izvučete tacnu za mrvice, ostavite toster da se hladi najmanje deset minuta nakon završetka prethodne operacije tostiranja (sl. 27-28).
- Isključite toster iz struje pre čišćenja.
- Uklonite tacnu za mrvice tako što ćete prvo pritisnuti tačke za otpuštanje tacne, a zatim je izvucite. Toster redovno čistite (sl. 30-31).
- Nemojte nikada da potapate aparat u vodu ili da ga stavljate pod vodu iz slavine.
- Nemojte nikada da koristite abrazivni sunder za čišćenje tostera. Čistite ga vlažnom krpom i obrišite mekom i suvom krpom (sl. 29).
- Tacnu za mrvice obrišite pomoću vlažne krpe, a zatim je vratite na mesto. Nemojte nikada da koristite toster bez tacne za mrvice.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja su dizajnirana za metale da biste izbegli koroziju metalnih delova.

## USLUGA POPRAVKE

| PROBLEM                                  | REŠENJE                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toster ne radi.                          | Uverite se da je kabl ispravno povezan na utičnicu.                                                                                                                                                                |
| Hleb se zaglavio u aparatu.              | Isključite aparat iz strujnog napajanja i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite hleb. Pazite da ne oštetite grejne elemente kada vadite hleb. Nikada nemojte da koristite metalne predmete za vađenje hleba. |
| Hleb je previše ili nedovoljno zapečen.  | Proverite izabrani nivo postavke. Izaberite niži nivo ako je hleb previše zapečen ili viši nivo ako nije dovoljno zapečen. Uverite se da nisu izabrani tasteri za zamrzavanje.                                     |
| Hleb skoro odmah iskače i nije tostiran. | Uverite se da je poluga spuštена do dna. Ako hleb i dalje ne ostaje u tosteru, odnesite aparat u odobreni servisni centar.                                                                                         |
| Iz tostera izlazi dim.                   | Moguće je da je odabran previsok nivo tostiranja. Pritisnite taster za isključivanje CANCEL (STOP) da biste zaustavili ciklus tostiranja i isključite aparat iz strujnog napajanja.                                |
| Kabl je oštećen.                         | Ako je kabl na uređaju oštećen, mora da se zameni u odobrenom servisnom centru.                                                                                                                                    |

## ODLAGANJE



Ambalaža sadrži isključivo ekološke materijale koji treba da se odlažu u skladu sa lokalnim propisima za recikliranje. Metode odlaganja samog aparata možete da pronađete u odgovarajućem odeljenju lokalnih vlasti u vašoj oblasti.



Zaštita životne sredine je na prvom mestu!

- ① Vaš aparat sadrži mnogo materijala koji mogu da se obnove ili recikliraju.
- ➔ Prilikom odlaganja, odnesite aparat na lokalno mesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Läs igenom instruktionerna noggrant innan du använder apparaten första gången och spara dem för framtida bruk. Tillverkaren tar inget ansvar om du använder apparaten på något annat sätt än enligt de här instruktionerna.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:

- Den här apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk på en höjd under 2 000 m.
- Apparaten är endast avsedd för användning i hushåll. Den är inte avsedd att användas i följande tillämpningar, och garantin gäller inte för
  - personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer
  - lantgårdar
  - hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
  - miljöer av bed and breakfast-typ.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet av eller kunskap om användningen. Undantag kan göras i de fall då personerna övervakas eller får anvisningar om apparatens användning av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Bröd kan brinna och apparaten får därför inte användas nära eller under gardiner eller andra brännbara material som draperier, dukar eller trä (hyllor, skåp osv.) den bör övervakas när den används.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och äldre, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt av personer som saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att det sker under tillsyn eller att de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår riskerna. Låt inte barn leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas av en vuxen.
- Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.



- Använd en dammtrasa på delar som kommer i kontakt med bröd.
- Se till att du regelbundet tömmer smulbrickan som finns i brödrostens nedre del.



- \* Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

Rör inte vid apparatens heta ytor.

- ⚠ För din säkerhet följer apparaten alla gällande säkerhetsstandarder och bestämmelser (direktiv gällande lågspänning, elektromagnetisk kompatibilitet, material i kontakt med matvaror, miljödirektiv osv.).
- ⚠ I enlighet med CSC-meddelandet från 2004-12-02 har den här produkten en mekanisk konstruktion som gör att brödmattningsmekanismen kan tas bort från strömväxlingsselementet.
- Kontrollera att matningsspänningen motsvarar den spänning som anges på apparaten (endast växelström).
- Med tanke på de många standarder som gäller ska du, om brödrosten används i ett annat land än det land där den köptes, se till att den blir kontrollerad av ett godkänt servicecenter (se bifogad information om service).
- Kontrollera att elinstallationen är tillräcklig för att ge den ström som krävs för den här apparaten.
- Anslut alltid brödrosten till ett jordat uttag.
- Använd förlängningssladdar som är i gott skick, med en jordad anslutning och med en minsta klassning på 10 A.

## FÖR ATT FÖRHINDRA OLYCKOR

Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas:

## GÖR FÖLJANDE

- Läs noga igenom och följ alla bruksanvisningar.
  - Noggrann uppsikt är nödvändigt när brödrosten används av eller i närheten av barn eller vissa personer med en funktionsnedsättning som inte känner till dessa instruktioner och endast bör använda den här brödrosten under tillsyn.
  - Brödrosten måste alltid användas i upprätt läge, aldrig på sidan eller lutad framåt eller bakåt.
  - ⚠ Se till att smulbrickan är ordentligt isatt före varje användning.
  - Ta regelbundet bort smulor från smulbrickan.
  - Rostningsspaken måste vara i det övre läget innan du ansluter eller kopplar från apparaten.
  - Koppla från apparaten om den uppvisar några funktionsavvikelser.
  - Dra ut kontakten ur eluttaget när den inte används före och under rengöring. Låt svalna före rengöring eller förvaring.
  - Koppla från den genom att dra ut kontakten ur vägguttaget (när rostningscykeln är klar).
  - Om brödet fastnar i facken efter rostning och elementen inte stängs av ska du omedelbart dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat innan du försöker ta loss brödet.
- Använd på en plan, stabil och värmetålig arbetsyta, på avstånd från kontakt med vatten och använd aldrig under en inbyggd köksalkov.

## GÖR INTE FÖLJANDE

- Lämna inte brödrosten utan uppsikt när den används, särskilt inte när du rostar för första gången eller när inställningarna har ändrats.
- Förvara inte sladden eller kontakten mellan apparatens springor.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden.
- Flytta eller bär inte apparaten under användning.
- Lämna inte apparaten inom räckhåll för barn.
- Använd den inte utomhus. Undvik fuktiga miljöer.
- Använd inte apparaten till något annat än vad den är avsedd för.
- Vidrör inte apparatens metalledar eller heta ytor när den används.
- För stora livsmedel, metallfoliepaket eller redskap (sked, kniv osv.) får inte stickas in i en brödrost eftersom de kan ge upphov till brand eller elektriska stötar.
- Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren eftersom detta kan vara farligt.
- Skydda dig mot elektriska stötar genom att inte sänka ned sladden, kontakterna eller apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Bröd kan brinna. Använd därför inte apparaten i närheten av brandfarliga material som gardiner, under hyllor eller under väggsåp.
- ⚠ Rosta inte bröd som kan smälta (med glasyr), sjunka eller falla ned i brödrosten. Rosta inte mat som kan falla mellan gallren (till exempel småfranska, krutonger, blinier osv.). Det kan skada apparaten eller utgöra en brandrisk.
- ⚠ Försök inte rosta mycket tjocka brödsivor som kan fastna i rostningsfacken.

- Använd inte apparaten om
  - den har en skadad sladd
  - apparaten har tappats och har synliga skador eller fungerar inte korrekt.
 I alla dessa fall måste apparaten skickas till ditt lokala godkända eftermarknadsservicecenter för att undvika risk för fara. Se garantin som medföljer.
- Låt inte sladden hänga över bänkskivans kant eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte på eller nära en gasbrännare, elektrisk spisplatta/-häll eller i närheten av en uppvärmd ugn.
- Täck inte över apparaten när den används.
- Lagg inte pappershanddukar, kartong eller plast i, på eller under brödrosten.
- **⚠ Om eldsflammar skulle uppstå i någon del av brödrosten ska du aldrig försöka släcka dem med vatten. Dra ur apparatens sladd från eluttaget och kväv flammorna med en fuktig trasa.**
- Försök inte få loss mat när rostningscykeln har aktiverats.
- Använd inte apparaten som en källa till uppvärmning eller torkning.
- Använd inte brödrosten för matlagning, grillning eller upptining av annan fryst mat än brödprodukter.
- Använd inte apparaten till att rosta bröd och värma croissanter (eller liknande produkter) samtidigt (beroende på modell).
- Metallramen kan bli mycket het. Rör den inte! Använd en grytvante eller en tång (beroende på modell).
- Frallvärmarens metalldel kan bli mycket het när brödrosten arbetar. Rör den inte.
- Brödrostens yta och övre del kan bli mycket varma. Rör inte vid de delarna när du tar bort brödvärmaren.
- Använd inte slipande rengöringsprodukter (inga sodabaserade rengöringsmedel, inga skursvampar...), inga metallverktyg, skursvampar av metall osv.
- För apparater med metallyta: Använd inte rengöringsprodukter som är avsedda för metall. Om du gör det kan det uppstå korrosion på metalldelarna. Använd en mjuk trasa och rengöringsmedel för fönster eller glas.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER



### Miljöskydd framförallt!

- ① Apparaten innehåller värdefulla material som kan återvinnas eller återanvändas.
- ➡ Lämna den på den lokala återvinningscentralen.

## BESKRIVNING

|                                                          |                                    |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A</b> Isolerat hölje                                  | <b>Funktionsknapp</b>              |
| <b>B</b> Smulbricka                                      | <b>H</b> Favoritfunktion           |
| <b>C</b> Sladdförvaring                                  | <b>I</b> Val av rostningsnivå 1–7  |
| <b>D</b> Rostningsspak                                   | <b>J</b> Upptiningsfunktion        |
| <b>E</b> <b>Display</b>                                  | <b>K</b> Återvärmningsfunktion     |
| <b>F</b> Favorit 1 och Favorit 2 visade                  | <b>L</b> Funktionen Stopp (avbryt) |
| <b>G</b> Nedräkningsdisplay och visning av rostningsnivå | <b>*</b> Brödvärmare               |

## OLIKA LÄGEN

### Väckningsläge:

Anslut brödrosten till vägguttaget (bild 3). Efter ett kort pip visas hela gränssnittet i 1 sekund och sedan stängs skärmen av. Det finns bara en markerad punkt på gränssnittet.

### Standbyläge:

- Klicka på punkten
- De 4 tryckbara ikonerna och standardnivå 3 tänds under 1 minut på halv ljusstyrka.

## INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN I

- Ta bort allt förpackningsmaterial och andra tillbehör både inuti och utanför apparaten (bild 1–2).
- Linda upp sladden under brödrosten (bild C).
- Anslut brödrosten till vägguttaget (bild 3). Sedan kommer du till väckningsläget (se avsnittet om OLIKA LÄGEN).
- Tryck på punkten för att aktivera standbyläget. Displayen stängs av och återgår till väckningsläget om ingen åtgärd utförs inom en minut.
- Välj inställningen för maximal rostning utan att lägga i något bröd och tryck sedan ned spaken. Upprepa rostningssekvensen tre gånger för att få bort den ”nya” lukten.

## ANVÄNDA BRÖDROSTEN II

- Sätt i brödsnivåerna (bild 10).  
Använd inte skivor som är för stora eller för tjocka eftersom de kan blockera rostningsmekanismen.
- Välj mellan sju olika rostningsnivåer genom att ställa väljaren på lämplig nivå (bild 11).  
nivå 1 = lätt rostad  
nivå 7 = mycket väl rostad
- När du använder ett nytt bröd kan du behöva experimentera för att hitta önskad rostningsinställning, eftersom rostningsresultatet beror på brödtypen och graden av fukt. Om du har en helt färsk brödlimpa behövs därför en högre inställning än när samma limpa förlorat sin färskhet. I allmänhet krävs en högre rostningsinställning för mörkt bröd än för vitt bröd. Sänk rostningsinställningen för bästa resultat när du bara rostar en brödskiva.

Var försiktig:

Relativt torra brödsivor, eller bröd som redan har rostats en gång, blir mycket snabbare bruna och kan under vissa omständigheter fatta eld. Därför ska du ställa in värmereglaget på en lägre inställning och inte lämna brödrosten oövervakad.

- Tryck ned rostningsspaken helt som sedan låses på plats (bild 13). Apparaten börjar då använda knappen STOPP (AVBRYT) och displayen (siffra och nedräkningscirkel) tänds. Rostningsspaken låses endast om brödrosten är inkopplad.
- När rostningscykeln är klar höjs brödet automatiskt (bild 14).
- För att göra det lättare att ta ur brödet kan du lyfta upp rostningsspaken (bild 15).
- Stoppa rostningscykeln genom att trycka på knappen STOPP (AVBRYT) (bild 16).

Obs!

Om en brödskiva fastnar i rostningsfacket drar du ur strömsladden, låter apparaten svalna och frigör sedan brödet försiktigt utan att vidröra värmeelementen.

## YTTERLIGARE FUNKTIONER III, IV

### Funktionen STOPP (AVBRYT)

Du kan när som helst trycka på knappen STOPP för att avbryta rostningen och få upp brödet.

### Funktionen Återvärmning

Brödrosten har en återvärmningsfunktion. Det kan värma upp skivat bröd utan att rosta för mycket (bild 18–19).

- Tryck på knappen för återvärmning när du lagt i det skivade brödet i brödrosten och tryck sedan ned rostningsspaken för att starta.
- ÅTERVÄRMNINGSKNAPPEN, STOPP-knappen och nedräkningscirkeln tänds.

### Funktionen UPPTINING

Brödrosten har en förprogrammerad upptiningsfunktion. Det tar längre tid att rosta fryst bröd än att rosta bröd som inte är fruset (bild 20–21).

- Lägg i en eller två frysta brödsivor i brödrosten.
- Tryck på knappen för UPPTINING.
- Välj önskad rostningsnivå och tryck ned rostningsspaken (se avsnittet ANVÄNDA BRÖDROSTEN).
- Knappen STOPP (AVBRYT), knappen UPPTINING och displayen tänds.

### Funktionen FAVORIT

Den här brödrosten har en favoritfunktion (minnesfunktion) (bild 22).

#### ■ Vad är favoritfunktionen (minnesfunktionen)?

Du kan spara dina favoritinställningar för rostning: 1–7 rostningsnivåer och (med/utan) avfrosthingsfunktion som uppfyller dina personliga behov.

#### ■ Programmera FAV-funktionen (bild 23–26):

- Första gången du ställer in favorit 1 : När du har väckt skärmen kan du klicka en gång på favoritknappen  för att ställa in favorit 1 . Standardnumret  och favoritindikatorlampan 1  blinkar. Sedan kan du trycka på rostningsknappen  för att välja dina favoritrostningsnivåer (1–7) och trycka på upptiningsknappen  om du vill rosta fryst bröd. Favorit 1 slutar blinka för att bekräfta sparade inställningar.

- Första gången du ställer in favorit 2 : När du har väckt skärmen kan du klicka två gånger på favoritknappen  för att ställa in favorit 2 . Standardnumret  och favoritindikatorlampan 2  blinkar. Sedan kan du trycka på rostningsknappen  för att välja dina favoritrostningsnivåer (1–7) och trycka på upptiningsknappen  om du vill rosta fryst bröd. Favorit 2 slutar blinka för att bekräfta sparade inställningar.

#### ■ Snabbhämtning av dina programmerade favoritinställningar:

När du har ställt in önskad rostningsnivå kan du trycka på favoritknappen , sparad skärmnummer och hjärta 1  eller 2  blinkar. Sedan kan du trycka ned rostningsspaken för att aktivera favorit 1  eller 2  direkt.

#### ■ Så här ändrar du favoritinställningarna:

Du kan ändra inställningarna när displayen blinkar. Om skärmen inte blinkar betyder det att inställningarna har sparats.

Obs!

Favoritinställningen kan ändras före och under rostning. Även när displayen blinkar kan du trycka ned spaken och börja rosta.

## \* EXTRATILLBEHÖR (beroende på modell)

### Brödvärmare

- Placera brödvärmaren över brödrostfacket (bild 34).
- Placera ett antal croissanter, frallor, briocher eller liknande på den (bild 35). Välj nivå 2 och tryck sedan ned rostningsspaken för att värma upp dem.
- Vänd croissanterna eller frallorna med grytvantar eller tänger om det behövs (tänger medföljer ej).
- Metalldelen på brödvärmaren samt brödrostens yta och övre del kan bli mycket varma. Rör inte vid de delarna när du tar bort brödvärmaren.
- Använd inte brödvärmaren i mer än 10 minuter i taget.

## RENGÖRING V

- Det finns en löstagbar smulbricka längst ned på brödrosten som samlar upp brödsulorna som faller ned under rostningen. Innan du drar ut smulbrickan ska du låta brödrosten svalna i minst tio minuter efter avslutad rostning (bild 27–28).
- Dra ur sladden till brödrosten före rengöring.
- Ta bort smulbrickan genom att först trycka på punkterna för att frigöra brickan och dra sedan ut den. Rengör brödrosten regelbundet (bild 30–31).
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten och håll den aldrig under rinnande vatten.
- Använd aldrig en slipande svamp till att rengöra brödrosten. Rengör den med en fuktig trasa och torka av den med en mjuk, torr trasa (bild 29).
- Torka av med en fuktig trasa och sätt sedan tillbaka smulbrickan på sin plats. Använd aldrig brödrosten utan smulbrickan.
- D Använd inte rengöringsprodukter som är avsedda för metall. Om du gör det kan det uppstå korrosion på metalldelarna.

## REPARATIONSSERVICE

| PROBLEM                                                       | LÖSNING                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaten fungerar inte.                                      | Kontrollera att kontakten är ordentligt isatt i eluttaget.                                                                                                                                                        |
| Brödet har fastnat i apparaten.                               | Dra ur kontakten till apparaten och låt den svalna. Ta försiktigt bort brödet. Var försiktig så att du inte skadar värmeelementen när du tar bort brödet. Använd aldrig ett metallföremål för att ta bort brödet. |
| Brödet är för mycket rostigt eller inte tillräckligt rostigt. | Kontrollera vald inställningsnivå. Välj en lägre nivå om brödet är för mycket rostigt eller en högre nivå om det inte är tillräckligt rostigt. Kontrollera att frysknapparna inte har valts.                      |
| Brödet hoppar upp nästan omedelbart och rostas inte.          | Se till att handtaget har sänkts ned till botten. Om brödet fortfarande inte stannar kvar i brödrosten ska du ta med apparaten till ett godkänt servicecenter.                                                    |
| Rök kommer ut ur brödrosten.                                  | Det är möjligt att den valda rostningsnivån är för hög. Tryck på knappen AVBRYT (STOPP) för att stoppa rostningscykeln och dra ur kontakten till apparaten.                                                       |
| Sladden är skadad.                                            | Om sladden på apparaten är skadad måste den bytas ut på ett godkänt servicecenter.                                                                                                                                |

## KASSERING



Förpackningen består endast av miljövänliga material som ska kasseras i enlighet med lokala återvinningsbestämmelser.

Kasseringsmetoder för själva apparaten finns på lämplig lokal myndighet i ditt område.



Miljöskydd framförallt!

① Apparaten innehåller en mängd material som kan återanvändas eller återvinnas.

➔ När du kasserar den ska du ta den till en lokal återvinningsstation.

Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe uređaja i spremite ih za kasnije: Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju neodgovarajuće uporabe uređaja.

## SIGURNOSNE UPUTE

VAŽNE MJERE ZAŠTITE:

- Ovaj uređaj nije predviđen za rad s pomoću uklopnog sata ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Uređaj je predviđen samo za uporabu u zatvorenim prostorima u kućanstvu na nadmorskoj visini ispod 2000 m.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu. Nije namijenjen uporabi u sljedećim primjenama i jamstvo se ne neće primjenjivati:
  - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - u poljoprivrednim gospodarstvima;
  - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
  - u ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.
- Nije predviđeno da ovim uređajem rukuju osobe (uključujući
- djecu) ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu uporabe uređaja. Djecu morate nadzirati kako biste se uvjerili da se ne igraju uređajem.
- Ako je strujni kabel uređaja oštećen, moraju ga zamijeniti proizvođač, serviser ili osobe sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegle opasnosti.
- Kruh može zagorjeti, pa se uređaj ne bi smio upotrebljavati u blizini ili ispod zavjesa ili drugih zapaljivih materijala kao što su zavjese, zastori ili drvo (police, ormarići...) potreban je nadzor dok se uređaj upotrebljava.
- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja

im daje upute o načinu sigurne uporabe uređaja i koja razumije opasnosti koje mogu nastati. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina bez nadzora.

- Držite uređaj i pripadajući kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Rabite krpu za prašinu na dijelovima koji dolaze u kontakt s kruhom. Redovito čistite ostatke mrvica tako da ispraznite posudu za mrvice koja se nalazi na donjem dijelu tostera.



- \*Temperatura pristupačnih površina može biti visoka kad uređaj radi. Nemojte dirati vruće površine uređaja.

-  Radi vaše sigurnosti ovaj uređaj zadovoljava sve primjenjive standarde i propise (direktive o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, materijalima u kontaktu s prehrambenim proizvodima, očuvanju okoliša itd.).

-  U skladu s CSC obavijesti od 2/12/04, ovaj proizvod sadržava mehanički dizajn zbog kojeg se mehanizam izbacivanja kruha može odvojiti od elementa za prekidanje napajanja.

- Provjerite da napon opskrbe električnom energijom odgovara naponu navedenom na uređaju (samo izmjenična struja).
- S obzirom na mnoge standarde na snazi, ako se ovaj toster rabi u zemlji u kojoj uređaj nije kupljen, treba ga provjeriti ovlašteni servisni centar (informacije se nalaze ispod informacija o servisnoj službi).
- Provjerite mogu li električne instalacije opskrbiti struju potrebnu za ovaj uređaj.
- Toster uvijek uključite u uzemljenu utičnicu.
- Rabite produžne kabele koji su u dobrom stanju, s uzemljenim priključkom i s najmanjom nominalnom jačinom struje od 10 A.

## KAKO BISTE SPRIJEČILI NEZGODE

- Kad rabite električne uređaje, uvijek trebate slijediti osnovne sigurnosne mjere opreza:

## UČINITE SLJEDEĆE

- Pažljivo pročitajte i slijedite sve upute za uporabu.
- Potreban je poseban oprez kad toster rabe djeca ili kad se rabi u blizini djece ili osoba s invaliditetom koje nisu upoznate s ovim uputama i koje trebaju rabiti ovaj toster samo pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- Toster se uvijek treba rabiti u uspravnom položaju, nikad okrenut bočno ili nagnut prema naprijed ili natrag.
-  **Prije svake uporabe provjerite je li posuda za mrvice pravilno postavljena.**
- Redovito čistite mrvice s posude za mrvice.
- Ručica za tostiranje mora biti u podignutom položaju prije no što se uređaj ukopčava u struju ili iskopčava iz struje.
- Isključite uređaj ako pokazuje znakove nepravilnosti.
- Isključite kabel iz utičnice kad ne rabite uređaj i prije čišćenja. Pustite da se ohladi prije čišćenja ili pohrane.
- Za isključivanje uređaja iskopčajte utikač iz zidne utičnice (kad je ciklus tostiranja završen).
- Ako kruh zapne u utore nakon tostiranja i elementi se ne isključe, odmah iskopčajte utikač i pričekajte da se uređaj ohladi prije nego što pokušate izvaditi kruh. Rabite ga na ravnoj, stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplinu, dalje od kontakta s vodom i nikad ga nemojte rabiti ispod ugrađenih kuhinjskih ormarića

## NEMOJTE

- Nemojte ostaviti da toster radi bez nadzora, osobito kad tostirate prvi put ili kada promijenite postavke.
- Nemojte spremati kabel ili utikač između utora u uređaju.
- Utikač uređaja ne izvlačite iz utičnice povlačenjem za strujni kabel.
- Nemojte pomicati ili nositi uređaj tijekom uporabe.
- Nemojte ostavljati uređaj unutar dohvata djece.
- Nemojte ga rabiti na otvorenom. Izbjegavajte vlažno okruženje.
- Nemojte rabiti uređaj u bilo koje svrhe osim one za koju je osmišljen.
- Nemojte dirati metalne dijelove ili vruće površine uređaja dok radi.
- Velika hrana, pakiranja u metalnoj foliji ili pribor (žlica, nož itd.) ne smiju se umetati u toster jer mogu uzrokovati strujni udar ili požar.
- Nemojte rabiti dodatni pribor koji nije preporučio proizvođač zato što to može biti opasno.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati kabel, utikače ili uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Kruh može izgorjeti pa nemojte rabiti ovaj uređaj u blizini zapaljivih materijala kao što su zavjese, ispod polica ili ispod zidnih ormarića.
-  **Nemojte tostirati kruh koji se može otopiti (sa šećernom glazurom) ili upasti u toster; nemojte tostirati hranu koja može upasti između rešetki (primjerice: rolice, krekeri, blini itd.) zato što to može oštetiti uređaj ili predstavljati opasnost od požara.**



- ⚠ Nemojte pokušavati tostirati jako debele kriške kruha koje mogu zapeti u uture za tostiranje. Uređaj nemojte rabiti: ako je oštećen kabel.
- ako je uređaj pao i ima vidljiva oštećenja ili ne radi ispravno. u slučaju bilo čega od navedenoga uređaj treba poslati lokalnom ovlaštenom serviseru kako bi se izbjegle sve opasnosti. Pogledajte priloženo jamstvo.
- Nemojte dopustiti da kabel visi preko ruba radne ploče ili dođe u kontakt s vrućim površinama.
- Nemojte ga stavljati na ili blizu plinskih plamenika, štednjaka / ploče za kuhanje ili blizu zagrijane pećnice.
- Nemojte prekrivati ovaj uređaj tijekom uporabe.
- Nemojte stavljati papirnate ručnike, karton ili plastiku u, na ili ispod tostera.
- ⚠ **Ako iz dijelova uređaja izlazi plamen, nikad ga nemojte pokušati ugasiti vodom. Isključite uređaj i ugasite plamen s pomoću vlažne krpe.** Nemojte pokušavati izvaditi hranu kad je pokrenut ciklus tostiranja.
- Nemojte rabiti ovaj uređaj kao izvor topline ili za sušenje.
- Nemojte rabiti toster za kuhanje, pečenje ili odmrzavanje smrznute hrane, osim kruha.
- Nemojte rabiti uređaj za tostiranje kruha i toplih kroasana (ili sličnih proizvoda) istovremeno (ovisno o modelu).
- Metalni okvir može biti jako vruć. Nemojte ga dirati! Rabite rukavice ili hvataljke (ovisno o modelu).
- Metalni dio grijača žemlji može biti jako vruć kad toster radi. Nemojte ga dirati.
- Površina tostera i gornji dio poklopca mogu postati vrlo vrući. Nemojte dirati te dijelove kad skidate grijač za peciva.
- Nemojte rabiti abrazivna sredstva za čišćenje (sredstva za čišćenje na bazi sode, spužve za ribanje...), metalni pribor, grublju stranu spužvice itd.
- Ako uređaj ima metalnu dekoraciju: Nemojte rabiti proizvode koji su namijenjeni čišćenju metala kako ne bi došlo do hrđanja metalnih dijelova. Rabite mekanu krpu i sredstvo za čišćenje prozora.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE



### Zaštita okoliša na prvom mjestu!

- ① Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu ponovno uporabiti ili
- ➡ reciklirati. Ostavite ga na lokalnom mjestu za prikupljanje otpada.

## OPIS

|                                                          |                                              |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>A</b> Izolirano kućište                               | <b>Dodirna tipka</b>                         |
| <b>B</b> Posuda za mrvice                                | <b>H</b> Funkcija omiljene postavke          |
| <b>C</b> Spremište za kabel                              | <b>I</b> Odabir razine zapečenosti 1-7       |
| <b>D</b> Ručica za tostiranje                            | <b>J</b> Funkcija odmrzavanja                |
| <b>E</b> Zaslon                                          | <b>K</b> Funkcija podgrijavanja              |
| <b>F</b> Označena omiljena postavka 1 i 2                | <b>L</b> Funkcija zaustavljanja (poništanja) |
| <b>G</b> Prikaz odbrojavanja i prikaz razine zapečenosti | <b>*</b> Grijač za peciva                    |

## RAZLIČITI NAČINI RADA

Način aktivacije:

Uključite toster u zidnu utičnicu (slika 3). Nakon kratkog zvučnog signala na 1 sekundu prikazat će se cijelo sučelje, a zatim će se zaslon isključiti. Na sučelju vidjet će se samo označena točka.

Način pripravnosti:

-Pritisnite točku

-4 dodirne ikone i zadana razina 3 svijetlit će tijekom 1 minute dvostruko slabijim intenzitetom.

## PRIJE PRVE UPORABE I.

- Uklonite svu ambalažu i pribor unutar i izvan uređaja (slike 1 – 2).
- Odmotajte kabel ispod tostera (slika C).
- Uključite toster u zidnu utičnicu (slika 3). A zatim će se pokrenuti način za aktivaciju (pogledajte odjeljak RAZLIČITI NAČINI RADA).
- Pritisnite točkicu kako biste prešli u način pripravnosti. Zaslon će se isključiti i vratiti se u način za aktivaciju ako tijekom 1 minute nije bilo nikakve radnje.
- Odaberite najveću postavku za tamnjenje bez umetanja kruha, a zatim ručku povucite prema dolje. Ponovite proces tostiranja tri puta kako biste se riješili mirisa „novoga“.

## UPORABA TOSTERA II.

- Umetnite kriške kruha (slika 10). Nemojte rabiti kriške koje su prevelike ili predebele zato što to može blokirati mehanizam za tostiranje.
- Odaberite jednu od 7 različitih razina zapečenosti tako što ćete regulator postaviti na odgovarajuću razinu (slika 11).  
razina 1 = lagano tostirano  
razina = jako tostirano
- Ako rabite svježi kruh, možda ćete morati eksperimentirati kako biste pronašli preferiranu postavku tostiranja jer rezultat tostiranja ovisi o vrsti kruha i količini vlage. Stoga ćete, ako imate svježju štrucu kruha, trebati rabiti višu postavku od one kad taj isti kruh izgubi na svježini.

Općenito, tamnijem kruhu potrebna je jača zapečenostno svjetlijem kruhu. Kad tostirate samo jednu krišku kruha, smanjite postavku tamnjenja za najbolje rezultate. OPREZ: Relativno suhe kriške kruha ili kruh koji je već jednom tostiran tamnit će puno brže i pod nekim okolnostima mogu se zapaliti. Stoga postavite kontrolu zagrijavanja na nižu postavku i ne ostavljajte toster bez nadzora.

- Na kraju ručku za tostiranje povucite prema dolje i blokirat će se u položaj (slika 13). Uređaj će pokrenuti i zasvijetlit će dodirni gumb za zaustavljanje (ponišćavanje) i zaslon (broj i ciklus odbrojavanja). Ručka za tostiranje blokirat će se samo ako je toster uključen. Nakon završetka ciklusa tostiranja, tost će se automatski podići (slika 14).
- Kako biste lakše izvadili kruh, možete ručku podići prema gore (slika 15). Za prekid ciklusa tostiranja pritisnite tipku STOP(CANCEL) (Zaustavljanje (prekid)) (slika 16). NAPOMENA:

Ako kriška kruha zapne u utoru za tostiranje, iskopčajte strujni kabel, pustite da se uređaj ohladi i zatim pažljivo maknite tost bez dodirivanja zagrijanih elemenata.

## DODATNE FUNKCIJE III., IV.

### Funkcija zaustavljanja (ponišćavanja)

Tipku za zaustavljanje možete pritisnuti kako biste u bilo kojem trenutku poništili postupak tostiranja i izbacili kruh.

### FUNKCIJA podgrijavanja

Toster ima značajku podgrijavanja. Narezani kruh može se zagrijati iznad tosta (slika 18-19).

- Pritisnite tipku za podgrijavanje nakon što stavite narezani kruh u toster i zatim povucite ručku za tostiranje prema dolje za početak. UKLJUČIT će se tipka za zagrijavanje, tipka za zaustavljanje i krug za odbrojavanje.

### Funkcija ODMRZAVANJA

Toster ima prethodno programiranu značajku odmrzavanja. Tostiranje zamrznutog kruha traje dulje od tostiranja kruha koji nije zamrznut (slika 20-21).

- Umetnite jednu ili dvije kriške smrznutog kruha ili tosta u toster. Pritisnite tipku DEFROST (Odmrzavanje). Odaberite željenu razinu tostiranja i pritisnite ručicu za tostiranje (pogledajte odjeljak UPOTREBA TOSTERA).
- Uključit će se tipka za zaustavljanje (ponišćavanje), tipka za odmrzavanje i zaslon.

### Funkcija FAVOURITE (Omiljeno):

Toster je opremljen funkcijom za spremanje omiljenih postavki (memorijom) (slika 22).

#### ■ Što je funkcija omiljenih postavki (memorija)?

Možete spremati svoje omiljene postavke tostiranja: 1-7 razina zapečenosti i (s/bez) funkcija odmrzavanja kako bi se ispunile vaše pojedinačne potrebe.

#### ■ Za programiranje funkcije FAV (slika 23-26):

- Prvo postavljanje omiljene postavke 1 : Nakon što se zaslon aktivira, možete pritisnuti gumb za omiljene postavke  kako biste postavili omiljene postavke 1 . Treperit će zadani broj i  i indikator omiljenih postavki 1  te možete pritisnuti tipku za zapečenost  i odabrati

omiljenu razinu zapečenosti (1-7) te pritisnuti tipku za odmrzavanje  ako želite tostirati zamrznuti kruh. Omiljena postavka 1 prestat će treperiti kako bi se potvrdilo da su postavke spremljene.

- Prvo postavljanje omiljene postavke 2 : Nakon što se zaslon aktivira, možete dvaput pritisnuti gumb za omiljene postavke  kako biste postavili omiljene postavke 1 . Treperit će zadani broj i  i indikator omiljenih postavki 2  te možete pritisnuti tipku za zapečenost  i odabrati omiljenu razinu zapečenosti (1-7) te pritisnuti tipku za odmrzavanje  ako želite tostirati zamrznuti kruh. Omiljena postavka 2 prestat će treperiti kako bi se potvrdilo da su postavke spremljene.

#### ■ Pozivanje programiranih omiljenih postavki jednim dodirom:

Kad ste postavili omiljenu razinu zapečenosti, možete pritisnuti tipku za omiljene postavke , treperit će spremljeni broj zaslona i srce 1  ili 2 , a zatim možete pritisnuti ručicu za tostiranje kako biste izravno aktivirali omiljenu postavku 1  ili 2 .

#### ■ Kako promijeniti omiljene postavke:

Postavke možete promijeniti kad zaslon treperi. Ako zaslon ne treperi, to znači da su postavke spremljene.

Napomena:

Omiljena postavka može se promijeniti prije ili tijekom tostiranja. Čak i kad zaslon treperi, možete pritisnuti ručicu i pokrenuti tostiranje.

## \* DODATNI PRIBOR (ovisi o modelu)

### Grijač za peciva

- Stavite grijač za peciva iznad otvora za tostiranje (slika 34)
- Na njega stavite kroasane, peciva, briose itd. (slika 35) Odaberite razinu 2, a zatim pritisnite polugu za tostiranje kako biste pokrenuli zagrijavanje.
- Rabite rukavice ili hvataljke kako biste, ako je potrebno, okrenuli kroasane ili peciva (hvataljke se ne isporučuju u paketu)
- Metalni dio grijača za peciva, površina tostera i gornji poklopac tostera mogu se jako ugrijati. Nemojte dirati te dijelove kad skidate grijač za peciva.
- Grijač za peciva ne smije se rabiti duže od 10 minuta.

## ČIŠĆENJE V.

- Ispod tostera nalazi se odvojiva posuda za mrvice u koju tijekom tostiranja padaju mrvice kruha. Prije no što izvucete posudu za mrvice, ostavite da se toster hladi najmanje deset minuta nakon što se dovrši prethodna operacija tostiranja (slika 27-28).
- Isključite toster prije čišćenja.
- Izvucite posudu za mrvice tako da najprije pritisnete točkice kako bi se posuda oslobodila, a potom je izvucite. Redovito čistite toster (slika 30).
- Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili ga stavljati ispod vode koja teče.

- Nikad nemojte rabiti abrazivnu spužvu za čišćenje tostera. Čistite ga vlažnom krpom i obrišite mekanom, suhom krpom (slika 29).
- Posudu za mrvice obrišite vlažnom krpom, a zatim je vratite na mjesto. Toster nikada nemojte rabiti bez posude za mrvice.
- Nemojte rabiti proizvode koji su namijenjeni čišćenju metala kako ne bi došlo do hrđanja metalnih dijelova.

## USLUGA POPRAVKA

| PROBLEM                                                                | RJEŠENJE                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toster ne radi.                                                        | Provjerite je li utikač ispravno uključen u utičnicu.                                                                                                                                        |
| Kruh je zapeo u uređaju.                                               | Isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite kruh. Nemojte oštetiti elemente za grijanje kad vadite kruh. Nikad nemojte rabiti metalne predmete kako biste izvadili kruh. |
| Kruh je pretaman ili nije dovoljno taman.                              | Provjerite odabranu razinu postavke. Odaberite nižu razinu ako vam je kruh pretaman ili višu razinu ako nije dovoljno taman. Budite sigurni da niste odabrali tipke za zamrzavanje.          |
| Kruh iskače iz tostera odmah nakon početka tostiranja i nije tostiran. | Provjerite je li ručka spuštена do dna. Ako kruh svejedno ne ostaje u tosteru, odnesite uređaj u ovlaštenu servis.                                                                           |
| Iz tostera izlazi dim.                                                 | Moguće je da je odabrana razina tostiranja previsoka. Pritisnite tipku CANCEL (STOP) (Prekid (zaustavljanje)) za zaustavljanje ciklusa tostiranja i isključite uređaj.                       |
| Kabel je oštećen.                                                      | Ako je oštećen kabel uređaja, može ga zamijeniti ovlaštenu servis.                                                                                                                           |

## ODLAGANJE U OTPAD



Pakiranje se isključivo sastoji od materijala kojima se štiti okoliš, a koje treba odložiti u skladu s lokalnim propisima o recikliranju. Metode odlaganja za uređaj možete pronaći u odgovarajućem odjelu lokalnog nadležnog tijela u vašem području.



Zaštita okoliša na prvom mjestu!

- ① Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu uporabiti ili reciklirati. Kad ga odlažete, ostavite ga na lokalnom mjestu za prikupljanje otpada.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά: ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες χρήσης της συσκευής.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο και σε υψόμετρο μικρότερο των 2.000 μέτρων.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  - Σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, σε γραφεία ή άλλους χώρους εργασίας.
  - Σε αγροκτήματα.
  - Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων.
  - Σε ξενώνες ή άλλα παρόμοιου τύπου καταλύματα.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν έχουν λάβει προηγουμένως οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιβλέπονται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αν υποστεί ζημιά το ηλεκτρικό καλώδιο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άτομο με παρόμοια εξουσιοδότηση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά όπως κουρτίνες, καλύμματα ή ξύλο (ράφια, ντουλάπια...) Θα πρέπει να το παρακολουθείτε όταν χρησιμοποιείται.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που μπορούν να εκτελεστούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται.

- Τοποθετείτε τη συσκευή και το καλώδιο σε θέσεις όπου δεν μπορούν να φτάσουν παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

- Χρησιμοποιείτε ξεσκονόπανο σε μέρη που έρχονται σε επαφή με το ψωμί.

- Βεβαιωθείτε ότι πετάτε τακτικά τυχόν ψίχουλα, αδειάζοντας τον δίσκο για ψίχουλα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

-  \*Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, στις προσβάσιμες επιφάνειές της μπορεί να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

-  Για τη δική σας ασφάλεια αυτή η συσκευή πληροί τα προβλεπόμενα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγίες χαμηλής τάσης, ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, περιβάλλοντος, κτλ.)

-  Σύμφωνα με την ειδοποίηση CSC της 2/12/04, αυτό το προϊόν διαθέτει μηχανικό σχεδιασμό που επιτρέπει στον μηχανισμό εκτόξευσης ψωμιού να αποσπαστεί από το στοιχείο διακοπής ρεύματος.

- Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας αντιστοιχεί στην τάση που υποδεικνύεται στη συσκευή (μόνο εναλλασσόμενο ρεύμα).

- Δεδομένων των πολλών προτύπων σε ισχύ, εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρα διαφορετική από τη χώρα στην οποία αγοράστηκε, ζητήστε να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλ. τις συνημμένες πληροφορίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση).

- Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση επαρκεί για την τροφοδοσία που απαιτείται από αυτήν τη συσκευή.

- Συνδέστε την συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα.

- Χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης σε καλή κατάσταση, με γειωμένη σύνδεση και με ελάχιστη ονομαστική τιμή 10 A.

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΥΧΟΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας:

### ΠΡΕΠΕΙ

- Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά ή ορισμένα άτομα με αναπηρία που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες και θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν την συσκευή μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σε όρθια θέση, ποτέ στο πλάι ή με κλίση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
-  Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος για ψίχουλα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Αφαιρείτε τακτικά τα ψίχουλα από τον δίσκο για ψίχουλα.
- Ο μοχλός φρυγανίσματος πρέπει να βρίσκεται στην «Επάνω» θέση πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν παρουσιάζει οποιοσδήποτε δυσλειτουργίες.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Για να την αποσυνδέσετε από το ρεύμα, βγάλτε το φικ από την πρίζα (όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φρυγανίσματος).
- Εάν το ψωμί «κολλήσει» στις υποδοχές μετά το φρυγάνισμα και τα στοιχεία δεν σβήσουν, αποσυνδέστε αμέσως το φικ από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το ψωμί.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, θερμοανθεκτική επιφάνεια εργασίας, μακριά από οποιαδήποτε επαφή με το νερό και μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κάτω από εσοχή εντοιχισμένης κουζίνας.

### ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ

- Μην αφήνετε την συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη, ιδιαίτερα κατά το φρυγάνισμα για πρώτη φορά ή όταν έχουν αλλάξει οι ρυθμίσεις.
- Μην αποθηκεύετε το καλώδιο ή το φικ ανάμεσα στις υποδοχές της συσκευής.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Μην μετακινείτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε σημείο που μπορούν να φτάσουν παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Αποφύγετε τα υγρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση εκτός από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε.
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη ή τις καυτές επιφάνειες της συσκευής όταν λειτουργεί.
- Τρόφιμα μεγάλου μεγέθους, συσκευασίες από μεταλλικό φύλλο ή σκεύη (κουτάλι, μαχαίρι κ.λπ.) δεν πρέπει να τοποθετούνται σε φρυγανιέρα, επειδή μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.
- Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, τις πρίζες ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως, μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, κάτω από ράφια ή κάτω από ντουλάπια τοίχου.
- **⚠ Μην φρυγανίζετε ψωμιά που μπορεί να λιώσουν (με επικάλυψη), να βυθιστούν ή να πέσουν μέσα στην συσκευή. Μην φρυγανίζετε τρόφιμα που μπορεί να πέσουν ανάμεσα στις σχάρες (για παράδειγμα: ψωμάκια, κρουτόν, μπλίνι κ.λπ.), καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να αποτελέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.**
- **⚠ Μην προσπαθήσετε να φρυγανίσετε πολύ χοντρές φέτες ψωμιού που θα μπορούσαν να κολλήσουν στις υποδοχές φρυγανίσματος.**
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που:
  - το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
  - συσκευή έχει υποστεί πτώση, έχει εμφανή ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.
 Σε οποιαδήποτε από αυτές τις περιπτώσεις, η συσκευή πρέπει να αποσταλεί στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση, για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ανατρέξτε στην εγγύηση που εσωκλείεται.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάω ή κοντά σε καυστήρα υγραερίου, ηλεκτρική εστία ή κοντά σε καυτό φούρνο.
- Μην καλύπτετε αυτήν τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε χαρτοπετσέτες, χαρτόνι ή πλαστικό μέσα, πάνω ή κάτω από την τοστιέρα.
- **⚠ Αν προκύψουν φλόγες από μέρη της τοστιέρας, μην επιχειρήσετε ποτέ να τις σβήσετε με νερό. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και σκεπάστε τις φλόγες με ένα νωπό πανί.**
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το φαγητό αφού ενεργοποιηθεί ο κύκλος φρυγανίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή ως πηγή θέρμανσης ή στεγνώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε την τοστιέρα για μαγείρεμα, ψήσιμο στη σχάρα ή απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων εκτός από προϊόντα ψωμιού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να φρυγανίσετε ψωμί και ζεστά κρουασάν (ή παρόμοια προϊόντα) ταυτόχρονα (ανάλογα με το μοντέλο).
- Το μεταλλικό πλαίσιο μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Μην το αγγίζετε! Χρησιμοποιήστε γάντι φούρνου ή λαβίδες (ανάλογα με το μοντέλο).
- Το μεταλλικό μέρος της διάταξης θέρμανσης για ψωμάκια μπορεί να ζεσταθεί πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής. Μην το αγγίζετε.
- Η επιφάνεια της τοστιέρας και το επάνω τμήμα της μπορεί να ζεσταθούν πολύ. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη όταν αφαιρείτε το αξεσουάρ διάταξης θέρμανσης για ψωμάκια.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά (αποξεστικά προϊόντα με βάση τη σόδα, τραχιά σφουγγαράκια...), ούτε μεταλλικά σκεύη, μεταλλικά αποξεστικά σφουγγαράκια κ.λπ.
- Για συσκευές με μεταλλικό φινιρίσμα: Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που έχουν σχεδιαστεί για μέταλλα για να αποφύγετε την διάβρωση των μεταλλικών μερών. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με καθαριστικό για τα τζάμια.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



### Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➔ Μεταφέρετέ τη σε ένα τοπικό σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- |                                                                          |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>A</b> Μονωμένο περίβλημα                                              | <b>Κουμπί αφής λειτουργίας</b>           |
| <b>B</b> Δίσκος για ψίχουλα                                              | <b>H</b> Λειτουργία αγαπημένων           |
| <b>C</b> Σύστημα τυλίγματος καλωδίου                                     | <b>I</b> 1-7 επίπεδα επιλογής ροδίσματος |
| <b>D</b> Μοχλός φρυγανίσματος                                            | <b>J</b> Λειτουργία απόψυξης             |
| <b>E</b> Οθόνη                                                           | <b>K</b> Λειτουργία ζεστάματος           |
| <b>F</b> Ένδειξη Αγαπημένου 1 και Αγαπημένου 2                           | <b>L</b> Λειτουργία διακοπής(ακύρωσης)   |
| <b>G</b> Ένδειξη αντίστροφης μέτρησης και ένδειξη επιπέδου φρυγανίσματος | <b>*</b> Διάταξη θέρμανσης για ψωμάκια   |

## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Λειτουργία αφύπνισης:

Συνδέστε την τοστιέρα στην πρίζα (Εικ. 3). Μετά από ένα σύντομο ηχητικό σήμα, ολόκληρη η διεπαφή εμφανίζεται για 1 δευτερόλεπτο και, στη συνέχεια, η οθόνη απενεργοποιείται. Υπάρχει μόνο η επισημασμένη κουκκίδα στη διεπαφή.

Λειτουργία αναμονής:

–Κάντε κλικ στην κουκκίδα

–Τα 4 εικονίδια αφής και το προεπιλεγμένο επίπεδο 3 θα ανάψουν για 1 λεπτό με μέτρια φωτεινότητα.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ I

- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και άλλα εξαρτήματα από το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής (Εικ. 1-2).
- Ξετυλίξτε το καλώδιο κάτω από την τοστιέρα (Εικ. C).
- Συνδέστε την τοστιέρα στην πρίζα (Εικ. 3). Στη συνέχεια, μεταβείτε στη λειτουργία αφύπνισης (βλ. το τμήμα ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ).
- Πατήστε την κουκκίδα για να μεταβείτε σε λειτουργία αναμονής. Η οθόνη θα σβήσει και θα επιστρέψει στη λειτουργία αφύπνισης εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια εντός 1 λεπτού.
- Επιλέξτε τη μέγιστη ρύθμιση ροδίσματος χωρίς να τοποθετήσετε ψωμί και, στη συνέχεια, πατήστε τον μοχλό προς τα κάτω. Επαναλάβετε την ακολουθία φρυγανίσματος 3 φορές για να απομακρυνθεί η μυρωδιά της «καινούργιας» συσκευής.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΟΣΤΙΕΡΑΣ II

- Τοποθετήστε τις φέτες ψωμιού (Εικ. 10).  
Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλες ή πολύ χοντρές φέτες γιατί μπορεί να μπλοκάρουν τον μηχανισμό φρυγανίσματος.
- Επιλέξτε ανάμεσα σε 7 διαφορετικά επίπεδα ροδίσματος, ρυθμίζοντας τον επιλογέα στο κατάλληλο επίπεδο (Εικ. 11).  
επίπεδο 1 = ελαφρώς φρυγανισμένο  
επίπεδο 7 = πολύ καλά φρυγανισμένο
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα νέο είδος ψωμιού, ίσως χρειαστεί να πειραματιστείτε για να βρείτε την προτιμώμενη ρύθμιση φρυγανίσματος, καθώς το αποτέλεσμα του φρυγανίσματος εξαρτάται



από τον τύπο του ψωμιού και τον βαθμό υγρασίας. Επομένως, εάν έχετε ένα ολόφρεσκο καρβέλι, θα χρειαστεί υψηλότερη ρύθμιση από ό,τι όταν το ίδιο καρβέλι έχει χάσει τη φρεσκάδα του.

Γενικά, απαιτείται υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος για σκουρόχρωμα ψωμιά σε σχέση με τα άσπρα ψωμιά. Όταν φρυγανίζετε μόνο 1 φέτα ψωμί, χαμηλώστε τη ρύθμιση ροδίσματος για καλύτερο αποτέλεσμα.

Προσοχή:

Σχετικά στεγνές φέτες ψωμιού, ή ψωμί που έχει ήδη φρυγανιστεί μία φορά, θα ροδίσουν πολύ πιο γρήγορα και μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να πάρουν φωτιά. Συνεπώς, ρυθμίστε το στοιχείο ελέγχου θέρμανσης σε χαμηλότερη ρύθμιση και μην αφήνετε την τοστιέρα χωρίς επίβλεψη.

■ Πιέστε προς τα κάτω μέχρι το τέρμα τον μοχλό φρυγανίσματος, ο οποίος στη συνέχεια θα ασφαλίσει στη θέση του (Εικ. 13).

Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί το κουμπί αφής ΔΙΑΚΟΠΗΣ (ΑΚΥΡΩΣΗΣ) και την ένδειξη θα ανάψει (αριθμός και κύκλος αντίστροφης μέτρησης). Ο μοχλός φρυγανίσματος θα ασφαλίσει, μόνο εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

■ Μετά την ολοκλήρωση του κύκλου φρυγανίσματος, το τοστ θα «βγει» αυτόματα (Εικ. 14).

■ Για να διευκολύνετε την αφαίρεση του ψωμιού, μπορείτε να σηκώσετε τον μοχλό της τοστιέρας προς τα πάνω (Εικ. 15).

■ Για να διακόψετε τον κύκλο φρυγανίσματος, πατήστε το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ (ΑΚΥΡΩΣΗΣ) (Εικ. 16).

Σημείωση:

Εάν μια φέτα ψωμί παγιδευτεί στην συσκευή, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και, στη συνέχεια, ελευθερώστε προσεκτικά το φρυγανισμένο ψωμί χωρίς να αγγίξετε τις αντιστάσεις.

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ III, IV

### Λειτουργία ΔΙΑΚΟΠΗΣ (ΑΚΥΡΩΣΗΣ)

Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ για να ακυρώσετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί ανά πάσα στιγμή.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Ζεστάματος

Η τοστιέρα διαθέτει λειτουργία ζεστάματος. Μπορεί να ζεστάνει ξανά το ψωμί σε φέτες χωρίς να το φρυγανίσει παραπάνω (Εικ. 18-19).

■ Πατήστε το κουμπί ζεστάματος αφού βάλετε το ψωμί σε φέτες στην τοστιέρα και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό φρυγανίσματος για να ξεκινήσετε.

■ ΚΟΥΜΠΙ ΖΕΣΤΑΜΑΤΟΣ, το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ και ο κύκλος αντίστροφης μέτρησης θα ενεργοποιηθούν.

### Λειτουργία ΑΠΟΨΥΞΗΣ

Η τοστιέρα διαθέτει μια εκ των προτέρων προγραμματισμένη λειτουργία απόψυξης. Το φρυγάνισμα κατεψυγμένου ψωμιού διαρκεί περισσότερο από το φρυγάνισμα ψωμιού που δεν είναι κατεψυγμένο (Εικ. 20-21).

■ Τοποθετήστε μία ή δύο κατεψυγμένες φέτες ψωμιού ή τοστ στην τοστιέρα.

■ Πατήστε το κουμπί ΑΠΟΨΥΞΗΣ.

■ Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο φρυγανίσματος και πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό φρυγανίσματος (ανατρέξτε στην παράγραφο ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΟΣΤΙΕΡΑΣ).

■ Το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ (ΑΚΥΡΩΣΗΣ), το κουμπί ΑΠΟΨΥΞΗΣ και η οθόνη θα ενεργοποιηθούν.

## Λειτουργία ΑΓΑΠΗΜΕΝΑ

Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία Αγαπημένων (μνήμης) (Εικ. 22).

### ■ Ποια είναι η λειτουργία Αγαπημένων (μνήμης);

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις αγαπημένες σας ρυθμίσεις φρυγανίσματος: 1-7 επίπεδα ροδίσματος και (με/χωρίς) λειτουργία απόψυξης, για να καλύψετε τις προσαρμοσμένες ανάγκες σας.

### ■ Για να προγραμματίσετε τη λειτουργία ΑΓΑΠΗΜΕΝΩΝ (Εικ. 23-26):

- Την πρώτη φορά που θα ορίσετε το Αγαπημένο 1 : Αφού ενεργοποιήσετε την οθόνη, μπορείτε να κάνετε κλικ μία φορά στο κουμπί αγαπημένων  για να ρυθμίσετε το Αγαπημένο 1 . Ο προεπιλεγμένος αριθμός  και η ενδεικτική λυχνία Αγαπημένου 1  αναβοσβήνουν. Στη συνέχεια, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί απόψυξης  για να επιλέξετε τα αγαπημένα σας επίπεδα ροδίσματος (1-7) και πατήστε το κουμπί απόψυξης  αν θέλετε να φρυγανίσετε κατεψυγμένο ψωμί. Το Αγαπημένο 1 θα σταματήσει να αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις.

- Την πρώτη φορά που θα ορίσετε το Αγαπημένο 2 : Αφού ενεργοποιήσετε την οθόνη, μπορείτε να κάνετε κλικ δύο φορές στο κουμπί αγαπημένων  για να ρυθμίσετε το Αγαπημένο 2 . Ο προεπιλεγμένος αριθμός  και η ενδεικτική λυχνία Αγαπημένου 2  αναβοσβήνουν. Στη συνέχεια, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί απόψυξης  για να επιλέξετε τα αγαπημένα σας επίπεδα ροδίσματος (1-7) και πατήστε το κουμπί απόψυξης  αν θέλετε να φρυγανίσετε κατεψυγμένο ψωμί. Το Αγαπημένο 2 θα σταματήσει να αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις.

### ■ Εμφανίστε με ένα πάτημα τις προγραμματισμένες ρυθμίσεις αγαπημένων σας:

Αφού ορίσετε το αγαπημένο σας επίπεδο ροδίσματος, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί αγαπημένων . Ο αποθηκευμένος αριθμός οθόνης και η καρδιά 1  ή 2  αναβοσβήνουν και, στη συνέχεια, μπορείτε να πατήσετε τον μοχλό φρυγανίσματος για να ενεργοποιήσετε απευθείας το Αγαπημένο 1  ή 2 .

### ■ Πώς να αλλάξετε τις αγαπημένες ρυθμίσεις:

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις όταν η οθόνη αναβοσβήνει. Εάν η οθόνη δεν αναβοσβήνει, σημαίνει ότι οι ρυθμίσεις έχουν αποθηκευτεί.

Σημείωση:

Η ρύθμιση Αγαπημένων μπορεί να αλλάξει πριν και κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος. Ακόμη και όταν η οθόνη αναβοσβήνει, μπορείτε επίσης να πατήσετε τον μοχλό και να ξεκινήσετε το φρυγάνισμα.

## \*ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ (ανάλογα με το μοντέλο)

### Αξεσουάρ θέρμανσης για ψωμάκια

- Τοποθετήστε το αξεσουάρ θέρμανσης για ψωμάκια πάνω από τις εγκοπές της τοστιέρας (Εικ. 34).
- Τοποθετήστε επάνω μερικά κρουασάν, ψωμάκια, μπριός κ.λπ. (Εικ. 35). Επιλέξτε το επίπεδο 2 και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό της τοστιέρας για να ξαναζεσταίνετε.
- Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου ή λαβίδα για να γυρίσετε τα κρουασάν ή τα ψωμάκια (η λαβίδα δεν συμπεριλαμβάνεται στο προϊόν).
- Το μεταλλικό μέρος της διάταξης θέρμανσης για ψωμάκια, η επιφάνεια της τοστιέρας και το επάνω τμήμα της μπορεί να ζεσταθούν πολύ. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη όταν αφαιρείτε τη διάταξη θέρμανσης για ψωμάκια.
- Το αξεσουάρ διάταξης θέρμανσης για ψωμάκια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερο από 10 λεπτά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ V

- Υπάρχει ένας αποσπώμενος δίσκος για ψίχουλα στο κάτω μέρος της τοστιέρας, για τη συλλογή των ψίχουλων που πέφτουν κατά το φρυγάνισμα. Πριν τραβήξετε προς τα έξω τον δίσκο για ψίχουλα, αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει για τουλάχιστον δέκα λεπτά μετά την ολοκλήρωση της προηγούμενης λειτουργίας φρυγανίσματος (Εικ. 27-28).
- Αποσυνδέστε την τοστιέρα από το ρεύμα πριν την καθαρίσετε.
- Αφαιρέστε τον δίσκο για ψίχουλα, πιέζοντας πρώτα τις κουκκίδες για να απελευθερωθεί ο δίσκος και μετά τραβήξτε τον προς τα έξω. Καθαρίζετε τακτικά την τοστιέρα (Εικ. 30-31).
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικό σφουγγάρι για να καθαρίσετε την τοστιέρα. Καθαρίστε την με ένα βρεγμένο πανί και σκουπίστε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί (Εικ. 29).
- Σκουπίστε με ένα βρεγμένο πανί και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τον δίσκο για ψίχουλα στη θέση του.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την τοστιέρα χωρίς τον δίσκο για ψίχουλα.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που έχουν σχεδιαστεί για μέταλλα για να αποφύγετε τη διάβρωση των μεταλλικών μερών.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                         | ΕΠΙΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η τοστιέρα δεν λειτουργεί.                                       | Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.                                                                                                                                                                              |
| Το ψωμί έχει κολλήσει στη συσκευή.                               | Βγάλτε από την πρίζα τη συσκευή και αφήνετε την να κρυώσει. Αφαιρέστε προσεκτικά το ψωμί. Προσέξτε να μην καταστρέψετε τις αντιστάσεις όταν αφαιρείτε το ψωμί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικό αντικείμενο για να αφαιρέσετε το ψωμί. |
| Το ψωμί είναι υπερβολικά ροδισμένο ή δεν είναι αρκετά ροδισμένο. | Ελέγξτε το επιλεγμένο επίπεδο ρύθμισης. Επιλέξτε ένα χαμηλότερο επίπεδο εάν το ψωμί σας είναι υπερβολικά ροδισμένο ή ένα υψηλότερο επίπεδο εάν δεν είναι αρκετά ροδισμένο. Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά κατάψυξης δεν έχουν επιλεγεί.     |
| Το ψωμί βγαίνει σχεδόν αμέσως και δεν φρυγανίζεται.              | Βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει χαμηλώσει στο κάτω μέρος. Εάν το ψωμί εξακολουθεί να μην μένει στην τοστιέρα, φέρτε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.                                                                    |
| Βγαίνει καπνός από την τοστιέρα.                                 | Είναι πιθανό το επιλεγμένο επίπεδο φρυγανίσματος να είναι πολύ υψηλό. Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΩΣΗΣ (ΔΙΑΚΟΠΗΣ), για να διακόψετε τον κύκλο φρυγανίσματος και να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.                                     |
| Το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.                                  | Εάν το καλώδιο της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.                                                                                                                             |

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία περιλαμβάνει αποκλειστικά υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις τοπικές ρυθμίσεις ανακύκλωσης. Μπορείτε να βρείτε τις μεθόδους απόρριψης για την ίδια τη συσκευή στο αρμόδιο τμήμα της τοπικής αρχής στην περιοχή σας.



- ① Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!
- ① Αυτή η συσκευή περιέχει πολλά υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➔ Κατά την απόρριψη, μεταφέρετέ τη σε ένα σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων.

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles. Tootja ei vastuta seadme nõuetele mittevastava kasutamise eest.

## OHUTUSJUHISED

### OLULISED OHUTUSMEETMED

- Seda seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
- Seade on ette nähtud kodukasutuseks ainult siseruumides kõrgustel alla 2000 m.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Seade pole ette nähtud kasutamiseks järgmistes kohtades ja garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
  - töötajate köögid kauplustes, kontorites või muudes töökeskkondades;
  - talumajades;
  - kasutamine klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
  - kodumajutuse tüüpi keskkondades.
- Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega seadme kasutamise kogemuseta ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul, kui nende üle teostab järelevalvet ja annab seadme kasutamise kohta juhiseid nende ohutuse eest vastutav isik.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu ennetamiseks lasta välja vahetada tootjal, tema hooldusesinduse töötajal või muul sarnasel pädeval isikul.
- Kuna leib võib kõrbeda, ei tohi seadet kasutada kardinale või muude süttimisohutlike materjalide (nt kardinad, aknakatted või puit, nt riulid,apid...) lähedal või all. Seadet tuleb kasutamise ajal jälgida.
- Alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete, või kogemuste või teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada juhul, kui nad on järelevalve all või neile on antud

juhised seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad selle kasutamisega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Vähemalt 8-aastased lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad teevad seda täiskasvanu järelevalve all.

- Hoidke seadet ja juheta alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage leivaga kokku puutuvate osade puhastamiseks tolmulappi.
- Eemaldage seadmest regulaarselt leivapurud, tühjendades röstri alumises osas olevat purualust.



- \*Seadme kasutamise ajal võivad selle ligipääsetavad osad ja pinnad olla kuumad.

Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

-  Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kehtivatele standarditele ja eeskirjadele (madalpingeseadmeid, elektromagnetilist ühilduvust, toiduga kokkupuutuvaid materjale, keskkonda jms puudutavad direktiivid).
-  **CSC 12.02.04 teatise kohaselt on sellel tootel mehaaniline konstruktsioon, mis võimaldab leiva väljutamise mehhanismi toite katkestamise elemendi küljest eemaldada.**
- Kontrollige, kas elektritoitepinge vastab seadmel näidatud pingele (ainult vahelduvvool).
- Kui seda röstrit kasutatakse osturiigist erinevas riigis, laske seda paljusid kehtivaid standardeid arvesse võttes kontrollida volitatud hoolduskeskuses (vt lisatud müüjajärgse teeninduse teavet).
- Kontrollige, kas elektripaigaldis on piisav selle seadme jaoks vajaliku toite tagamiseks.
- Ühendage röstri toitejuhe alati maandatud pistikupesasse.
- Kasutage pikendusjuhtmeid, mis on heas seisukorras ja millel on maandatud ühendus ning vähemalt 10 A nimivool.

## ÕNNETUSTE VÄLTIMINE

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ettevaatusabinõusid.

## TEHKE JÄRGMIST

- Lugege kasutusjuhised tähelepanelikult läbi ja järgige neid.
- Kui röstrit kasutavad lapsed või puuetega inimesed, kes pole käesolevate juhistega tuttavad, või kui röstrit kasutatakse nende läheduses, tuleb neid tähelepanelikult jälgida ja nad peaksid seda röstrit kasutama ainult vastutava täiskasvanu järelevalve all.
- Rõster peab kasutamise ajal alati olema püstiasendis, mitte kunagi kallutatud küljele, ette- või tahapoole.
-  **Enne iga kasutamist veenduge, et purualus on õigesti paigaldatud.**
- Eemaldage regulaarselt purualuselt purusid.
- Rõstimishoob peab enne seadme vooluvõrku ühendamist või sealt lahutamist olema ülestõstetud asendis.
- Lahutage seade vooluvõrgust, kui tundub, et seade ei tööta normaalselt.
- Kui olete seadme kasutamise lõpetanud ja enne puhastamist lahutage seade pistikupesast. Enne puhastamist või hoiulepanekut laske seadmel jahtuda.
- Vooluvõrgust lahutamiseks eemaldage pistik pistikupesast (kui röstimistsükkel on lõpule jõudnud).
- Kui leib jääb pärast röstimist avadesse kinni ja elemendid ei lülitu välja, lahutage pistik kohe pistikupesast ja oodake, kuni seade on jahtunud, enne kui proovite leiba eemaldada.
- Kasutage tasasel, stabiilsel kuumuskindlal tööpinnal, kus see ei saa veega kokku puutuda. Ärge kasutage sisseehitatud köögialkoovi all.

## ÄRGE TEHKE JÄRGMIST

- Ärge laske röstiril töötada ilma järelevalveta, eriti kui röstite esimest korda või kui seadeid on muudetud.
- Ärge hoidke juheta ega pistikut seadme avades.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust toitejuhtme tōmmates.
- Ärge liigutage ega kandke seadet kasutamise ajal.
- Ärge jätke seadet lastel käeulatusse.
- Ärge kasutage õues. Vältige niiskeid keskkondi.
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui selleks, mille jaoks ta on ette nähtud.
- Ärge puudutage seadme töötamise ajal selle metalloosi ega kuumi pindu.
- Liiga suuri toite, metallfooliumist pakendit või köögiriistu (lusikas, nuga jne) ei tohi rōstrisse sisestada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge kasutage lisatarvikuid, mida tootja pole heaks kiitnud, kuna see võib olla ohtlik.
- Et kaitsta end elektrilöögi eest, ärge kastke juheta, pistikuid ega seadet vette või muudesse vedelikesse.
- Kuna leib võib kõrbed, ärge kasutage seda seadet süttimisohtlike materjalide (nt kardinate) läheduses või riulite või seinakappide all.

■ ⚠ **Ärge kasutage leiba, mis võib sulada (glasuuriga), vajuda või kukkuda röstri sisse; ärge röstige toitu, mis võib kukkuda võre vahele (nt rullid, saiakuubikud, pannkoogid jne), see võib kahjustada seadet või põhjustada tuleohtu.**

■ ⚠ **Ärge proovige röstida väga pakse leivaviile, mis võivad röstimisavadesse kinni jääda.**

■ Ärge kasutage seda seadet, kui:

– selle toitejuhe on kahjustatud;

– seade on maha kukkunud, sellel on nähtavaid kahjustusi või see ei tööta õigesti.

Nendel juhtudel peate ohu vältimiseks saatma seadme kohalikku heakskiidetud müügijärgse teeninduse keskusesse. Vaadake lisatud garantiitõendit.

■ Ärge laske juhtmel rippuda üle töölaua serva või puutuda kokku kuumade pindadega.

■ Ärge asetage seadet gaasipõleti või elektripliidi peale või lähedale ega kuumahju lähedusse.

■ Ärge katke kasutusel olevat seadet kinni.

■ Ärge asetage röstri sisse, peale ega alla paberkäterätikuid, pappi või plasti.

■ ⚠ **Kui röstri osadest peaks tõusma leeki, ärge kunagi proovige neid kustutada veega. Lahutage seade vooluvõrgust ja summutage leegid niiske riidega.**

■ Ärge proovige toitu kätte saada, kui röstimistsükkel on pooleli.

■ Ärge kasutage seadet kütte- ega kuivatusallikana.

■ Ärge kasutage röstrit selleks, et küpsetada, grillida või sulatada muid külmutatud toite peale leivatoodete.

■ Ärge kasutage seadet korraga nii leiva röstimiseks kui ka sarvesaiade (või sarnaste toodete) soojendamiseks (olenevalt mudelist).

■ Metallraam võib muutuda väga kuumaks. Ärge seda puudutage! Kasutage pajakindaid või tange (olenevalt mudelist).

■ Pirukasoojendi metallosa võib röstri töötamise ajal muutuda väga kuumaks. Ärge seda puudutage.

■ Röstri pind ja ülaosa võivad muutuda väga kuumaks. Pirukasoojendaja eemaldamisel ärge puudutage neid osasid.

■ Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid (soodapõhised küürimistooted, küürimisnuustikud jne), metallist köögiirist, metallist küürimisnuustikuid jne.

■ Metallpinnaga seadmete korral: metallosade korrosiooni vältimiseks ärge kasutage metallide jaoks mõeldud puhastustooted. Kasutage akna- või klaasipuhastusvahendit ja pehmet lappi.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES



### Keskkonnakaitse ennekõike!

① Teie seade sisaldab väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada või ümber töödelda.

➔ Viige toode kohalikku jäätmekäitluskeskusesse.

## KIRJELDUS

**A** Isoleeritud korpus

**B** Purualus

**C** Juhtme hoiukoht

**D** Röstimishoob

**E Näidik**

**F** Tähistatud 1. ja 2. lemmik

**G** Pöördloenduse tähis ja röstimisastme tähis

**Puutefunktsiooni nupp**

**H** Lemmikufunktsioon

**I** 1.–7. pruunistusastme valik

**J** Sulatusfunktsioon

**K** Ülessoojendusfunktsioon

**L** Peatamis-/tühistamisfunktsioon

**\*** Pirukasoojendaja

## ERINEVAD REŽIIMID

Äratusrežiim

Ühendage röstler seinapistikupessa (joonis 3). Pärast lühikest piiksu kuvatakse ühe sekundi jooksul kogu liides ja siis lülitub näidik välja. Liidese näidikul on ainult märgitud punkt.

Ooterežiim:

– Puudutage punkti.

– Neli puudutatavat ikooni ja vaiketase 3 süttivad üheks minutiks poolläbipaistvalt.

## ENNE ESIMEST KASUTAMIST I

■ Eemaldage seadme seest ja väljast kogu pakend ja muud tarvikud (joonis 1–2).

■ Keerake lahti röstri all olev juhe (joonis C).

■ Ühendage röstler seinapistikupessa (joonis 3). Siis aktiveeritakse äratusrežiim (vt osa ERINEVAD REŽIIMID).

■ Vajutage ooterežiimi aktiveerimiseks punkti. Näidik lülitub välja ja naaseb äratusrežiimi, kui 1 minuti jooksul ei toimu mingit tegevust.

■ Valige ilma leiba sisestamata maksimaalne pruunistusseade ja vajutage hoob alla. Korra röstimisjärjestust kolm korda, et eemaldada „uue toote“ lõhn.

## RÖSTRI KASUTAMINE II

■ Sisestage leivaviilud (joonis 10).

Ärge kasutage liiga suuri või liiga pakse viile, kuna need võivad röstimismehhanismi blokeerida.

■ Valige üks seitsmest pruunistusastmest, seades valitsa sobivale tasemele (joonis 11).

1. tase = kergelt röstitud

7. tase = tugevasti röstitud

■ Uue leiva kasutamise korral peate soovitud röstimisastme leidmiseks võib-olla katsetama, kuna röstimistulemus sõltub leiva tüübist ja niiskusest. Nii et kui teil on värske leib, on vaja kõrgemat seadet kui siis, kui sama leib on osa värskusest kaotanud.

Üldiselt on tumeda leiva jaoks vaja kõrgemat pruunistusseadet kui kui valge leiva jaoks. Kui röstite ainult ühte leivaviilu, langetage parima tulemuse saamiseks pruunistusseadet.



Ettevaatust!

Suhteliselt kuivad leivaviilud või leib, mis on juba korra röstitud, pruunistub palju kiiremini ja võib teatud oludes süttida põlema. Seepärast seadke kuumutamise juhtseadis madalamale tasemele ja ärge jätke röstrit järelevalveta.

- Lükake röstri hoob täielikult alla, nii et see lukustub oma asendisse (joonis 13).

Seadme puutenupp STOP(CANCEL) hakkab tööle ja näidiku

(number ja pöördloendussükkel) tuli süttib. Röstimishoob lukustub ainult juhul, kui röstler on vooluvõrku ühendatud.

- Pärast röstimistsükli lõpulejõudmist tõstetakse röstitud leib automaatselt üles (joonis 14).

- Et leiba oleks lihtsam eemaldada, saate lükata röstimishoova üles (joonis 15).

- Röstimistsükli peatamiseks vajutage nuppu STOP(CANCEL) (joonis 16).

Märkus.

Kui leivaviil jääb röstimisavasse kinni, lahutage toitejuhe, laske seadmel jahtuda ja vabastage röstitud viil ettevaatlikult kuumutuselemente puudutamata.

## LISAFUNKTSIOONID III, IV

### Funktsioon STOP(CANCEL)

Saate igal ajal röstimisprotsessi tühistamiseks ja leiva väljalükkamiseks vajutada nuppu STOP.

### ÜLESSOOJENDUSFUNKTSIOON

Röstril on ülessoojendufunktsioon. Sellega saab leivaviile üle röstimata üles soojendada (joonis 18–19).

- Kui olete leivaviilud pannud röstrisse, vajutage ülessoojenduspuppu ja siis vajutage alustamiseks röstimishoob alla.

- ÜLESSOOJENDUSNUPP, nupp STOP ja pöördloendusring on sisse lülitatud.

### Sulatusfunktsioon

Röstril on eelprogrammeeritud sulatusfunktsioon. Külmutatud leiva röstimine võtab kauem aega kui mittekülmutatud leiva röstimine (joonis 20–21).

- Sisestage röstrisse üks või kaks külmutatud leivaviilu või röstleiba.

- Vajutage nuppu DEFROST.

- Valige soovitud röstimisaste ja vajutage röstimishoob alla (vt lõiku RÖSTRI KASUTAMINE).

- Nupp STOP (CANCEL), nupp DEFROST ja näidik lülitatakse sisse.

### Funktsioon FAVORITE

Röstril on lemmikute (mälu) funktsioon (joonis 22).

- Mis on lemmikute (mälu) funktsioon?

Saate oma lemmikröstimisreeded salvestada: 1–7 pruunistusastet koos sulatusfunktsiooniga või ilma selleta, vastavalt teie kohandatud soovidele.

- Funktsiooni FAV programmeerimine    (joonis 23–26)

- 1. lemmiku  esmakordne määramine. Pärast näidiku ärkamist saate ühe korra klõpsata lemmikunuppu , et määrata 1. lemmik . Vaikenumber  ja lemmiku märgutuli 1  vilguvad; seejärel saate vajutada pruunistusnuppu , et valida oma lemmikpruunistusaste (1–7), ning vajutada sulatusnuppu , kui soovite röstida külmutatud leiba. 1. lemmiku tule vilkumine peatub kinnitamaks, et seaded on salvestatud.

- 2. lemmiku  esmakordne seadmine. Pärast näidiku ärkamist saate kaks korda klõpsata lemmikunuppu , et määrata 2. lemmik . Vaikenumber  ja lemmiku märgutuli 2  vilguvad; seejärel saate vajutada pruunistusnuppu , et valida oma lemmikpruunistusaste (1–7), ning vajutada sulatusnuppu , kui soovite röstida külmutatud leiba. 2. lemmiku tule vilkumine peatub kinnitamaks, et seaded on salvestatud.

- Programmeeritud lemmikseadete ühe puutega kutsumine

Pärast lemmikpruunistusastme määramist saate vajutada lemmikunuppu , salvestatud näidiku number ja süda 1  või 2  vilguvad ning siis saate vajutada röstimishoova alla, et aktiveerida otse 1.  või 2.  lemmik.

- Lemmikseadete muutmine

Saate seadeid muuta, kui näidik vilgub. Kui näidik ei vilgu, tähendab see, et seaded on salvestatud.

Märkus.

Lemmiku seadet saab muuta enne ja pärast röstimist. Isegi kui näidik vilgub, saate hoova alla vajutada ja röstimist alustada.

## \*LISATARVIKUD (olenevalt mudelist)

### Pirukasoojendaja

- Asetage pirukasoojendaja röstri avade kohale (joonis 34).
- Pange selle peale mõni sarvesai, rull, brioche vms (joonis 35). Valige 2. tase ja vajutage röstimishoob ülessoojendamiseks alla.
- Kasutage vajaduse korral sarvesaiade või rullide ümberpööramiseks pajakindaid või tange (tangid ei kuulu tootekomplekti).
- Pirukasoojendaja metallosa, röstri pind ja röstri ülaosa võivad muutuda väga kuumaks. Pirukasoojendaja eemaldamisel ärge puudutage neid osasid.
- Pirukasoojendajat ei tohi kasutada kauem kui 10 minutit.

## PUHASTAMINE V

- Röstri all on eemaldatav purualus, mis kogub röstimise ajal alla kukkuvaid leivapurusid. Enne purualuse väljatõmbamist laske röstril pärast eelmise röstimistoimingu lõpuleviimist vähemalt kümme minutit jahtuda (joonis 27–28).
- Lahutage röstler enne puhastamist vooluvõrgust.
- Eemaldage purualus, vajutades esmalt aluse vabastamiseks täppidele ja tõmmates selle siis välja. Puhastage röstrit regulaarselt (joonis 30–31).
- Ärge pange seadet vette ega voolava vee alla.
- Ärge kunagi kasutage röstri puhastamiseks abrasiivset käsna. Puhastage seda niiske lapiga ja pühkige pehme kuiva lapiga (joonis 29).
- Pühkige niiske lapiga ja siis pange purualus oma kohale tagasi. Ärge kunagi kasutage röstrit ilma purualuseta.
- Metallosade korrosiooni vältimiseks ärge kasutage metalli jaoks mõeldud puhastustooteid.



## REMONDITEENUS

| PROBLEEM                                            | LAHENDUS                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Röster ei tööta.                                    | Veenduge, et pistik on õigesti pistikupessa ühendatud.                                                                                                                                                                  |
| Leib jääb seadmesse kinni.                          | Lahutage seade vooluvõrgust ja laske sel jahtuda. Eemaldage leib ettevaatlikult. Olge ettevaatlik, et te ei kahjustaks leiva eemaldamisel kuumutuselemente. Ärge kunagi kasutage leiva eemaldamiseks metallist esemeid. |
| Leib on liiga tume või pole piisavalt pruunistunud. | Kontrollige valitud taseme seadet. Kui leib on liiga tume, valige madalam tase, või kui pole piisavalt pruunistunud, siis kõrgem tase.<br>Veenduge, et kinnitatud nupud poleks valitud.                                 |
| Leib hüppab peaaegu kohe välja ega ole röstitud.    | Veenduge, et hoob on lõpuni alla vajutatud. Kui leib ei püsi endiselt röstris, viige oma seade volitatud teeninduskeskusesse.                                                                                           |
| Röstrist tuleb suitsu.                              | Võimalik, et valitud on liiga kõrge röstimisaste. Vajutage röstimistsükli peatamiseks nuppu CANCEL (STOP) ja lahutage seade vooluvõrgust.                                                                               |
| Juhe on kahjustatud.                                | Kui seadme juhe on kahjustatud, tuleb see lasta volitatud teeninduskeskuses välja vahetada.                                                                                                                             |

## UTILISEERIMINE



Pakend koosneb ainult keskkonnasõbralikest materjalidest, mis tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele jäätmeäitluseeskirjadele. Seadme enda utiliseerimisviiside teavet saate oma piirkonna kohaliku ametiasutuse vastavast osakonnast.



Keskkonnakaitse ennekõike!

- ① See seade sisaldab taaskasutatavaid või ringlussevõetavaid materjale.
- ➔ Utiliseerimiseks viige see kohaliku jäätmejaama.

Prieš pirmą kartą naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir neišmeskite jų, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje: Gamintojas neprisiima atsakomybės už naudojimą nesilaikant nurodymų.

## SAUGOS NURODYMAI

### SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS:

- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti naudojant išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Jūsų prietaisas skirtas buitiniam naudojimui tik namuose, iki 2000 m aukštyje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buitiniams reikmėms. Jis nėra skirtas naudoti toliau nurodytoms paskirtims ir garantija nebus taikoma, jei:
  - jis bus naudojamas parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
  - jis bus naudojamas ūkio namuose;
  - jį naudos klientai viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo vietose;
  - jis bus naudojamas nakvynės ir pusryčių namų aplinkoje.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę, jutiminę arba protinę negalią, neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba išmokė naudotis prietaisu.
- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros specialistas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Duona gali užsidegti, tad prietaiso negalima naudoti šalia užuolaidų ar kitų degių medžiagų, pvz., apmušalų ar medinių baldų (lentynų ar spintelių), arba po jomis. Naudojamo prietaiso negalima palikti be priežiūros.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintys patirties ir pakankamai žinių, prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba kai jiems suteikiamos saugaus naudojimosi prietaisu instrukcijos, ir tik kai jie supranta galimus pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama. Vaikai

neturėtų užsiimti prietaiso valymu ar technine priežiūra, nebent jiems daugiau nei 8 metai ir juos prižiūri suaugęs asmuo.

- Laikykite buitinį prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Su duona besiliečiančias vietas nuvalykite dulkių šluoste.
- Nepamirškite reguliariai išvalyti duonos trupinių ištuštinami trupinių padėklą apatinėje skrudintuvo dalyje.



- \*Veikiančio prietaiso pasiekiami paviršiai gali būti įkaitę.

Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių.

- ⚠ Jūsų saugai užtikrinti šis buitinis prietaisas atitinka galiojančius standartus ir reglamentus (direktyvas dėl žemos įtampos buitinių prietaisų, elektromagnetinio suderinamumo, medžiagų, besiliečiančių su maisto produktais, aplinkos ir kt.)
- ⚠ Pagal CSC pranešimą 2/12/04, šis gaminys pasižymi mechaniniu dizainu, pagal kurį duonos išstūmimo mechanizmas yra atjungtas nuo maitinimo išjungimo elemento.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka ant prietaiso nurodytą įtampą (tik kintamoji srovė).
- Egzistuoja daug skirtingų standartų, tad jei šis skrudintuvas naudojamas kitoje valstybėje nei įsigyta, nuneškite jį patikrinti į patvirtintą priežiūros centrą (žr. pridedamą informaciją apie aptarnavimą po pardavimo).
- Patikrinkite, ar elektros sistema gali tiekti šiam prietaisui reikalingą maitinimą.
- Skrudintuvą visadajunkite prie įžeminto elektros lizdo.
- Naudokite geros būklės, įžemintus ilgtuvus, kurių minimalus įvertinimas yra 10 A.

## KAIP IŠVENGTI NELAIMINGŲ ATSTITIKIMŲ

Naudojant elektros prietaisus visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių:

### ATLIKITE ŠIUOS VEIKSMUS

- Atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir ją vadovaukitės.
- Jei skrudintuvą naudoja vaikai, jis naudojamas šalia vaikų arba jį naudoja tam tikri neįgalūs asmenys, nesusipažinę su šiomis instrukcijomis, reikia elgtis atsargiai – šį skrudintuvą jie gali naudoti iki prižiūrimi atsakingo suaugusiojo.
- Skrudintuvą privaloma visada naudoti stačią, niekada nenaudokite jo paguldyto ar palenkto į priekį arba atgal.
- ⚠ **Prieš kiekvieną kartą naudodami įsitikinkite, kad trupinių padėklas tinkamai įstatytas.**
- Reguliariai ištuštinkite trupinių padėklą.
- Prieš jungiant prietaisą į elektros tinklą arba iš jo išjungiant, skrudintuvo rankenėlė turi būti pakelta.
- Jei prietaisas veikia neįprastai, atjunkite nuo elektros tinklo.
- Atjunkite nuo maitinimo lizdo, kai nenaudojate ir prieš valydami. Prieš valydami arba padėdami į lentyną palaukite, kol atvės.
- Norėdami atjungti nuo elektros tinklo, ištraukite kištuką iš sieninio lizdo (pasibaigus skrudinimo ciklui).
- Jei paskrudinta duona įstringa angoje ir elementai neišsijungia, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvės, prieš bandydami išimti duoną.
- Buitinį prietaisą statykite ant lygaus ir stabilaus karščiui atsparaus darbinio paviršiaus tokioje vietoje, kur jis negalėtų būti aplietas vandeniu. Niekada nestatykite virtuvės baldų nišoje.

### DRAUDŽIAMIEI VEIKSMAI

- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros, ypač jei duoną skrudinate pirmą kartą arba pakeitę nustatymus.
- Nelaikykite laido arba kištuko tarp prietaiso angų.
- Išjungdami prietaisą netraukite už laido.
- Veikiančio prietaiso nejudinkite ir nekilnokite.
- Nepalikite prietaiso vaikams pasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso lauke. Venkite naudoti drėgnoje aplinkoje.
- Nenaudokite prietaiso kitu tikslu, nei jis buvo sukurtas.
- Nelieskite metalinių arba karštų prietaiso dalių, kai jis veikia.
- Į skrudintuvą negalima dėti didelių maisto produktų, aliuminio folijos pakuočių ar stalo įrankių (šaukštų, peilių ir t. t.), nes taip galima sukelti elektros smūgį ar gaisrą.
- Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas, nes tai gali būti pavojinga.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, nemerkite laido, kištukų ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Duona gali užsidegti, tad nenaudokite šio prietaiso šalia jokių degių medžiagų, tokių kaip užuolaidos, po lentynomis arba virtuvės baldų nišose.

- **⚠ Neskraudinkite duonos, kuri gali ištirpti (su glajumi) arba sukristi giliai į skrudintuvą. Neskraudinkite maisto, galinčio įkristi tarp grotelių (pvz., suktinukų, skrebučių, blynelių ir t. t.), nes taip galima sugadinti prietaisą arba sukelti gaisro pavojų.**
- **⚠ Nebandykite skrudinti labai storų duonos riekių, galinčių įstrigti skrudintuvo angose.**
- Nenaudokite šio prietaiso, jei:
  - jo laidas sugadintas;
  - prietaisas buvo numestas, turi matomų pažeidimų arba netinkamai veikia.
 Tokiais atvejais prietaisą būtina grąžinti patvirtinam vietos garantinio aptarnavimo centrui, kad būtų išvengta pavojaus. Žr. pridedamą garantiją.
- Nepalikite laido kabėti ant stalo krašto ir stenkitės, kad jis neprisiliestų prie karštų paviršių.
- Nedėkite ant dujinių viryklių, elektrinių degiklių / viryklių arba šalia jų, arba šalia įkaitintos orkaitės.
- Neuždenkite veikiančio prietaiso.
- Į skrudintuvą arba po juo nedėkite popierinių rankšluosčių, kartono ar plastiko.
- **⚠ Jei skrudintuvas užsiliepsnotų, niekada nebandykite gesinti liepsnų vandeniu. Atjunkite būtinių prietaisą nuo elektros tinklo ir uždenkite liepsną drėgnu audiniu.**
- Nebandykite išimti maisto prasidėjus skrudinimo ciklui.
- Nenaudokite buitinio prietaiso kaip šildymo ar džiovavimo šaltinio.
- Nenaudokite skrudintuvo virimui, kepimui ar šaldyto maisto atšildymui (išskyrus duonos gaminius).
- Nenaudokite prietaiso duonai ir prancūziškiems rageliams (ar panašioms produktams) skrudinti vienu metu (priklausomai nuo modelio).
- Metalinis karkasas gali smarkiai įkaisti. Nelieskite jo! Naudokite orkaitei skirtą pirštinę ar žnyplę (priklausomai nuo modelio).
- Bandelių šildytuvo metalinė dalis gali smarkiai įkaisti, kai skrudintuvas veikia. Nelieskite jos.
- Skrudintuvo paviršius ir viršutinis dangtis gali labai įkaisti. Nelieskite šių paviršių išimdami bandelių šildytuvą.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių valiklių (sodos pagrindo šveitiklių, šveičiamųjų kempinėlių), metalinių įrankių, vielinių kempinėlių ir t. t.
- Prietaisams blizgiu paviršiumi: Nenaudokite jokių metaliniams paviršiams skirtų valiklių, kad išvengtumėte metalinių dalių korozijos. Rinkitės švelnią šluostę ir langų ar stiklo valiklį.

## NEIŠMESKITE ŠIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS



### Svarbiausia – apsaugoti aplinką!

- ① Prietaise yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti.
- ➔ Pristatykite jį į buitinių atliekų surinkimo vietą.

## APRAŠYMAS

- |                                                                  |                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>A</b> Izoliuotas korpusas                                     | <b>Jutiklinės funkcijos mygtukas</b>       |
| <b>B</b> Trupinių padėklas                                       | <b>H</b> Mėgstamiausia funkcija            |
| <b>C</b> Vieta laidui                                            | <b>I</b> 1–7 skrudinimo lygio pasirinkimas |
| <b>D</b> Skrudintuvo rankenėlė                                   | <b>J</b> Atšildymo funkcija                |
| <b>E Ekranas</b>                                                 | <b>K</b> Pašildymo funkcija                |
| <b>F</b> Nurodyti 1 ir 2 mėgstamiausieji                         | <b>L</b> Sustabdymo (atšaukimo) funkcija   |
| <b>G</b> Atgalinio laikmačio ekranas ir skrudinimo lygio ekranas | <b>*</b> Bandelių šildytuvas               |

## SKIRTINGI REŽIMAI

Miego režimas:

Prijunkite skrudintuvą prie sieninio elektros lizdo (3 pav.). Pasigirs trumpas pyptelėjimas, visa sąsaja bus parodoma 1 sekundę ir tuomet ekranas išsijungs. Sąsajoje matysis tik pažymėtas taškas.

Budėjimo režimas:

– Spustelėkite tašką.

– 1 min. nespipiai įsijiebs 4 jutiklinės piktogramos ir numatytasis 3 lygis.

## PRIŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ I

- Nuo prietaiso išorės ir iš jo vidaus išimkite visas pakavimo medžiagas ir kitus priedus (1–2 pav.).
- Išvyniokite laidą iš po skrudintuvo (C pav.).
- Prijunkite skrudintuvą prie sieninio elektros lizdo (3 pav.). Tada pereisite į miego režimą (žr. dalį SKIRTINGI REŽIMAI).
- Spustelėkite tašką, kad pereitumėte į budėjimo režimą. Jei per 1 minutę nebus atlikta jokių veiksmų, ekranas išsijungs ir prietaisas grįš į miego režimą.
- Pasirinkite maksimalaus skrudinimo nustatymą neįdėję duonos, tada nuspauskite rankenėlę. Šį veiksmą pakartokite 3 kartus, kad pašalintumėte „naujumo“ kvapą.

## SKRUDINTUVO NAUDOJIMAS II

- Įdėkite duonos riekes (10 pav.).  
Nedėkite per didelių ar per storų riekių, nes jos gali užblokuoti skrudintuvo mechanizmą.
- Rinkitės iš 7 skirtingų skrudinimo lygių nustatę parinkiklį ties pageidaujamo lygiu (11 pav.).  
1 lygis = švelniai paskrudinta  
7 lygis = labai stipriai paskrudinta
- Jei naudojate naują duoną, gali prireikti paeksperimentuoti, kad atrastumėte mėgstamą skrudinimo nustatymą, mat skrudinimo rezultatai skiriasi priklausomai nuo duonos tipo ir drėgmės lygio. Tad jei duona visiškai šviežia, prireiks didesnio nustatymo, nei šiek tiek pastovėjusiai duonai.  
Paprastai didesnis skrudinimo nustatymas reikalingas tamsiai duonai, o mažesnis – baltai.  
Skrudindami 1 duonos riekę sumažinkite nustatymą, kad džiaugtumėtės geriausiu rezultatu.

Sausės duonos riekės arba anksčiau paskrudinta duona paruduos daug greičiau ir kai kuriais atvejais gali net užsidegti. Tad nustatykite karščio valdiklį ties mažesniu nustatymu ir nepalikite skrudintuvo be priežiūros.

- Iki galo nuspauskite skrudintuvo rankenėlę, kuri tuomet užsifiksuos vietoje (13 pav.). Prietaise ims veikti SUSTABDYMO (ATŠAUKIMO) jutiklinis mygtukas ir įsijiebs ekranas (Skaičiaus ir atgalinio laikmačio ciklas). Skrudintuvo rankenėlė užsifiksuos tik tuo atveju, jei skrudintuvas įjungtas į elektros tinklą.
- Pasibaigus skrudinimo ciklui skrebutis išstumiamas automatiškai (14 psl).
- Kad duoną įsimti būtų lengviau, galite pakelti skrudintuvo rankenėlę (15 pav.).
- Norėdami sustabdyti skrudinimo ciklą, paspauskite mygtuką PALEISTI (ATŠAUKTI) (16 pav.).

Pastaba.

Jei duonos riekė įstrigtų skrudintuve, atjunkite maitinimo laidą, leiskite prietaisui atvėsti ir tuomet atsargiai ištraukite skrebutį neliesdami kaitinimo elementų.

## PAPILDOMOS FUNKCIJOS III, IV

## SUSTABDYMO (ATŠAUKIMO) funkcija

SUSTABDYMO mygtuką galite spustelėti norėdami atšaukti skrudinimo procesą ir bet kada išstumti duoną.

**PAŠILDYMO funkcija** 

Šis skrudintuvas turi pašildymo funkciją, jis gali pašildyti duonos riekes jų per daug nepaskrudindamas (18–19 pav.).

- Spustelėkite pašildymo mygtuką įdėję duonos riekes į skrudintuvą ir nuspauskite rankenėlę.

## ATŠILDYMO funkcija ❄️

Skrudintuvų pasiūlymų iš anksto suprogramuota atšildymo funkcija. Šaldytos duonos skrudinimas užtrunka ilgiau, nei nešaldytos (20–21 pav.).

- Į skrudintuvą įdėkite vieną ar dvi šaldytos duonos riekes.
- Nuspauskite ATŠILDYMO mygtuką.
- Pasirinkite pageidaujimą skrudinimo lygį ir nuspauskite skrudintuvo rankenėlę (žr. pastraipą KAIP NAUDOTI SKRUDINTUVĄ).
- Įsijiebs SUSTABDYMO (ATŠAUKIMO) mygtukas, ATŠILDYMO mygtukas ir ekranas.

## MĖGSTAMIAUSIŲJŲ funkcija

Šis skrudintuvas turi mėgstamiausiųjų (atminties) funkciją (22 pav.).

- **Kas yra mėgstamiausių (atminties) funkcija?**  
Galite išsaugoti mėgstamiausius skrudinimo nustatymus: 1–7 skrudinimo lygiai ir atšildymo funkcija (su / be), pagal savo poreikius.
- **Kaip nustatyti MĖGSTAMIAUSIŲJŲ funkciją**    (23–26 pav.):
- 1 mėgstamiausiojo nustatymas pirmą kartą  : pabudinę ekraną galite vieną kartą spustelėti mėgstamiausių mygtuką , kad nustatytumėte 1 mėgstamiausiąjį  .Sumirksės numatytasis skaičius ..... ir 1 mėgstamiausiojo indikatorius lemputė  . Tada galite spustelėti

skrudinimo mygtuką  ir pasirinkti pageidaujamą skrudinimo lygį (1–7) bei spustelėti atšildymo mygtuką , jei pageidaujate skrudinti šaldytą duoną. 1 mėgstamiausias nustos mirksėti, kad patvirtintų išsaugotus nustatymus.

- 2 mėgstamiausiojo nustatymas pirmą kartą : paspaudę ekraną galite dukart spustelėti mėgstamiausių mygtuką , kad nustatytumėte 2 mėgstamiausiąjį . Sumirksės numatytasis skaičius  ir 2 mėgstamiausiojo indikatorius lemputė . Tada galite spustelėti skrudinimo mygtuką  ir pasirinkti pageidaujamą skrudinimo lygį (1–7) bei spustelėti atšildymo mygtuką , jei pageidaujate skrudinti šaldytą duoną. 2 mėgstamiausias nustos mirksėti, kad patvirtintu išsaugotus nustatymus.

■ Užprogramuotų mėgstamiausiųjų nustatymų atkūrimas vienu palietimu:

Nustatę pageidaujamą skrudinimo lygį galite spustelėti mėgstamiausių mygtuką , tada sumirksės išsaugotas ekrano numeris ir 1  arba 2 širdelė . Dabar galite nuspausti skrudintuvo rankenėlę, kad tiesiogiai suaktyvintumėte 1  arba 2  mėgstamiausiąjį.

■ **Kaip pakeisti mėgstamiausiųjų nustatymus:**

Nustatymus galite keisti mirksint ekranui. Jei ekranas nemirksi, tai reiškia, kad nustatymai išsaugoti.

Pastaba.

Mėgstamiausiųjų nustatymą galima keisti prieš skrudinant ir skrudinimo metu. Net ir mirksint ekranui galite nuspausti rankenėlę ir pradėti skrudinti.

**\* PAPILDOMI PRIEDAI (priklausomai nuo modelio)**

## Bandelių šildytuvai

- Padėkite bandelių šildytuvą virš skrudintuvo angų (34 pav.).
- Uždėkite kelis prancūziškus ragelius, bandeles ar pan. (35 pav.). Pasirinkite 2 lygi, tada nuspauskite skrudinimo svirtį, kad pašildytumėte.
- Prireikus naudokite orkaitės pirštines ar žnyples, kad apverstumėte prancūziškus ragelius ar bandeles (žnyplės neteikiamos kartu su prietaisu).
- Bandelių šildytuvo metalinė dalis, skrudintuvo paviršius ir viršutinis dangtis gali labai įkaisti. Neliestkite šių paviršių išimdami bandelių šildytuvą.
- Nenaudokite bandelių šildytuvo ilgiau negu 10 minučių.

## VALYMAS V

- Skrudintuvo apačioje yra išimamas trupinių padėklas, skirtas surinkti duonos trupinius. Prieš išimdami padėklą palaukite bent 10 minučių, kad skrudintuvas atvėstų (jei prieš tai skrudinote duoną) (27–28 pav.).
- Prieš valydami atjunkite skrudintuvą nuo elektros tinklo.
- Išimkite trupinių padėklą pirmiausia spustelėdami taškus, kad padėklas atsilaisvintų, ir tada jį ištraukite. Reguliariai valykite skrudintuvą (30–31 pav.).
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar po tekančiu vandeniu.
- Niekada nevalykite skrudintuvo abrazyvine kempinėle. Valykite drėgna šluoste ir nusauskite švelnia, sausa šluoste (29 pav.).

- Nuvalykite drėgna šluoste, tada atgal įstatykite trupinių padėklą. Niekada nenaudokite skrudintuvo be trupinių padėklo.
- Nenaudokite jokių metaliniams paviršiams skirtų valiklių, kad išvengtumėte metalinių dalių korozijos.

## REMONTO PASLAUGOS

| PROBLEMA                                            | SPRENDIMAS                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skrudintuvas neveikia.                              | Įsitikinkite, ar kištukas tinkamai prijungtas prie lizdo.                                                                                                                                             |
| Prietaise įstrigo duona.                            | Atjunkite prietaiso kištuką ir palaukite, kol atvės. Atsargiai išimkite duoną. Išimdami duoną stenkitės nesugadinti kaitinimo elementų. Niekada nebandykite išimti duonos metaliniu objektu.          |
| Duona per daug arba nepakankamai paskrudusi.        | Patikrinkite pasirinktą nustatymo lygį. Jei duona per daug paskrudusi, rinkitės žemesnį lygį, o jei nepakankamai – aukštesnį. Įsitikinkite, kad nepasirinkote užšaldytiems produktams skirtų mygtukų. |
| Duona išstumama beveik iš karto ir nėra paskrudusi. | Įsitikinkite, kad rankenėlė nuspausta iki galo. Jei duona vis tiek nesilaiko skrudintuve, nuneškite prietaisą į patvirtintą aptarnavimo centrą.                                                       |
| Iš skrudintuvo kyla dūmai.                          | Gali būti, kad pasirinkote per didelį skrudinimo lygį. Paspauskite mygtuką ATŠAUKTI (STABDYTI), kad sustabdytumėte skrudinimo ciklą, ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.                      |
| Pažeistas laidas.                                   | Jei prietaiso laidas pažeistas, jį būtina pakeisti patvirtintame aptarnavimo centre.                                                                                                                  |

## UTILIZAVIMAS



Pakuotė sudaryta tik iš aplinkai draugiškų medžiagų, kurias išmesti reikia pagal vietos atliekų perdirbimo taisykles. Kaip utilizuoti patį prietaisą galite sužinoti pasiteiravę atitinkamoje savo vietovės vietos valdžios institucijoje.



- Svarbiausia – apsaugoti aplinką!
- ① Jūsų buitiniame prietaise yra daug atkuriamų ar perdirbamų medžiagų.
  - ➔ Norėdami utilizuoti pristatykite jį į buitinių atliekų surinkimo vietą.

Pirms ierices pirmos lietošanas reizes rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabājiēt tos, lai vēlāk varētu tajos atkal ieskatīties: ražotājs nevar uzņemties nekādu atbildību par neatbilstošu ierices lietošanu.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI:

- Šo ierīci nav paredzēts lietot ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Ierīce paredzēta izmantošanai iekštelpās tikai mājas apstākļos un augstumā, kas nepārsniedz 2000 m virs jūras līmeņa.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai māsaimniecības vajadzībām. To nav paredzēts lietot tālāk norādītajiem nolūkiem, un uz ierīci neattieksies garantija, ja tā tiks lietota:
  - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
  - dzīvojamās ēkās lauku saimniecībā;
  - klientu izmantošanai viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamai pielīdzināmā vidē;
  - pansionātos pielīdzināmā vidē.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, bez iepriekšējas pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, izņemot gadījumus, kad tās uzrauga vai apmāca persona, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, viņiem nedrīkst ļaut rotaļāties ar ierīci.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personām.
- Maize var aizdegties, tādēļ ierīci nedrīkst lietot aizkaru un citu degošu materiālu, piemēram, aizkaru, drapēriju vai koksnes (plaukti, skapji utt.) tuvumā vai zem tiem. Lietošanas laikā tā ir jāuzrauga.
- Šo ierīci var izmantot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām ir nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi saistībā ar drošu ierīces lietošanu un ir izprasti saistītie riski. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu



un vienkāršu apkopi drīkst uzticēt bērniem vienīgi tad, ja viņiem ir vismaz 8 gadi un viņi darbojas kāda pieaugušā uzraudzībā.

- Ierīci un tās vadu glabājiel bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
- Lai notīrītu daļas, kas saskaras ar maizi, lietojiel putekļu drāniņu.
- Regulāri iztīriet visas drupačas, iztukšojiel drupaču paplāti, kas atrodas tostera apakšējā daļā.



- \*Laikā, kad ierīce ir ieslēgta, virsmas, kurām jūs varētu pieskarties, var būt ļoti karstas. Nepieskarieties ierīces sakarsušajām virsmām.

- **⚠ Jūsu drošības nolūkos šī ierīce atbilst piemērojamiem standartiem un noteikumiem (direktīvām, kas attiecas uz zemsprieguma ierīcēm, elektromagnētisko savietojamību, materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtikas produktiem, vidi).**

- **⚠ Saskaņā ar 2004. gada 2. decembra CSC paziņojumu šim izstrādājumam ir mehāniska konstrukcija, kas ļauj atdalīt maizes izviedes mehānismu no barošanas padeves elementa.**

- Pārliecinieties, vai elektropadeves spriegums atbilst uz ierīces norādītajam spriegumam (tikai maiņstrāva).
- Ņemot vērā daudzos spēkā esošos standartus, ja šis tosteris tiek izmantots citā valstī, nevis valstī, kurā tas tika iegādāts, pārbaudiet to pilnvarotā servisa centrā (skatiet pievienoto pēcpārdošanas pakalpojumu informāciju).
- Pārbaudiet, vai elektrotīkla jauda ir pietiekama, lai nodrošinātu šai ierīcei nepieciešamo elektroenerģiju.
- Vienmēr pievienojiel tosteri tikai sazemētai elektrotīkla kontaktligzdai.
- Izmantojiel pagarinātājvadu, kas ir labā stāvoklī, ar zemētu savietojumu un ar minimālo nominālu 10A.

## NEGADĪJUMU NOVĒRŠANA

Lietojiel elektroierīces, vienmēr jāievēro tālāk norādītie pamata drošības pasākumi.

## OBLIGĀTĀS DARBĪBAS

- Uzmanīgi izlasiet un ievēroiel visus lietošanas norādījumus.
- Stingra uzraudzība ir nepieciešama, ja tosteri lieto bērni vai tā tuvumā ir bērni vai personas ar invaliditāti, kas nav iepazīnušies ar šīm instrukcijām, un šo tosteri drīkst lietot tikai atbildīgā pieaugušā uzraudzībā.
- Tosteri vienmēr jālieto vertikālā stāvoklī, nekad uz sāniem, noliektu uz priekšu vai atpakaļ.
- **⚠ Pirms katras lietošanas pārliecinieties, vai drupaču paplāte ir ievietota pareizi.**
- Regulāri notīriet drupačas no paplātes.
- Pirms ierīces pieslēgšanas vai atvienošanas tās svirai ir jābūt augšējā pozīcijā.
- Atvienojiel ierīci, ja tās darbībā novērojamas novirzes.
- Ja nelietojiel ierīci un pirms tās tīrīšanas un tīrīšanas laikā, atvienojiel ierīces kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pirms ierīces tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet tai atdzist.
- Lai atvienotu ierīci, izņemiet tās kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas (pēc grauздēšanas cikla beigām).
- Ja pēc grauздēšanas maize iestrēgst nodalījumos un elementi neizslēdzas, nekavējoties atvienojiel kontaktdakšu un pagaidiet, kamēr ierīce atdziest, pirms mēģināt izņemt maizi.
- Ierīce paredzēta lietošanai uz stabilas, līdzenas karstumizturīgas virsmas, prom no ūdens šļakatām, un nelietojiel to iebūvētā virtuves nišā.

## NEPIELĀUJAMĀS DARBĪBAS

- Nelietojiel tosteri bez uzraudzības, īpaši tad, ja grauздējat pirmo reizi vai ir mainīti iestatījumi.
- Neglabājiel vadu vai kontaktdakšu starp ierīces nodalījumiem.
- Neatvienojiel ierīces kontaktdakšu no rozetes, velkot aiz vada.
- Nekustiniel un nepārvietojiel ierīci lietošanas laikā.
- Neatstājiel ierīci bērniem pieejamā vietā.
- Nelietojiel ārpus telpām. Nelietojiel mitrā vidē.
- Neizmantojiel ierīci citām vajadzībām kā tikai tām, kurām tā ir paredzēta.
- Nepieskarieties ierīces metāla daļām vai karstajām virsmām, kad tā darbojas.
- Nedrīkst ievietot tosteri lielzīmēra pārtiku, metāla folijas iepakojumus vai galda piederumus (karote, nazis utt.), jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Neizmantojiel papildu piederumus, ko nav ieteicis ražotājs, jo tas var būt bīstami.
- Lai pasargātu sevi no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdējiel vadu, kontaktdakšas vai ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
- Maize var aizdegties, tāpēc nelietojiel šo ierīci viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā, zem plauktiem vai sienas skapīšiem.
- **⚠ Negrauздējiel maizi, kas var izkust (ar glazūru), iegrimt vai iekrist tosterī; negrauздējiel pārtiku, kas var iekrist starp restītēm (piemēram, smalkmaizītes, grauзdiņi, pankūkas utt.), tas var sabojāt ierīci vai radīt ugunsbīstamību.**
- **⚠ Negrauздējiel ļoti biezas maizes šķēles, kas varētu iestrēgt grauздēšanas nodalījumos.**

- Nelietojiet ierīci, ja:
  - tās vads ir bojāts;
  - tā ir nomesta, tai ir redzami bojājumi vai tā nedarbojas pareizi.
 Lai izvairītos no jebkāda apdraudējuma, jebkurā no šiem gadījumiem ierīce jānosūta uz vietējo pilnvaroto pēcpārdošanas pakalpojumu centru. Skatiet pievienoto garantiju.
- Neļaujiet ierīces vadam nokarāties pāri darba virsmas malai vai saskarties ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet uz gāzes vai elektriskās plīts virsmas, to tuvumā vai uzkarstētā cepeškrāsnī.
- Neapklājiet ierīci lietošanas laikā.
- Nelieciet papīra dvieļus, kartonu vai plastmasu uz tostera vai zem tā.
-  **Ja no tostera daļām parādās liesmas, nekad nemēģiniet tās apdzēst ar ūdeni. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un noslēpējiet liesmas ar mitru drānu.**
- Nemēģiniet izņemt ēdienu grauzdēšanas cikla laikā.
- Neizmantojiet šo ierīci kā sildierīci vai žāvēšanas avotu.
- Nelietojiet tosteri, lai gatavotu, grilētu vai atkausētu tādu saldētu pārtiku, kas nav maizes izstrādājumi.
- Neizmantojiet ierīci maizes grauzdēšanai un kruasānu (vai līdzīgu produktu) uzsildīšanai vienlaicīgi (atkarībā no modeļa).
- Metāla karkass var kļūt ļoti karsts. Neaiztieciet to! Izmantojiet virtuves cimdu vai standziņas (atkarībā no modeļa).
- Ja tosteris darbojas, smalkmaizīšu sildīšanai domātā metāla daļa var ļoti sakarst. Neaiztieciet to!
- Tostera virsma un jumtiņa virsējā daļa var ļoti sakarst. Noņemot maizīšu sildītāju, nepieskarieties šīm virsmām.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus (ne sodu saturošus tīrīšanas līdzekļus, ne abrazīvus sūkļus), ne metāliskus piederumus, metāla skrāpjus utt.
- Ierīcēm ar metālisku apdari: Lai izvairītos no metāla daļu korozijas, neizmantojiet metāliem paredzētus tīrīšanas līdzekļus. Izmantojiet mīkstu drāniņu un logu vai stikla tīrītāju.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



### Vides aizsardzība ir pirmajā vietā!

- ① Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var atgūt vai atkārtoti pārstrādāt.
- ➡ Nogādājiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

## APRAKSTS

- |                                                                       |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>A</b> Izolējošs korpuss                                            | <b>Skārienjutīgās pogas</b>                      |
| <b>B</b> Drupaču paplāte                                              | <b>H</b> funkcija Izlase                         |
| <b>C</b> Vada uzglabāšanas vieta                                      | <b>I</b> Apbrūninājuma līmeņa izvēle no 1 līdz 7 |
| <b>D</b> Grauzdēšanas svira                                           | <b>J</b> funkcija Atkausēšana                    |
| <b>E</b> <b>Displejs</b>                                              | <b>K</b> funkcija Atkārtota uzsildīšana          |
| <b>F</b> Izlases taustiņš 1 un 2                                      | <b>L</b> Funkcija Stop (atcelt)                  |
| <b>G</b> Atpakaļskaitīšanas displejs un apbrūninājuma līmeņa displejs | <b>*</b> Maizīšu sildītājs                       |

## DAŽĀDI REŽĪMI

Modināšanas režīms:

iespraudiet tostera kontaktdakšu sienas kontaktligzdā (3. att.). Pēc īsa skaņas signāla atskaņošanas 1 sekundi tiek parādīts viss interfeiss, un tad ekrāns izslēdzas. Interfeisā ir redzams tikai iezīmētais punkts.

Gaidīšanas režīms:

– Pieskarieties punktam;

– 4 skārienjutīgās ikonas un 3. noklusējuma līmenis tiks daļēji izgaismots 1 minūti.

## I PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Noņemiet visu iepakojumu un citus piederumus ierīces iekšpusē un ārpusē (1.–2. att.).
- Attiniet vadu zem tostera (C att.).
- Iespraudiet tostera kontaktdakšu sienas kontaktligzdā (3. att.). Pēc tam izmantojiet modināšanas režīmu (lūdzu, skatiet daļu DAŽĀDI REŽĪMI).
- Nospiediet punktu, lai pārietu gaidīšanas režīmā. Ja 1 minūtes laikā netiek veikta nekāda darbība, displejs izslēgsies un ierīcei tiks atjaunots modināšanas režīms.
- Izvēlieties maksimālo apbrūnināšanas iestatījumu, neievietojot maizi, un pēc tam nospiediet sviru uz leju. Lai likvidētu jaunas ierīces nepatīkamo aromātu, atkārtojiet grauzdēšanas ciklu 3 reizes.

## II TOSTERA LIETOŠANA

- Ievietojiet maizes šķēles (10. att.).  
Neizmantojiet pārāk lielas vai pārāk biezas maizes šķēles, jo tās var bloķēt grauzdēšanas mehānismu.
- Izvēlieties kādu no 7 dažādiem apbrūnināšanas līmeņiem, iestatot selektoru atbilstošajā līmenī (11. att.).  
1. līmenis = viegls apbrūninājums  
7. līmenis = ļoti labs apbrūninājums
- Izmantojot jaunu maizi, jums var nākties eksperimentēt, lai atrastu sev vēlamo grauzdēšanas iestatījumu, jo grauzdēšanas rezultāts ir atkarīgs no maizes veida un mitruma pakāpes. Tāpēc, ja jums ir pilnīgi sveigs maizes klaips, ir nepieciešams augstāks iestatījums nekā tad, ja tas pats klaips vairs nav tik sveigs.

Parasti tumšajai maizei ir nepieciešams augstāks apbrūninājuma līmenis nekā baltmaizei. Grauzdējot tikai 1 maizes šķēli, pazeminiet apbrūnināšanas iestatījumu, lai iegūtu vislabāko rezultātu.

Uzmanību!

Sausas maizes šķēles vai maize, kas jau vienreiz ir bijusi grauzdēta, nobrūnē daudz ātrāk un zināmos apstākļos var aizdegties. Tāpēc iestatiet zemāku karstuma līmeni un neatstājiet tosteri bez uzraudzības.

- Pilnībā nospiediet uz leju grauzdēšanas sviru, kas pēc tam nofiksējas pozīcijā (13. att.). Ierīcē tiks aktivizēta skārienjutīgā poga STOP (ATCELT) un tiks izgaismots displejs (Līmenis un atpakaļskaitīšanas cikls). Grauzdēšanas svira nofiksēsies tikai tad, ja tosteris ir pieslēgts elektrotīklam.
- Pēc grauzdēšanas cikla beigām grauzdiņi automātiski tiks pacelti (14. att.).
- Lai vieglāk izņemtu maizi, paceliet tosteru sviru uz augšu (15. att.).
- Lai apstādinātu grauzdēšanas ciklu, nospiediet pogu STOP (ATCELT) (16. att.).

Piezīme.

Ja grauzdēšanas laikā maizes šķēle ir iesprūdusi nodalījumā, atvienojiet barošanas vadu, ļaujiet ierīcei atdzist un pēc tam uzmanīgi atbrīvojiet grauzdiņu, nepieskaroties sildelementiem.

### III, IV PAPILDFUNKCIJAS

#### Funkcija STOP (ATCELT)

Lai atceltu grauzdēšanas procesu, un jebkurā brīdī izņemtu maizi, varat nospiegt pogu STOP.

#### Funkcija Atkārtota uzsildīšana

Tosterim ir atkārtotas uzsildīšanas funkcija. Tas var atkārtoti uzsildīt maizi bez pārgrauzdēšanas (18.–19. att.).

- Pēc maizes šķēlēs ievietošanas tosterī nospiediet pogu Atkārtota uzsildīšana un pēc tam, lai sāktu, nospiediet uz leju grauzdēšanas sviru.
- TIKS AKTIVIZĒTA POGA ATKĀRTOTA UZSILDĪŠANA, poga STOP un atpakaļskaitīšanas aplis.

#### Funkcija ATKAUSĒŠANA

Tosterim ir iepriekš ieprogrammēta atkausēšanas funkcija. Saldētas maizes grauzdēšana aizņem ilgāku laiku nekā nesaldētas maizes grauzdēšana (20.–21. att.).

- Ielieciet tosterī vienu vai divas saldētas maizes šķēles vai grauzdiņus.
- Nospiediet pogu ATKAUSĒŠANA.
- Izvēlieties vēlamo grauzdēšanas līmeni un nospiediet uz leju tosteru sviru (lūdzu, skatiet punktu TOSTERA LIETOŠANA).
- Tiks aktivizētas pogas STOP (ATCELT), ATKAUSĒŠANA un displejs.

#### Funkcija IZLASE

Šim tosterim ir izlases (atmiņas) taustiņa funkcija (22. att.).

##### ■ Kas ir izlases (atmiņas) funkcija?

Jūs varat saglabāt savus iecienītākos grauzdēšanas iestatījumus: apbrūninājuma līmenis no 1 līdz 7 un (ar/bez) atkausēšanas funkcijas, lai apmierinātu jūsu īpašās vajadzības.

- Lai ieprogrammētu funkciju IZLASE    (23.–26. att.):

- Pirmo reizi iestatīt izlases taustiņu 1 : Pēc ekrāna aktivizēšanas varat vienreiz noklikšķināt izlases pogu,  lai iestatītu izlases taustiņu 1 . Mirgo noklusējuma skaitlis un  un izlases taustiņa indikators 1 ; pēc tam varat nospiegt apbrūnināšanas līmeņa pogu,  lai izvēlētos savu iecienītāko apbrūninājuma līmeni (1–7) un nospiediet atkausēšanas pogu,  ja vēlaties grauzdēt saldētu maizi. Izlases taustiņš 1 pārstās mirgot, lai apstiprinātu saglabātos iestatījumus.
- Pirmo reizi iestatīt izlases taustiņu 2 : Pēc ekrāna aktivizēšanas varat divreiz noklikšķināt izlases pogu,  lai iestatītu izlases taustiņu 2 , mirgo noklusējuma skaitlis un  un izlases taustiņa indikators 2 ; pēc tam varat nospiegt apbrūnināšanas līmeņa pogu,  lai izvēlētos savu iecienītāko apbrūninājuma līmeni (1–7) un nospiediet atkausēšanas pogu,  ja vēlaties grauzdēt saldētu maizi. Izlases taustiņš 2 pārstās mirgot, lai apstiprinātu saglabātos iestatījumus.

##### ■ Ieprogrammēto izlases iestatījumu uzstādīšana ar vienu pieskārienu:

Pēc iecienītākā apbrūninājuma līmeņa izvēles, jūs varat nospiegt izlases pogu , mirgo saglabātais ekrāna numurs un sirds forma 1  vai 2 , un pēc tam varat nospiegt grauzdēšanas sviru, lai tieši aktivizētu izlases taustiņu 1  vai 2 .

##### ■ Kā mainīt izlases iestatījumus:

Iestatījumus varat mainīt tad, kad displejs mirgo. Ja ekrāns nemirgo, tas nozīmē, ka iestatījumi ir saglabāti.

Piezīme.

Izlases iestatījumu var mainīt pirms grauzdēšanas vai tās laikā. Pat tad, ja displejs mirgo, varat nospiegt sviru uz leju un sākt grauzdēšanu.

### \* PAPILDU PIEDERUMI (atkarībā no modeļa)

#### Maizišu sildītājs

- Novietojiet maiziņu sildītāju virs tosteru atverēm (34. attēls).
- Uz tā izkārtējiet vairākus kruasānus un citas maizītes (35. attēls). Izvēlieties 2. līmeni un pēc tam nospiediet tostēšanas sviru uz leju, lai atkārtoti uzsildītu.
- Ja kruasānus vai maizītes ir jāapgriež otrādi, izmantojiet krāsns cimdus vai standziņas (standziņas nav iekļautas ierīces komplektācijā).
- Maiziņu sildītāja metāla daļa, tosteru virsma un tosteru augšpusē jumtiņš var ļoti sakarst. Noņemot maiziņu sildītāju, nepieskarieties šīm virsmām.
- Neizmantojiet maiziņu sildītāju ilgāk par 10 minūtēm.

### V TĪRĪŠANA

- Lai grauzdēšanas laikā savāktu krītošās maizes drupačas, tosteru apakšā ir izņemama drupaču paplāte. Pirms drupaču paplātes izņemšanas ļaujiet tosterim atdzist vismaz desmit minūtes pēc iepriekšējā grauzdēšanas cikla beigām (27.–28. att.).
- Pirms tīrīšanas atvienojiet tosteri no kontaktligzdas.
- Izņemiet drupaču paplāti, vispirms piespiežot pogu, lai atbrīvotu paplāti, un pēc tam izvelciet to. Regulāri tīriet tosteri (30.–31. att.).

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī un neturiet to zem tekoša ūdens.
- Nekad neizmantojiet abrazīvu sūkli tostera tīrīšanai. Notīriet to ar mitru drānu un noslaukiet ar mikstu, sausu drānu (29. att.).
- Noslaukiet, izmantojot mitru drāniņu, un pēc tam atlieciet drupaču paplāti atpakaļ vietā. Nekad nelietojiet tosteri bez drupaču paplātes.
- Lai izvairītos no metāla daļu korozijas, neizmantojiet metāliem paredzētus tīrīšanas līdzekļus.

## REMONTS

| PROBLĒMA                                                          | RISINĀJUMS                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tosteris nedarbojas.                                              | Pārlicinieties, vai kontaktakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.                                                                                                                                          |
| Maize ir iestrēgusi ierīcē.                                       | Atvienojiet ierīces kontaktakšu un ļaujiet ierīcei atdzist. Uzmanīgi izņemiet maizi. Izņemot maizi, uzmanieties, lai nesabojātu sildelementus. Nekad neizmantojiet metāliskus priekšmetus maizes izņemšanai. |
| Maize ir pārāk brūna vai arī nav pietiekami brūna.                | Pārbaudiet izvēlēto iestatījumu līmeni. Izvēlieties zemāku līmeni, ja maize ir pārāk brūna, vai augstāku līmeni, ja tā nav pietiekami brūna. Pārlicinieties, vai nav atlasīta atkausēšanas poga.             |
| Maize gandrīz uzreiz tiek izcelta no tosterā un netiek grauздēta. | Pārlicinieties, vai svira ir nolaista līdz pat apakšai. Ja maize joprojām nepaliek tosterī, nogādājiet ierīci pilnvarotā servisa centrā.                                                                     |
| No tosterā nāk dūmi.                                              | Iespējams, ka izvēlēts pārāk augsts grauздēšanas līmenis. Lai apturētu grauздēšanas ciklu, nospiediet pogu ATCELT (STOP), un atvienojiet ierīci.                                                             |
| Ierīces vads ir bojāts.                                           | Ja ierīces vads ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā.                                                                                                                                          |

## UTILIZĀCIJA



Iepakojums sastāv tikai no videi draudzīgiem materiāliem, kas jāutilizē saskaņā ar vietējiem pārstrādes noteikumiem. Norādes par pašas ierīces utilizācijas metodēm varat atrast attiecīgajā vietējās pašvaldības nodaļā.



Vides aizsardzība ir pirmajā vietā!

① Jūsu ierīcē ir daudzi atjaunojami vai pārstrādājami materiāli.

➔ Ja vēlaties ierīci izmest, nododiet to vietējā atkritumu savākšanas punktā.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

- To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego w pomieszczeniach i na wysokości poniżej 2000 m.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest odpowiednie do stosowania w następujących zastosowaniach, których nie obejmuje gwarancja:
  - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa wiejskie;
  - pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
  - pensjonaty z bufetem/restauracją.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika upoważnionego serwisu lub specjalistę posiadającego podobne uprawnienia.
- Chleb może się przypalić, dlatego nie wolno używać urządzenia w pobliżu zasłon lub innych materiałów palnych, takich jak firany, draperie lub drewno (półki, szafki itp.). Należy nadzorować urządzenie podczas jego pracy.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzeń, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej.

- Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Do czyszczenia części, które stykają się z chlebem, używaj wilgotnej szmatki.

Regularnie wyrzucaj okruszki, opróżniając tackę znajdującą się w dolnej części tostera.

-  \*Podczas pracy urządzenia temperatura zewnętrznych powierzchni może być wysoka. Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni urządzenia.

- Pomóżmy chronić środowisko naturalne. Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Ta etykieta wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetwarzania. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

-  W trosce o bezpieczeństwo użytkownika urządzenie spełnia stosowne normy i przepisy (dyrektywa niskonapięciowa, dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa w sprawie materiałów mających kontakt z artykułami spożywczymi, dyrektywa w sprawie ochrony środowiska itd.).

-  Zgodnie z komunikatem CSC z dnia 02.12.2004 r., ten produkt ma mechaniczną konstrukcję umożliwiającą odłączenie mechanizmu wysuwania chleba od elementu odcinania zasilania.

- Sprawdź, czy napięcie zasilania elektrycznego odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu (tylko prąd przemienny).

- Biorąc pod uwagę mnogość obowiązujących norm, jeśli toster jest używany w kraju innym niż kraj, w którym został zakupiony, należy zlecić jego sprawdzenie w upoważnionym punkcie serwisowym (patrz załączone informacje dotyczące serwisu posprzedażowego).

- Sprawdź, czy instalacja elektryczna jest odpowiednia do zasilania urządzenia.

- Toster zawsze podłączaj do uziemionego gniazda.

- Używaj przedłużaczy, które są w dobrym stanie, są uziemione i mają minimalną wartość znamionową 10 A.

## ZAPOBIEGANIE WYPADKOM

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa:

## ZALECENIA

- Uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje obsługi i ich przestrzegaj.
- Podczas korzystania z tostera przez dzieci lub osoby niepełnosprawne, które nie znają instrukcji, lub w pobliżu takich osób, toster powinien być obsługiwany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej odpowiedzialnej za jego użytkowanie.
- Toster należy zawsze używać w pozycji pionowej, nigdy na boku. Nie wolno go też pochylać do przodu lub do tyłu.
-  **Przed każdym użyciem upewnij się, że tacka na okruszki jest prawidłowo zainstalowana.**
- Regularnie opróżniaj tackę na okruszki.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia dźwignia do opiekania musi znajdować się w górnym położeniu.
- Jeśli urządzenie wykazuje nieprawidłowości w pracy, odłącz wtyczkę od zasilania.
- Odłącz urządzenia od zasilania, gdy nie jest używane oraz podczas czyszczenia i przed jego rozpoczęciem. Odczekaj aż urządzenie ostygnie przed czyszczeniem lub schowaniem go.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego (po zakończeniu cyklu opiekania).
- Jeśli po opiekaniu chleb zablokuje się w szczelinach, a elementy grzewcze nie wyłączą się, natychmiast wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim spróbujesz wyjąć chleb.

Używaj urządzenia na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni roboczej, z dala od wody. Nigdy nie używaj tostera pod zabudowaną wnęką kuchenną.

## ZAKAZY

- Nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru, zwłaszcza podczas pierwszego opiekania lub po zmianie ustawień.
- Nie przechowuj przewodu ani wtyczki w szczelinach urządzenia.
- W celu odłączenia urządzenia od zasilania nie należy ciągnąć za przewód.
- Nie przestawiaj ani nie przenoś urządzenia podczas użytkowania.
- Nie zostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj na świeżym powietrzu. Unikaj pracy urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- Nie dotykaj metalowych części ani gorących powierzchni urządzenia podczas jego pracy.
- Nie wkładaj zbyt dużych produktów, opakowań z folii metalowej ani przyborów (łyżki, noże itp.) do tostera, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie wkładaj przewodu, wtyczek ani urządzenia do wody ani innych płynów.



- Chleb może się przypalić, dlatego nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów, takich jak zasłony, półki lub szafki ściennie.
- **⚠ Nie opiekaj chleba, który może się stopić (z polewą/posypką), połamać się lub wpaść do tostera; nie opiekaj jedzenia, które może wypaść między grzałki (np. małe bułki, grzanki, naleśniki itp.), gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub zagrożenie pożarem.**
- **⚠ Nie próbuj opiekac bardzo grubych kromek chleba, które mogłyby utknąć w szczelinach do opiekania.**
- Nie używaj urządzenia, jeśli:
  - przewód jest uszkodzony;
  - urządzenie zostało upuszczone, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub nie działa prawidłowo.
 W każdym z tych przypadków urządzenie należy wysłać do upoważnionego punktu serwisowego, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Zapoznaj się z dołączoną gwarancją.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu palnika gazowego, palnika elektrycznego, płyty grzejnej ani w pobliżu rozgrzanego piekarnika.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie wkładaj papierowych ręczników, kartonu ani plastiku do tostera ani pod niego.
- **⚠ Jeśli z tostera wydobywają się płomienie, nigdy nie próbuj gasić ich wodą. Odłącz urządzenie z sieci i ugaś płomienie wilgotną szmatką.**
- Nie próbuj wyjmować jedzenia po włączeniu cyklu opiekania.
- Nie używaj urządzenia jako źródła ciepła lub jako suszarki.
- Nie używaj tostera do gotowania, grillowania ani rozmrażania mrożonych potraw innych niż pieczywo.
- Nie używaj urządzenia do jednoczesnego opiekania chleba i podgrzewania rogalików (lub podobnych produktów) (w zależności od modelu).
- Metalowa rama może się bardzo nagrzać. Nie dotykaj jej! Użyj rękawicy kuchennej lub szczypiec (w zależności od modelu).
- Podczas pracy tostera metalowa część podgrzewacza bułek może stać się bardzo gorąca. Nie dotykaj jej.
- Powierzchnia tostera i jego górna część mogą się bardzo nagrzewać. Nie dotykać tych części podczas wyjmowania podgrzewacza bułek.
- Nie używaj środków ściernych (nie stosuj środków do szorowania na bazie sody, druciaków itp.), metalowych przyborów kuchennych, metalowych czyścików itp.
- W przypadku urządzeń o metalicznym wykończeniu: Nie stosować środków czyszczących przeznaczonych do metali, aby nie dopuścić do korozji części metalowych. Do czyszczenia szyb lub szkła używać miękkiej szmatki.

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



### Aktywnie chrońmy środowisko!

- ① Urządzenie jest wykonane z wielu wartościowych materiałów, które nadają się do odzysku i recyklingu.
- ➡ Należy oddać je do miejscowego punktu zbiórki odpadów komunalnych.

## OPIS

|          |                                            |                                    |                             |
|----------|--------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| <b>A</b> | Izolowana obudowa                          | <b>Dotykowy przycisk funkcyjny</b> |                             |
| <b>B</b> | Tacka na okruszki                          | <b>H</b>                           | Funkcja Ulubione            |
| <b>C</b> | Schówek na przewód                         | <b>I</b>                           | Wybór poziomu opiekania 1–7 |
| <b>D</b> | Dźwignia do opiekania                      | <b>J</b>                           | Funkcja rozmrażania         |
| <b>E</b> | <b>Wyświetlacz</b>                         | <b>K</b>                           | Funkcja podgrzewania        |
| <b>F</b> | Wskazanie Ulubione 1 i Ulubione 2          | <b>L</b>                           | Funkcja Stop (Anuluj)       |
| <b>G</b> | Wyświetlacz odliczania i poziomu opiekania | <b>*</b>                           | Podgrzewacz bułek           |

## DOSTĘPNE TRYBY

Tryb czuwania:

Podłącz toster do gniazdka elektrycznego (rys. 3). Po krótkim sygnale rozlegnie się 1-sekundowy sygnał dźwiękowy, a następnie ekran wyłączy się. Na interfejsie znajduje się tylko oznaczona kropka.

Tryb gotowości:

- Kliknij kropkę
- 4 ikony dotykowe i domyślny poziom 3 zaświecą się na 1 minutę w trybie półświatlenia.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM I

- Usuń wszystkie elementy opakowania i inne akcesoria z wewnątrz i z zewnątrz urządzenia (rys. 1–2).
- Rozwiń przewód spod tostera (rys. C).
- Podłącz toster do gniazdka elektrycznego (rys. 3). Nastąpi przejście do trybu czuwania (zob. część DOSTĘPNE TRYBY).
- Naciśnij kropkę, aby przejść do trybu gotowości. Jeśli w ciągu 1 minuty nie zostanie podjęte żadne działanie, wyświetlacz wyłączy się i powróci do trybu czuwania.
- Wybierz maksymalne ustawienie czasu opiekania bez wkładania chleba, a następnie przestaw dźwignię w dół. Powtórz czynność 3 razy, aby usunąć zapach „nowości”.

## KORZYSTANIE Z TOSTERA II

- Włóż kromki chleba (rys. 10).  
Nie używaj zbyt dużych lub zbyt grubych kromek, ponieważ może to zablokować mechanizm opiekania.
- Wybierz jeden spośród 7 różnych stopni opiekania, ustawiając odpowiedni poziom (rys. 11).  
poziom 1 = lekkie opiekanie  
poziom 7 = bardzo mocne opiekanie
- W przypadku używania świeżego chleba może być konieczne poeksperymentowanie z odpowiednim ustawieniem opiekania, ponieważ zależy ono od rodzaju chleba i stopnia jego wilgotności. Dlatego w przypadku świeżego chleba konieczne będzie ustawienie wyższe niż w przypadku, gdy ten sam bochenek straci świeżość. Zazwyczaj ciemniejszy chleb wymaga wyższego ustawienia czasu opiekania niż biały. Aby uzyskać najlepsze rezultaty podczas opiekania tylko 1 kromki chleba, zmniejsz ustawienie czasu opiekania.

#### Uwaga:

stosunkowo suche kromki chleba lub chleb, który już raz był opiekany, przyrumienią się znacznie szybciej, a pewnych okolicznościach mogą się nawet zapalić. Dlatego ustaw regulator temperatury na niższe ustawienie i nie pozostawiaj tostera bez nadzoru.

Wciśnij dźwignię do samego dołu, a następnie zablokuj ją w odpowiednim położeniu (rys. 13). Urządzenie zacznie działać, a przycisk dotykowy STOP (ANULUJ) oraz wyświetlacz (liczba i cykl odliczania) zaświecą się. Dźwignia zablokuje się tylko wtedy, gdy toster będzie podłączony do gniazdka elektrycznego.

- Po zakończeniu cyklu opiekania grzanka automatycznie się wysunie (rys. 14).
- Aby ułatwić wyjmowanie pieczywa, podnieś dźwignię tostera (rys. 15).
- Aby zatrzymać opiekanie, naciśnij przycisk STOP (ANULUJ) (rys. 16).

#### Uwaga:

jeśli kromka chleba zablokuje się w grzałce, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego, poczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie ostrożnie wyjmij grzankę bez dotykania elementów grzejnych.

## FUNKCJE DODATKOWE III, IV

### Funkcja STOP (ANULUJ)

Możesz naciśnąć przycisk STOP, aby anulować opiekanie i w dowolnym momencie wysunąć chleb.

### FUNKCJA podgrzewania

Toster jest wyposażony w funkcję podgrzewania. Umożliwia ona podgrzanie pokrojonego chleba bez opiekania go (rys. 18–19).

- Naciśnij przycisk podgrzewania po umieszczeniu pokrojonego chleba w tosterze, a następnie wciśnij dźwignię do samego dołu, aby rozpocząć. PRZYCIŚK PODGRZEWANIA, przycisk STOP i kółko odliczania będą włączone.

### Funkcja rozmrażania

Toster posiada zaprogramowaną funkcję rozmrażania. Opiekanie zamrożonego chleba trwa dłużej niż opiekanie chleba, który nie jest zamrożony (rys. 20–21).

- Włóż do tostera jedną lub dwie mrożone kromki chleba lub tosty.
- Naciśnij przycisk DEFROST (ROZMRAŻANIE).
- Wybierz żądany poziom opiekania i opuść dźwignię (zob. część KORZYSTANIE Z TOSTERA).
- Przycisk STOP (ANULUJ) i DEFROST (ROZMRAŻANIE) oraz wyświetlacz włączą się.

### Funkcja ULUBIONE

Toster ma funkcję pamięci ulubionych ustawień (rys. 22).

#### ■ Czym jest funkcja pamięci ulubionych ustawień?

Funkcja ta umożliwia zapisanie ulubionych ustawień opiekania: w zależności od indywidualnych potrzeb możesz wybrać poziom opiekania (1–7) z lub bez funkcji rozmrażania.

- Aby zaprogramować funkcję FAV (ULUBIONE)    (rys. 23–26):

- Pierwszy zapis ulubionego ustawienia 1  : Po aktywacji ekranu kliknij jednokrotnie przycisk Ulubione , aby wykonać zapis ustawienia ulubionego nr 1 . Domyślna liczba  oraz wskaźnik ustawienia ulubionego 1  zamiga, po czym możesz naciśnąć przycisk opiekania



aby wybrać ulubiony poziom zarumienienia (1–7). Naciśnij przycisk rozmrażania , jeśli chcesz opiekować zamrożony chleb. Ulubione ustawienie 1 przestanie migać, aby potwierdzić zapisanie ustawień.

- Pierwszy zapis ulubionego ustawienia 2 : Po aktywacji ekranu kliknij dwukrotnie przycisk Ulubione , aby wykonać zapis ustawienia ulubionego nr 2 . Domyślna liczba  oraz wskaźnik ustawienia ulubionego 2  zamiga, po czym możesz naciśnąć przycisk opiekania , aby wybrać ulubiony poziom zarumienienia (1–7). Naciśnij przycisk rozmrażania , jeśli chcesz opiekować zamrożony chleb. Ulubione ustawienie 2 przestanie migać, aby potwierdzić zapisanie ustawień.

#### ■ Przywoływanie zaprogramowanych ustawień ulubionych jednym dotknięciem:

Po ustawieniu ulubionego poziomu opiekania możesz naciśnąć przycisk Ulubione.  Gdy zapisany numer na ekranie i serce 1  lub 2  zamiga, możesz opuścić w dół dźwignię opiekania, aby uruchomić bezpośrednio ulubione ustawienie 1  lub 2 .

#### ■ Zmiana ulubionych ustawień:

Ustawienia można zmienić, gdy wyświetlacz miga. Jeśli ekran nie miga, oznacza to, że ustawienia zostały zapisane.

#### UWAGA:

Ustawienie ulubione można zmienić przed i podczas opiekania. Nawet gdy wyświetlacz miga, możesz również opuścić dźwignię i rozpocząć opiekanie.

## \* DODATKOWE AKCESORIA (w zależności od modelu)

### Podgrzewacz bułek

- Umieść podgrzewacz bułek nad otworami tostera (rys. 34).
- Połóż na nim kilka rogali, bułek, brioszek itp. (rys. 35). Wybierz poziom 2, a następnie wciśnij dźwignię do samego dołu, aby ponownie włączyć podgrzewanie.
- W razie potrzeby rogale lub bułki obracaj za pomocą rękawic kuchennych lub szczypiec (szczypce nie są dostarczane wraz z produktem).
- część metalowa podgrzewacza bułek oraz powierzchnia i górna część tostera mogą się bardzo nagrzewać. Nie dotykać tych części podczas wyjmowania podgrzewacza bułek.
- Podgrzewacza bułek nie używać dłużej niż przez 10 minut.

## CZYSZCZENIE V

- W dolnej części tostera znajduje się wyjmowana tacka na okruszki, która służy do zbierania spadających okruszków chleba podczas opiekania. Przed wyciągnięciem tacki na okruszki odczekaj co najmniej dziesięć minut od zakończenia poprzedniego opiekania (rys. 27–28).
- Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę tostera z sieci.
- Wyjmij tackę na okruszki, wciskając najpierw kropki, aby zwolnić tackę, a następnie wyciągnij ją. Regularnie czyść toster (rys. 30–31).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę.
- Nigdy nie używaj gąbki ściерnej do czyszczenia tostera. Wytrzyj go wilgotną szmatką, a następnie przetrzyj miękką, suchą ściерką (rys. 29).

- Przetrzyj tackę na okruszki wilgotną szmatką, a następnie umieść ją w odpowiednim miejscu. Nigdy nie używaj tostera bez tacki na okruszki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących przeznaczonych do metali, aby nie dopuścić do korozji części metalowych.

## SERWIS

| PROBLEM                                                         | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toster nie działa.                                              | Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka.                                                                                                                                                                           |
| Chleb utknął w urządzeniu.                                      | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i pozostaw je do ostygnięcia. Ostrożnie wyjmij chleb. Podczas wyjmowania chleba uważaj, aby nie uszkodzić elementów grzejnych. Do wyjmowania chleba nie używaj metalowych przedmiotów. |
| Chleb jest zbyt mocno opieczony lub niewystarczająco opieczony. | Sprawdź wybrany poziom ustawienia. Wybierz niższy poziom, jeśli chleb jest zbyt mocno opieczony, lub wyższy, jeśli nie jest wystarczająco opieczony. Upewnij się, że nie włączono przycisków rozmrażania.                                 |
| Chleb wyskakuje niemal natychmiast i nie jest opieczony.        | Upewnij się, że dźwignia została opuszczona na sam dół. Jeśli chleb nadal nie pozostaje w tosterze, zanieś urządzenie do upoważnionego punktu serwisowego.                                                                                |
| Z tostera wydobywa się dym.                                     | Możliwe, że wybrany poziom opiekania jest zbyt wysoki. Naciśnij przycisk STOP (ANULUJ), aby zatrzymać opiekanie i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.                                                                      |
| Przewód jest uszkodzony.                                        | Jeśli przewód urządzenia jest uszkodzony, należy go wymienić w upoważnionym punkcie serwisowym.                                                                                                                                           |

## UTYLIZACJA



Opakowanie zawiera wyłącznie materiały przyjazne dla środowiska, które powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu. Informacje o metodach utylizacji samego urządzenia można uzyskać w odpowiednim dziale lokalnych władz.



Aktywnie chrońmy środowisko!

- ① Urządzenie złożone jest z licznych materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania lub recyklingu.
- ➔ W przypadku utylizacji należy oddać je do punktu zbiórki odpadów komunalnych.

Lütfen cihazınızı ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın: Üretici, uygun olmayan cihaz kullanımı için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

### ÖNEMLİ UYARILAR:

- Bu cihaz, bir dış zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi vasıtasıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazınız sadece 2000 m'nin altındaki yüksekliklerde evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazınız garanti kapsamı dışında kalan uygulamalar için tasarlanmamıştır ve garanti aşağıdakiler için uygulanmayacaktır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma alanlarındaki personel mutfak alanları;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
  - oda ve kahvaltı türü hizmet verilen yerler.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat verilmediği sürece fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerisi zayıf ya da tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman gözetim altında tutulmalıdırlar.
- Eğer elektrik kordonu hasarlı ise, her türlü tehlikeyi önlemek açısından, servis veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Ekmek yanabilir, bu nedenle cihaz perde, örtü ya da perde, ahşap (raf, dolap...) gibi diğer yanıcı maddelerin yanında kullanılmamalıdır ve kullanım sırasında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük ve denetlenmedikleri müddetçe çocuklar tarafından yapılamaz.

- Cihazı ve kablolarını 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Ekmek ile temas eden parçaların üzerinde toz bezi kullanın.
- Tost makinesinin alt kısmında bulunan kırıntı tepsisini düzenli olarak boşaltarak kırıntıları temizlediğinizden emin olun.



- \*Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.

- ⚠ Bu cihaz, güvenliğinizi dikkate alınarak, ilgili standart ve düzenlemelere (düşük gerilim direktifleri, elektromanyetik uyumluluk, besinlerle temas halinde bulunan donanımlar ve çevre korunması, vs.) uygun olarak üretilmiştir
- ⚠ 02/12/04 tarihli CSC bildirimine uygun olarak bu ürün, ekmek çıkarma mekanizmasının güç kesme elemanından ayrılmasını sağlayan bir mekanik tasarıma sahiptir.
- Elektrik kaynağı voltajının cihazda belirtilen voltaja uygun olup olmadığını kontrol edin (yalnızca alternatif akım).
- Yürürlükteki birçok standart göz önünde bulundurulduğunda, satın alındığı ülkeden başka bir ülkede kullanılması halinde bu ekmek kızartma makinesinin onaylı bir servis merkezi tarafından kontrol edilmesini sağlayın (ekteki satış sonrası servis bilgilerine bakın).
- Elektrik tesisatının bu cihaz için gerekli gücü sağlamak üzere yeterli olup olmadığını kontrol edin.
- Ekmek kızartma makinesini her zaman topraklı bir elektrik prizine takın.
- İyi durumda, toprak bağlantısı olan ve minimum 10 A değerinde uzatma kabloları kullanın.
- AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## HERHANGİ BİR KAZAYI ÖNLEMELİK İÇİN

Elektrikli cihazlar kullanılırken her zaman temel güvenlik önlemleri uygulanmalıdır:

### YAPILMASI GEREKENLER

- Tüm kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve izleyin.
- Ekmek kızartma makinesi bu talimatları bilmeyen bazı engelli kişiler veya çocuklar tarafından ya da böylesi kişilerin yakınında kullanıldığında yakından gözetim gereklidir; bu ekmek kızartma makinesini yalnızca sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Ekmek kızartma makinesi asla yana yatık halde, dik konumda ya da ileri ya da geriye doğru eğik halde kullanılmamalıdır.
- ⚠ Her kullanımdan önce kırıntı tepsisinin doğru takıldığından emin olun.
- Kırıntı tepsisindeki kırıntıları düzenli olarak temizleyin.
- Kızartma kolu, cihazı prize takmadan veya çıkarmadan önce "Yukarı" konumunda olmalıdır.
- Çalışması esnasında herhangi bir anormallik görülürse cihazı prizden çekin.
- Kullanılmadığı zaman ve temizlemeden önce fişini prizden çekin. Temizlemeden veya saklamadan önce soğumasını bekleyin.
- (Kızartma işlemi tamamlandığında) prizden fişini çekin.
- Kızartma işleminden sonra ekmeğin kızartma yerine sıkışması ve parçaların kapanmaması halinde fişi hemen prizden çekin ve ekmeği çıkarmaya çalışmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Su ile herhangi bir temastan uzak, düz, sabit bir ısıya dayanıklı zeminde kullanın ve asla mutfak nişinin altında kullanmayın.

### YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ekmek kızartma makinesini asla gözetimsiz bırakmayın, özellikle ilk defa kızartırken veya ayarları değiştirildiğinde.
- Kabloyu veya fişini cihazın kızartma yerleri arasında saklamayın.
- Kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- Cihazı çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın.
- Açık havada kullanmayın. Nemli ortamlarda kaçınin.
- Cihazı, tasarlandığı amaç dışında başka hiçbir amaçla kullanmayın.
- Cihaz halen çalışırken metal parçalarına veya sıcak yüzeylerine dokunmayın.
- Elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilecekleri için büyük hacimli yiyecekler, metal folyo paketler, ya da mutfak gereçlerinin (kaşık, bıçak, vb) ekmek kızartma makinesine sokulmaması gerekir.
- Tehlikeli olabileceği için üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuar aparatlarını kullanmayın.
- Kabloyu, fişi veya cihazı su veya diğer sıvılara daldırmayın, bu elektrik çarpmasına sebep olabilir.
- Ekmek yanabilir, bu nedenle cihaz perde gibi tutuşabilecek malzemelerin yakınında ve raf veya dolapların altında kullanılmamalıdır.

- ⚠ **Eriyebilecek (kremalı), ekmek kızartma makinesinin içerisinde düşebilecek ekmekleri kızartmayın. Izgaraların arasına düşebilecek yiyecekleri kızartmayın (çörek, kruton, krep vb.), bunlar cihaza zarar verebilir veya yangın tehlikesi oluşturabilir.**
- ⚠ **Kızartma yerlerine sıkışabilecek kalın ekmek dilimlerini kızartmaya çalışmayın.**
- Bu cihazı aşağıdaki durumlarda kullanmayınız:
  - kablolu hasar görmüşse.
  - cihaz düşmüşse ve görünür hasar varsa veya düzgün çalışmıyorsa.
 Bu durumların herhangi birinde, cihaz, herhangi bir tehlike riskini önlemek için onaylı yerel satış sonrası servis merkezine gönderilmelidir. Ekteki garanti belgesine bakın.
- Kablonun tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- Bir gaz ocağı, elektrikli ocak veya ısıtılmış fırının üzerine veya yakınına koymayın.
- Kullanımda ise cihazın üstünü örtmeyin.
- Kızartma makinesinin içine, üzerine veya altına, kağıt havlu, karton veya plastik koymayın.
- ⚠ **Tost makinesi parçalarından alev çıkarsa, asla su ile söndürmeye çalışmayın. Cihazın fişini prizden çekin ve nemli bir bez kullanarak alevlerin üzerini kapatın.**
- Kızartma işlemi başladıktan sonra yemeği çıkartmaya çalışmayın.
- Bu cihazı ısıtma veya kurutma kaynağı olarak kullanmayın.
- Ekmek kızartma makinesini ekmek ürünleri dışındaki dondurulmuş gıdayı çözündürme, pişirme amaçlı veya ızgara olarak kullanmayın.
- Cihazı aynı anda (modele bağlı olarak) hem ekmek kızartmak hem de kruvasan (veya benzer ürün) ısıtmak için kullanmayın.
- Metal çerçeve çok ısınabilir. Dokunmayın! Fırın eldiveni veya maşa kullanın (modele bağlı olarak).
- Metal çörek ısıtıcı parçası, ekmek kızartma makinesi çalışırken çok ısınabilir. Dokunmayın.
- Ekmek kızartma makinesinin yüzeyi ve üst kısmı çok sıcak olabilir. Ekmek ısıtıcıyı çıkarırken bu kısımlara temas etmeyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri (soda bazlı aşındırma ürünleri yok, ovmak yok...), metalik mutfak eşyaları, metal temizleme teli vb. kullanmayın.
- Metal kaplama cihazlar için: Metal parçaların korozyona uğramasını önlemek için metal malzemelere yönelik hiçbir temizlik ürünü kullanmayın. Pencere veya cam temizleyici ile yumuşak bir bez kullanın.

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN



### Önce çevreyi koruyun!

- ① Cihazınız geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerir.
- ➔ Cihazı yerel kamusal atık toplama noktasına götürün.

## AÇIKLAMA

|                                                        |                                       |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A</b> Yalıtımlı muhafaza                            | <b>Dokunmatik işlev düğmesi</b>       |
| <b>B</b> Kırıntı tepsisi                               | <b>H</b> Favori işlevi                |
| <b>C</b> Kablo saklama yeri                            | <b>I</b> 1-7 kızartma seviyesi seçimi |
| <b>D</b> Kızartma kolu                                 | <b>J</b> Buz çözme işlevi             |
| <b>E</b> Ekran                                         | <b>K</b> Isıtma işlevi                |
| <b>F</b> Favori 1 ve Favori 2 göstergesi               | <b>L</b> Durdur (iptal) işlevi        |
| <b>G</b> Geri sayım ekranı ve Kızartma seviyesi ekranı | <b>*</b> Ekmek ısıtıcı                |

## FARKLI MODLAR

Uyanma modu:

Ekmek kızartma makinesinin fişini prize takın (Şek. 3). Kısa bir sinyal sesinden sonra, tüm arayüz 1 saniye boyunca görüntülenir ve ardından ekran kapanır. Arayüzde yalnızca işaretli nokta bulunur.

Bekleme modu:

- Noktaya basın

- 4 dokunabilir simge ve varsayılan olarak 3. seviye yarı parlaklıkta 1 dakika boyunca yanar.

## I İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazın içindeki ve dışındaki tüm ambalaj malzemeleriyle diğer aksesuarları çıkarın (Şek. 1-2).
- Ekmek kızartma makinesinin altındaki kabloyu açın (Şek. C).
- Ekmek kızartma makinesinin fişini prize takın (Şek. 3). Ardından cihaz uyanma moduna geçer (lütfen FARKLI MODLAR bölümüne bakın).
- Bekleme moduna geçmek için noktaya basın. 1 dakika içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa ekran kapanır ve cihaz uyanma moduna geri döner.
- Ekmekleri yerleştirmeden maksimum kızartma ayarını seçin ve ardından kolu aşağı bastırın. "Yeni cihaz" kokusunu gidermek için kızartma işlemini 3 kez tekrarlayın.

## II EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİN KULLANIMI

- Ekmek dilimlerini yerleştirin (Şek. 10). Kızartma mekanizmasını tıkayabileceği için çok büyük veya çok kalın dilimler kullanmayın.
- Seçiciyi uygun seviyeye ayarlayarak 7 farklı kızartma seviyesinden birini seçin (Şek. 11).  
1. seviye = hafif kızarmış  
7. seviye = çok kızarmış
- Kızartma sonucu ekmeğin türüne ve nem derecesine bağlı olduğundan yeni bir ekmek türü kullanırken tercih ettiğiniz kızartma ayarını bulmak için deneme yapmanız gerekebilir. Bu nedenle aynı somunu kullansanız da tazeliğini kaybetmiş ekmeğe kıyasla taze ekmek kızartırken daha yüksek bir ayar gerekir. Beyaz ekmeğe kıyasla koyu renkli ekmekler için genellikle daha yüksek bir kızartma ayarı gerekir. Sadece 1 dilim ekmek kızartırken, en iyi sonucu elde etmek için kızartma ayarını düşürün.



Dikkat:

Nispeten kuru ekmek dilimleri veya önceden bir kez daha kızartılmış ekmekler çok daha hızlı kızarır ve bazı durumlarda alev alabilir. Bu nedenle ısıtma kontrolünü daha düşük bir ayara getirin ve ekmek kızartma makinesinin yanından ayrılmayın.

■ Yerine kilitlenmesi için kızartma kolunu tamamen aşağı indirin (Şek. 13).

Ardından cihaz çalışmaya başlar, DURDUR (İPTAL) dokunmatik düğmesi ve ekran (Sayı ve Geri Sayım işlemi) aydınlanır. Kızartma kolu yalnızca ekmek kızartma makinesi prize takılı olduğunda yerine kilitlenir.

■ Kızartma işlemi tamamlandıktan sonra, kızarmış ekmekler otomatik olarak kaldırılır (Şek. 14).

■ Ekmeği çıkarmanızı kolaylaştırması için ekmek kızartma makinesi kolunu yukarı doğru kaldırabilirsiniz (Şek. 15).

■ Kızartma işlemini durdurmak için DURDUR (İPTAL) düğmesine basın (Şek. 16).

Not:

Ekmeğin diliminin kızartma yerine sıkışması halinde güç kablosunu prizden çekin, cihazın soğumasını bekleyin ve rezistans tellerine dokunmadan ekmeği dikkatlice bulunduğu yerden çıkarın.

### III, IV EK İŞLEVLER

#### DURDUR (İPTAL) işlevi

İstediğiniz zaman DURDUR düğmesine basarak kızartma işlemini iptal edebilir ve ekmeği çıkartabilirsiniz.

#### ISITMA işlevi

Ekmeğin kızartma makinesi ısıtma özelliğine sahiptir. Ekmek dilimlerini çok kızarmadan ısıtabilir (Şek. 18-19).

■ Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesine koyun ve ardından işlemi başlatmak için kızartma kolunu aşağı indirin.

■ ARDINDAN ISITMA düğmesi, DURDUR düğmesi ve geri sayım halkası görüntülenecektir.

#### BUZ ÇÖZME işlevi

Ekmeğin kızartma makinesinde önceden programlanmış bir buz çözme özelliği bulunur. Donmuş ekmeğin kızartılmaması, dondurulmamış ekmek kızartmaktan uzun sürer (Şek. 20-21).

■ Ekmek kızartma makinesine bir veya iki dilim donmuş veya kızartıldıktan sonra yeniden dondurulmuş ekmek yerleştirin.

■ BUZ ÇÖZME düğmesine basın.

■ İstediğiniz kızartma seviyesini seçin ve kızartma kolunu aşağı indirin (lütfen EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİN KULLANIMI paragrafına bakın).

■ Ardından DURDUR (İPTAL) düğmesi, BUZ ÇÖZME düğmesi ve ekran görüntülenecektir.

#### FAVORİ işlevi

Bu ekmek kızartma makinesi bir favori (hafıza) işlevine sahiptir (Şek. 22).

■ **Favori (hafıza) işlevi nedir?**

Favori kızartma ayarlarınızı kaydedebilirsiniz. Özelleştirilmiş ihtiyaçlarınızı karşılamak için 1-7 kızartma seviyesi ve (isteğe bağlı) buz çözme işlevi.

■ **FAVORİ işlevini programlamak için**    (Şek. 23-26):

- 1 numaralı favori ayarını ilk kez belirleme  : Ekranı uyandırdıktan sonra 1 numaralı favori ayarınızı  belirlemek için favori düğmesine  bir kez basabilirsiniz. Varsayılan numara  ve favori gösterge lambası 1  yanıp söner; ardından favori kızartma seviyesini (1-7) seçmek için kızartma düğmesine  ve dondurulmuş ekmek kızartmak istiyorsanız buz çözme düğmesine  basabilirsiniz. Kaydedilen ayarları onaylamak için favori 1 göstergesinin yanıp sönməsi durur.

- 2 numaralı favori ayarını ilk kez belirleme  : Ekranı uyandırdıktan sonra 2 numaralı favori ayarınızı  belirlemek için favori düğmesine  iki kez basabilirsiniz; varsayılan numara  ve favori gösterge lambası 2  yanıp söner; ardından favori kızartma seviyesini (1-7) seçmek için kızartma düğmesine  ve dondurulmuş ekmek kızartmak istiyorsanız buz çözme düğmesine  basabilirsiniz. Kaydedilen ayarları onaylamak için favori 2 göstergesinin yanıp sönməsi durur.

■ **Programlanan favori ayarların tek dokunuşla hatırlanması:**

Favori kızartma seviyenizi ayarladıktan sonra favori düğmesine  basabilirsiniz. Kaydedilen ekran numarası ve kalp 1  veya 2  göstergesi yanıp sönerken kızartma kolunu indirerek doğrudan favori 1  veya 2  ayarını etkinleştirebilirsiniz.

■ **Favori ayarlarını değiştirme:**

Ekran yanıp sönerken ayarları değiştirebilirsiniz. Ekran yanıp sönmüyorsa ayarlar kaydedilmiş demektir.

Not:

Favori ayarı kızartma işleminden önce veya işlem sırasında değiştirilebilir. Ekran yanıp sönerken bile kolu indirebilir ve kızartma işlemini başlatabilirsiniz.

### \*İLAVE AKSESUARLAR (modele bağlı olarak)

#### Ekmeğin ısıtıcı

- Ekmek ısıtıcıyı ekmek kızartma makinesi yuvalarının üzerine yerleştirin (Şekil 34).
- Üzerine birkaç adet kruvasan, çörek, brioche vb. yerleştirin (Şekil 35). Seviye 2'i seçin ve yeniden ısıtmak için kızartma kolunu aşağı doğru bastırın.
- Gerekirse kruvasan veya çörekleri çevirmek için fırın eldiveni ya da maşa kullanın (maşa ürünle birlikte verilmez).
- Ekmek ısıtıcının metal kısmı, ekmek kızartma makinesinin yüzeyi ve üst kısmı çok sıcak olabilir. Ekmek ısıtıcıyı çıkarırken bu kısımlara temas etmeyin.
- Ekmek ısıtıcı 10 dakikadan fazla kullanılmamalıdır.

### V TEMİZLEME

- Ekmek kızartma makinesinin alt kısmında, kızartma işlemi sırasında düşen ekmek kırıntılarını toplamak için çıkarılabilir bir kırıntı tepsisi bulunur. Son kızartma işlemi tamamlandıktan sonra, kırıntı tepsisini çekip çıkarmadan önce en az on dakika kızartma cihazının soğumasını bekleyin (Şek. 27-28).

- Temizlemeden önce ekmek kızartma makinesinin fişini prizden çekin.
- Tepsiyi serbest bırakmak için öncelikle noktalı kısma bastırın ve ardından kırıntı tepsisini çekerek yerinden çıkarın. Ekmek kızartma makinesini düzenli olarak temizleyin (Şek. 30-31).
- Cihazı suya daldırmayın veya akan suyun altına tutmayın.
- Ekmek kızartma makinesini temizlemek için asla aşındırıcı bir sünger kullanmayın. Cihazı nemli bir bezle temizleyin ve yumuşak, kuru bir bezle silin (Şek. 29).
- Nemli bir bezle sildikten sonra kırıntı tepsisini yeniden yerine yerleştirin. Ekmek kızartma makinesini kırıntı tepsisi olmadan kesinlikle kullanmayın.
- Metal parçaların korozyona uğramasını önlemek için metal malzemelere yönelik hiçbir temizlik ürünü kullanmayın.

## ONARIM HİZMETİ

| SORUN                                         | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekmek kızartma makinesi çalışmıyor.           | Fişin prize doğru şekilde takıldığından emin olun.                                                                                                                                                 |
| Cihaza ekmek sıkıştı.                         | Cihazın fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın. Ekmeği dikkatlice çıkarın. Ekmeği çıkarırken rezistans tellerine zarar vermemeye dikkat edin. Ekmeği çıkarmak için asla metal nesne kullanmayın. |
| Ekmek çok kızarmış veya yeterince kızarmamış. | Seçilen ayar seviyesini kontrol edin. Ekmek çok kızarmışsa daha düşük ya da yeterince kızarmamışsa daha yüksek bir seviye seçin. Donan düğmelerinin seçilmediğinden emin olun.                     |
| Ekmek neredeyse hemen çıkıyor ve kızarmıyor.  | Kolun en alta kadar indirildiğinden emin olun. Ekmek hâlâ ekmek kızartma makinesinde durmuyorsa cihazınızı onaylı bir servis merkezine götürün.                                                    |
| Ekmek makinesinden kızartma duman çıkıyor.    | Seçilen kızartma seviyesi çok yüksek olabilir. Kızartma işlemini durdurmak için İPTAL (DURDUR) düğmesine basın ve cihazın fişini prizden çekin.                                                    |
| Kablo hasar gördü.                            | Cihazın kablosu hasarlıysa onaylı bir servis merkezinde değiştirilmelidir.                                                                                                                         |

## BERTARAF ETME



Ambalaj malzemesi, özellikle yerel geri dönüşüm düzenlemelerine uygun olarak bertaraf edilmesi gereken çevre dostu malzemeler içerir. Cihazın bertarafı için gerekli yöntemleri bölgenizdeki ilgili idari birimlerden öğrenebilirsiniz.



- Önce çevreyi koruyun!
- ① Cihazınız birçok geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir malzeme içerir.
  - ➔ Cihazı bertaraf ederken yerel kamusal atık toplama noktasına götürün.

Құрылғыны алғаш рет пайдаланбас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оларды қауіпсіз жерде сақтаңыз: Өндіруші талаптарға сәйкес келмейтін құрылғыны пайдаланғаны үшін ешқандай жауапкершілікті мойнына алмайды.

## ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

### МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ:

- Бұл құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы пайдаланылмайды.
- Құрылғы 2000 метрден төмен биіктікте орналасқан үйдің ішінде қолдануға арналған.
- Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Оны мына жағдайларда пайдалануға болмайды және мыналарға кепілдік берілмейді:
  - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлердің асүй бөлмелерінде;
  - фермаларда;
  - қонақүйлерде, мотельдерде және басқа тұрғын үй орталарында;
  - төсек пен таңғы ас берілетін орындарда.
- Бұл құрылғыны дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар), олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болған және одан осы құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған жағдайда, пайдалана алады. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Ток сымы зақымдалса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе тиісті біліктілігі бар маман ауыстыруы керек.
- Нанның жануы мүмкін, сондықтан құрылғыны перделердің, қалың перделердің немесе ағаш (сөрелер, шкафтар...) сияқты басқа жанғыш материалдардың жанында немесе астында пайдалануға болмайды. оны пайдалану кезінде қадағалап тұру керек.

- Бұл құрылғыны 8 және одан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болса немесе нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Егер олар 8 жастан асқан және ересек адамның бақылауында болмаса, балалардың тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындауына тыйым салынады.
- Құрылғыны және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Нанға тиетін бөліктерінде шаң сүртетін шүберекті қолданыңыз.
- Тостердің төменгі бөлігіндегі үгіндіге арналған науаны босату арқылы барлық үгінділерді жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.
-  \*Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қол жететін беттерінің температурасы жоғары болуы мүмкін. Құрылғының ыстық беттерін ұстамаңыз.
-  Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл құрылғы қолданыстағы стандарттарға және ережелерге (төмен кернеулі құрылғыларға, электромагниттік үйлесімділікке, тамақ өнімдерімен байланыстағы материалдарға, қоршаған ортаға және т.б. қатысты директиваларға) сәйкес келеді.
-  ХҚҚО-ның 12.02.04 жылғы хабарламасына сәйкес, бұл өнімнің нан шығару механизмін электр қуатын өшіру элементінен ажыратуға мүмкіндік беретін механикалық дизайны бар.
- Электр қуатының кернеуі құрылғыда көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз (тек айнымалы ток).
- Қолданыстағы көптеген стандарттарды ескере отырып, егер бұл тостер сатып алынған елден басқа елде пайдаланылса, оны мақұлданған қызмет көрсету орталығына тексертіңіз (қоса берілген сатудан кейінгі қызмет туралы ақпаратты қараңыз).
- Электр қондырғысының осы құрылғыға қажетті қуатты қамтамасыз ету үшін жеткілікті екенін тексеріңіз.
- Тостерді әрқашан жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.
- Жақсы жағдайдағы, жерге тұйықталған қосылымы мен ең аз қуаты 10 А болатын ұзартқыш сымдарды пайдаланыңыз.

## КЕЗ КЕЛГЕН ЖАҒДАЙЛАРДЫҢ АЛДЫН АЛУ

Электр құрылғыларын пайдаланған кезде әрқашан негізгі қауіпсіздік шараларын сақтау керек:

## ОРЫНДАЛАТЫН ӘРЕКЕТТЕР

- Барлық пайдалану нұсқауын мұқият оқып шығып, оларды орындаңыз.
  - Тостерді осы нұсқауларды білмейтін балалар немесе белгілі мүгедек адамдар немесе олардың жанында пайдаланған кезде мұқият қадағалау қажет және бұл тостерді жауапты ересек адамның қадағалауымен ғана пайдалану керек.
  - Тостерді әрқашан тік күйде пайдалану, ешқашан бүйіріне немесе алға немесе артқа қисайтпау керек.
  -  **Әрбір қолдану алдында үгінді науасы дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.**
  - Үгінді науасынан үгінділерді үнемі тазалап тұрыңыз.
  - Құрылғыны розеткаға қосу немесе розеткадан ажырату алдында тост пісіру тұтқасы «Жоғары» күйінде болуы керек.
  - Құрылғыда қандай да бір ақаулар байқалса, оны электр желісінен ажыратыңыз.
  - Тазалау кезінде және оның алдында пайдаланбаған кезде розеткадан ажыратыңыз. Тазалау немесе сақтау алдында суытып алыңыз.
  - Токтан ажырату үшін (тостер циклі аяқталғанда) ашаны қабырғадағы розеткадан суырыңыз.
  - Егер тостерде дайындалғаннан кейін саңылауларда бітеліп қалса және элементтері өшпесе, нанды алып тастамас бұрын ашаны дереу розеткадан суырып, құрылғының суығанын күтіңіз.
- Тегіс, тұрақты ыстыққа төзімді жұмыс бетінде, сумен жанасудан алыс жерде пайдаланыңыз және ешқашан орнатылған асүй шкафының астында қолданбаңыз.

## ОРЫНДАЛМАЙТЫН ӘРЕКЕТТЕР

- Тостердің, әсіресе бірінші рет тостер әзірлегенде немесе параметрлер өзгертілгенде, қараусыз жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Сымды немесе ашаны құрылғыдағы ойықтар арасында сақтамаңыз.
- Құрылғыны сымынан тарту арқылы қуат көзінен ажыратуға болмайды.
- Пайдалану кезінде құрылғыны жылжытпаңыз немесе алып жүрмеңіз.
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде қалдырмаңыз.
- Сыртта қолданбаңыз. Ылғалды орталардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны ол әзірленгеннен басқа кез келген басқа мақсатта пайдаланбаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оның металл бөліктеріне немесе ыстық беттеріне қолыңызды тигізбеңіз.
- Үлкен өлшемді тағамдарды, металл фольга пакеттерді немесе ыдыстарды (қасық, пышақ, т.б.) тостерге салуға болмайды, себебі олар электр тогының соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Өндіруші ұсынбаған керек-жарақтарды қолданбаңыз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Өзіңізді электр тогының соғуынан қорғау үшін сымды, ашаны немесе құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Нан жануы мүмкін, сондықтан бұл құрылғыны перделер, сөре асты немесе қабырға шкафтары сияқты жанғыш материалдардың жанында қолданбаңыз.
- **⚠ Еріп кетуі мүмкін (қыздырылған), батып кетуі немесе тостерге түсуі мүмкін нандарды тостерде әзірлемеңіз; грильдердің арасына түсуі мүмкін тағамдарды тостерде әзірлемеңіз (мысалы: орамдар, крутондар, құймақтар және т.б.), бұл құрылғыны зақымдауы немесе өрт қаупін тудыруы мүмкін.**
- **⚠ Тостер саңылауларында тұрып қалуы мүмкін өте қалың нан тілімдерін тостерде әзірлеуге тырыспаңыз.**
- Бұл құрылғыны мына жағдайларда пайдалануға болмайды:
  - оның сымы зақымдалған.
  - құрылғы құлады, көзге көрінетін зақымы бар немесе дұрыс жұмыс істемейді.
 Осы жағдайлардың кез келгенінде, кез келген қауіптің туындауына жол бермеу үшін құрылғыны жергілікті мақұлданған сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына жіберу керек. Қоса берілген кепілдікті қараңыз.
- Сымның жұмыс үстелінің шетінен салбырап тұруына немесе ыстық беттерге тиюіне жол бермеңіз.
- Газ оттығының, электр сақинасының/плитаның үстіне немесе жанына немесе қыздырылған пештің жанына қоймаңыз.
- Бұл құрылғыны пайдалану кезінде жаппаңыз.
- Тостердің ішіне, үстіне немесе астына қағаз сүлгілерді, картон немесе пластик заттарды қоймаңыз.
- **⚠ Тостер бөліктерінен жалын пайда болса, оларды ешқашан сумен сөндіруге әрекет жасамаңыз. Құрылғыны розеткадан ажыратып, жалынды дымқыл шүберекпен сөндіріңіз.**
- Тостер циклі қосылғаннан кейін тағамды шығарып алуға әрекет жасамаңыз.
- Бұл құрылғыны қыздыру немесе кептіру көзі ретінде пайдаланбаңыз.
- Тостерді нан өнімдерінен басқа мұздатылған тағамдарды пісіру, грильмен дайындау немесе жібіту үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны бір уақытта (модельге байланысты) нан мен жылы круассандарды (немесе ұқсас өнімдерді) тостермен әзірлеу үшін пайдаланбаңыз.
- Металл жақтау қатты қызып кетуі мүмкін. Оған қол тигізбеңіз! Пеш қолғабын немесе қысқышты (модельге байланысты) пайдаланыңыз.
- Тостердің қыздырғыш металл бөлігі тостер жұмыс істеп тұрғанда қатты қызып кетуі мүмкін. Оған қол тигізбеңіз.
- Тостер беті мен үстіңгі төбе бөлігі қатты қызып кетуі мүмкін. Қыздырғыш бөлігін алып тастаған кезде бұл бөліктерге қол тигізбеңіз.
- Ешқандай абразивті тазалау құралдарын (сода негізіндегі тазартқыш құралдарды, сүртуге арналған жастықшаларды жоқ...), металл ыдыстарды, металл сүрткіштерді, т.б. пайдаланбаңыз.
- Металл жабыны бар құрылғылар үшін: Металл бөліктерінің тоттануына жол бермеу үшін металл заттарға арналған тазалау құралдарын пайдаланбаңыз. Терезе немесе әйнек тазалағыш пен жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

## БҰЛ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ



### Қоршаған ортаны қорғау маңызды!

- ① Құрылғыңыздың құрамында қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдар бар. Оны жергілікті тұрмыстық қоқыс жинайтын орынға тапсырыңыз.

## СИПАТТАМАСЫ

|                                                                         |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>A</b> Оқшауланған корпус                                             | <b>Түрту функциясы түймесі</b>         |
| <b>B</b> Үгінді науасы                                                  | <b>H</b> Таңдаулы функция              |
| <b>C</b> Сым қоймасы                                                    | <b>I</b> 1–7 Қызарту деңгейін таңдау   |
| <b>D</b> Тостермен әзірлеу тұтқасы                                      | <b>J</b> Мұзын еріту функциясы         |
| <b>E</b> Дисплей                                                        | <b>K</b> Қайта қыздыру функциясы       |
| <b>F</b> Таңдаулы 1 және Таңдаулы 2 көрсетілген                         | <b>L</b> Тоқтату (бас тарту) функциясы |
| <b>G</b> Кері санақ дисплейі және тостермен әзірлеу деңгейінің дисплейі | <b>*</b> Қыздырғыш бөлігі              |

## ӘРТҮРЛІ РЕЖИМДЕР

- Ояту режимі:  
Тостерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз (3-сур.). Қысқа дыбыстық сигналдан кейін бүкіл интерфейс 1 секунд бойы көрсетіледі, содан кейін экран өшеді. Интерфейсте тек белгіленген нүкте бар.
- Күту режимі:  
– Нүктені басыңыз  
– 4 сенсорлы белгіше және әдепкі 3-деңгей жартылай жарықтықта 1 минут бойы жанады.

## БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУДАН БҰРЫН I

- Құрылғының ішіндегі және сыртындағы барлық қаптаманы және басқа керек-жарақтарды алып тастаңыз (1–2 сур.).
- Тостер астындағы сымды босатыңыз (C сур.).
- Тостерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз (3-сур.). Содан кейін сіз ояту режиміне өтесіз (ТҮРЛІ РЕЖИМДЕР бөлімін қараңыз).
- Күту режиміне өту үшін нүктені басыңыз. 1 минут ішінде ешқандай әрекет орындалмаса, дисплей өшіп, ояту режиміне оралады.
- Ешбір нан салмай-ақ максималды қызарту параметрін таңдап, тұтқаны төмен басыңыз. «Жаңа» иісті кетіру үшін тостерде әзірлеу ретін 3 рет қайталаңыз.

## ТОСТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ II

- Нан тілімдерін салыңыз (10-сур.).  
Тым үлкен немесе тым қалың тілімдерді пайдаланбаңыз, себебі бұл тостер әзірлеу механизмін бітеуі мүмкін.
- Таңдағышты сәйкес деңгейге орнату арқылы қызарудың 7 түрлі деңгейінің бірін таңдаңыз (11-сур.).  
1-деңгей = аздап тостермен әзірленген  
7-деңгей = өте жақсы тостермен әзірленген
- Балғын нанды пайдаланған кезде өзіңізге ұнайтын тостермен әзірлеу параметрін табу үшін тәжірибе жасау қажет болуы мүмкін, себебі тостермен әзірлеу нәтижесі нанның түріне және ылғалдылық дәрежесіне байланысты болады. Сондықтан, егер сізде балғын нан болса, сол нан балғындығын жоғалтпайынша жоғарырақ параметрді таңдау қажет болады.



Әдетте қара нандар үшін ақ нанға қарағанда жоғарырақ қызарту параметрі қажет. Тек 1 тілім нан пісіргенде, ең жақсы нәтижені алу үшін қызарту параметрін төмендетіңіз.

Абайлаңыз:

Салыстырмалы түрде құрғақ нан тілімдері немесе бір рет қуырылған нан әлдеқайда тез қызарып, белгілі бір жағдайларда өртенуі мүмкін. Сондықтан қыздыру басқару элементін төменгі параметрге орнатыңыз және тостерді қараусыз қалдырмаңыз.

■ Тостер тұтқасын төмен қарай толығымен басыңыз, сонда ол орнына құлыпталады (13-сур.).

Құрылғы **ТОҚТАТУ (БАС ТАРТУ)** түрту түймесін және дисплейді пайдалануды бастайды

(Сан мен кері санақ циклі) жанады. Тостер тоққа қосылған болса, тостер тұтқасы құлыпталады.

■ Тостермен әзірлеу аяқталған, тостер автоматты түрде көтеріледі (14-сур.).

■ Нанды алуды жеңілдету үшін тостер тұтқасын жоғары көтеруге болады (15-сур.).

■ Тостермен әзірлеу циклін тоқтату үшін **ТОҚТАТУ (БАС ТАРТУ)** түймесін басыңыз (16-сур.).

Ескертпе:

Бір тілім нан тостер тесігіне түсіп кетсе, қуат сымын розеткадан ажыратыңыз, құрылғыны суытып алыңыз да, қыздыру элементтеріне тигізбестен тостерді абайлап босатыңыз.

## ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР III, IV

### ТОҚТАТУ (БАС ТАРТУ) функциясы

Тостермен әзірлеу процесін тоқтату және нанды кез келген уақытта шығару үшін **ТОҚТАТУ** түймесін басуға болады.

### ҚАЙТА ҚЫЗДЫРУ функциясы

Тостерде қайта қыздыру мүмкіндігі бар. Тостермен қатты әзірлемей тілімді нанды қайта қыздыруға болады (18–19 сур.).

■ Тілім нанды тостерге салғаннан кейін қайта қыздыру түймесін басып, бастау үшін тостер тұтқасын төмен басыңыз.

■ **ҚАЙТА ҚЫЗДЫРУ** түймесі, **ТОҚТАТУ** түймесі және кері санақ циклі қосылады.

### МҰЗЫН ЕРІТУ функциясы

Тостерде алдын ала бағдарламаланған мұзын еріту мүмкіндігі бар. Мұздатылған нанды тостермен әзірлеу мұздатылмаған нанға қарағанда ұзағырақ уақыт алады (20–21 сур.).

■ Тостерге бір немесе екі мұздатылған нан тілімін немесе тостер салыңыз.

■ **МҰЗЫН ЕРІТУ** түймесін басыңыз.

■ Қажетті қуыру деңгейін таңдап, тостер тұтқасын төмен қарай басыңыз (**ТОСТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ** тарауын қараңыз).

■ **ТОҚТАТУ (БАС ТАРТУ)** түймесі, **МҰЗЫН ЕРІТУ** түймесі және дисплей қосұлы болады.

### ТАҢДАУЛЫ функциясы

Бұл тостерде таңдаулы (жад) функциясы бар (22-сур.).

■ **Сүйікті (жад) функциясы қандай?**

Таңдаулы тостер параметрлерін сақтауға болады: Жеке қажеттіліктеріңізді қанағаттандыру үшін 1–7 қызару деңгейін және (бар/жоқ) мұзын еріту функциясы.

■ **ТАҢДАУЛЫ функциясын бағдарламалау үшін**    (23–26 сур.):

- Таңдаулы 1 параметрін бірінші рет орнату  : Экранды оятқаннан кейін таңдаулы 1 параметрін  орнату үшін таңдаулы түйесін басуға болады . Әдепкі нөмір  және таңдаулы индикатор шамы 1  жыпылықтайды; одан кейін таңдаулы қыздыру деңгейлерін (1–7) таңдау үшін қыздыру түймесін басуға және мұздатылған нанды тостермен әзірлеу үшін  мұзын еріту  түймесін басуға болады. Таңдаулы 1 сақталған параметрлерді растау үшін жыпылықтауды тоқтатады.

- Таңдаулы 2 параметрін бірінші рет орнату  : Экранды оятқаннан кейін таңдаулы 2 параметрін  орнату үшін таңдаулы түйесін екі рет басуға болады . Әдепкі нөмір  және таңдаулы индикатор шамы 2  жыпылықтайды; одан кейін таңдаулы қыздыру деңгейлерін (1–7) таңдау үшін қыздыру түймесін басуға және мұздатылған нанды тостермен әзірлеу үшін  мұзын еріту  түймесін басуға болады. Таңдаулы 2 сақталған параметрлерді растау үшін жыпылықтауды тоқтатады.

■ **Бағдарламаланған таңдаулы параметрлерді бір рет түрту арқылы қайтару:**

Таңдаулы қыздыру деңгейін орнатқаннан кейін таңдаулы түймесін  басуға болады, сақталған экран нөмірі мен 1  немесе 2  жүрегі жыпылықтайды одан кейін тікелей таңдаулы 1  немесе 2  параметрін іске қосу үшін тостермен әзірлеу тұтқасын төмен қарай басуға болады.

■ **Таңдаулы параметрлерді қалай өзгертуге болады:**

Дисплей жыпылықтаған кезде параметрлерді өзгертуге болады. Егер экран жыпылықтамаса, бұл параметрлердің сақталғанын білдіреді.

Ескертпе:

Таңдаулы параметрін тостермен әзірлеу алдында және кезінде өзгертуге болады. Дисплей жыпылықтаған кезде де тұтқасын басып, тостермен әзірлеуді бастауға болады.

## \*ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫ (модельге байланысты)

### Қыздырғыш бөлігі

- Қыздырғыш бөлігін тостер саңылауларының жоғарғы жағына қойыңыз (34-сур.).
- Оның үстіне бірнеше круассанды, ораманы, бөлкені қойыңыз (35-сур.). 2-деңгейді таңдаңыз, содан кейін қайта қыздыру үшін тостермен әзірлеу тұтқасын төмен басыңыз.
- Қажет болса, круассандарды немесе орамдарды аудару үшін пеш қолғаптарын немесе қысқыштарды пайдаланыңыз (қысқыштар өніммен бірге берілмейді).
- Тостердің қыздырғыш металл бөлігі, тостер беті және тостердің үстіңгі төбесі қатты қызып кетуі мүмкін. Қыздырғыш бөлігін алып тастаған кезде бұл бөліктерге қол тигізбеңіз.
- Қыздырғыш бөлігін 10 минуттан ұзақ пайдалануға болмайды.

## ТАЗАЛАУ V

- Тостердің астыңғы жағында тостермен әзірлеу кезінде түскен нан үгінділерін жинау үшін алынбалы үгінді науасы бар. Үгінді науасын шығарып алмас бұрын, алдыңғы тостермен әзірлеу әрекеті аяқталғаннан кейін тостердің кем дегенде он минут суытылуын күтіңіз (27–28 сур.).



- Тазаламас бұрын тостерді токтан ажыратыңыз.
- Науаны босатып, оны тартып шығару үшін нүктелерді алғаш рет басу арқылы үгінді науасын шығарып алыңыз. Тостерді жүйелі түрде тазалап тұрыңыз (30–31 сур.).
- Құрылғыны ешқашан суға салмаңыз немесе оны ағып жатқан судың астына қоймаңыз.
- Тостерді тазалау үшін ешқашан қырғыш губканы пайдаланбаңыз. Оны дымқыл шүберекпен тазалап, жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз (29-сур.).
- Ылғал шүберекпен сүртіңіз, содан кейін үгінді науасын орнына қайтарыңыз. Тостерді ешқашан үгінді науасын салмай пайдаланбаңыз.
- Металл бөліктерінің тоттануына жол бермеу үшін металл заттарға арналған тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

## ЖӨНДЕУ ҚЫЗМЕТІ

| МӘСЕЛЕ                                         | ШЕШІМІ                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тостер жұмыс істемейді.                        | Ашаның розеткаға дұрыс қосылғанын қамтамасыз етіңіз.                                                                                                                                                       |
| Нан құрылғыда тұрып қалған.                    | Құрылғыны токтан ажыратып, оны суытуға қалдырыңыз. Нанды абайлап шығарып алыңыз. Нанды алған кезде қыздыру элементтерін зақымдамау үшін абай болыңыз. Нанды алу үшін ешқашан металл затты пайдаланбаңыз.   |
| Нан тым қоңыр немесе жеткілікті қоңыр емес.    | Таңдалған параметр деңгейін тексеріңіз. Наныңыз тым қоңыр болса, төменгі деңгейді таңдаңыз, ал егер ол жеткіліксіз болса, жоғарырақ деңгейді таңдаңыз. Мұздату түймелерінің таңдалмағанына көз жеткізіңіз. |
| Нан бірден шығады және тостермен әзірленбеген. | Тұтқаның түбіне түсірілгеніне көз жеткізіңіз. Нан әлі тостерде қалмаса, құрылғыңызды мақұлданған қызмет көрсету орталығына апарыңыз.                                                                       |
| Тостерден түтін шығып жатыр.                   | Таңдалған тосттар деңгейі тым жоғары болуы мүмкін. Тостермен әзірлеу циклін тоқтату және құрылғыны электр желісінен ажырату үшін БАС ТАРТУ (ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.                                     |
| Сым зақымдалған.                               | Құрылғыдағы сым зақымдалған болса, оны мақұлданған қызмет көрсету орталығында ауыстыру керек.                                                                                                              |

## ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ



Қаптама тек экологиялық таза материалдардан тұрады, олар жергілікті қайта өңдеу ережелеріне сәйкес жойылуы керек. Құрылғының өзін қоқысқа тастау әдістерін аймағыңыздағы жергілікті әкімшіліктің тиісті бөлімінен табуға болады.



Қоршаған ортаны қорғау маңызды!

- ① Сіздің құрылғыңызда бірнеше рет қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын материалдар бар.
- ➔ Оны тастаған кезде жергілікті тұрмыстық қалдықтарды жинайтын жерге апарыңыз.

Перш ніж почати використання приладу, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за невідповідне використання приладу.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:

- Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Цей прилад призначений тільки для побутового використання в приміщеннях на висоті до 2000 м.
- Цей прилад призначений тільки для побутового використання. Він не може використовуватися за наведених нижче умов та на які не поширюється гарантія:
  - у кухонних приміщеннях, відведених для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - на фермах;
  - клієнтами в готелях, мотелях та інших комерційних житлових приміщеннях;
  - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, які мають недостатньо досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані особами, які відповідають за їхню безпеку.
- Необхідно стежити за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- Задля уникнення небезпеки заміну пошкодженого шнура живлення має здійснювати виробник, його служба післяпродажного обслуговування або особи з аналогічним рівнем кваліфікації.
- Хліб може загорітися, тому прилад не можна використовувати у місцях поблизу або під шторами та іншими займистими матеріалами, як-от штори, занавіски або дерево (стелажі, шафи тощо). Не лишати без нагляду під час роботи.

- Використання приладу дітьми старше 8 років і дорослими зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань можливе лише за умов, що вони перебувають під наглядом інших осіб або отримали вказівки щодо безпечної роботи з приладом і розуміють пов'язані із цим ризики. Діти не повинні грати з приладом. Дітям дозволено чистити й обслуговувати прилад лише під наглядом і за умови, що їм виповнилося 8 років.

- Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей молодше 8 років.

- Використовуйте ганчірку для пилу в разі очищення частин приладу, що контактують із хлібом.

- Регулярно видаляйте крихти хліба, спорожняючи лоток для крихт у нижній частині тостера.



- \* Під час роботи приладу температура його поверхонь може бути надто високою.

Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.

- **Цей прилад відповідає чинним стандартам і правилам безпеки (директивам щодо низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, матеріалів, що контактують з їжею, захисту довкілля тощо).**

- **Відповідно до повідомлення ЦПЗ (центр підтримки замовника) від 02.12.04, цей виріб має механічну конструкцію, що дозволяє від'єднати механізм витягування хліба від елемента вимкнення живлення.**

- Переконайтеся, що напруга джерела живлення відповідає напрузі, зазначеній на приладі (лише джерело змінного струму).

- Враховуючи багато діючих стандартів, якщо цей тостер використовується у країні, відмінній від країни, де його було придбано, перевірте прилад у затвердженому сервісному центрі (див. додану інформацію про післяпродажне обслуговування).

- Переконайтеся, що електричне живлення є достатнім для забезпечення необхідної потужності цього приладу.

- Завжди підключайте тостер до заземленої розетки.

- Використовуйте справні подовжувачі із заземленим з'єднанням та силою напруги не менше 10 А.

## ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ БУДЬ-ЯКИМ НЕЩАСНИМ ВИПАДКАМ

Під час використання електроприладів завжди слід дотримуватися наведених основних заходів безпеки.

## ЩО СЛІД РОБИТИ

- Уважно прочитайте ці інструкції з використання і дотримуйтеся їх.
- Потрібно забезпечувати ретельний нагляд, якщо тостером користуються або поблизу нього знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями, які не ознайомилися із цими інструкціями, і тому вони повинні використовувати цей тостер лише під наглядом відповідальної дорослої людини.
- Тостер завжди слід використовувати у вертикальному положенні, у жодному разі не кладіть його на бік і не нахиляйте вперед чи назад.
- **⚠ Перед кожним використанням приладу переконайтеся, що лоток для крихт установлено належним чином.**
- Регулярно видаляйте крихти з лотка для крихт.
- Перед підключенням або від'єднанням приладу від мережі важіль для підсмажування повинен бути у верхньому положенні.
- Від'єднайте прилад від мережі, якщо ви помітили будь-які несправності в його роботі.
- Коли прилад не використовується, а також перед його очищенням від'єднайте його від електричної розетки. Перед очищенням або подальшим зберіганням зачекайте доки прилад охолоне.
- Щоб від'єднати вилку, вийміть її з розетки (коли цикл підсмажування завершиться).
- Якщо після підсмажування хліб застряг в отворах і елементи не вимикаються, негайно витягніть вилку з розетки та зачекайте, поки прилад охолоне, перш ніж намагатися вийняти хліб.

Використовуйте прилад на плоскій, жаростійкій робочій поверхні, на яку не може потрапити вода, і в жодному разі не ставте його в нішу вбудованої кухні.

## ЧОГО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не залишайте тостер без нагляду під час його використання, особливо під час першого підсмажування хліба або після зміни налаштувань.
- Не встромляйте шнур або вилку між отворами приладу.
- Не тягніть за шнур для відключення приладу від розетки.
- Не рухайте та не переміщуйте прилад під час його роботи.
- Не залишайте прилад у доступному для дітей місці.
- Не використовуйте прилад на вулиці. Уникайте його використання в середовищі з підвищеним рівнем вологості.
- Не використовуйте прилад для інших цілей, крім безпосередньо призначених.
- Не торкайтеся металевих частин або гарячих поверхонь приладу під час його роботи.
- Не можна вставляти в тостер продукти харчування великого розміру, пакети з металевої фольги або посуд (ложку, ніж тощо), оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

- Не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані виробником, оскільки це може бути небезпечно.
- Для захисту від ураження електричним струмом, не занурюйте шнур, вилку або прилад у воду чи інші рідини.
- Хліб може загорітися, тому не використовуйте цей прилад поблизу будь-яких легкозаймистих матеріалів, як-от штори, під стелажми або під стінними шафами.
- **⚠ Не підсмажуйте хліб, що може розплавитися (глазурований), застрягнути або впасти в тостер; не підсмажуйте продукти харчування, які можуть потрапити між решітками (наприклад, булочки, грінки, млинці тощо), бо це може призвести до пошкодження приладу або загрози пожежі.**
- **⚠ Не намагайтеся підсмажити дуже товсті скибочки хліба, які можуть застрягнути в отворах для підсмажування.**
- Не використовуйте прилад у наведених ситуаціях:
  - якщо шнур пошкоджений;
  - прилад упав та має візуальні ознаки пошкодження або не працює належним чином.
 У будь-якому із цих випадків, щоб уникнути ризику безпеки, прилад потрібно відправити до місцевого авторизованого сервісного центру. Додаткову інформацію можна знайти в гарантійній документації, що додається.
- Не давайте шнуру звисати з краю стільниці або торкатися гарячої поверхні.
- Не ставте прилад на/поблизу газового пальника, електричної плити / варильної панелі або поблизу нагрітої духової шафи.
- Не накривайте прилад під час використання.
- Не кладіть паперові рушники, картон або пластик у/на/під тостер.
- **⚠ У разі загоряння будь-якої із частин тостера не намагайтеся погасити вогонь водою. Від'єднайте прилад від мережі та загасіть полум'я, використовуючи вологу ганчірку.**
- Не намагайтеся витягнути продукти харчування після запуску циклу підсмажування.
- Не використовуйте цей прилад як джерело нагрівання або сушіння.
- Не використовуйте тостер для приготування, смаження або розморожування заморожених продуктів, крім хлібних виробів.
- Не використовуйте прилад для одночасного підсмажування хліба та підігрітих круасанів (або подібних продуктів) (залежно від моделі).
- Металевий каркас може сильно нагріватися. У жодному разі не торкайтеся його! Використовуйте рукавичку для печі або щипці (залежно від моделі).
- Металева частина підігрівача булочок може сильно нагріватися, коли тостер працює. Не торкайтеся її.
- Поверхня тостера й верхня частина кришки можуть сильно нагріватися. Не торкайтеся цих деталей під час зняття підігрівача булочок.
- Не використовуйте жодних абразивних засобів для чищення (засобів для чищення на основі соди, губок тощо), металевих посуду, металевих губок тощо.
- Нижче наведено рекомендації для приладів із металевим покриттям. Щоб уникнути корозії металевих деталей, не використовуйте для їх очищення засоби для чищення металевих виробів. Використовуйте для чищення м'яку ганчірку й миючий засіб для вікон або скла.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ!



### Захист довкілля перш за все!

- ① Цей прилад містить цінні матеріали, які можуть бути перероблені або використані повторно.
- ➡ Здайте його до місцевого пункту збирання побутових відходів.

## ОПИС

|                                                                            |                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Ізольований корпус                                                | <b>Сенсорні функціональні кнопки</b>                  |
| <b>B</b> Лоток для крихт                                                   | <b>H</b> Функція запам'ятовування найчастішого вибору |
| <b>C</b> Відсік для зберігання шнура                                       | <b>I</b> Вибір рівня підсмажування 1-7                |
| <b>D</b> Важіль для підсмажування                                          | <b>J</b> Функція розморожування                       |
| <b>E</b> Дисплей                                                           | <b>K</b> Функція підігрівання                         |
| <b>F</b> Указано значення запам'ятовування найчастішого вибору 1 і 2       | <b>L</b> Функція зупинки (скасування)                 |
| <b>G</b> Дисплей таймера зворотного відліку та дисплей рівня підсмажування | <b>*</b> Підігрівач булочок                           |

## РІЗНІ РЕЖИМИ

Режим пробудження (активації):

Увімкніть тостер у розетку (мал. 3). Після короткого звукового сигналу на 1 секунду повністю відобразиться інтерфейс, а потім екран вимкнеться. На інтерфейсі є тільки позначена крапка.

Режим очікування:

– Натисніть крапку

– За часткового освітлення протягом 1 хвилини будуть світитися 4 сенсорні значки та рівень за замовчуванням 3.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ I

- Повністю зніміть пакувальний матеріал і вийміть аксесуари всередині та ззовні приладу (мал. 1–2).
- Розмотайте шнур під тостером (мал. С).
- Увімкніть тостер у розетку (мал. 3). Після чого прилад перейде в режим пробудження (активації) (див. розділ РІЗНІ РЕЖИМИ).
- Натисніть крапку, щоб перейти в режим очікування. Дисплей вимкнеться та якщо протягом 1 хвилини не буде відбуватися жодних дій, прилад повернеться в режим пробудження (активації).
- Виберіть максимальне значення для підсмажування, не вставляючи хліб, потім опустіть важіль вниз. Повторіть послідовність процесу підсмажування три рази, щоб видалити запах від нового приладу.

## ВИКОРИСТАННЯ ТОСТЕРА II

- Вставте скибочки хліба (мал. 10).  
Не використовуйте занадто великі або занадто товсті скибки, оскільки це може призвести до блокування механізму підсмажування.
- Виберіть один із семи різних рівнів підсмажування, установивши перемикач на відповідний рівень (мал. 11).  
рівень 1 = злегка підсмажені скибочки  
рівень 7 = дуже підсмажені скибочки
- Використовуючи свіжий хліб, можливо, доведеться поекспериментувати, щоб забезпечити бажаний рівень підсмажування, оскільки результат підсмажування залежить від виду хліба та ступеня його вологості. Тому, якщо ви використовуєте свіжий хліб, потрібно встановити більш високий рівень підсмажування, ніж коли використовується той самий тип хліба, але вже не такий свіжий.

Як правило, для чорного хліба потрібен більш високий рівень підсмажування, ніж для білого. Для кращого результату підсмажування лише 1 скибочки хліба зменшіть рівень підсмажування.

Попередження.

Відносно сухі скибочки хліба або хліб, який вже був підсмажений, підсмажуються набагато швидше та за певних обставин можуть загорітися. Тому встановіть найнижчий рівень підсмажування за допомогою регулятора й не залишайте тостер без нагляду.

- Повністю опустіть донизу важіль, який потім зафіксується в потрібному положенні (мал. 13). Прилад почне працювати після натискання сенсорної кнопки ЗУПИНКИ (СКАСУВАННЯ), і засвітіться дисплей (цифри циклу зворотного відліку). Важіль для підсмажування заблокується, лише якщо тостер підключено до розетки.
- Після завершення циклу підсмажування тости автоматично вискочать назовні (мал. 14).
- Щоб було легше діставати хліб, ви можете підняти важіль для підсмажування вгору (мал. 15).
- Щоб зупинити цикл підсмажування, натисніть кнопку ЗУПИНКИ (СКАСУВАННЯ) (мал. 16).

Примітка.

Якщо скибка хліба застрягла у відсіку для підсмажування, від'єднайте шнур живлення, дайте приладу охолонути, а потім обережно вийміть тост, не торкаючись нагрівальних елементів.

## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ III, IV

### Функція ЗУПИНКИ (СКАСУВАННЯ)

Ви можете натиснути кнопку зупинки, щоб скасувати процес підсмажування та дозволити тостам автоматично піднятися догори в будь-який момент.

### ФУНКЦІЯ підігрівання

Тостер має функцію підігрівання. У ньому можна підігрівати скибки хліба без їхнього надмірного підсмажування (мал. 18–19).

- Натисніть кнопку підігрівання після розміщення нарізаних скибок хліба в тостері, а потім опустіть донизу важіль для підсмажування, щоб розпочати процес.
- КНОПКА підігрівання, кнопка зупинки та таймер зворотного відліку буде увімкнено.

### Функція РОЗМОРОЖУВАННЯ

Тостер має заздалегідь запрограмовану функцію розморожування. Підсмажування замороженого хліба займає більше часу, ніж підсмажування незамороженого (мал. 20–21).

- Вставте в тостер одну або дві заморожені скибочки хліба або тости.
- Натисніть кнопку РОЗМОРОЖУВАННЯ.
- Виберіть бажаний рівень підсмажування та опустіть донизу важіль для підсмажування (див. параграф ВИКОРИСТАННЯ ТОСТЕРА).
- Кнопка ЗУПИНКИ (СКАСУВАННЯ), кнопка РОЗМОРОЖУВАННЯ та дисплей будуть увімкнені.

### Функція ЗАПАМ'ЯТОВУВАННЯ НАЙЧАСТІШОГО ВИБОРУ

Цей тостер має функцію запам'ятовування найчастішого вибору (пам'яті) (мал. 22).

- Що таке функція запам'ятовування найчастішого вибору (пам'яті)?

Ви можете зберегти свої улюблені налаштування для підсмажування. Від 1 до 7 рівнів підсмажування з або без функції розморожування, щоб задовольнити ваші потреби.

### ■ Виконайте наведені дії, щоб запрограмувати функцію ЗАПАМ'ЯТОВУВАННЯ НАЙЧАСТІШОГО ВИБОРУ (мал. 23–26).

- Виконайте наведені дії, щоб установити значення для запам'ятовування найчастішого вибору 1 у перший раз . Після активації екрана можна один раз натиснути кнопку , щоб установити значення для запам'ятовування найчастішого вибору 1 . Номер за замовчуванням  та індикатор запам'ятовування найчастішого вибору 1  почнуть блимати; після чого можна натиснути кнопку підсмажування , щоб вибрати свої улюблені рівні підсмажування (1–7); натисніть кнопку розморожування , якщо ви хочете підсмажити заморожений хліб. Індикатор запам'ятовування найчастішого вибору 1 перестане блимати для підтвердження збережених налаштувань.
- Виконайте наведені дії, щоб установити значення для запам'ятовування найчастішого вибору 2 у перший раз . Після активації екрана можна двічі натиснути кнопку , щоб установити значення для запам'ятовування найчастішого вибору 2 , після чого номер за замовчуванням  та індикатор запам'ятовування найчастішого вибору 2  почнуть блимати; потім можна натиснути кнопку підсмажування , щоб вибрати свої улюблені рівні підсмажування (1–7); натисніть кнопку розморожування , якщо ви хочете підсмажити заморожений хліб. Індикатор запам'ятовування найчастішого вибору 2 перестане блимати для підтвердження збережених налаштувань.
- Активація запрограмованих вибраних налаштувань одним дотиком.  
Після встановлення бажаного рівня підсмажування ви можете натиснути кнопку запам'ятовування найчастішого вибору , після чого збережений номер екрана та символ «серця» 1  або 2  почне блимати, і потім можна опустити донизу важіль для підсмажування, щоб безпосередньо активувати функцію запам'ятовування найчастішого вибору 1  або 2 .
- **Зміна вибраних налаштувань функції запам'ятовування найчастішого вибору.**  
Ви можете змінити налаштування, коли дисплей блимає. Якщо дисплей не блимає, це означає, що налаштування вже збережено.

Примітка.

Налаштування функції запам'ятовування найчастішого вибору можна змінити до та під час підсмажування. Навіть коли дисплей блимає, ви все одно можете опустити важіль і почати підсмажування хліба.

## \* ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ (залежно від моделі)

### Підігрівач булочок

- Помістіть підігрівач булочок над отворами тостера (рис. 34).
- Покладіть на нього кілька круасанів, булочок, бріошей тощо (рис. 35). Виберіть рівень 2, а потім натисніть важіль підсмажування, щоб розігріти.
- Якщо круасани або булочки необхідно перевертати, використовуйте для цього відповідні рукавички для духової шафи або щипці (щипці не входять у комплект постачання цього пристрою).
- Металева частина підігрівача булочок, поверхня тостера та верхня частина кришки тостера можуть сильно нагріватися. Не торкайтеся цих деталей під час зняття підігрівача булочок.
- Підігрівач булочок не слід використовувати довше 10 хвилин.



## ОЧИЩЕННЯ V

- У нижній частині тостера є знімний лоток для крихт, призначений для збору хлібних крихт, які падають під час підсмажування. Перш ніж витягнути лоток для крихт, тостер має охолонути протягом щонайменше десяти хвилин після завершення попереднього процесу підсмажування (мал. 27–28).
- Перед очищенням від'єднайте тостер від мережі.
- Вийміть лоток для крихт, спочатку натиснувши точки, щоб відкріпити лоток, а потім витягніть його. Регулярно очищуйте тостер (мал. 30–31).
- Ніколи не занурюйте прилад у воду й не тримайте його під струменем води.
- Ніколи не використовуйте для очищення тостера абразивну губку. Очищуйте його вологою ганчіркою та протирайте м'якою сухою ганчіркою (мал. 29).
- Витріть вологою ганчіркою, а потім установіть лоток для крихт на місце.
- Ніколи не використовуйте тостер без лотка для крихт.
- Щоб уникнути корозії металевих деталей, не використовуйте для їх очищення засоби для чищення металевих виробів.

## РЕМОНТНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

| ПРОБЛЕМА                                                                               | РІШЕННЯ                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тостер не працює.                                                                      | Переконайтеся, що штекер правильно під'єднано до розетки.                                                                                                                                                             |
| Хліб застряг у приладі.                                                                | Від'єднайте прилад від розетки та дайте йому охолонути. Обережно витягніть хліб. Виймаючи хліб, будьте обережні, щоб не пошкодити нагрівальні елементи. Ніколи не використовуйте металеві предмети, щоб дістати хліб. |
| Хліб занадто або недостатньо підсмажений.                                              | Перевірте вибраний рівень налаштування. Виберіть нижчий рівень, якщо хліб занадто підсмажений, або вищий, якщо він недостатньо підсмажений. Переконайтеся, що кнопки заморожування вимкнені.                          |
| Хліб автоматично підіймається майже відразу після запуску процесу та не підсмажується. | Переконайтеся, що важіль опущено донизу. Якщо хліб все ще підіймається та не залишається в тостері, віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру.                                                             |
| З тостера йде дим.                                                                     | Можливо, вибрано занадто високий рівень підсмажування. Натисніть кнопку СКАСУВАННЯ (ЗУПИНКИ), щоб зупинити цикл підсмажування та відключіть прилад від мережі.                                                        |
| Пошкоджено шнур.                                                                       | Якщо шнур приладу пошкоджено, його потрібно замінити в авторизованому сервісному центрі.                                                                                                                              |

## УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка складається з виключно екологічно чистих матеріалів, які слід утилізувати відповідно до місцевих правил переробки відходів. Про методи утилізації самого приладу можна дізнатися у відповідному відділі місцевого самоврядування у вашому районі.



Захист довкілля перш за все!

- У цьому приладі використовується багато матеріалів, які можуть бути перероблені або використані повторно.

Для утилізації віднесіть прилад до місцевого пункту збирання побутових відходів.

## خدمات الإصلاح

| لحلها                                                                                                                                                                   | دلکش حلها                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| تأكد من توصيل القابس بالمقيس بشكل صحيح.                                                                                                                                 | المحمصة لا تعمل.                               |
| افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، واتركه يبرد. ثم أخرج الخبز بحذر. واحرص على عدم إتلاف عناصر التسخين عند إخراج الخبز. وتجنب نهائيًا استخدام أي أداة معدنية لإخراج الخبز. | الخبز عالق في الجهاز.                          |
| تتحقق من مستوى الإعداد المحدث. وحدد مستوى أقل إذا كان الخبز مُحمصًا للغاية، أو مستوى أعلى إذا لم يكن مُحمصًا بدرجة كافية. وتأكد من عدم تحديد زرّي خاصة إذابة التجمد.    | الخبز مُحمص للغاية، أو غير مُحمص بدرجة كافية.  |
| تأكد من خفض الذراع إلى أسفل. وإذا لم يبق الخبز في المحمصة بعد، فخذ الجهاز إلى مركز خدمة مُعتمد.                                                                         | يخرج الخبز تقريبًا فور إدخاله، ولا يتم تحميله. |
| من المحتمل أن يكون مستوى التحميص المُحدّد عاليًا للغاية. لذا اضغط على زر LECNAC (الإلغاء) لإيقاف دورة التحميص وفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.                          | يتصاعد دخان من المحمصة.                        |
| إذا كان السلك الملحق بالجهاز تالفًا، فيجب استبداله لدى مركز خدمة مُعتمد.                                                                                                | السلك تالف.                                    |

## التخلص من الجهاز

تتكوّن مواد التعبئة والتغليف على وجه الحصر من مواد صديقة للبيئة ينبغي التخلص منها وفق ترتيبات إعادة التدوير المحلية. يمكن العثور على طرق التخلص من الجهاز نفسه في القسم المختص التابع للسلطة المحلية في منطقتك.



حماية البيئة أولاً!

- يحتوي الجهاز على كثير من المواد القابلة لإعادة الاستخدام أو إعادة التدوير.
- عند التخلص منه، خذه إلى أقرب نقطة تجميع نفايات مدنية محلية.





- سُحْمَص شرائح الخبز الجافة نسبياً أو شرائح الخبز الذي سبق تحميله بسرعة أكبر بكثير، وقد تشتعل فيها النار في ظروف معينة. لذا اضبط عنصر التحكم في التسخين على إعداد بمستوى أقل، ولا تترك المحمصة من دون رقابة.
- ادفع ذراع التحميص إلى أسفل تماماً، وهي ستثبت بعد ذلك في موضعها (الصورة 13).
- سيبدأ الجهاز بتشغيل زر STOP (الإلغاء) الذي يعمل باللمس، وستضيء الشاشة (دورة العد التنازلي والأرقام). ولن تثبت ذراع التحميص إلا إذا كانت المحمصة متصلة بالتيار الكهربائي.
- بعد اكتمال دورة التحميص، سيرفع الخبز المُحْمَص تلقائياً (الصورة 14).
- وإخراج الخبز بسهولة، يمكنك رفع ذراع المحمصة إلى أعلى (الصورة 15).
- لإيقاف دورة التحميص، اضغط على زر STOP (الإلغاء) (الصورة 16).

ملحوظة:

في حال انحسار أي شريحة من الخبز في قاع التحميص، أفضل سلك الطاقة واطرك الجهاز ببرد، ثم أخرج شريحة الخبز المُحْمَصَة بعناية من دون لمس عناصر التسخين.

## الوظائف الإضافية (III و IV)

### وظيفة STOP (الإلغاء)

يمكنك الضغط على زر STOP (الإلغاء) لإلغاء عملية التحميص ورفع الخبز في أي وقت.

### وظيفة إعادة التسخين

- تتميز المحمصة بخاصية إعادة التسخين. ويمكنها إعادة تسخين شرائح الخبز من دون تحميلها أكثر من اللازم (الصورتان 18 و 19).
- اضغط على زر إعادة التسخين بعد إدخال شرائح الخبز في المحمصة، ثم اضغط على ذراع التحميص للبدء.
- سيتم تشغيل زر إعادة التسخين وزر STOP (الإلغاء) ودورة العد التنازلي.

### وظيفة إذابة التجمد

- تتميز المحمصة بخاصية إذابة التجمد المبرمجة سابقاً. ويستغرق تحميل خبز المُجمَّد وقتاً أطول من تحميل خبز غير المُجمَّد (الصورتان 20 و 21).
- أدخل شريحة أو شريحتين من الخبز المُجمَّد في المحمصة.
- اضغط على زر إذابة التجمد.
- حدّد مستوى التحميص المطلوب وادفع ذراع التحميص إلى أسفل (يرجى مراجعة فقرة "استخدام المحمصة").
- سيتم تشغيل زر STOP (الإلغاء)، وزر إذابة التجمد، والشاشة.

### وظيفة الإعدادات المفضلة

تتضمن هذه المحمصة وظيفة الإعدادات المفضلة (الحفظ في الذاكرة) (الصورة 22).

#### ■ ما وظيفة الإعدادات المفضلة (الحفظ في الذاكرة)؟

يمكنك حفظ إعدادات التحميص المفضلة لديك، وهي تشمل: مستويات التحميص من المستوى 1 إلى المستوى 7 ووظيفة إذابة التجمد (المضافة/غير المضافة) لتلبية احتياجاتك المُخصَّصة.

#### ■ لبرمجة وظيفة الإعدادات المفضلة

- الخطوات المتخذة في المرة الأولى لتعيين الإعداد المفضل 1: بعد تنشيط الشاشة، يمكنك النقر مرة واحدة فوق زر الإعدادات المفضلة لتعيين الإعداد المفضل 1. ثم يومض الرقم الافتراضي 1. وضوء المؤشر للإعداد المفضل 1، ومن ثم يمكنك الضغط على زر التحميص للاختيار من بين مستويات التحميص المفضلة لديك (من 1 إلى 7) والضغط على زر إذابة التجمد. إذا كنت تريد تحميل خبز مُجمَّد. وسيتوقف وميض الإعداد المفضل 1 لتأكيد

الإعدادات المحفوظة.

- الخطوات المتخذة في المرة الأولى لتعيين الإعداد المفضل 2: بعد تنشيط الشاشة، يمكنك النقر مرتين فوق زر الإعدادات المفضلة لتعيين الإعداد المفضل 2. ثم يومض الرقم الافتراضي 2. وضوء المؤشر للإعداد المفضل 2، ومن ثم يمكنك الضغط على زر التحميص للاختيار من بين مستويات التحميص المفضلة لديك (من 1 إلى 7) والضغط على زر إذابة التجمد. إذا كنت تريد تحميل خبز مُجمَّد. وسيتوقف وميض الإعداد المفضل 2 لتأكيد الإعدادات المحفوظة.

#### ■ استدعاء الإعدادات المبرمجة المفضلة لديك بلمسة واحدة:

بعد ضبط مستوى التحميص المفضل لديك، يمكنك الضغط على زر الإعدادات المفضلة وسيومض الرقم المحفوظ على الشاشة ورمز القلب 1 ورمز القلب 2، ومن ثم يمكنك الضغط على ذراع التحميص لتنشيط الإعداد المفضل 1 أو الإعداد المفضل 2 مباشرة.

#### ■ كيفية تغيير الإعدادات المفضلة:

يمكنك تغيير الإعدادات عندما تومض الشاشة. وإذا لم تومض الشاشة، فهذا يعني أن الإعدادات قد تم حفظها.

ملحوظة:

يمكن تغيير الإعدادات المفضل قبل التحميص وخلالها. حتى عندما تومض الشاشة، يمكنك كذلك الضغط على الذراع وبدء التحميص.

## \*ملحقات إضافية (حسب الطراز)

### ملحق تسخين الخبز

- ضَع ملحق تسخين الخبز على فتحات جهاز التحميص (الرسم 34).
- ضَع عدد من الكرواسان أو اللفائف أو البريوش، إلخ. عليه (الرسم 35). اختر المستوى 2 ثم ادفع مقبض التحميص نحو الأسفل لإعادة التسخين.
- استخدم قفازات أو ملاقط مخصصة للفرن لتقليب الكرواسان أو اللفائف إذا لزم الأمر (لا يتم توفير الملاقط مع المنتج).
- يمكن أن يصبح الجزء المعدني لملحق تسخين الخبز وسطح جهاز التحميص والجزء العلوي منه ساخناً جداً. لا تلمس هذين الجزأين عند إزالة ملحق تسخين الخبز.
- لا ينبغي استخدام ملحق تسخين الخبز لمدة تتجاوز 10 دقائق.

## التنظيف (V)

- توجد صينية فتات قابلة للفك في الجزء السفلي من المحمصة، وهي مُخصَّصة لجميع فتات الخبز المتساقطة في أثناء التحميص. قبل سحب صينية فتات الخبز إلى الخارج، اترك محمصة الخبز تبرد مدة عشر دقائق على الأقل بعد اكتمال عملية التحميص السابقة (الصورتان 27 و 28).
- افصل المحمصة عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- أزل صينية الفتات بالضغط أولاً على النقاط لفك الصينية، ثم اسحبها إلى الخارج. ونظّف المحمصة بانتظام (الصورتان 30 و 31).
- لا تقم أبداً بغمر الجهاز في الماء أو وضعه تحت الماء الجاري.
- تجنّب نهائياً استخدام إسفنجة كاشطة لتنظيف المحمصة. بل نظّفها بقطعة قماش مبللة وامسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة (الصورة 29).
- امسح صينية الفتات بقطعة قماش مبللة، ثم أعدها إلى مكانها.
- تجنّب نهائياً استخدام المحمصة من دون صينية الفتات.
- استخدم أي منتجات تنظيف مصممة للمعادن لتجنب تآكل الأجزاء المعدنية

■ لا تستخدم الجهاز في أي من الحالتين الآتيتين:

– تلف سلك الجهاز.

– سقوط الجهاز وظهور علامات تلف عليه أو عدم عمله بشكل صحيح.

في أي من هاتين الحالتين، يجب إرسال الجهاز إلى المركز المحلي المعتمد لخدمة ما بعد البيع لتجنب أي خطر. ويرجى الرجوع إلى الضمان المرفق.

■ لا تدع السلك يتدلى فوق حافة الرخام أو يلامس الأسطح الساخنة.

■ لا تضع الجهاز فوق موقد غاز أو شعلة كهربائية أو موقد كهربائي أو بالقرب من أي منهم، ولا تضعه بالقرب من فرن ساخن.

■ لا تقم بتغطية هذا الجهاز في أثناء الاستخدام.

■ لا تضع المناشف الورقية أو الورق المقوى أو المواد البلاستيكية في المحمصة أو فوقها أو تحتها.

■ ⚠ إذا نشبت أسنة اللهب من أي من أجزاء المحمصة، فلا تحاول نهائياً إخمادها بالماء. وافصل الجهاز عن التيار الكهربائي، وأطفئ اللهب بقطعة قماش مبللة.

■ لا تحاول إخراج الطعام بمجرد تشغيل دورة التحميص.

■ لا تستخدم هذا الجهاز كمصدر للتدفئة أو التجفيف.

■ لا تستخدم المحمصة لطهي الطعام أو الشوي أو إذابة تجمد الأطعمة المجمدة بخلاف منتجات الخبز.

■ لا تستخدم الجهاز لتحميص الخبز وقطع الكرواسون الساخنة (أو المنتجات المشابهة) في الوقت نفسه (حسب الطراز).

■ يمكن أن يصبح الإطار المعدني ساخناً للغاية. لذا تجنب لمسه! واستخدم قفازاً مخصصاً للفرن أو مسأكة طعام (حسب الطراز).

■ يمكن أن يصبح الجزء المعدني المخصص لتسخين الخبز ساخناً للغاية في أثناء عمل المحمصة. لذا تجنب لمسه.

■ يمكن أن يصبح سطح جهاز التحميص والجزء العلوي منه ساخناً جداً. لا تلمس هذين الجزأين عند إزالة ملحق تسخين الخبز.

■ لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة (حيث يُمنع استخدام منتجات الجلي المصنوعة من الصودا وليف الجلي وما إلى ذلك)، ولا أدوات مطبخ معدنية، ولا ليف جلي معدنية، ولا ما شابه ذلك.

■ للأجهزة التي تحتوي على معادن: لا تستخدم أي منتجات تنظيف مصممة للمعادن لتجنب تآكل الأجزاء المعدنية. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف نوافذ أو زجاج.

## احفظ هذه الإرشادات

حماية البيئة أولاً!

① يحتوي الجهاز على مواد قيمة يمكن إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.  
② تخلص منه في أقرب نقطة تجميع نفايات مدنية محلية.

## الوصف

|    |                                                           |                                       |
|----|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| أ  | الهيكل الخارجي المعزول حرارياً                            | أزرار الوظائف التي تعمل باللمس        |
| ب  | صينية الفتات                                              | ح زر وظيفة الإعدادات المفضلة          |
| ج  | موضع تخزين السلك                                          | ط زر تحديد مستوى التحميص (من 1 إلى 7) |
| د  | ذراع التحميص                                              | ي زر وظيفة إذابة التجمد               |
| هـ | الشاشة                                                    | ك زر وظيفة إعادة التسخين              |
| و  | الإعداد المفضل 1 والإعداد المفضل 2 المشار إليهما برمزَيْن | ل زر وظيفة Stop (الإلغاء)             |
| ز  | شاشة العد التنازلي ومستوى التحميص                         | * ملحق تسخين الخبز                    |

## الأوضاع المختلفة

وضع التنشيط:

وصِّل المحمصة بالمقبس المثبت على الحائط (الصورة 3). وبعد صدور صوت صافرة قصير، تُعرض الواجهة بالكامل مدة ثانية واحدة، ثم تنطفئ الشاشة. ولا يتبقى سوى نقطة مميزة تُعرض على الواجهة.

وضع الاستعداد:

-انقر فوق النقطة

-ستضيء الرموز الـ 4 التي تعمل باللمس والمستوى الافتراضي 3 مدة دقيقة واحدة بمستوى إضاءة متوسط.

## خطوات ما قبل الاستخدام الأول (II)

- أزل كل مواد التعبئة والتغليف والملحقات الأخرى الموجودة داخل الجهاز وخارجه (الصورتان 1 و2).
- فكِّ السلك الموجود في الجزء السفلي من المحمصة (الصورة ج).
- وصِّل المحمصة بالمقبس المثبت على الحائط (الصورة 3). ومن ثَمَّ ستنتقل إلى وضع التنشيط (يرجى مراجعة جزء "الأوضاع المختلفة").
- اضغط على النقطة للدخول في وضع الاستعداد. وسيتم إيقاف تشغيل الشاشة والعودة إلى وضع التنشيط في حال عدم اتخاذ أي إجراء خلال دقيقة واحدة.
- حدِّد أعلى مستوى لإعداد التحميص من دون إدخال أي خبز، ثم اضغط على الذراع. وكرِّر خطوات التحميص 3 مرات لإزالة رائحة المحمصة وهي "جديدة".

## استخدام المحمصة (III)

- أدخل شرائح الخبز (الصورة 10).
- ولا تستخدم شرائح كبيرة أو سميكة للغاية؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى إعاقة آلية التحميص.
- يمكنك الاختيار من بين 7 مستويات مختلفة للتحميص عن طريق ضبط آلية التحديد على المستوى المناسب (الصورة 11).
- المستوى 1 = التحميص بدرجة خفيفة
- المستوى 7 = التحميص بدرجة كافية تماماً
- عند إدخال خبز جديد، قد تلاحظ تجربة عدة إعدادات لاكتشاف إعداد التحميص المفضل لديك، حيث تعتمد نتيجة التحميص على نوع الخبز ودرجة الرطوبة. لذا إذا كنت تُحمِّص رغيفاً طازجاً، فسيُلمز استخدام إعداد بمستوى أعلى من ذاك الذي ستستخدمه عند تحميص الرغيف نفسه بعد أن يصبح غير طازج.
- وبشكل عام، عند تحميص الخبز الأسمر، يلزم استخدام إعداد بمستوى أعلى من ذاك المستخدم عند تحميص الخبز الأبيض.
- وعند تحميص شريحة واحدة فقط من الخبز، استخدم إعداد تحميص بمستوى أقل للحصول على أفضل نتيجة.

## الإجراءات المتخذة لمنع وقوع أي حوادث

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية:

### الإجراءات المسموح بها

- اقرأ كل تعليمات الاستخدام واتبعها بعناية.
- من الضروري إجراء إشراف دقيق في حال استخدام المحمصة من قبل الأطفال أو بعض الأشخاص ذوي الإعاقة ممن ليسوا على دراية بهذه التعليمات، ويجب عليهم استخدام هذه المحمصة فقط تحت إشراف شخص بالغ مسؤول.
- يجب دائماً استخدام المحمصة وهي في وضع رأسي، ويجب ألا تُستخدم نهائياً وهي موضوعة على جانبها أو مائلة إلى الأمام أو إلى الخلف.
-  قبل كل استخدام، تأكد من تركيب صينية الفتات بشكل صحيح.
- أزل الفتات من صينية الفتات بانتظام.
- يجب أن تكون ذراع التحميص في الوضع "العلوي" قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي أو فصله عنه.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي إذا ظهر أي خلل في أثناء التشغيل.
- افصل الجهاز عن مقياس الطاقة عند عدم استخدامه في أثناء التنظيف وقبله. واتركه يبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، أزل القابس من المقبس المثبت على الحائط (عند انتهاء دورة التحميص).
- إذا انشتر الخبز في الفتحات بعد التحميص ولم تتوقف العناصر عن التشغيل، فافصل القابس عن التيار الكهربائي على الفور وانتظر حتى يبرد الجهاز قبل محاولة إزالة الخبز.
- استخدم الجهاز على رخام مستو وثابت ومقاوم للحرارة بعيداً عن أي تلامس مع الماء، وتجنب نهائياً أن تستخدمه تحت فجوات المطبخ الداخلة في الجدار.

### الإجراءات غير المسموح بها

- لا تترك المحمصة من دون رقابة وهي قيد التشغيل، خصوصاً عند التحميص لأول مرة أو في حال تم تغيير الإعدادات.
- لا تُخزن السلك أو القابس بين الفتحات الموجودة في الجهاز.
- لا تفصل الجهاز عن التيار عن طريق جذب السلك.
- لا تُحرك الجهاز أو تحمله في أثناء الاستخدام.
- لا تترك الجهاز في متناول الأطفال.
- لا تستخدم الجهاز في الأماكن الخارجية. تجنب التشغيل في البيئات الرطبة.
- لا تستخدم الجهاز في أي استخدام آخر غير الذي صُمم من أجله.
- لا تلمس الأجزاء المعدنية أو الأسطح الساخنة للجهاز في أثناء تشغيله.
- يجب عدم إدخال الأطعمة كبيرة الحجم أو العبوات المصنوعة من الرقائق المعدنية أو أدوات المطبخ (الملعقة، أو السكين، أو غير ذلك) في المحمصة لأنها قد تتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو في نشوب حريق.
- لا تستخدم ملحقات لا توصي بها الشركة المصنّعة لأن ذلك قد يُشكّل خطراً.
- لتحمي نفسك من خطر حدوث صدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القوايس أو الجهاز في الماء أو في أي سائل أخرى.
- يمكن أن يحترق الخبز؛ لذا لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال، مثل الستائر، أو تحت الرفوف، أو تحت الخزانات المثبتة على الحائط.
-  لا تُحمّص الخبز الذي قد يذوب (مع التيس) أو يتضائل في الحجم أو يسقط في قاع المحمصة، ولا تُحمّص الأطعمة التي قد تسقط بين شبكات التحميص (مثل قرص الخبز، أو كسرات الخبز المَحْمَص، أو فطائر البليني، أو غير ذلك)؛ حيث يمكن أن يتسبب ذلك في إتلاف الجهاز أو يُشكّل خطراً لنشوب الحريق.
-  لا تحاول تحميص شرائح الخبز السمكية للغاية؛ حيث يمكن أن تعلق في فتحات التحميص.

(الرفوف أو الخزانات أو غير ذلك)، أو أسفلها، وتجب مراعاة ذلك عند الاستخدام.

■ يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام وما فوق استخدام هذا الجهاز، بالإضافة إلى الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يجب ألا يعبث الأطفال بهذا الجهاز.

و يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم الإشراف عليهم.

■ يُرجى الاحتفاظ بالجهاز والسلك الملحق به بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

■ استخدم قطعة قماش مُخصّصة لإزالة الغبار لمسح الأجزاء التي تلامس الخبز.

■ احرص على أن تتخلص بانتظام من أي فتات عن طريق إفراغ صينية الفتات الموجودة في الجزء السفلي من المحمصة.

■  قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة في أثناء تشغيل الجهاز. تجنب لمس أسطح الجهاز الساخنة.

■  حرصاً على سلامتك، يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح المعمول بها (التوجيهات المتعلقة بالجهد الكهربائي المنخفض، والتوافق الكهرومغناطيسي، والمواد التي تلامس الأطعمة، والبيئة، وما إلى ذلك).

■  بموجب إشعار لجنة الخدمة المدنية (CSC) الصادر بتاريخ 2/12/04، يتميز هذا المنتج بتصميم ميكانيكي يسمح بفصل آلية إخراج الخبز عن عنصر قطع التيار الكهربائي.

■ تتحقق من أن الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة يتوافق مع الجهد المُشار إليه على الجهاز (مع استخدام التيار المتردد فقط).

■ بالنظر إلى المعايير العديدة المعمول بها، إذا استُخدمت هذه المحمصة في بلد آخر غير البلد الذي اشترَيْت فيه، فيجب فحصها لدى مركز خدمة مُعتمد (راجع "معلومات خدمة ما بعد البيع" المرفقة).

■ تتحقق من أن التركيبات الكهربائية كافية لإمداد الجهاز بالطاقة اللازمة.

■ احرص دائماً على توصيل المحمصة بمقبس مؤرّض.

■ استخدم أسلاك تمديد بجودة جيدة، مع توافر اتصال مؤرّض وتيار مُقدّر بشدة لا تقل عن 10 أمبير.

- نرمی خشک کنید (شکل ۲۹).
- سینی را با استفاده از پارچه مرطوب تمیز کنید سپس آن را به سرجای خود برگردانید.
- هرگز از توستر بدون سینی خرده نان استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از خوردگی قطعات فلزی از محصولات شوینده طراحی شده برای فلزات استفاده نکنید.

## خدمات تعمیر

| لحاح                                                                                                                                                                                                           | لکشم                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بررسی کنید که دوشاخه به درستی در پریز برق جا گرفته است.                                                                                                                                                        | توستر کار نمی‌کند.                                                                                                   |
| دستگاه را از برق بکشید و صبر کنید تا خنک شود. نان را با دقت از دستگاه بیرون بیاورید. هنگام بیرون آوردن نان مراقب باشید که به المنت‌های گرمایی آسیب نرسانید. هرگز از شيء فلزی برای خارج کردن نان استفاده نکنید. | نان در دستگاه گیر کرده است.                                                                                          |
| گزینه میزان برشته شدن انتخاب شده را بررسی کنید. اگر نان خیلی برشته شده است سطح پایین‌تری انتخاب کنید یا اگر به حد کافی برشته نشده است سطح بالاتری را انتخاب کنید.                                              | نان بیش از حد برشته شده یا به حد کافی برشته نشده است.                                                                |
| مطمئن شوید که دکمه‌های یخ‌زدایی انتخاب نشده باشد.                                                                                                                                                              |                                                                                                                      |
| مطمئن شوید که اهرم تا آخر پایین آورده شده است.                                                                                                                                                                 | نان تقریباً بلافاصله بالا می‌پرد و اگر نان هنوز در توستر نمی‌ماند، دستگاه را به یکی از مراکز خدمات مورد تأیید ببرید. |
| ممکن است که میزان برشته شدن خیلی بالایی انتخاب شده باشد. دکمه لغو را فشار دهید تا چرخه برشته کردن متوقف شود و دستگاه را از برق STOP / بکشید.                                                                   | از توستر دود بیرون می‌آید.                                                                                           |
| اگر سیم روی دستگاه آسیب دیده است باید آن را به یکی از مراکز خدمات مورد تأیید ببرید تا تعویض شود.                                                                                                               | سیم برق آسیب دیده است.                                                                                               |

## دور انداختن

بسته‌بندی از مواد دوست‌دار محیط زیست تشکیل شده است که باید براساس قوانین بازیافت محلی دور انداخته شود.

روش‌های دور انداختن خود دستگاه را می‌توانید در اداره مربوطه محل زندگی خود پیدا کنید.



محافظت از محیط زیست در اولویت قرار دارد!

در دستگاه شما مقدار زیادی مواد قابل بازیابی یا بازیافت به کار رفته است. وقتی می‌خواهید آن را دور بیندازید، آن را به یکی از مراکز جمع‌آوری زباله شهری محل سکونت خود ببرید.



## تعلیمات السلامة

احتیاطات مهمة:

- هذا الجهاز غير مُصمَّم للتشغيل باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- جهازك مخصص للاستخدام المنزلي فقط على ارتفاع أقل من 2000 متر.
- هذا الجهاز مُصمَّم للاستخدام المنزلي فقط. الجهاز غير مُصمَّم للاستخدامات الآتية، وهي غير مشمولة بالضمان:
  - مطابخ العاملين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
  - منازل المزارعين؛
  - بواسطة نزلاء الفنادق والنزل وبيئات الإقامة المؤقتة الأخرى؛
  - أماكن الإقامة بباقات النوم والإفطار فقط.
- لم يُصمَّم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا قام شخص مسؤول بالإشراف عليهم أو إعطائهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز حرصاً على سلامتهم.
- تجنب مراقبة الأطفال جيداً؛ وذلك لمنعهم من العبث بالجهاز.
- إذا تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله من قِبَل الشركة المصنِّعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين المماثلين؛ وذلك لتفادي الخطر.
- يمكن أن يحترق الخبز؛ لذا يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من الستائر والمواد الأخرى القابلة للاحتراق، مثل الستائر أو المفروشات أو الخشب

برش‌های نانی که نسبتاً خشک هستند یا قبلاً یکبار برشته شده‌اند سریع‌تر برشته می‌شوند و در بعضی شرایط ممکن است آتش بگیرند. بنابراین، کنترل گرما را روی درجه کمتری تنظیم کنید و توستر را بدون مراقبت رها نکنید.

■ اهرم توستر را کاملاً به پایین بکشید تا در وضعیت قفل قرار گیرد (شکل ۱۳).

دستگاه شروع به کار می‌کند و دکمه لمسی (STOP(CANCEL و نمایش (تعداد و چرخه شمارش معکوس) روشن می‌شود. اهرم توستر فقط وقتی که توستر به برق زده شده باشد در وضعیت قفل قرار می‌گیرد.

- پس از اینکه چرخه برشته شدن کامل شد، نان برشته شده به‌طور خودکار بالا می‌آید (شکل ۱۴).
- برای اینکه بیرون آوردن نان آسانتر شود می‌توانید اهرم توستر را به بالا ببرید (شکل ۱۵).
- برای متوقف کردن چرخه برشته کردن، دکمه (STOP(CANCEL را فشار دهید. (شکل ۱۶).

توجه:

اگر یکی از برش‌های نان در شکاف توستر گیر کرد، سیم را از برق بکشید، صبر کنید تا توستر خنک شود و سپس با دقت بدون لمس کردن المنت‌های گرمایشی نان را خارج کنید.

## عملکردهای دیگر III، IV

### عملکرد STOP(CANCEL

برای لغو روند برشته کردن در هر زمانی می‌توانید دکمه STOP را فشار دهید تا نان بالا بی‌برد.



### عملکرد گرم کردن مجدد

این توستر مجهز به ویژگی گرم کردن مجدد است. می‌توانید برش‌های نان را بدون برشته کردن مجدد گرم کنید (شکل ۱۸-۱۹).

- دکمه گرم کردن مجدد را پس از اینکه برش نان را در توستر گذاشتید فشار دهید، سپس اهرم توستر را به پایین فشار دهید تا شروع به کار کند.
- دکمه گرم کردن مجدد، دکمه STOP و چرخه شمارش معکوس روشن می‌شود.



### عملکرد DEFROST

توستر دارای ویژگی یخ‌زدایی از قبل برنامه‌ریزی شده است. برشته کردن نان‌های یخ‌زده طولانی‌تر از برشته کردن نان غیر یخ‌زده است (شکل ۲۰-۲۱).

- یک یا دو برش نان یا توست یخ‌زده را در دستگاه قرار دهید.
- دکمه DEFROST را فشار دهید.
- میزان دلخواه برشته شدن را انتخاب کنید و اهرم توستر را به پایین فشار دهید به پاراگراف «استفاده از توستر» مراجعه کنید).
- دکمه (STOP(CANCEL)، دکمه DEFROST و نمایشگر روشن می‌شوند.



### عملکرد FAVORITE

این توستر دارای عملکرد «تنظیم دلخواه» (حافظه) است (شکل ۲۲).

#### ■ عملکرد «تنظیم دلخواه» (حافظه) چیست؟

می‌توانید تنظیمات برشته کردن دلخواهتان را ذخیره کنید: ۱ تا ۱ سطح برشته شدن و (با/بدون) عملکرد یخ‌زدایی برای برآوردن نیازهای شخصی‌شده خودتان.

■ برای برنامه‌ریزی عملکرد FAV (شکل ۲۳ تا ۲۶):

- اولین بار برای تنظیم دلخواه ۱: پس از اینکه نمایشگر را بیدار کردید، می‌توانید یکبار دکمه تنظیم دلخواه (شکل ۱) را فشار دهید تا تنظیم دلخواه ۱ را انتخاب کنید. شماره پیش‌فرض ۱ و چراغ نشانگر تنظیم دلخواه ۱ روشن می‌شود. سپس می‌توانید دکمه برشته کردن (شکل ۱) را فشار دهید تا میزان برشته شدن دلخواهتان (۱ تا ۷) را انتخاب کنید و اگر می‌خواهید نان یخ‌زده را برشته کنید دکمه یخ‌زدایی (شکل ۱) را فشار دهید. تنظیم دلخواه ۱ چشمک می‌زند تا گزینه ذخیره شده را تأیید کند.
- اولین بار برای تنظیم دلخواه ۲: پس از اینکه نمایشگر را بیدار کردید، می‌توانید دوبار دکمه تنظیم دلخواه (شکل ۲) را فشار دهید تا تنظیم دلخواه ۲ را انتخاب کنید. شماره پیش‌فرض ۲ و چراغ نشانگر تنظیم دلخواه ۲ روشن می‌شود. سپس می‌توانید دکمه برشته کردن (شکل ۲) را فشار دهید تا میزان برشته شدن دلخواهتان (۱ تا ۷) را انتخاب کنید و اگر می‌خواهید نان یخ‌زده را برشته کنید دکمه یخ‌زدایی (شکل ۲) را فشار دهید. تنظیم دلخواه ۲ چشمک می‌زند تا گزینه ذخیره شده را تأیید کند.

#### ■ فراخوانی تنظیمات دلخواه برنامه‌ریزی شده شما با یک لمس:

پس از اینکه میزان برشته شدن دلخواهتان را تنظیم کردید می‌توانید دکمه تنظیم دلخواه را فشار دهید (شکل ۱)، شماره ذخیره شده در نمایشگر و قلب ۱ یا ۲ چشمک می‌زند، و سپس می‌توانید اهرم توستر را به پایین بکشید تا تنظیم دلخواه ۱ یا ۲ را مستقیماً فعال کنید.

#### ■ چگونه تنظیمات دلخواه را تغییر دهید:

وقتی نمایشگر چشمک می‌زند می‌توانید تنظیمات را تغییر دهید. اگر صفحه چشمک نمی‌زند به این معنی است که تنظیمات ذخیره شده است.

توجه:

تنظیم Fav را می‌توانید قبل یا در حین برشته کردن تغییر دهید. حتی وقتی نمایشگر چشمک می‌زند می‌توانید اهرم را به پایین فشار دهید و شروع به برشته کردن نان کنید.

## \*تجهیزات اضافی (بسته به مدل)

### گرم‌کن نان

- گرم‌کن نان را روی شکاف توستر قرار دهید (شکل ۳۴).
- چند کروسانت، رول، بریوش و غیره را روی آن قرار دهید (شکل ۳۵). سطح ۲ را انتخاب کنید سپس اهرم توستر را به پایین فشار دهید تا گرم شود.
- از دستگیره مخصوص فر یا انبرک برای برگرداندن کروسانت‌ها یا رول‌ها (در صورت لزوم) استفاده کنید (انبرک همراه دستگاه ارائه نمی‌شود).
- قطعه فلزی گرم‌کن نان، سطح توستر و دیواره بالایی توستر ممکن است خیلی داغ شود. وقتی گرم‌کن نان را برمی‌دارید به این قسمت‌ها دست نزنید.
- گرم‌کن نان را نباید طولانی‌تر از ۱۰ دقیقه استفاده کنید.

## تمیز کردن V

- یک سینی خرده نان در زیر توستر قرار دارد تا خرده‌نان‌ها در هنگام برشته کردن به داخل آن بریزد. قبل از اینکه سینی خرده نان را بیرون بکشید، پس از تکمیل عملیات برشته کردن حداقل ده دقیقه صبر کنید تا دستگاه خنک شود (شکل ۲۷-۲۸).
- قبل از تمیز کردن توستر را از برق بیرون بکشید.
- سینی خرده نان را ابتدا با فشار دادن نقطه‌ها بیرون بیاورید تا سینی آزاد شود و سپس آن را بیرون بکشید. توستر را مرتباً تمیز کنید (شکل ۳۰-۳۱).
- هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید یا آن را در زیر شیر آب قرار ندهید.
- هرگز از اسکاچ زبر برای تمیز کردن توستر استفاده نکنید. آن را با پارچه مرطوب تمیز کنید و با پارچه خشک و



■ **⚠ از برشته کردن نان‌های بسیار نازکی که ممکن است در شیارهای دستگاه گیر بکند خودداری کنید.**

■ در شرایط زیر از دستگاه استفاده نکنید:

— سیم برق آن آسیب دیده است.

— دستگاه افتاده است، دارای آسیب مشخصی است یا درست کار نمی‌کند.

در هریک از این موارد، دستگاه باید به مرکز خدمات پس از فروش مودت‌آید برده شود تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود. به دفترچه ضمانت‌نامه پیوست مراجعه کنید.

■ مراقب باشید سیم برق از لبه سطح کار آویزان نشود یا در تماس با سطوح داغ قرار نگیرد.

■ دستگاه را نزدیک اجاق گاز، گاز برقی یا نزدیک فر داغ قرار ندهید.

■ وقتی دستگاه در حال استفاده است روی آن را نپوشانید.

■ دستمال حوله‌ای، مقوا یا پلاستیک را در داخل، رو یا زیر تویستر قرار ندهید.

■ **⚠ اگر هنگام برشته کردن شعله از هر قسمتی از تویستر خارج شد هرگز سعی نکنید آن را با آب خاموش کنید.**

**دستگاه را از برق بکشید و شعله را با پارچه مرطوب خاموش کنید.**

■ وقتی چرخه برشته کردن در حال انجام است سعی نکنید غذا را از تویستر خارج کنید.

■ از این دستگاه به‌عنوان منبع گرما یا خشک‌کن استفاده نکنید.

■ از تویستر برای پختن، گریل کردن یا یخ‌دایی غذاهای منجمد غیر از فرآورده‌های نانی استفاده نکنید.

■ از دستگاه برای برشته کردن نان و گرم کردن کروسان (یا محصولات مشابه) به‌صورت همزمان استفاده نکنید (بسته به مدل دستگاه).

■ چارچوب فلزی دستگاه ممکن است بسیار داغ شود. به آن دست نزنید! از دستگیره یا انبر (بسته به مدل دستگاه) استفاده کنید.

■ قسمت فلزی گرم‌کننده نان گرد هنگام کار کردن دستگاه ممکن است بسیار داغ شود. به آن دست نزنید.

■ سطح تویستر و دیواره بالایی آن می‌تواند خیلی داغ شود. وقتی گرم‌کن نان را برمی‌دارید به این قسمت‌ها دست نزنید.

■ از مواد شوینده ساینده (محصولات ساینده قلیایی، اسکاچ‌های ساینده و غیره)، ابزارهای آشپزی فلزی، سیم ظرفشویی و غیره استفاده نکنید.

■ برای دستگاه‌های دارای جلای فلزی: برای جلوگیری از خوردگی قطعات فلزی از محصولات شوینده طراحی شده برای فلزات استفاده نکنید. از یک تکه نرم همراه با شیشه‌شور استفاده کنید.

## این دستورالعمل‌ها را نگهداری کنید

**محافظت از محیط زیست در اولویت قرار دارد!**

① دستگاه شما دارای موادی ارزشمند است که می‌تواند بازیابی یا بازیافت شود. آن را به یکی از مراکز جمع‌آوری ♻ زباله شهری محل سکونت خود ببرید.

## توضیح

### دکمه عملکرد لمسی

- H عملکرد تنظیم دلخواه
- I 1-7 گزینه میزان برشته شدن
- J عملکرد یخ‌زدایی
- K عملکرد گرم کردن مجدد
- L عملکرد توقف (لغو)
- \* گرم‌کن نان

- A بدنه عایق
- B سینی خردمان
- C محفظه سیم
- D اهرم تویستر
- E نمایشگر
- F تنظیم دلخواه ۱ و ۲
- G نمایشگر شمارش معکوس و نمایشگر میزان برشته شدن

## حالت‌های متفاوت

حالت بیدارباش:

تویستر را به پریز برق دیواری بزنید (شکل ۳). پس از یک بوق کوتاه، کل صفحه نمایش به مدت ۱ ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌شود. تنها نقطه علامت دار روی صفحه نمایش است.

حالت آماده به‌کار:

روی نقطه کلیک کنید

- ۴ نماد قابل لمس و سطح پیش‌فرض ۳ به مدت ۱ دقیقه به حالت نیمه روشن درمی‌آید.

## قبل از اولین استفاده

■ همه مواد بسته‌بندی و لوازم جانبی داخل و خارج دستگاه را بیرون بیاورید (شکل ۱-۲).

■ سیم برق زیر تویستر را کاملاً باز کنید (شکل C).

■ تویستر را به پریز دیواری بزنید (شکل ۳). دستگاه به حالت بیدارباش می‌رود (به قسمت «حالت‌های مختلف» مراجعه کنید).

■ نقطه را فشار دهید تا به حالت آماده‌به‌کار برود. اگر در عرض یک دقیقه هیچ‌گونه فعالیتی انجام نشود نمایشگر خاموش می‌شود و دوباره به حالت بیدارباش برمی‌گردد.

■ بدون اینکه نان در تویستر بگذارید گزینه حداکثر برشته شدن را انتخاب کنید، سپس اهرم را پایین بکشید. چرخه برشته کردن را سه بار تکرار کنید تا بوی «نو بودن» دستگاه از بین برود.

## استفاده از تویستر

■ برش‌های نان را در دستگاه قرار دهید (شکل ۱۰).

از برش‌های خیلی بزرگ یا خیلی ضخیم استفاده نکنید زیرا باعث مسدود کردن مکانیزم برشته کردن می‌شوند.

■ با تنظیم دکمه انتخابگر روی سطح مناسب می‌توانید تا ۷ میزان برشته شدن مختلف انتخاب کنید (شکل ۱۱).

سطح ۱ = برشته شدن اندک

سطح ۷ = کاملاً برشته شده

■ وقتی نان جدیدی استفاده می‌کنید بهتر است امتحان کنید تا بهترین گزینه برشته شدن را پیدا کنید زیرا میزان برشته شدن بستگی به نوع نان و درجه رطوبت آن دارد. بنابراین وقتی نان تازه است، نسبت به زمانی که نان تازگی‌اش را از دست می‌دهد درجه بالاتری برای برشته شدن لازم است.

معمولاً سطح بالاتری از برشته شدن برای نان‌های تیره نسبت به نان‌های سفید لازم است. وقتی فقط یک برش نان را برشته می‌کنید، برای کسب بهترین نتیجه درجه برشته کردن را کمتر کنید.

## برای جلوگیری از هرگونه حادثه‌ای

وقتی از دستگاه‌های برقی استفاده می‌کنید اقدامات احتیاطی اولیه را باید همیشه رعایت کنید:

### انجام دهید

- دستورالعمل‌های استفاده را با دقت بخوانید و آنها را دنبال کنید.
- وقتی توستر توسط یا در نزدیکی کودکان، افراد دارای معلولیت خاص یا کسانی که با این دستورالعمل‌ها کاملاً آشنا نیستند استفاده می‌شود باید استفاده از آن را تحت نظارت قرار دهید و این افراد باید از توستر تنها تحت نظارت یک فرد بزرگسال استفاده کنند.
- توستر باید همیشه در حالت عمودی استفاده شود و هرگز آن را خوابانید یا به جلو یا عقب خم نکنید.
- **⚠ قبل از هر بار استفاده سینی خرده نان را درست در محل خود قرار دهید.**
- مرتباً خرده نان‌ها را از سینی خرده نان دور بریزید.
- اهرم توستر باید قبل از زدن به برق یا از برق کشیدن آن در موقعیت «Up» قرار داشته باشد.
- اگر دستگاه غیرعادی کار می‌کند آن را از برق بکشید.
- وقتی دستگاه در حال استفاده نیست، یا قبل و در طی تمیز کردن، آن را از پریز برق بیرون بکشید. قبل از تمیز کردن با قرار دادن آن داخل کابینت صبر کنید تا کاملاً خنک شود.
- برای بیرون کشیدن دوشاخه، آن را (هنگامی که چرخه برشته کردن کامل شد) از پریز دیواری خارج کنید.
- اگر نان پس از برشته شدن در شکاف‌های دستگاه گیر کرد و المنت خاموش نشد، بلافاصله آن را از برق بیرون بکشید و صبر کنید تا دستگاه خنک شود سپس نان را از دستگاه بیرون بیاورید.
- دستگاه را روی سطحی صاف، پایدار و مقاوم در برابر حرارت، و به‌طور از هرگونه تماس با آب قرار دهید و هرگز آن را در زیر قفسه آشپزخانه مورد استفاده قرار ندهید.

### انجام ندهید

- توستر را هنگام استفاده بدون نظارت رها نکنید، خصوصاً وقتی که از آن برای اولین بار استفاده می‌کنید یا وقتی که تنظیمات را تغییر داده‌اید.
- سیم برق دستگاه را در شکاف‌های قرار دادن نان جمع نکنید.
- برای بیرون آوردن دوشاخه دستگاه از پریز برق هرگز سیم برق را نکشید.
- هنگام استفاده از دستگاه آن را حرکت ندهید یا جابه‌جا نکنید.
- دستگاه را در دسترس کودکان قرار ندهید.
- از دستگاه در فضای خارج از ساختمان استفاده نکنید. از محیط‌های مرطوب دوری کنید.
- از دستگاه برای کار دیگری غیر از کاربردی که برای آن طراحی شده استفاده نکنید.
- وقتی دستگاه در حال کار کردن است به قسمت‌های فلزی یا سطوح داغ دستگاه دست نزنید.
- غذاهای بزرگ، بسته‌های پیچیده شده در آلومینیوم یا ابزارهای آشپزی (قاشق، چنگال و غیره) نباید در داخل توستر قرار داده شوند زیرا ممکن است برق گرفتگی یا آتش‌سوزی ایجاد شود.
- از لوازم جانبی‌ای که سازنده دستگاه توصیه نکرده است استفاده نکنید زیرا ممکن است خطرناک باشد.
- برای محافظت از خودتان در مقابل برق گرفتگی، سیم، دوشاخه یا دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
- نان ممکن است بسوزد، بنابراین از استفاده از دستگاه در نزدیکی هرگونه مواد قابل اشتعال مانند پرده، زیر قفسه یا زیر کابینت دیواری خودداری کنید.
- **⚠ نان‌هایی را که ممکن است ذوب شوند (دارای لایه خامه و غیره هستند)، یا در داخل توستر بیفتند برشته نکنید؛ غذاهایی را که ممکن است بین شبکه‌های توستر بیفتند برشته نکنید (مثل نان رول، کروتون، بلینی و غیره)، این کار ممکن است به دستگاه آسیب برساند یا خطر آتش‌سوزی به همراه داشته باشد.**

■ ممکن است نان بسوزد، بنابراین دستگاه را نباید نزدیک یا زیر پرده و دیگر اشیای قابل اشتعال مانند پرده پارچه‌ای، دراپه یا چوب (قفسه، کابینت و غیره) قرار داد. هنگام استفاده از دستگاه باید آن را تحت مراقبت قرار دهید.

■ استفاده از این دستگاه برای کودکان ۸ ساله یا بزرگتر و افراد دارای ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و آگاهی در صورتی مجاز است که از این دستگاه تحت نظارت استفاده کنند و دستورالعمل استفاده ایمن از دستگاه به آنها داده شده باشد و متوجه خطرات احتمالی باشند. اجازه ندهید کودکان با این دستگاه بازی کنند. کودکان تنها در صورتی می‌توانند تمیز کردن و نگهداری از دستگاه را انجام دهند که سن آنها ۸ سال یا بیشتر باشد و تحت نظارت این کار را انجام دهند.

■ دستگاه و سیم آن را از دسترس اطفال زیر ۸ سال دور نگه دارید. برای تمیز کردن قطعاتی که در تماس با نان قرار می‌گیرند از یک پارچه گردگیر استفاده کنید.

■ با خالی کردن سینی خرده‌نان در قسمت زیرین توستر مطمئن شوید که خرده‌نان‌ها دور ریخته می‌شوند.

■ **⚠ ممکن است زمانی که دستگاه در حال کار کردن است دمای سطوح قابل دسترس زیاد باشد.**  
به سطوح داغ دستگاه دست نزنید.

■ **⚠ برای حفظ ایمنی شما، این دستگاه با همه استانداردها و مقررات موجود مطابقت دارد (رهنمودهای مربوط به ولتاژ پایین دستگاه، سازگاری الکترومغناطیسی، مواد در تماس با مواد غذایی، محیط زیست و غیره).**

■ **⚠ برای مطابقت با اطلاعیه CSC در تاریخ 02/12/04، این محصول دارای طرحی مکانیکی است که امکان می‌دهد مکانیزم بیرون پُراندن نان از المنت قطع و وصل برق مجزا شود.**

■ بررسی کنید که ولتاژ منبع برق با ولتاژی که در روی دستگاه مشخص شده است (فقط جریان AC) مطابقت داشته باشد. با توجه به استانداردهای زیادی که اعمال می‌شود، اگر این توستر در کشوری غیر از کشور خریداری شده مورد استفاده قرار گیرد، آن را برای بررسی به یک مرکز خدمات مورد تأیید ببرید (به اطلاعات خدمات پس از فروش پیوست مراجعه کنید).

■ بررسی کنید که تأسیسات برقی ساختمان برای تأمین برق مورد نیاز دستگاه کافی باشد.

■ همیشه توستر را به پریزی که دارای اتصال زمین است بزنید.

■ از سیم رابط سالمی استفاده کنید که دارای اتصال زمین و حداقل ولتاژ اسمی ۱۰ آمپر باشد.

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار این دستورالعمل‌های استفاده از دستگاه را با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه بعدی نگهدارید: سازنده مسئولیتی در قبال استفاده از دستگاه بدون رعایت دستورالعمل‌ها قبول نمی‌کند.

## رهنمودهای حفظ ایمنی

### محافظت‌های مهم

■ این دستگاه برای کار کردن با استفاده از تایمر خارجی یا سیستم کنترل از راه دور طراحی نشده است.

■ دستگاه شما فقط برای استفاده در داخل منزل و در ارتفاع کمتر از 2000 متر طراحی شده است.

■ این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. این دستگاه برای کاربردهای زیر طراحی نشده است و ضمانت‌نامه در این موارد اعمال نمی‌شود:

– آشپزخانه دارای خدمه در فروشگاه‌ها، دفاتر و دیگر محیط‌های کاری؛

– مزارع کارگری

– مشتریان هتل‌ها، متل‌ها و دیگر محیط‌های اقامتی

– محیط‌های ارائه‌دهنده اتاق و صبحانه

■ این دستگاه برای استفاده اشخاص دارای ناتوانی جسمی، حسی یا روانی یا فاقد تجربه و دانش (از جمله کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه تحت نظارت از دستگاه استفاده کنند یا دستورالعمل استفاده از دستگاه توسط فردی که مسئولیت ایمنی آنها را به‌عهده دارد به آنها داده شود. کودکان باید تحت نظارت از دستگاه استفاده کنند تا مطمئن شوید که با آن بازی نمی‌کنند.

■ در صورت آسیب دیدن سیم برق، تعویض این سیم باید توسط سازنده

دستگاه، نماینده خدمات یا اشخاص واجد شرایط انجام شود تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود.